

KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA

Sisältää turvallisuutta, käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja

2027

VAROITUS

Lue tämä käyttäjän käsikirja läpikotaisin. Se sisältää tärkeitä turvallisuustietoja.

Suosittelava käyttäjän vähimmäisikä: Vähintään 16-vuotias, jolla on voimassa oleva ajokortti. Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

Laki kieltää muutosten tekemisen tämän OHRV-ajoneuvon haihtuvien päästöjen kontrolliin liittyvin osiin.

Tämän määräyksen rikkojat voivat kärsiä Kalifornian osavaltion ja liittovaltion siviili-/rikoslain mukaisista seuraamuksista.

DEFENDER LIMITED HD11 -SARJA

(POIS LUKIEN EUROOPAN UNIONI JA
YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA)

Alkuperäisten ohjeiden käännös

 VAROITUS

AJONEUVON KÄYTTÖ VOI OLLA VAARALLISTA. Jos toimit varomattomasti, kolari tai ympäripyörähdys voi sattua helposti jopa rutiininomaisten toimenpiteiden yhteydessä, kuten käännytessä, ajettaessa rinteessä tai ylitettäessä esteitä.

Noudata oman turvallisuutesi vuoksi kaikkia tässä käyttäjän käsikirjassa sekä ajoneuvon kilvissä olevia varoituksia.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa VAKAVAAN LOUKKAANTUMISEEN TAI KUOLEMAAN.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa mukana.

KALIFORNIA PROPOSITION 65 VAROITUS

 VAROITUS

henkilöajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasuille, hiilimonoksidille, ftalaateille ja lyijylle), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnyttäisi vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta

www.p65warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle.

 VAROITUS

Käyttäjän käsikirjassa, turvallisuusvideossa ja tuotteessa olevissa varoituskilvissä kuvattujen varotoimien ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vamman tai jopa kuoleman.

Deutsch	Dieses Handbuch ist möglicherweise in Ihrer Landessprache verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder besuchen Sie: www.operatorsguides.brp.com
English	This guide may be available in your language. Check with your dealer or go to: www.operatorsguides.brp.com
Español	Es posible que este manual esté disponible en su idioma. Consulte a su distribuidor o visite: www.operatorsguides.brp.com
Français	Ce guide peut être disponible dans votre langue. Vérifier avec votre concessionnaire ou aller à: www.operatorsguides.brp.com
Italiano	Questa guida potrebbe essere disponibile nella propria lingua. Contattare il concessionario o consultare: www.operatorsguides.brp.com
中文	本手册可能有您的语种的翻译版本。请向经销商询问,或者登录 www.operatorsguides.brp.com 查询。
日本語	このガイドは、言語によって翻訳版が用意されています。ディーラーに問い合わせるか、次のアドレスでご確認ください: www.operatorsguides.brp.com
Nederlands	Deze handleiding kan beschikbaar zijn in uw taal. Vraag het aan uw dealer of ga naar: www.operatorsguides.brp.com
Norsk	Denne boken kan finnes tilgjengelig på ditt eget språk. Kontakt din forhandler eller gå til: www.operatorsguides.brp.com
Português	Este manual pode estar disponível em seu idioma. Fale com sua concessionária ou visite o site: www.operatorsguides.brp.com
Русский	Воспользуйтесь руководством на вашем языке. Узнайте о его наличии у дилера или на странице по адресу www.operatorsguides.brp.com
Suomi	Käyttöohjekirja voi olla saatavissa omalla kielelläsi. Tarkista jälleenmyyjältä tai käy osoitteessa: www.operatorsguides.brp.com
Svenska	Denna bok kan finnas tillgänglig på ditt språk. Kontakta din återförsäljare eller gå till: www.operatorsguides.brp.com

219 002 636_FI

Kohteena olevat mallit
Defender Limited CAB HD11

Bombardier Recreational Products Inc. tytäryhtiöineen omistaa ®™-merkityt tavaramerkit ja BRP-logon.

©2026 Bombardier Recreational Products Inc. Kaikki oikeudet pidätetään.

Tämä ei ole täydellinen luettelo Bombardier Recreational Products Inc:n tai sen tytäryhtiöiden omistamista tavaramerkeistä.

Tavaramerkkejä ei ehkä ole rekisteröity joka oikeusalueella.

Can-Am®

D.E.S.S.™

DPS™

ROTAX®

XPS®

Kanadassa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii Bombardier Recreational Products Inc. (BRP).

USA:ssa tuotteiden jälleenmyyjä ja huoltotoimista vastaava on BRP US Inc.

Euroopan talousalueella (joka käsittää Euroopan unionin jäsenvaltiot sekä Yhdistyneen kuningaskunnan, Norjan, Islannin ja Liechtensteinin), Itsenäisten valtioiden yhteisössä (mukaan lukien Ukraina ja Turkmenistan) ja Turkissa, tuotteiden jakelijana ja huoltajana on BRP European Distribution S.A. ja muut BRP:n sidostai tytäryhtiöt.

**Kaikissa muissa maissa tuotteiden jakelijana ja huoltajana toimii
Bombardier Recreational Products Inc. (BRP) tai sen tytäryhtiöt.**



SISÄLLYSLUETTELO

YLEISTÄ TIETOA	1
TURVALLISUUSOHJEET	2
TIETOA AJONEUVOSTA	3
HUOLTO	4
TEKNISET TIEDOT	5
TEKNISET TIEDOT	6
VIANETSINTÄ	7
TIETOA ASIAKKAALLE	8

1 YLEISTÄ TIETOA - SISÄLLYSLUETTELO

YLEISTÄ TIETOA1-2

Opi ensin, aja sitten 1-2

Turvallisuustiedot 1-2

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta 1-3

Ole vastuullinen kuljettaja 1-3

Ympäristön suojele. 1-4

TURVALLINEN KÄYTTÖ – VELVOLLISUUDET.....1-6

Omistaja – ole vastuuntuntoinen 1-6

Käyttäjä – toimi asianmukaisesti ja vastuullisesti 1-6

Aja varovaisesti 1-8

Kyydissä olijoiden suojausjärjestelmä 1-8

Maasto-olosuhteet 1-9

YLEISTÄ TIETOA

Onnittelumme uuden Can-Am® side-by-side -ajoneuvon hankinnastasi. Sitä tukee BRP:n rajoitettu takuu ja valtuutettu Can-Am -jälleenmyyjäverkosto, jolta saat tarvitsemiasi varaosia, palvelua tai lisävarusteita.

Toimituksen yhteydessä sinulle kerrottiin takuun kattavuudesta ja allekirjoitit luovutustarkastusluettelon varmistaaksesi, että ajoneuvosi toimitus vastaa täysin sinun vaatimuksiasi.

Jälleenmyyjäsi tekee parhaansa, jotta olisit tyytyväinen. Tarvittaessa pyydä jälleenmyyjältäsi lisätietoja.

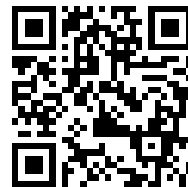
Opi ensin, aja sitten

Opettele vähentämään itselle ja sivullisille aiheuttamaasi mahdollista loukkaantumisvaaraa lukemalla tämä käyttäjän käsikirja ennen ajoneuvon käyttämistä.

Lue myös kaikki ajoneuvossa olevat varoituskilvet ja katso *turvallisuusvideo* osoitteessa:

<https://can-am.brp.com/off-road/safety>

Voit käyttää myös seuraavaa QR-koodia.



Tämä ajoneuvo on tarkoitettu ainoastaan maastokäyttöön. Se on pääasiassa tarkoitettu yleiseen vapaa-ajan käyttöön, mutta sitä voi myös käyttää hyötytarkoituksiin.

Jos tämän käyttäjän käsikirjan sisältämiä varoituksia ei noudateta, seurauksena saattaa olla VAKAVA LOUKKAANTUMINEN tai KUOLEMA.

Turvallisuustiedot

Erilaiset tässä kirjassa esitetyt turvallisuustiedot ja se, miltä ne näyttävät sekä kuinka niitä käytetään, ilmenee seuraavasta:

Turvallisuuteen liittyvä symboli  osoittaa mahdollista vammautumisvaaraa.

VAROITUS

Osoittaa mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan, ellei sitä vältetä.

HUOMIO

Osoittaa vaaratilannetta, joka voi johtaa lievempään loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

TÄRKEÄÄ

Merkitsee ohjetta, jonka noudattamatta jättäminen voi johtaa ajoneuvon osien tai muun omaisuuden vakavaan vaurioitumiseen.

Jos haluat katsella käyttäjän käsikirjaasi netissä tai tulostaa siitä ylimääräisen version, käy nettisivuillamme osoitteessa:

- www.operatorsguides.brp.com

Tässä asiakirjassa olevat tiedot ovat oikeita julkaisuhetkellä. BRP kehittää tuotteitaan kuitenkin jatkuvasti eikä ole velvollinen asentamaan muutettuja versioita aikaisemmin valmistettuihin tuotteisiin. Viime hetkellä tehdyistä muutoksista johtuen valmistetun tuotteen ja tässä käsikirjassa olevien kuvausten ja/tai erittelyjen välillä saattaa olla joitakin eroja. BRP varaa oikeuden lopettaa tai muuttaa teknisiä tietoja, rakenteita, ominaisuuksia, malleja tai varusteita milloin tahansa ja ilman velvoitteita.

Käyttäjän käsikirjan tulee olla ajoneuvon mukana ajoneuvoa myydessä.

Ole vastuullinen kuljettaja

Me BRP: llä uskomme, että moottoriurheilun ja merellisten toimintayhteisöiden parissa kaikilla on mahdollisuus miettiä yhdessä, miten ajatellamme turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä. Uskomme, että kun kannustamme kaikkia kuljettajia ajamaan vastuullisesti – huolehtimaan toisistaan, reiteistä ja ajoalueista – inspiroimme alaa toivottamaan uudet ajajat tervetulleiksi, rakentamaan välittävämpää yhteisöä ja luomaan myönteisempiä kokemuksia.

Tietoja tästä käyttäjän käsikirjasta

Käyttäjän käsikirjan tarkoitus on tutustuttaa uuden ajoneuvon omistaja/käyttäjä laitteen moniin hallintalaitteisiin, sen ylläpitoon ja turvalliseen käyttöön. Se on välttämätön tuotteen oikeata käyttöä varten.

Pidä tämä käyttäjän käsikirja aina ajoneuvossa, jotta voit katsoa siitä esimerkiksi huoltoon tai vianetsintään liittyviä tietoja ja opastaa sen avulla muita mahdollisia kuljettajia.

Huomaa, että tämä käsikirja on saatavana useilla eri kielillä. Mahdollisissa eroavaisuuksissa englanninkielinen versio pätee.

Ajatpa sitten reiteillä, teillä, vedessä tai lumessa, BRP on sitoutunut edistämään positiivista muutosta. Siksi teemme Vastuullinen ajaja -ohjelmasta tärkeän osan yrityksemme sosiaalisen vastuun hanketta toimimalla, kouluttamalla ja vahvistamalla yhteisöä.

Lisätietoja Vastuullinen ajaja -ohjelmasta, esimerkiksi vinkkejä turvallisuudesta, ajoetiketistä ja ympäristöstä, on osoitteessa



Ympäristön suojele

Ohjeitamme ei ole tarkoitettu rajaamaan hauskuutta, vaan säilyttämään miellyttävä vapauden tunne, jonka voit kokea vain maastoajoneuvolla!

Nämä ohjeet pitävät kuljettajat ja matkustajat terveinä, ja ohjeiden avulla he pystyvät esittelemään muille omia tietojaan ja nauttimaan suositusta ajanvietteestä. Joten seuraavan kerran lähdet ajamaan, muista, että sinäkin olet luomassa polkua tulevaisuuden harrastukselle. Auta meitä kulkemaan oikeaa polkua! Koko BRP:n puolesta: kiitos avustasi!

Ei ole olemassa mitään niin riemastuttavaa kuin maastoseikkailut. Seikkaileminen hyvin hoidetulla reiteillä on hauska ja terveellinen harrastus. Koska yhä useammat ihmiset käyttävät samoja reittejä, kasvaa myös riski maiseman ja ympäristön saastumiseen ja tuhoutumiseen. Maa-alueiden ja maiseman väärinkäyttö saattaa johtaa harrastuksen rajoittamiseen sekä yksityisten että kunnallisten tahojen toimesta.

Me kelkkailun harrastajat olemme suurin uhka omalle harrastuksellemme. Uhkaan on yksi ainoa looginen ratkaisu. Meidän aina ajettava vastuuntuntoisesti.

Suurin osa kelkkailijoista kunnioittaa lakeja ja ympäristöä. Jokaisen meistä on näytettävä hyvää esimerkkiä niille, jotka ovat uusia tämän harrastuksen parissa.

On jokaisen kelkkailijan parhaaksi, kun itse kukin pyrkii osaltaan kelkkailemaan ympäristön ja muut liikkujat huomioonottaen. Säilyttääksemme mahdollisuuden harrastaa kelkkailua tulevaisuudessakin, meidän on otettava ympäristötekijät huomioon.

BRP muistuttaa, että maastoajajien on tehtävä osansa alueiden suojelussa, jotta harrastusmahdollisuudet säilyvät jatkossakin, ja kehottaa kaikkia muistamaan, että ympäristön kunnioitus on elintärkeää sekä alamme tulevaisuudelle että tuleville sukupolville.

Olet hyvä edustaja lajillesi, kun noudatat alla kuvattuja periaatteita.

Kysy tietoa alueen ympäristöstä. Hanki karttoja, selvitä lait ja säädökset maastoajokerhoista sekä hanki tietoa metsähallituksesta sekä muilta yleisiltä instansseilta. Opettele säännöt ja noudata niitä, myös nopeusrajoituksia!

Vältä ajamasta nuorten taimikoiden, puiden, pensaikon tai ruohikon yli. Älä katko puita. Aja aina vain sellaisilla alueilla tai reiteillä, joissa kelkkailu on sallittua. Muista, että tällainen ympäristön suojelu on samalla oman turvallisuutesi parantamista.

Kunnioita metsän eläimiä, varsinkin sellaisia, joilla on poikasia tai jotka kärsivät ruoan puutteesta. Stressaantuminen vie eläimen vähii energiavaroja. Vältä ajamasta alueilla, joissa eläimiä hoidetaan tai ruokitaan.

Älä auaile suljettuja portteja, noudata säännöksiä ja liikennemerkkejä ja muista, että fiksu kelkkailija ei roskaa ympäristöä.

Älä aja luonnonsuojelualueilla, ellei virallinen reitti kulje sitä kautta. Yleensä luonnonsuojelualueilla on kaikilla ajoneuvoilla liikkuminen kiellettyä. Tiedä, missä rajat kulkevat.

Kysy lupa, jos joudut ajamaan yksityisellä maalla. Kunnioita maanomistajien oikeuksia ja toisten ihmisten yksityisyyttä. Muista, että vaikka teknologia on pystynyt kehittämään huomattavasti hiljaisempia moottoreita, ei ole siltikään syytä kaasutella alueilla, joilla meteli voi häiritä muita.

Kaikki maastoajajat varmasti tietävät, millaisen työn takana on ollut saavuttaa harrastuksellemme olosuhteet, joissa jokainen voi ajaa turvallisesti ja vastuuntuntoisesti. Tämä työsarka jatkuu edelleenkin, voimakkaampana kuin aikaisemmin.

Ympäristön kunnioittaminen – ajoimmepa sitten missä päin maailmaa tahansa – on ainoa keino varmistaa, että kaikki voivat nauttia siitä myös tulevaisuudessa.

Tartu tilaisuuteen ja ihaile kaikkia luonnon ihmeitä; se on kaikkien maastoajajien vaalima kokemus. Kunnioita luontoa ja eläimiä, niin autat urheilulajiamme kasvamaan!

Sinun ei tarvitse jättää reittejä ja kaasutella umpihangissa näyttääksesi, että osaat ajaa. Ajatpa sitten suorituskykyisellä BRP-ajoneuvolla tai jollain muulla urheilumallilla, osoita tietäväsi, mitä teet.

TURVALLINEN KÄYTTÖ – VELVOLLISUUDET

Tämä on erittäin suorituskykyinen ajoneuvo.

Kuljettajien on oltava vastuuntuntoisia ja varovaisia välttääkseen kaatumiset, pyörähtämiset ja muut onnettomuudet.

Ajoneuvon turvallisuusominaisuuksista (kuten suojaava rakenne, turvavyöt, sivuverkot ja ovet) ja suojavarusteista (kuten kypärä) huolimatta kyseisen tyyppisissä onnettomuuksissa on aina loukkaantumisen ja kuoleman vaara.

Noudata tässä osassa annettuja sääntöjä vähentääksesi vakavan vamman tai kuoleman vaaraa.

Omistaja – ole vastuuntuntoinen

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso *Turvallisuusvideo*. Katso linkki tämän käyttäjän käsikirjan alusta.

Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa. Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.

Älä koskaan anna muiden kuin vastuuntuntoisten ja erittäin suorituskykyisiin ajoneuvoihin tottuneiden henkilöiden käyttää ajoneuvoasi. Harkitse jokaisen ajoneuvoasi käyttävän henkilön kohdalla, tuleeko aloittelevan tai nuoren kuljettajan ajaa valvonnan alaisena ja onko hänelle asetettava sääntöjä ja rajoituksia (esim. saako hän kuljettaa matkustajia, mitä hän saa tehdä ajoneuvolla, missä hän saa ajaa jne.).

Valitse sopiva D.E.S.S.-avain kuljettajan kokemuksen, ajoneuvon käytön ja ympäristön mukaan.

Keskustele turvallisuustiedoista jokaisen kanssa, joka aikoo käyttää ajoneuvoa Varmista, että kaikki käyttäjät ja matkustajat täyttävät alla mainitut vaatimukset ja suostuvat noudattamaan turvallisuusohjeita. Auta käyttäjiä oppimaan ajoneuvon käyttöä.

Kehotamme tarkastuttamaan ajoneuvosi vuosittain. Kysy lisätietoa valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä. On suositeltavaa, vaikkei välttämätöntä, että valtuutettu BRP-jälleenmyyjä suorittaa ajoneuvolle ajokautta edeltävän valmistelun. Jokainen käynti valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luona antaa jälleenmyyjälle mahdollisuuden tarkistaa, kuuluuko ajoneuvosi jonkin ajankohtaisen huoltokampanjan piiriin. Kehotamme sinua myös hakeutumaan mahdollisimman pian valtuutetun BRP-jälleenmyyjän luo, jos kuulet itse turvallisuutta koskevista huoltokampanjoista.

Jos tarvitset lisävarusteita ajoneuvoosi, kysy lisätietoja valtuutetulta BRP-jälleenmyyjältä.

Käyttäjä – toimi asianmukaisesti ja vastuullisesti

Lue tämä käyttäjän käsikirja ja katso turvallisuusvideo; katso linkki käyttäjän käsikirjan alussa.

Tutustu täysin ajoneuvon käyttölaitteisiin ja sen yleiseen käyttöön.

Osallistu harjoituskurssille, jos mahdollista (ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään sekä käy osoitteessa <https://rohva.org/>).

Tee käytännön harjoituksia **KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA, page 2-13** -osiossa. Harjoittele ajamista sopivalla esteettömällä alueella ja opi tuntemaan kunkin hallintalaitteen toiminta. Aja hitaasti. Suuremmat nopeudet vaativat enemmän kokemusta, tietoa ja sopivia ajo-olosuhteita.

Sinun on oltava vähintään 16-vuotias.

Sinun on oltava riittävän pitkä istuaksesi oikein: selän on oltava vasten selkänojaa turvavyön ollessa kiinnitettynä, molemmilla käsillä on pidettävä kiinni ohjauspyörästä ja kyettävä myös ylettymään painamaan jarru- ja kaasupoljin täysin pohjaan oikealla jalalla vasemman jalan ollessa tukevasti jalkatuessa.

Sinulla on oltava paikallisten lakien edellyttämä ajokortti.

Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, tai jos olet väsynyt tai sairas. Kaikki nämä tekijät hidastavat reaktioaikaa ja heikentävät arviointikykyä.

Matkustajien kuljettaminen

Matkustajien on istuttava ohjaamossa asianmukaisesti.

Matkustajien on oltava tarpeeksi pitkiä pystyäkseen joka tilanteessa istumaan oikein: selkä selkänojaa vasten turvavyö kiinnitettynä, kädet käsikahvoilla, jalat tukevasti jalkatuella tai ajoneuvon lattialla.

Pyydä matkustajia lukemaan ajoneuvon varoituskilvet.

Älä koskaan kuljeta matkustajia, jos arvioit, että heidän taitonsa tai arviointikykynsä eivät riitä maasto-olosuhteisiin keskittymiseen ja mukautumiseen. Erityisesti rinnakkain istuttavissa side-by-side -ajoneuvoissa myös matkustajan on jatkuvasti kiinnitettävä huomiota edessä olevaan maastoon ja kyettävä tukeutumaan kuopissa.

Aja varovaisesti

- Tämä ajoneuvo ei käyttäydy samalla tavalla kuin muut ajoneuvot. Kolari tai kaatuminen voi sattua helposti nopeiden ajoliikkeiden yhteydessä, kuten jyrkän kääntymisen, nopean kiihdytyksen tai hidastuksen yhteydessä ja rinteessä tai esteiden yli ajettaessa ilman asianomaisia varotoimia.
- Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella.
- Älä koskaan yritä hyppäyttää, ajaa sivuluisia, pyörittää ympyrää tai mitään muitakaan temppuja.
- Älä koskaan yritä kiihdyttää tai hidastaa nopeasti suorittaessasi jyrkkää käännoästä. Se saattaa johtaa ajoneuvon kaatumiseen.
- Älä koskaan yritä luistattaa tai liu'uttaa ajoneuvoa. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, ohjaa ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Kun ajat äärimmäisen liukkailla pinnoilla, kuten jäällä, aja hitaasti ja ole erittäin varovainen, ettet menetä ajoneuvon hallintaa.
- Varmistu aina peruuttaessasi, ettai ajoneuvon takana ole esteitä tai ihmisiä. Tarkkaile kuolleita kulmia. Peruuta hitaasti, kun tie on selvä.
- Älä koskaan ylitä tälle ajoneuvolle määritettyä kuormausrajoja. Kuorma on kiinnitettävä asianmukaisesti. Vähennä nopeutta, jätä pidempi jarrutusmatka ja noudata

muita ohjeita, jotka on esitetty osassa [Kuormien kuljettaminen ja työajo, page 2-25](#).

- Muista aina, että tämä ajoneuvo on painava! Jos se kaatuu päällesi, voit jäädä loukkuun sen pelkän painon takia.

Kyydissä olijoiden suojausjärjestelmä

- Kaikkien ajoneuvossa olevien on suljettava ovet tai sivuverkot ja käytettävä turvavöitä aina ajon aikana.
- Ennen ajoa kaikkien kyydissä olijoiden tulee tietää, miten turvavyön solki avataan nopeasti. Se, että osaa avata turvavyön nopeasti, on erittäin tärkeä taito, joka voi pelastaa henkesi hätätilanteessa. Jos tapahtuu onnettomuus tai ajoneuvoon tulee toimintahäiriö, turvavyön nopea avaaminen voi auttaa sinua pakenemaan ajoneuvosta ja välttää mahdolliset vaarat, kuten tulipalon tai uppoamisen. Kun osaat avata turvavyösi nopeasti, voit myös auttaa muita, kuten lapsia tai vanhempia henkilöitä.

Maasto-olosuhteet

- Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu käytettäväksi päällystetyillä pinnoilla. Jos sinun on ajettava lyhyitä matkoja tällaisilla pinnoilla, vältä äkkinaisiä ohjauspyörän liikkeitä sekä nopeaa kiihdyttämistä ja jarruttamista.
- Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Käytä aikaa oppiaksesi arvioimaan, kuinka ajoneuvo käyttäytyy eri ympäristöissä.
- Älä koskaan aja hyvin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla, ennen kuin olet opetellut ja harjoitellut ajoneuvon hallintaa vastaavassa maastossa. Ole aina erityisen varovainen tämän tyyppisissä maastoissa.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla sille tai omille kyvyillesi liian jyrkissä mäissä. Harjoittele pienissä mäissä.
- Noudata aina asianmukaisia menetelmiä ajaessasi mäkiä ylös ja alas. Menetelmät on esitetty kappaleessa [AJA TURVALLISESTI, page 2-15](#). Tarkasta maasto huolella ennen kuin lähdet ajamaan mäkeä ylös tai alas. Älä koskaan aja ylös- tai alaspäin liian liukkailla mäkiä tai sellaisia, joiden pinnalla on irtonaista maa-ainesta. Älä koskaan ylitä mäen harjannetta suurella nopeudella.
- Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä tai mäkiä sivusuuntaan vetäessäsi perävaunua.

- Selvitä aina, onko reitillä esteitä ennen kuin ajat tuntemattomalla alueella. Noudata aina esteitä ylittäessäsi kohdassa [AJA TURVALLISESTI, page 2-15](#) kuvattuja oikeita menetelmiä.
- Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla vuolaasti virtaavassa vedessä tai syvämmässä vedessä, kuin kappaleessa [AJA TURVALLISESTI, page 2-15](#) on ilmoitettu. Muista, että märillä jarruilla voi olla heikompi jarrutuskyky. Kokeile jarruja, kun olet poistunut vedestä. Tarvittaessa kuivaa jarrut kitkan avulla jarruttamalla useita kertoja.
- Varmista aina, että pysäköit ajoneuvon asianmukaisesti mahdollisimman tasaiselle alustalle. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (PARK), sammuta moottori ja poista avain, ennen kuin poistut ajoneuvosta.
- Jos rinteeseen pysäköintiä ei voi välttää, on suositeltavaa kiilata pyörä isolla kivellä tai vastaavalla esineellä, jotta se ei pääse vierimään.
- Älä koskaan oleta, että tämä ajoneuvo kulkee joka paikkaan turvallisesti. Äkilliset kolojen, painumien, penkkien, pehmeämmän tai kovemman alustan, tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon tai saada sen epävakaaaksi. Vältä tällaiset vaaratilanteet hidastamalla sekä tarkkaile aina edessä olevaa maastoa. Mikäli ajoneuvo alkaa kaatua tai pyörähtää ympäri, paras neuvo on ohjata välittömästi pyörähdysten suuntaan! Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi. Pidä kaikki raajasi kehikon tai ROPS-rakenteen (ympäripyörähtämissuojarakenne) sisäpuolella.

[illegible]

2 TURVALLISUUSOHJEET - SISÄLLYSLUETTELO

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ 2-3

Vältä häämyrkytystä	2-3
Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet	2-4
Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja	2-4
Lisävarusteet ja muutokset	2-4

HUUMEET JA ALKOHOLI..... 2-6

SUOJAVARUSTEET 2-7

Kypärät ja silmäsuojukset	2-7
Muut ajovarusteet.	2-8

PAKOLLISET VARUSTEET..... 2-10

TUTUSTU AJONEUVOON 2-11

Maastokäyttö	2-11
Ohjaus	2-12
Jarrutus	2-12
Ajoneuvon kuolleet kulmat	2-12

KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA 2-13

Kääntymisharjoitukset	2-13
Harjoitukset U-käännöstä varten	2-14
Jarrutusharjoitukset	2-14
Peruutusharjoitukset	2-14

Harjoitus moottorin hätäpysäyttämistä varten	2-14
--	------

AJA TURVALLISESTI..... 2-15

Vältä onnettomuuksia.	2-15
Yleisiä ajovinkkejä	2-17
Ajaminen peruutusvaihteella	2-18
Teiden ylittäminen	2-19
Ajaminen päällysteellä	2-19
Matalan veden ylittäminen	2-19
Ajaminen lumessa tai jäällä	2-19
Ajaminen hiekalla	2-20
Ajaminen soralla, irtokivillä tai muilla liukkailla pinnoilla	2-20
Esteiden ylittäminen	2-21
Ajaminen rinteissä	2-21
Vapaa-ajan ajo, ryhmissä ajo ja etäisyydet	2-22
Ympäristö.	2-23

KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO..... 2-25

Ajoneuvolla työskentely	2-25
Kuormien kuljetus.	2-26
Kuormien kuljetus.	2-29
Kuorman vetäminen	2-32
Perävaunun vetäminen	2-32

2 TURVALLISUUSOHJEET - SISÄLLYSLUETTELO

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET(KANADA/ USA)..... 2-34

Riippuva turvalipuke. 2-34

Ohjekilvet 2-37

Valettu turvallisuuskuvake 2-52

Riippuva kelpoisuuskilpi 2-54

TUOTTEESSA OLEVIENTÄRKEIDEN TURVALLISUUSTIETOJEN KUVAKE..... 2-55

Turvallisuuskuvake. 2-55

Valettu turvallisuuskuvake 2-71

KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS 2-73

Käyttöä edeltävä tarkastuslista 2-74

RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA..... 2-79

YLEISIÄ VAROTOIMENPITEITÄ

Vältä häämyrkytystä

Kaikkien moottorien pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia eli hääää, joka on tappavan myrkyllistä. Hiilimonoksidin hengittäminen voi aiheuttaa päänsärkyä, huimausta, uneliaisuutta, pahoinvointia ja sekavan olotilan sekä lopulta kuoleman.

Hiilimonoksidi on väritön, hajuton ja mauton kaasu, ja sitä saattaa olla ilmassa, vaikka et näe tai haista mitään moottorin pakokaasuja. Hiilimonoksidia saattaa kerääntyä nopeasti kuolettavia määriä, se voi myös nopeasti tehdä sinut toimintakyvyttömäksi etkä pysty enää pelastautumaan. Kuolettavia määriä hiilimonoksidia voi säilyä ilmassa useita tunteja tai päiviä, jos tila on suljettu tai huonosti ilmastoitu. Jos havaitset jotain oireita hiilimonoksidi- eli häämyrkytyksestä, poistu tilasta välittömästi. Siirry raittiiseen ilmaan ja ota yhteys lääkäriin.

Ehkäise vakava hiilidioksidin aiheuttama onnettomuus tai kuolema:

- Älä koskaan käytä moottoria huonosti ilmastoidussa tai osittain suljetussa tilassa, kuten autotallissa, autokatoksessa tai vajassa. Myös silloin, kun yrität poistaa moottorin pakokaasuja tuulettimilla tai pitämällä ikkunoita tai ovia auki, hiilidioksidimäärä saattaa nopeasti saavuttaa vaarallisen tason.
- Älä koskaan käytä ajoneuvoa ulkona, jos sen moottorin pakokaasut voivat joutua rakennuksiin ikkunoiden tai ovien kautta.

Vältä polttoainepalovammat ja muut onnettomuudet

Bensiini on erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Polttoainehöyryt voivat päästä leviämään, ja siksi polttoaine voi syttyä kipinästä tai liekistä hetkessä useiden metrienkin päästä moottorista. Vähennä tulipalon tai räjähdysvaaraa seuraavasti:

- Käytä ainoastaan polttoaineen säilytykseen hyväksyttyjä kanistereita polttoaineen varastointiin.
- Käytä vain BRP:n LinQ-säiliötä polttoaineen kuljettamiseen tavaralaatikossa.
- Säiliö on kiinnitettävä tiukasti tavaralaatikon lattiaan LinQ-järjestelmällä. Muita markkinoilla myytäviä punaisia bensiinisäiliöitä ei suositella.
- Älä koskaan kuljeta bensiiniä tai vaarallisia nesteitä sisältäviä säiliöitä tavaralaatikossa.
- Älä koskaan täytä polttoainesäiliötä ajoneuvon kuormalaatikossa tai ajoneuvossa - sähköstaattinen purkaus saattaa sytyttää polttoaineen.
- Noudata ajoneuvoa tankatessasi tarkasti ohjeita kappaleessa [Ajoneuvon tankkaaminen, page 3-73](#).
- Älä koskaan käynnistä tai käytä moottoria, jos polttoainesäiliön korkki ei ole huolellisesti kiinnitetty.

Bensiini on myrkyllistä ja saattaa aiheuttaa vammoja tai kuoleman.

- Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla.
- Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryä, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

Jos sinuun roiskuu polttoainetta, pese iho huolellisesti saippualla ja vedellä sekä vaihda vaatteesi. Puhdista bensiinin likaamat vaatteet tuulettamalla ne ulkona, jotta polttoaine haihtuu, ja pesemällä käsin ennen ripustamista kuivumaan. Älä käytä pesukonetta tai kuivausrumpua ennen kuin bensiini on poistettu palovaaran välttämiseksi.

Vältä kuumien osien aiheuttamia palovammoja

Tietyt komponentit kuten jarrun roottorit ja pakoputken komponentit tulevat kuumiksi käytön aikana. Vältä kosketusta kyseisten osien kanssa käytön aikana ja vähän käytön jälkeen välttääksesi palovammoja.

Lisävarusteet ja muutokset

Kaikki muutokset ja BRP:n hyväksymien lisävarusteiden asentaminen voivat vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn. On tärkeää tutustua ajoneuvon rauhassa muutosten jälkeen, jotta osaisit mukauttaa ajotyyliäsi niihin sopivaksi.

Vältä asentamasta varusteita, joita BRP ei nimenomaisesti ole hyväksynyt ajoneuvoa varten, ja vältä tekemästä valtuuttamattomia muutoksia. BRP ei ole testannut tällaisia muutoksia ja varusteita, joten ne voivat aiheuttaa vaaratilanteita. Ne voivat esimerkiksi aiheuttaa seuraavia:

- Ajoneuvon hallinnan menettäminen ja lisääntynyt törmäysriski.
- Ylikuumeneminen tai oikosulut, jotka lisäävät tulipalon tai palovammojen riskiä
- Voi vaikuttaa ajoneuvon suojausominaisuuksiin.
- Voi vaikuttaa perävaunun käyttöön, kun ajoneuvoa kuljetetaan.
- Voi aiheuttaa esineiden katoamisen tiellä, kun ajoneuvoa kuljetetaan.

Ajoneuvon ajamisesta voi myös tulla laitonta.

Ota yhteys BRP:n valtuutettuun jälleenmyyjään, jos tarvitset BRP-lisävarusteita ajoneuvoosi.

Turvallisuussyistä BRP-jälleenmyyjän täytyy asentaa jotkin BRP-lisävarusteet, mutta jos päätät asentaa lisävarusteen itse, kun sitä ei ole pakko antaa jälleenmyyjän tehtäväksi, on tärkeää noudattaa tarkasti kaikkia ohjeita ja ymmärtää tarvittaessa kaikki tuotteen käyttöä tai huoltoa koskevat tiedot.

Jos joku muu kuin sinä on asentanut lisävarusteen ajoneuvon, BRP suosittelee vahvasti lukemaan vastaavat ohjeet, koska niissä voi olla lisätietoja sen turvallisesta käytöstä tai huollosta.

Ohjeet löytyvät tästä osoitteesta:

- <https://instructions.brp.com>

HUUMEET JA ALKOHOLI

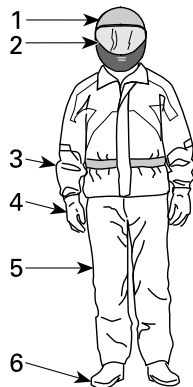
Älä koskaan aja nautittuasi huumeita tai alkoholia.

Ajoneuvolla ajamiseen vaaditaan, että kuljettaja ja matkustaja(t) eivät ole alkoholin vaikutuksen alaisia ja että he ovat huomiokykyisiä ja tarkkaavaisia.

Huumeet ja alkoholi, joko yksin tai yhdessä, lyhentävät reaktioaikaa, heikentävät arviointikykyä, heikentävät näkökykyä ja estävät kykyäsi ajaa ajoneuvoa turvallisesti.

SUOJAVARUSTEET

On tärkeätä, että kuljettaja ja matkustaja aina käyttävät asianmukaisia suojavarusteita ja -varusteita, joihin kuuluu:



1. Hyväksytty kypärä
2. Visiiri tai ajolasit
3. Pitkähihainen paita tai takki
4. Käsineet
5. Pitkälahkeiset housut
6. Ajosaappaat (nilkan yli ulottuvat)

Olosuhteista riippuen huurtumisen estävät lasit voivat olla tarpeen.

Vaatetus riippuu sen hetkisestä säätilasta. Pukeudu kylmimmän odotettavissa olevan sään mukaan ajomukavuuden maksimoimiseksi ja palatumisvammojen välttämiseksi talvella. Lämpöalusasuoja suojaa hyvin ihoa kylmältä ja kosteudelta.

Älä koskaan saa käytä mitään irtonaisia vaatekappaleita, jotka saattavat tarttua ajoneuvoon tai puiden oksiin tai pensaisiin.

Kypärät ja silmäsuojukset

Kypärä suojaa päätä ja aivoja vammoilta. Huolimatta ajoneuvon kehikosta ja ovista tai oviverkoista ohjaamoon saattaa lentää esineitä kuljettajan päätä kohti, tai pää saattaa osua kehikkoon tai ajoneuvon ulkopuolella oleviin esineisiin. Paraskaan kypärä ei voi estää vammoja, mutta tilastot osoittavat, että kypärän käyttö vähentää merkittävästi aivovammojen vaaraa. Aja siis turvallisesti ja käytä aina kypärää ajaessasi.

Kypärän valinta

Kypärän täytyisi olla sellainen, joka täyttää maassasi kypärille asetetut turvallisuusnormit ja sen tulisi olla sopivan kokoinen.

Kasvoja suojaava umpikypärä on parempi valinta, sillä se suojaa myös edestä päin tulevilta iskuilta. Se suojaa myös lialta, kiviltä, hyönteisiltä, huonolta säältä jne.

Avokypärä ei tarjoa samanlaista suojaa kasvoille ja leualle. Jos käytät avokypärää, sinun tulisi käyttää pikakiinnitettävää visiiriä ja/tai ajolaseja. Tavalliset lasit tai aurinkolasit eivät suojaa kuljettajan silmiä riittävästi. Ne saattavat pirstoutua sirpaleiksi tai sinkoutua silmiltä, eivätkä ne välttämättä estä viiman ja ilmassa olevien esineiden pääsyä silmiin.

Talviolosuhteissa kypärän lisäksi tulisi myös käyttää kypärähuppua ja kasvosuojusta.

Käytä tummennettua visiiriä tai ajolaseja ainoastaan päiväsaikaan, älä käytä niitä yöllä tai huonossa valaistuksessa. Älä käytä niitä, jos ne vaikuttavat kykyysi erottaa värejä.

Muut ajovarusteet

Jalkineet

Käytä aina umpinaisia ajokenkiä. Tukevat, luistamattomalla pohjalla varustetut nilkan yli ulottuvat saappaat tarjoavat enemmän suojaa, ja niiden ansiosta voit tukea jalkasi asianmukaisesti jalkatukeen.

Vältä pitkiä kengännauhoja, jotka voivat takertua kaasu- tai jarrupolkimeen.

Talviolosuhteisiin soveltuvat parhaiten kumipohjaiset saappaat, joissa on joko nailon- tai nahkapäällys sekä irrotettavat huopasisäkengät.

Vältä kumisaappaita. Kumisaappaat saattavat juuttua polkimien taakse tai väliin estäen jarru- ja kaasupolkimen asianmukaisen käytön.

Hanskat

Kunnolliset ajohanskat suojaavat käsiäsi ajoviimalta, auringolta, kuumuudelta, kylmyydeltä ja lentäviltä esineiltä. Tiiviisti ja hyvin istuvat hanskat parantavat otetta ohjauspyörästä ja auttavat vähentämään käsiin kohdistuvaa rasitusta. Tukevat, vahvistetut moottoripyöräilyyn tai ATV:lla ajoon tarkoitetut hanskat auttavat suojaamaan käsiä paremmin onnettomuuden tai kaatumisen yhteydessä. Jos hanskat ovat liian kookkaat ja kömpelöt, niillä on hankala käyttää hallintalaitteita.

Kädet tulee suojata talviolosuhteissa moottorikelkkailuun tarkoitetuilla hanskoilla, joissa on riittävä eristys ja jotka joustavat siten, että peukaloilla ja sormilla voi vapaasti käyttää hallintalaitteita.

Takit, housut ja ajohaalarit

Käytä takkia tai pitkähihaista paitaa ja pitkälahkeisia housuja tai ajohaalaria. Laadukas, ATV:llä ajoon suunniteltu ajovaatetus on miellyttävä käyttää. Lisäksi se suojaa sinua epäsuotuisilta sääolosuhteilta. Kolaritapauksissa hyvälaatuinen, tukevasta materiaalista tehty ajovaatetus voi estää tai lieventää vammoja.

Ajaessasi kylmässä sinun on suojattava itsesi hypotermialta eli vajaalämpöisyydeltä. Hypotermia on tila, jossa ruumiin lämpötila on alhainen ja se voi aiheuttaa keskittymiskyvyn puutetta ja hidastaa reaktioaikaa. Lisäksi lihasten liikuttaminen tasaisesti ja tarkasti saattaa olla mahdotonta. Kylmässä säässä on ajoviimalta suojaavan ajovarustuksen alle ehdottomasti puettava eristäviä vaatekerroksia. Ajoviima voi aiheuttaa sen, että palelet kovasti jo kohtuullisen alhaisissakin lämpötiloissa.

Kylmässä säässä ajamiseen varustautuneena sinulla saattaa tulla kuuma, kun pysähdyt. Pukeudu kerroksittain, jotta voit vähentää vaatteita tarvittaessa. Suojavarustuksen päälle puettava ajoviiman pitävä ulompi kerros, estää kylmän ilman tunkeutumisen iholle.

Sadevarusteet

Jos sinun on ajettava märissä olosuhteissa, suosittelemme sadeasun tai vedenpitävän ajoasun käyttämistä. Pitkillä ajoretkillä on hyvä idea pakata sadevarusteet mukaan. Kuivana kuljettajan on mukavampi olla ja hän jaksaa olla tarkkaavainen.

Kuulosuojaimet

Pitkäaikainen altistuminen ajoviiman ja moottorin aiheuttamalle melulle ajon aikana, saattaa aiheuttaa pysyvän kuulon menetyksen. Oikein käytetyt kuulosuojat, kuten korvatulpat, voivat estää kuulon menetyksen. Tarkasta ennen minkäänlaisten kuulosuojaimien käyttöä, mitä paikallinen lainsäädäntö sanoo asiasta.

PAKOLLISET VARUSTEET

Sinä olet rinnakkainistuttavan ajoneuvon omistajana vastuussa siitä, että kaikki tarvittavat turvallisuusvälineet ovat varmasti mukana kulkuneuvossasi. Tarkista paikalliset vaatimusmääräykset.

Tähän voi sisältyä:

- Ensiapupakkaus
- Kantoliina: viallisen tai jumiutuneen ajoneuvon avuksi
- Työkalusarja
- Tähän sovellukseen suunniteltu, vedenpitävässä tilassa oleva puhelin
- Ajan tasainen paikallinen kartta.

Pitkille ajomatkoille sinun tulisi varata myös seuraavat:

- Eväät
- Taskulamppu

TUTUSTU AJONEUVOON

Tämän ajoneuvon suorituskyky saattaa ylittää aikaisemmin ajamiesi ajoneuvojen suorituskyvyn. Käytä aikaa perehtyäksesi uuteen ajoneuvoosi.

Kokemattomat kuljettajat saattavat aliarvioida vaaratilanteita, ja ajoneuvon erityinen käyttäytyminen sekä maasto-olosuhteet saattavat yllättää heidät. Aja hitaasti. Ylinopeus ja harkitsematon ajotapa saattavat johtaa kuolemaan.

Lue ennen ensimmäistä käyttökertaa käyttäjän käsikirja ja varmistu että ymmärrät lukemasi. Tutustu huolellisesti myös ajoneuvon hallintalaitteisiin ja niiden käyttöön ennen kuin lähdet ensimmäiselle ajelulle tai otat mukaasi matkustajia.

Harjoittele ajamista ja tutustu kunkin hallintalaitteen toimintaan sopivalla liikennettömällä alueella, ellei siihen ole muuten ollut mahdollisuutta.

On erittäin tärkeää selittää jokaiselle tämän ajoneuvon kuljettajalle – kuljettajan ajokokemuksesta riippumatta – tämän ajoneuvon ajo-ominaisuudet. Kokoonpano, kuten ajoneuvon korkeus, jousituksen tyyppi, renkaiden tyyppi ja ajoneuvon tyyppi vaihtelevat mallista riippuen. Nämä kaikki ominaisuudet vaikuttavat suuresti ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Maastokäyttö

Maastokäyttö on luonteeltaankin vaarallista. Mikä tahansa maasto, jota ei ole erityisesti valmisteltu ajoneuvolla ajoa varten, on vaarallinen. Maaston jyrkät vaihtelut, maastoinnes, muoto ja jyrkkyys eivät ole ennakoitavissa. Maastossa itsessään on vaaran aiheuttajia, jotka jokaisen sinne aikovan on tietoisesti hyväksyttävä.

Kuljettajan on maastossa ajaessaan valittava turvallisin reitti ja pidettävä tarkkaan silmällä edessä olevaa maastoa. Ajoneuvoa ei koskaan saa käyttää henkilö, joka ei täysin tunne ajoneuvon liittyviä ajo-ohjeita, eikä sitä pitäisi ajaa jyrkässä tai petollisessa maastossa.

Renkaiden pito vaihtelee pintaolosuhteista ja urakuvioista riippuen.

Pito voi olla vähäisempi monilla pinnoilla (kivi, hiekka, muta, lumi, jää jne.). Hidasta nopeutta ja jätä enemmän tilaa kääntymistä varten.

**VAROITUS**

Älä koskaan seiso pyörivän renkaan takana tai lähellä. Likaa tai esineitä saattaa singota aiheuttaen vakavia vammoja.

Ohjaus

Ohjauspyörä ohjaa etupyöriä.

Ohjauskäyttö vaihtelee renkaiden pidon mukaan.

Dynaaminen ohjaustehostin (DPS) vähentää ohjauspyörän kääntämiseen tarvittavaa voimaa.

Ajettaessa matkustajan kanssa tai kuormaa kuljettaessa ohjattavuus ja ajoneuvon käsiteltävyys on myös hankalampaa. Pysy tarkkana ja hidasta nopeutta.

Jarrutus

Kelkan jarrutettavuus ja jarrutusmatka saattaa tietyissä olosuhteissa vaihdella äkillisesti.

Muista aina, että matkustajat ja takana oleva kuorma voivat vaikuttaa ajoneuvon jarrutusmatkaan.

Älä koskaan lukitse jarruja. Jarruta maltillisesti, jotta pyörät eivät jumiuudu ja aiheuta äkillistä tilannetta, joka saattaa johtaa kelkan hallinnan menetykseen.

Ajoneuvon kuolleet kulmat

Kuollut kulma on alue kuljettajan näkökentän ulkopuolella, jota ei näy peruutuspeilistä eikä etu- ja sivuaukoista.

Yleisesti ottaen mitä korkeampi ja pidempi ajoneuvo on, sitä isompi kuolleet kulmat ovat.

Tästä syystä on tärkeää tutustua ajoneuvon kuolleisiin kulmiin, jotka sen rakenteessa on, erityisesti, jos ajoneuvo on uusi.

Kuolleita kulmia on ajoneuvojen joka puolella. Kuolleet kulmat sijaitsevat ajoneuvon edessä, takana ja sivuilla.

Varo ajoneuvon ympärillä olevia ihmisiä, muita ajoneuvoja ja lähistöllä olevia esineitä, kun peruutat ajoneuvoa.

Huomioi ajoneuvon kuolleet kulmat, kun nouset tai peruutat alustalta, perävaunulta tai lavalta.

TÄRKEÄÄ

Jos ajoneuvossa on peilejä (sisällä tai ulkona) tai kameroita (edessä tai takana), ajoneuvon joka puolella on aina kuolleita kulmia.

KÄYTÄNNÖN HARJOITUKSIA

On erittäin tärkeää ennen pidemmälle ajamaan lähtemistä, että tutustut ajoneuvosi käsittelyyn harjoittelemalla sillä hallitussa ympäristössä. On myös erittäin hyvä idea osallistua mahdollisuuksien mukaan virallisille harjoituskursseille taitojen tehostamiseksi ja lisätietojen hankkimiseksi.

Etsi sopiva harjoittelualue ja suorita seuraavat harjoitukset. Alueen tulee olla vähintään 45 x 45 m (150 x 150 ft), eikä siinä saa olla esteitä, kuten puita tai kiviä. Löydettyäsi sopivan ajoluvallisen alueen suorita seuraavat harjoitukset.

Kääntymisharjoitukset

Kääntymisen yhteydessä tapahtuu likipitään eniten onnettomuuksia. Ajoneuvo menettää pitonsa tai kaatuu helpommin, jos kääntynyt liian jyrkästi tai liian nopeasti. Hidasta, kun lähestyt käännöstä.

- Opettele ensiksi kääntymään loivia käännöksiä erittäin hitailla nopeuksilla. Vapauta kaasua ennen kääntymistä ja kaasuta hitaasti kääntyessäsi.
- Toista kääntymisharjoitus, mutta pidä kaasua tällä kertaa tasaisena samalla tasolla kääntyessäsi.
- Toista lopuksi kääntymisharjoitus kiihdyttäen samalla hitaasti.
- Harjoittele kääntymisiä toiseen suuntaan.

Huomioi kuinka ajoneuvos reagoi erilaisissa harjoituksissa. Me suosittelemme kaasun vapauttamista ennen kääntymisen aloittamista, jolloin suunnanmuutos on helpompi aloittaa. Tunnet sivuttaisvoimien kasvavan nopeuden ja ohjausliikkeesä myötä. Sivuttaisvoiman olisi pysyttävä mahdollisimman pienenä, jotta varmistat ettei ajoneuvo voi kaatua.

Harjoitukset U-käännöstä varten

Harjoittele U-käännösten tekemistä.

- Kiihdytä hitaasti ja säilytä hidas ajonopeus, käännä asteittain ohjauspyörää oikealle kunnes olet suorittanut U-käännöksen.
- Toista U-käännösharjoitukset eri ohjausliikkeiden voimakkuudella ja aina erittäin alhaisella nopeudella.
- Toista U-käännösharjoitukset toiseen suuntaan.

Jarrutusharjoitukset

Harjoittele jarruttamista oppiaksesi tietämään, kuinka jarrut reagoivat.

- Harjoittele ensin alhaisella nopeudella ja lisää sitten nopeutta.
- Harjoittele jarruttamista suorassa linjassa eri nopeuksilla ja eri jarrutusvoimakkuuksilla.
- Harjoittele hätäjarrutusta, paras mahdollinen jarrutus tapahtuu suorassa linjassa, voimakkaasti jarruttaen mutta ilman, että pyörät lukkiutuvat.

Muista, että jarrutusmatka riippuu ajoneuvon nopeudesta, kuormasta ja maaston pinnan tyypistä. Myös renkaiden ja jarrujen kunto ovat tärkeitä tekijöitä.

Peruutusharjoitukset

Seuraava vaihe koskee peruuttamista.

- Asenna yksi merkkaukset ajoneuvon molemmin puolin takarenkaiden viereen. Siirrä ajoneuvoa eteenpäin, kunnes näet molemmat merkkaukset, ja pysäytä sitten ajoneuvo. Opettele etäisyys, jonka tarvitset nähdäksesi esineet takanasi.
- Opi tuntemaan, kuinka ajoneuvo käyttäytyy peruutettaessa ja reagoi ohjausliikkeisiin.
- Suorita tämä peruutusharjoitus aina hitailla nopeuksilla.

Harjoitus moottorin hätäpysäyttämistä varten

Opettele pysäyttämään moottori nopeasti hätätapauksissa.

- Ajaessasi hitaalla nopeudella sinun tarvitsee vain vetää D.E. S.S. -avain D.E.S.S.-pistokkeesta.

Harjoituksen avulla opit tietämään, kuinka ajoneuvo reagoi kun moottori pysäytetään ajon aikana ja samalla harjoitus kehittää tästä refleksinomaisen liikkeen.

Myös ajoneuvon pysäyttäminen ja siitä poistuminen nopeasti on tärkeää.

- Pysäytä ajoneuvo.
- Irrota turvavyö ja verkko poistua ajoneuvosta.

AJA TURVALLISESTI

Suorita käyttöä edeltävä tarkastus varmistaaksesi, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa; katso [Ennen ajoa tehtävä tarkastus, page 2-73](#).

Kuljettajan ja matkustajien täytyy:

- Istua asianmukaisesti.
- Salpaa verkot tai ovet.
- Kiinnitä turvavyö
- Käytä asianmukaisia ajovarusteita; katso [Suojavarusteet, page 2-7](#).

Vältä onnettomuuksia

Vältä kaatumisia ja ympäripyörähtämisiiä

Rinnakkain istuttavat side-by-side -ajoneuvot käyttäytyvät ajettaessa eri tavalla kuin muut ajoneuvot. Side-by-side -ajoneuvot on suunniteltu selviytymään maasto-olosuhteissa (esimerkiksi akselivälin, raidevälin, maavaran, jousituksen, voimansiirron, renkaiden jne. ansiosta) ja siksi ne saattavat kaatua sellaisissa tilanteissa, joissa ensisijaisesti asfalttipinnoille tai tasaiseen maastoon suunnitellut ajoneuvot eivät kaadu.

Kaatuminen tai muunlainen onnettomuus saattaa sattua nopeasti äkkinäisten ajoliikkeiden, kuten jyrkkien käännösten yhteydessä, tai jos käännöksen aikana kiihdytetään tai hidastetaan nopeasti tai ajettaessa rinteessä ja esteitä ylitettäessä. Äkkinäiset liikkeet tai aggressiivinen ajo saattavat aiheuttaa kaatumisen tai hallinnan menetyksen jopa tasaisella, avoimella alueella. Jos ajoneuvo kaatuu, jokin vartalosi osa (kuten kädet, jalat tai pää) voi ohjaamon ulkopuolella murskaantua tai juuttua kehikon, ROPS- rakenteen tai ajoneuvon muiden osien väliin. Voit myös loukkaantua, jos iskeydyt maahan, ohjaamoon tai muihin esineisiin.

Vähennä kaatumisen vaaraa:

- Ole varovainen kääntyessäsi.
 - Älä käännä ohjauspyörää liian jyrkästi tai liian nopeasti nopeuteesi ja ajo-olosuhteisiin nähden. Säättele ohjauspyörän käyttöä nopeutesi ja ajoympäristösi mukaan.
 - Hidasta ennen käännöksen aloittamista. Vältä kovaa jarruttamista käännöksen aikana.
 - Vältä nopeaa tai kovaa kiihdyttämistä kääntyessäsi, jopa liikkeelle lähdössä.
- Älä koskaan pyöritä ajoneuvolla ympyrää, liu'uta, luistata, luistata perää tai tee muita temppuja. Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, käännä ohjauspyörää luistamisen tai liukumisen suuntaan. Älä koskaan paina jarruja rajusti pohjaan ja lukitse pyöriä.
- Vältä päällystettyjä pintoja. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu käyttöön päällystetyillä pinnoilla ja se voi helpommin kaatua päällystetyllä pinnalla. Jos sinun on ajettava asfaltilla, käänny asteittain ja aja hitaasti sekä vältä äkkinäistä kiihdytystä tai jarrutusta.

Tämä ajoneuvo saattaa kaatua ympäri sivusuunnassa tai keikahtaa eteen- tai taaksepäin rinteessä tai epätasaisessa maastossa.

- Vältä rinteiden ajamista sivusuunnassa (rinteen suuntaisesti ajamista) aja mieluummin rinnettä ylös tai alas. Jos mahdollista aja rinteet suoraan ylös tai alas, äläkä sivuttain. Jos sinun on ajettava rinnettä sivusuuntaan, käytä äärimmäistä varovaisuutta, vältä liukkaita pintoja, esineitä tai painanteita. Jos ajoneuvosi uhkaa kaatua tai liukua sivuttain, ohjaa alamäkeen, mikäli mahdollista.
- Vältä jyrkkiä rinteitä ja noudata tässä oppaassa kuvattuja menetelmiä ajaessasi rinnettä ylös tai alas.
- Äkilliset kolojen, painumien, penkkien, pehmeämmän tai kovemman "alustan" tai muun epätasaisuuden aiheuttamat muutokset maastossa voivat kaataa ajoneuvon, tai saada sen epävakaaksi. Tarkkaile maastoa edessäsi ja hidasta vauhtia epätasaisessa maastossa.

Tämä ajoneuvo käyttäytyy eri tavoin kuljetettaessa tai hinattaessa kuormaa.

- Aja hitaammin ja noudata kuorman kuljettamiseen ja perävaunun hinaukseen tässä käyttäjän käsikirjassa annettuja ohjeita.
- Vältä mäkiä ja epätasaisia maastoja.
- Jätä pidempi jarrutusmatka.

Varaudu kaatumiseen

- Kiinnitä sivuverkko ja kytke turvavyö estääksesi käsien ja jalkojen pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.
- Älä koskaan tartu kiinni kehikkoon tai ROPS-rakenteeseen ajon aikana. Kädet voivat jäädä puristuksiin kehikon tai ROPS-rakenteen ja maan väliin ajoneuvon kaatuessa. Pidä käsillä kiinni ohjauspyörästä tai käsikahvoista.
- Älä koskaan yritä estää kaatumista kädelläsi tai jalallasi. Jos vaikuttaa siltä, että ajoneuvo saattaa pyörähtää tai kaatua, kuljettajan on pidettävä molemmin käsin kiinni ohjauspyörästä ja tuettava vasen jalkansa jalkatukeen. Matkustajien on otettava tukeva ote käsikahvoista molemmilla käsillä ja pidettävä jalat tukevasti lattiassa.

Vältä törmäyksiä

Tämä ajoneuvo voi saavuttaa suuren nopeuden. Suuremmissa nopeuksissa on suurempi vaara menettää ajoneuvon hallinta, erityisesti haastavissa maasto-olosuhteissa ja loukkaantumisvaara törmäyksessä on suurempi. Älä koskaan aja liian lujaa. Aja aina maasto-, näkyvyys- ja käyttöolosuhteisiin sekä omaan kokemukseesi nähden sopivalla nopeudella. Ota huomioon suorituskykyä rajoittavan avaimen käyttö tilanteissa, joissa täysi nopeus ja kiihdytysmahdollisuus ovat mahdollisia.

Älä koskaan aja tällä ajoneuvolla yleisellä kadulla, tiellä tai maantiellä, ei edes hiekka- tai soratiellä. Tällä ajoneuvolla ajaminen teillä tai maanteilla voi aiheuttaa kolarin toisen ajoneuvon kanssa. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu tiellä ajoa varten. Se ei esimerkiksi täytä autoja koskevia moottoriajoneuvojen turvamääräyksiä. Monissa maissa tämän ajoneuvon käyttö yleisillä teillä ei ole laillista.

Tämä ajoneuvo ei suojaa samalla tavoin törmäyksissä kuin auto; tässä ei ole esimerkiksi turvatyynyjä, ohjaamo ei ole täysin umpinainen eikä sitä ole suunniteltu törmäyksiä toisiin ajoneuvoihin silmällä pitäen. Sen vuoksi on erittäin tärkeää kiinnittää turvavyötä ja sivuverkot sekä käyttää hyväksyttyä kypärää.

Yleisiä ajovinkkejä

Parhaat varotoimet ajoneuvon käyttöön liittyvien vaarojen välttämiseksi ovat huolellisuus, varovaisuus, kokemus ja ajotaito.

Jos sinulla on esteen tai erityisen maastokohdan ylityksen suhteen pieninkin epäily, valitse aina vaihtoehtoinen tie.

Maastoajossa teho ja vetovoima ovat tärkeitä, ei nopeus. Älä koskaan aja kovempaa kuin mitä näkyvyys ja oma kykysi valita turvallinen reitti sallivat. Aja aina hitaasti ja ole erityisen varovainen tuntemattomassa maastossa. Ole ajoneuvolla ajaessa aina varuillasi vaihtelevien maasto-olosuhteiden varalta. Ole erityisen varovainen erittäin vaikeassa maastossa, liukkaalla tai irtonaisella alustalla.

Tarkkaile jatkuvasti rinteissä edessä olevia äkillisiä maaston muutoksia tai esteitä, kuten kivenlohkareet ja kannot, jotka voivat aiheuttaa tasapainon menetyksen ja johtaa ympäripyörähtämiseen.

Älä koskaan käytä ajoneuvoa, elleivät hallintalaitteet toimi normaalisti. Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjään.

Ajoneuvon hallinnassa pitämiseksi on molemmat kädet ehdottomasti syytä pitää ohjauspyörässä siten, että kaikki hallintalaitteet ovat käsien ulottuvilla. Sama koskee jalkoja. Vältä mahdolliset sääri- tai jalkavahingot pitämällä vasen jalka jalkatuessa ja oikea jalka lattialla aina ajon aikana. Kun pysyt kokonaan ohjaamon sisäpuolella, se auttaa suojaamaan myös ajoneuvon ulkopuolella olevien esineiden aiheuttamilta iskuilta.

Tarkkaile ja varo oksia ja muita esineitä, jotka saattavat joutua matkustamon sisään ja iskeytyä sinuun tai matkustajiisi.

Ajaminen peruutusvaihteella



VAROITUS

Ohjausliikkeet peruutettaessa lisäävät kaatumisen vaaraa.



VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden turvallista peruutusnopeutta suuremmaksi.

Varmista aina, että heti ajoneuvon takana olevalla alueella ei ole ketään, ennen kuin peruutat. Radion tai musiikin äänenvoimakkuuden vähentäminen ennen peruutusta on myös suositeltavaa. Tarkkaile kuolleita kulmia.

Peruuta hitaasti kun tie on selvä ja vältä jyrkkiä käännöksiä.

Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.

Teiden ylittäminen

Jos sinun on ylitettävä tie, varmista että sinulla on täysi näkyvyys molemmista suunnista tulevan liikenteen osalta ja päättää etukäteen se kohta tien toiselta puolelta, josta poistut tieltä. Aja suorassa linjassa kohti valitsemaasi kohtaa. Älä tee jyrkkiä suunnanmuutoksia tai nopeita kiihdytyksiä, sillä ne voivat johtaa kaatumiseen. Älä aja jalkakäytävillä tai pyöriteillä, ne on tarkoitettu jalankulkijoille ja pyöräilijöille.

Ajaminen päällysteellä

Vältä päällystettyjä pintoja. Tämä ajoneuvo kierii asfaltilla todennäköisemmin suuremman rengaspidon vuoksi.

Jos sinun on ajettava asfaltilla, käänny asteittain ja aja hitaasti sekä vältä äkkinäistä kiihdytystä tai jarrutusta.

Matalan veden ylittäminen

Vesi voi olla ainutlaatuinen vaara. Jos se on liian syvä, ajoneuvo voi kellua ja kellahtaa. Tarkasta veden syvyys ja virtaus ennen minkäänlaisen vesistön ylittämistä.

Veden syvyys ei saa ylittää pyörien navan korkeutta, jotta ajoneuvo voi turvallisesti ylittää esteen.

Varo liukkaita pintoja kuten kivet, ruoho, tukit, jne., sekä vedessä että rannoilla. Voit menettää pyörien pidon. Älä aja veteen kovalla vauhdilla.

Vesi vaikuttaa ajoneuvon jarrutuskykyyn. Muista kuivata jarrut jarruttamalla useita kertoja ajettuasi vedessä.

Lähellä vesiä voi olla mutaa tai suomaata. Varo äkkinäisiä monttuja tai syvyysvaihteluja. Varo myös muita vaaroja, kuten kasvillisuuden osittain peittämät kivenlohkareet, tukit, jne.

Ajaminen lumessa tai jäällä

Käyttöä edeltävää tarkastusta tehtäessä on kiinnitettävä erityistä huomiota niihin ajoneuvon kohtiin, joissa lumi- ja/tai jääkertymät voivat estää takavalon näkymisen, tukkia tuuletusaukot, estää jäähdyttimen ja tuulettimen toiminnan ja häiritä hallintalaitteiden liikettä.

Ennen ajoneuvon käynnistämistä on tarkistettava, että ohjaus, kaasu- ja jarrupolkimet toimivat esteettömästi.

Aina kun ajoneuvolla ajetaan lumisella pohjalla, renkaiden pito yleensä huonontuu, jolloin ajoneuvo reagoi eri tavalla kuljettajan hallintaliikkeisiin. Pinnoilla, joilla pito on huono, ohjausvaste on vähemmän napakka ja tarkka, pysähtymismatkat pitenevät, ja se vaikuttaa myös kiihtyvyyteen. Hidasta, äläkä kaasuta äkkinäisesti. Muutoin pyörät luistavat ja ajoneuvo saattaa luisua yliohtautumisen takia. Vältä äkkijarrutusta. Se voi aiheuttaa ajoneuvon luisumisen suorassa linjassa. Paras keino on jälleen vähentää turvallisesti nopeutta ennen ohjausliikettä, jotta sinulla on tarpeeksi aikaa ja etäisyyttä pitää ajoneuvo hallinnassa.

Kun ajat ajoneuvolla irtolumen peittämällä pinnalla, ajoneuvon liike tuiskuttaa ilmaan lunta, joka kerääntyy tai sulaa tietyille paljaina oleville komponenteille, mukaan lukien pyörivät osat, kuten jarrulevyt. Vesi, lumi tai jää voi vaikuttaa ajoneuvosi jarrujärjestelmän reaktioaikaan. Vaikka ajonopeutta ei tarvitsisi alentaa, käytä jarruja usein estääksesi jään tai lumen kertymisen ja kuivataksesi jarrupalat ja -levyt. Menettelemällä näin pieniriskisissä ajotilanteissa testaat pyörien pidon ja pidät itsesi ajan tasalla siitä, miten ajoneuvo vastaa ohjausliikkeisiin. Pidä aina jarru- ja kaasupoljin ja astinlaudat lumettomina ja jäättöminä. Pyyhi lumi säännöllisesti pois istuimelta, ohjauspyörästä sekä ajo- ja takavalosta.

Lumen alla saattaa olla piilossa kiviä, kantoja tai muita esteitä, ja jos lumi on märkää, se saattaa estää ajamisen kokonaan, koska ajoneuvo juuttuu kiinni tai menettää kaiken pidon loskaisessa lumessa. Katso kauas eteenpäin ja tarkkaile aina näkyviä merkkejä siitä, että lumen alla saattaa olla tällaisia esteitä. Epävarmoissa tapauksissa on aina tehtävä väistöliike. Älä aja jäätyneen vesistön jäällä, ennen kuin olet tarkistanut jään kestävän turvallisesti ajoneuvon, sen kuljettajan ja matkustajan sekä kuorman painon.

Jokaisen ajomatkan päätteeksi on hyvä puhdistaa lumi- tai jääkertymät ajoneuvosta ja kaikista liikkuvista osista (jarrut, ohjauksen osat, voimansiirtojärjestelmät, hallintalaitteet, jäähdyttimen tuuletin jne.). Märkä lumi muuttuu jääksi ajoneuvon jäähtyessä ja sitä on vaikeampi poistaa seuraavassa käytössä edeltävässä tarkastuksessa.

Ajaminen hiekalla

Hiekalla ja hiekkadyyneillä, ajo on myös ainutlaatuinen kokemus, mutta näiden kohdalla on huomioitava tiettyjä perusvarotoimia. Ajoneuvo voi menettää mässä, syvässä tai hienossa hiekassa pyörien vetovoiman, mikä aiheuttaa ajoneuvon liukumisen, kaatumisen tai "pyörien uppoutumisen". Etsi kiinteämpää maata tällaisessa tilanteessa. Paras neuvo on jälleen hidastaminen ja olosuhteiden tarkka silmällä pitäminen.

Hiekkadyyneillä ajettaessa suositellaan ajoneuvoon kiinnitettäväksi antennityypistä turvalippua. Tämä helpottaa näkyvyyttä, jolloin muut havaitsevat sinut seuraavan hiekkakummun takaa. Jos näet edessäsi toisen turvalipun, etene varoen.

Ajaminen soralla, irtokivillä tai muilla liukkailla pinnoilla

Irtokivillä tai soralla ajaminen on hyvin samanlaista kuin jäällä ajo. Sora ja kivet vaikuttavat ajoneuvon ohjattavuuteen aiheuttaen mahdollisesti sen liukumista tai keikahtamisen, etenkin jos vauhti on kova.

Lisäksi se voi vaikuttaa jarrumatkaan.

Muista, että nopeat kiihdytykset tai liukuminen voivat singota irtokiviä taaksepäin toista kuljettajaa kohti. Älä koskaan tee sitä tahallasi.

Jos ajoneuvo alkaa luistaa tai liukua, vastaohjausliike voi auttaa palauttamaan hallinnan. Älä koskaan lukitse jarruja ja pyöriä.

Esteiden ylittäminen

On hyvää harjoitusta käyttää hidasta ajonopeusaluetta (L) esteiden ylittämiseen.

"Reitillä" olevat esteet on ylitettävä varoen. Tämä sisältää kivet, kaatuneet puut ja painumat. Niitä on syytä välttää aina, kun se on mahdollista.

Muista, että jotkut esteet ovat liian suuria tai vaarallisia ylitettäväksi, joten niitä on syytä välttää.

Ohjenuorana on, että älä koskaan yritä ylittää korkeampaa estettä kuin mitä ajoneuvosi maavara on. Voit ylittää pienet kivet tai kaatuneet puut turvallisesti – lähesty niitä hiljaisessa vauhdissa ja niin oikeassa kulmassa kuin vain mahdollista. Hidasta nopeus kuitenkin pysähtymättä, älä kiihdytä äkkinäisesti.

Matkustajien on pidettävä käsikahvasta tukevasti kiinni ja tuettava jalkansa lattiaan.

Pidä ohjauspyörästä tukevasti kiinni sulkematta nyrkkejäsi sen ympärillä ja aja eteenpäin. Ota huomioon, että esine voi olla liukas tai se voi liukua sitä ylitettäessä.

Ajaminen rinteissä

Maissä tai rinteissä ajettaessa on kaksi erittäin tärkeää seikkaa: varaudu liukkaisiin pintoihin tai maaston muutoksiin ja esteisiin sekä tue itsesi hyvin ajoneuvon sisällä. Jos ajat ylös tai alas mäkeä, joka on liian liukas tai sen pinta irtonainen, voit menettää ajoneuvon hallinnan. Jos ajat yli mäen huipun suurella nopeudella, sinulla ei ehkä ole aikaa valmistautua maastoon huipun toisella puolella. Vältä pysäköintiä rinteeseen. Aseta vaihdevipu aina PARK (KI)-asentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, erityisesti kaltevassa maastossa estääksesi ajoneuvon liikkumisen. Jos sinun on pysäköitävä jyrkkään rinteeseen, kiilaa pyörät käyttäen kiviä tai tiiliä.

Ylämäkeen ajo

Käytä hidasta ajonopeusaluetta (L) ajaessasi rinnettä ylös.

Rakenteensa johdosta tällä ajoneuvolla hyvä pito jopa ylös ajettaessa. Pito on niin hyvä, että ajoneuvo pyörittää enemmän taaksepäin ympäri kuin menettää pyörien vetovoiman. Maasto-olosuhteissa tulee usein eteen tilanteita, joissa mäen huippu on eroosion vaikutuksesta erittäin jyrkkä. Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu sellaisesta tilanteesta selviämään. Valitse toinen reitti.

On myös viisasta tietää maasto-olosuhteet mäen tai kumpareen toisella puolella. Aivan liian usein siellä on terävä jyrkänne, jota on mahdoton laskeutua.

Jos havaitset, että rinne alkaa olla liian jyrkkä ylös ajamista varten, paina jarrua pysäyttääksesi ajoneuvon. Aseta vaihdevipu peruutukselle (R) ja peruuta rinne alas juurikaan jarrua vapauttamatta, jotta nopeus pysyy hitaana. Älä yritä kääntyä ympäri. Älä koskaan aja rinnettä alas siten, että ajoneuvon vaihde on vapaalla. Älä jarruta voimakkaasti sillä se lisää ympäripyörähtämisen vaaraa.

Alamäkeen ajo

Tämä ajoneuvo pystyy nousemaan jyrkempiä rinteitä ylös kuin mitä se pystyy turvallisesti laskeutumaan. Siksi on oleellista varmistaa ennen kiipeämistä, että alaspäin on olemassa turvallinen reitti.

Hidastaminen liukkaassa alamäessä voi aiheuttaa ajoneuvon "liukumisen" kelkan tavoin. Ylläpidä tasainen nopeus ja/tai kiihdytä hieman, jotta saat ajoneuvon jälleen hallintaan. Älä koskaan paina voimakkaasti iskemällä jarruja ja lukitse pyöriä.

Rinteen poikittaissuuntaisesti ajo

Vältä rinteen ajamista sivusuunnassa (rinteen suuntaisesti ajamista) aina, kun se on mahdollista. Tee se tarvittaessa äärimmäisen varovasti. Sivuttaisajo jyrkissä rinteissä voi aiheuttaa ympäripyörähdysten. Lisäksi liukkaalla tai irtonaisella pohjalla voi tapahtua hallitsematonta sivuluisua. Vältä esteitä tai painaumia, jotka nostavat yhtä ajoneuvon puolta toista korkeammalle, mikä voi johtaa ympäripyörimiseen. Jos ajoneuvosi uhkaa kaatua tai liukua sivuttain, ohjaa alamäkeen, mikäli mahdollista.

VAROITUS

Ole varovainen lastatessasi ja kuljettaessasi nestesäiliöitä. Ne saattavat vaikuttaa ajoneuvon vakauteen ajettaessa mäkiä sivusuuntaisesti kallistamalla ajoneuvoa alamäkeen, ja siksi ne lisäävät ajoneuvon kaatumisen mahdollisuutta.

Äkkipudotukset

Tätä ajoneuvoa ei ole suunniteltu äkkipudotuksista selviämiseen. Se jää "pohjastaan kiinni" ja yleensä pysähtyy, jos etu- tai takapyörät ajetaan äkkipudotuksen yli. Jos pudotus on jyrkkä tai syvä, ajoneuvo syöksyy alas ja pyörähtää ympäri.

Älä yritä selvittää äkkijyrkänteiden yli. Peruuta ja valitse toinen reitti.

Vapaa-ajan ajo, ryhmässä ajo ja etäisyydet

Kunnioita muiden oikeuksia ja rajoituksia. Älä aja muun tyyppiseen maastokäyttöön tarkoitetuilta alueilta. Tällaisia ovat moottorikelkkareitit, ratsastustiet, hiihtoladut, maastopyöräilytiet, jne. Älä koskaan oleta olevasi yksin liikkeellä. Pysy aina reitin oikeassa reunassa äläkä aja ristiin rastiin puolelta toiselle. Ole valmis pysähtymään tai siirtymään sivuun kohdatessasi vastaantulijan.

Ympäristö

Yksi tämän ajoneuvon eduista on, että sillä pääsee ajamaan muuallakin kuin normaaleilla ajoväylillä, pois useimmista lähiöistä. Luontoa ja muiden oikeutta nauttia siitä on kuitenkin aina kunnioitettava. Älä ajele alueilla, jotka ovat ympäristöhaitoille herkkiä. Älä aja metsäviljelysten tai pensaiden tai kaadettujen puiden yli, tai kaada aita aialätkä pyöritä renkailla tyhjää ja hajota luontoa. Kulje kevyesti.

Ajoneuvo voi aiheuttaa maastopaloja, mikäli roskaa kerääntyy pakoputken tai moottorin muiden kuumien paikkojen liepeille, ja mikäli se syttyy ja tippuu kuivalle ruohikolle. Vältä ajamista kosteilla alueilla, vetelällä turvemaaperällä tai korkeassa ruohikossa, missä roskaa kerääntyy ajoneuvoon runsaasti. Mikäli ajoneuvoa käyttää tällaisilla alueilla, on kerääntynyt roska poistettava moottorin ja ajoneuvon muiden kuumien paikkojen liepeiltä. Katso yksityiskohdat osasta *Ajoneuvon huolto*.

Riistan ajo on useimmiten kiellettyä. Riista voi kuolla uupumukseen sen jälkeen, kun sitä on ajettu moottoriajoneuvolla takaa. Jos matkasi varrella kohtaat eläimiä, pysähdy ja tarkkaile hiljaa. Tapaus tulee todennäköisesti olemaan elämäsi parempia muistoja.

Noudata ohjetta "vie mukasi, minkä toinkin". Älä roskaa ympäristöä. Älä sytytä nuotioita, ellei sinulla siihen lupaa eikä silloinkaan, jos on kovin kuivaa. Matkallasi aiheuttamasi vaaratilanteet voivat aiheuttaa vahinkoa muilla tai itsellesi, vieläpä myöhemmässäkin vaiheessa.

Liity paikalliseen side-by-side -ajoneuvokerhoon. Kerhosta saat kartan ja ohjeita tai tietoa siitä, missä voit ajella. Ellei paikkakunnallasi ole kerhoa, ole mukana sellaisen perustamisessa. Ryhmässä ajelu ja klubitoiminta ovat mukavaa sosiaalista kanssakäymistä. Älä koskaan käytä tätä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena, tai kun olet väsynyt tai sairas.

Pidä aina riittävä etäisyys kanssa-ajajiin. Oma arviointikyky nopeuden, maasto-olosuhteiden, sään ja ajoneuvosi mekaniikan suhteen sekä myös kyky arvioida kanssa-ajajiesi ajokäyttäytymistä helpottavat valitsemaan oikean turvaetäisyyden. Tämä ajoneuvo – kuten mikään muukaan ajoneuvo – ei pysty pysähtymään äkillisesti "kuin seinään".

Ennen liikkeelle lähtöä ilmoita minne olet ajatellut ajaa ja milloin oletat palaavasi takaisin.

Riippuen siitä kuinka pitkälle ajattelet ajaa, vie mukasi ylimääräisiä työkaluja tai pelastustarvikkeita. Ota selvää tankkauspaikoista. Valmistaudu mahdollisesti kohtaamiisi olosuhteisiin. Ensiapulaukku olisi aina hyvä vaihtoehto.

Älä aja viljelysmaalla. Pyydä maanomistajalta aina lupaa ennen kuin ajat hänen maillaan. Ota huomioon vilja, maatilan eläimet ja maa-alueiden rajat.

Ja lopuksi: älä saastuta puroja, järviä tai jokia, älä tee muutoksia moottoriin tai äänenvaimennusjärjestelmään tai irrota siitä mitään osia, sillä ajoneuvon pakokaasupäästöt muuttuvat.

KUORMIEN KULJETTAMINEN JA TYÖAJO

Ajoneuvolla työskentely

Ajoneuvosi avulla voit suorittaa lukuisia KEVYITÄ toimenpiteitä, lumen aurauksesta puiden vetämiseen tai kuormien kantamiseen. Can-Am-jälleenmyyjältä on saatavissa lukuisia lisävarusteita. Mahdollisen vahingoittumisen välttämiseksi on noudatettava lisävarusteiden mukana seuraavia ohjeita ja varoituksia. Noudata aina ajoneuvon kuormarajoja. Ajoneuvon ylikuormittaminen voi rasittaa komponentteja liikaa ja aiheuttaa niiden vioittumisen. Vältä yllirasittamista itseäsi, jos nostat tai vedät raskaita kuormia tai käsin työnnät ajoneuvoa.



VAROITUS

Asennettu laitteisto on laskettava maahan ennen kuin ajoneuvo jätetään.

Kuormien kuljetus

VAROITUS

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen kuormia kuljetettaessa voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja mahdollisesti ajoneuvon kaatumisen.

VAROITUS

Älä koskaan kuljeta bensiinisäiliöitä (muuta kuin hyväksyttyjä BRP:n LinQ-säiliötä) tai mitään vaarallisia nesteitä tavara laatikossa.

VAROITUS

Varmista, että kaikki lisävarusteet, kuorma ja ajoneuvossa olevat irtotavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

Kaikki ajoneuvolla kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon käsittelyvyteen, hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä ylitä ajoneuvon kuormarajoituksia, mukaan luettuina kuljettajan, matkustajien, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot.

Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä.

Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitettynä, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsittelyvyteen aiheuttaen onnettomuuden.

Varmistu, että kuorma pysyy kaukana pakoputkesta.

AJONEUVO:

- Käytä pientä vaihdetta, kun kokonaiskuorma on suurempi kuin 204 kg (450 lb).
- Ajoneuvon maksimikuorma sisältää henkilöt, kuorman, lisävarusteet ja perävaunun aisakuorman painon, jos käytössä.

AJONEUVON MAKSIMIKUORMITUSRAJA	
Kalifornian mallit	544 kg (1 200 lb)
Limited Cab	544 kg (1 200 lb)

TAVARALAATIKKO:

- Tavaralaatikko on oltava tasaisesti jaettuna ja turvallisesti kiinnitettynä.
- Kuormattuna mahdollisimman alas painopisteen saamiseksi mahdollisimman alas.
- Älä tue kuormaa ajoneuvon kehikkoa tai sen muita osia vasten.
- Älä kuljeta niin pitkää kuormaa, että se ylittää tavaralaatikon pituuden ja vaatii perälaudan laskemista.
- Varmista, että kuorma ei työnny ulos tavaralaatikosta ja että se ei estä näkökykyäsi taakse.

TAVARALAATIKON MAKSIMIKUORMITUSRAJA		
tavaralaatikko	Kalifornian mallit	272 kg (600 lb)
	Kaikki muut mallit	454 kg (1 000 lb)

PERÄLAUTA:

- Laita perälaudalle kuormaa vain kuormattaessa kuormaa tavaralaatikkoon.
- Älä aja ajoneuvon perälauta auki. Takavalot ja jarruvalot eivät näy.

PERÄLAUDAN MAKSIMIKUORMITUSRAJA		
Perälauta	Kaikki mallit	113 kg (250 lb)

Seuraavassa on esimerkki sopivasta ajoneuvon kuorman jakamisesta:

Esimerkki sopivasta kuormauksesta mallit, joissa 680 kg:n (1 500 lb) kuormausraja, säädä mallin kuormausrajan mukaan.)				
Kuljettaja ja matkustajat	Kuormalaa- tikon kuorma	Lisävarus- teet	Aisakuor- man paino	Ajoneuvon kokonais- kuorma
226 kg (500 lb)	346 kg (762 lb)	40 kg (88 lb)	68 kg (150 lb)	680 kg (1 500 lb)

Noudata näitä suosituksia vähentääksesi hallinnan tai kuljetettavan kuorman menettämisen vaaraa.

Ajoneuvon säädöt kuormaa kuljettaessa

Säädä jousitus sopivaksi, kun kuljetat raskaita kuormia tai matkustajia.

Kun kuljetat raskaita kuormia kuormalaatikossa tai vedät lastattua perävaunua, pidä vaihdevipua asennossa L (hidas ajonopeusalue).



VAROITUS

Käytä PIENTÄ VAIHDETTA, kun kokonaiskuorma on suurempi kuin 204 kg/450 lb.

Kuormalaatikon kuormaaminen



VAROITUS

Älä koskaan aja ajoneuvon perälauta auki. Se on sallittua vain, kun perälaudan pidennysosa on asennettu.

TÄRKEÄÄ

Varo, ettei perälaudan painorajaa ylitetä, kun kuormalaatikkoo kuormataan tai kuormaa puretaan.

Varmista yleisesti, ettei mikään työnny esiin kuormalaatikosta.

Ole erityisen huolellinen, jos tavaralaatikkoon on asennettu seinäjatkeet ja niiden ulkopuolelle on kiinnitetty tavaroita. Valitse tässä tapauksessa ohuita tavaroita (lapio, rampit, tunkki jne.) ja vältä esinerkiksi moottorisahoja, asekotelo, polttoainesäiliöitä jne.

Sivusta esiin työntyvät esineet voivat tarttua tai juuttua pensasiin, oksiin tai muihin esineisiin.

Älä anna kuorman peittää jarruvaloa.

Sijoita kuorma mahdollisimman tasaisesti jaettuna kuormalaatikon etu- ja keskiosaan.

Kiinnitä kuorma tavaralaatikon sisällä oleviin D-kiinnityskoukkuihin. Käytä ainoastaan tavaralaatikon pohjassa olevia D-kiinnityskoukkuja, älä kiinnitä kuormaa kehikkoon tai mihinkään muuhun ajoneuvon osaan.

Kuormaa kuorma niin alas kuin mahdollista – korkea kuorma voi nostaa ajoneuvon painopistettä, mikä saattaa vähentää sen vakautta.

Seiniä korkeammat esineet voivat sinkoutua ajoneuvosta onnettomuuden sattuessa.

Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitettynä, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Älä laita kuormalaatikkoo liian täyteen.

Sulje takaluukku ennen ajoa.

Ajaminen kuormattuna

Vähennä vauhtia kuormaa kuljettaessasi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Jätä pitempi jarrutusmatka. Ajoneuvon jarrutusmatka saattaa pidentyä, jos perävaunussa on raskaita kuormia, etenkin kaltevilla pinnoilla.

Kuormien kuljetus

VAROITUS

Näiden suositusten noudattamatta jättäminen kuormia kuljetettaessa voi aiheuttaa hallinnan menetyksen ja mahdollisesti ajoneuvon kaatumisen.

VAROITUS

Älä koskaan kuljeta bensiinisäiliöitä (muuta kuin hyväksyttyjä BRP:n LinQ-säiliötä) tai mitään vaarallisia nesteitä tavaralaatikossa.

VAROITUS

Varmista, että kaikki lisävarusteet, kuorma ja ajoneuvossa olevat irtotavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

Kaikki ajoneuvolla kuljetetut kuormat vaikuttavat ajoneuvon käsittelyvytyteen, hallintaan, vakauteen ja jarrutusmatkaan.

Älä ylitä ajoneuvon kuormarajoituksia, mukaan luettuina kuljettajan, matkustajien, kuorman, tarvikkeiden ja perävaunun aisakuorman painot.

Sen takia oikea kuormaus ja painonjako ovat tärkeitä.

Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitettynä, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsittelyvytyteen aiheuttaen onnettomuuden.

Varmistu, että kuorma pysyy kaukana pakoputkesta.

AJONEUVO:

- Käytä pientä vaihdetta, kun kokonaiskuorma on suurempi kuin 204 kg (450 lb).
- Ajoneuvon maksimikuorma sisältää henkilöt, kuorman, lisävarusteet ja perävaunun aisakuorman painon, jos käytössä.

AJONEUVON MAKSIMIKUORMITUSRAJA

AJONEUVON MAKSIMIKUORMITUSRAJA	
Limited Cab Lone Star Cab	385 kg (850 lb)

TAVARALAATIKKO:

- Tavaralaatikko on oltava tasaisesti jaettuna ja turvallisesti kiinnitettynä.
- Kuormattuna mahdollisimman alas painopisteen saamiseksi mahdollisimman alas.
- Älä tue kuormaa ajoneuvon kehikkoa tai sen muita osia vasten.
- Älä kuljeta niin pitkää kuormaa, että se ylittää tavaralaatikon pituuden ja vaatii perälaudan laskemista.
- Varmista, että kuorma ei työnny ulos tavaralaatikosta ja että se ei estä näkökykyäsi taakse.

TAVARALAATIKON MAKSIMIKUORMITUSRAJA		
tavaralaatikko	Kalifornian mallit	272 kg (600 lb)
	Muut mallit	317 kg (700 lb)

PERÄLAUTA:

- Laita perälaudalle kuormaa vain kuormattaessa kuormaa tavaralaatikkoon.
- Älä aja ajoneuvon perälauta auki. Takavalot ja jarruvalot eivät näy.

PERÄLAUDAN MAKSIMIKUORMITUSRAJA	
Perälauta	113 kg (250 lb)

Seuraavassa on esimerkki sopivasta ajoneuvon kuorman jakamisesta:

Esimerkki sopivasta kuormauksestav mallit, joissa 385 kg:n (850 lb) kuormausraja, säädä mallin kuormausrajan mukaan.)				
Kuljettaja ja matkustajat	Kuormalaa- tikon kuorma	Lisävarus- teet	Aisakuor- man paino	Ajoneuvon kokonais- kuorma
142 kg (312 lb)	159 kg (350 lb)	40 kg (88 lb)	45 kg (100 lb)	385 kg (850 lb)

Noudata näitä suosituksia vähentääksesi hallinnan tai kuljetettavan kuorman menettämisen vaaraa.

Ajoneuvon säädöt kuormaa kuljettaessa

Säädä jousitus sopivaksi, kun kuljetat raskaita kuormia tai matkustajia.

Kun kuljetat raskaita kuormia kuormalaatikossa tai vedät lastattua perävaunua, pidä vaihdevipua asennossa L (hidas ajonopeusalue).



VAROITUS

Käytä PIENTÄ VAIHDETTA, kun kokonaiskuorma on suurempi kuin 227 kg/500 lb.

Kuormalaatikon kuormaaminen



VAROITUS

Älä koskaan aja ajoneuvon perälauta auki. Se on sallittua vain, kun perälaudan pidennysosa on asennettu.

TÄRKEÄÄ

Varo, ettei perälaudan painorajaa ylitetä, kun kuormalaatikkoo kuormataan tai kuormaa puretaan.

Varmista yleisesti, ettei mikään työnny esiin kuormalaatikosta.

Ole erityisen huolellinen, jos tavaralaatikkoon on asennettu seinäjatkeet ja niiden ulkopuolelle on kiinnitetty tavaroita. Valitse tässä tapauksessa ohuita tavaroita (lapio, rampit, tunkki jne.) ja vältä esinerikiksi moottorisahoja, asekotelo, polttoainesäiliöitä jne.

Sivusta esiin työntyvät esineet voivat tarttua tai juuttua pensasiin, oksiin tai muihin esineisiin.

Älä anna kuorman peittää jarruvaloa.

Sijoita kuorma mahdollisimman tasaisesti jaettuna kuormalaatikon etu- ja keskiosaan.

Kiinnitä kuorma tavaralaatikon sisällä oleviin D-kiinnityskoukkuihin. Käytä ainoastaan tavaralaatikon pohjassa olevia D-kiinnityskoukkuja, älä kiinnitä kuormaa kehikkoon tai mihinkään muuhun ajoneuvon osaan.

Kuormaa kuorma niin alas kuin mahdollista – korkea kuorma voi nostaa ajoneuvon painopistettä, mikä saattaa vähentää sen vakautta.

Seiniä korkeammat esineet voivat sinkoutua ajoneuvosta onnettomuuden sattuessa.

Jos kuorma ei ole huolellisesti kiinnitettynä, se saattaa liukua tai pudota osuen ajoneuvossa oleviin tai sivullisiin, tai se saattaa liikkua ajon aikana vaikuttaen ajoneuvon käsiteltävyyteen.

Älä laita kuormalaatikkoo liian täyteen.

Sulje takaluukku ennen ajoa.

Ajaminen kuormattuna

Vähennä vauhtia kuormaa kuljettaessasi ja käännä asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Jätä pitempi jarrutusmatka. Ajoneuvon jarrutusmatka saattaa pidentyä, jos perävaunussa on raskaita kuormia, etenkin kaltevilla pinnoilla.

Kuorman vetäminen

Voit käyttää koukkua maastoon juuttuneen ajoneuvon irrottamiseen.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käytä etuapukoukkua tai taka-apupistettä kuorman vetämiseen.

Näitä pisteitä tulee käyttää juuttuneen ajoneuvon vetämiseen.

TÄRKEÄÄ

Perävaunun hinaamista varten ajoneuvoon tulee asentaa BRP:n hyväksymä takavetokoukku.

Älä koskaan vedä kuormaa kehikkoon tai muihin lisävarusteisiin kiinnitettynä; se saattaa aiheuttaa ajoneuvon ympäripyörimyksen. Käytä kuorman vetämiseen vain perävaunun vetokoukkua (jos asennettu) tai vinssiä (jos asennettu).

Voit käyttää koukkua maastoon juuttuneen ajoneuvon irrottamiseen.

Kun vedät kuormaa ketjulla tai vaijerilla, varmista ettei siinä ennen käynnistystä ole löysää ja säilytä jännite vetämisen aikana.

Jarruta vähitellen vetäessäsi kuormaa ketjulla tai vaijerilla. Kuorman inertia voi aiheuttaa törmäyksen.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata suurinta sallittua vetokapasiteettia, joka on mainittu kohdassa [Perävaunun vetäminen, page 2-32](#).



VAROITUS

Löysä ketju tai vaijeri voi rikkoutua ja sinkoutua takaisin.

Hinattaessa toista ajoneuvoa on varmistettava että joku kontrolloi hinattavaa ajoneuvoa. Hinattavaa ajoneuvoa on jarrutettava ja ohjattava, jotta se ei riistäydy hallinnasta.

Ennen kuin vedät kuormia vinssillä, katso vinssin valmistajan käyttöohjeet.

Vähennä vauhtia kuormaa vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiiä. Varaa riittävästi matkaa jarruttamiseen, etenkin kaltevilla pinnoilla ajettaessa ja matkustajaa kuljetettaessa. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun vetäminen

TÄRKEÄÄ

Perävaunun hinaamista varten ajoneuvoon tulee asentaa BRP:n hyväksymä takavetokoukku.

Perävaunun hinaaminen tällä ajoneuvolla lisää huomattavasti kaatumisvaaraa, etenkin rinteissä. Mikäli ajoneuvolla aiotaan hinata perävaunua varmista, että sen vetokoukku sopii yhteen ajoneuvossa olevan kanssa. Varmista, että perävaunu on vaakatasossa ajoneuvon kanssa. (Tiettyissä tapauksissa pitää ajoneuvon vetokoukkuun mahdollisesti asentaa erityinen jatkovarsi.) Varmista perävaunun kiinnitys ajoneuvoon ketjuilla tai vaijereilla.

Vähennä vauhtia perävaunua vetäessäsi ja käänny asteittain. Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa. Älä koskaan yritä ajaa jyrkkiä mäkiä. Varaa riittävästi matkaa jarruttamiseen, etenkin kaltevilla pinnoilla ajettaessa ja matkustajaa kuljetettaessa. Varo luistoa tai liukumista.

Perävaunun kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen.

Varmista aina, että kuorma on tasaisesti jaettu ja turvallisesti kiinnitetty perävaunuun; tasaisesti tasapainotettu perävaunu on helpompi hallita.

Aseta aina vaihdevipu asentoon L (hidas ajonopeusalue) hinatessasi perävaunua – ajaminen hitaalla ajonopeusalueella tarjoaa enemmän vääntöä ja lisäksi se helpottaa tasaamaan takarenkailla kohdistuvaa kuormitusta.

Estä ajoneuvon mahdollinen liikkuminen kiilaamalla sen ja perävaunun pyörät pysähdyttyäsi tai pysäköityäsi.

Ole varovainen irrottaessasi kuormattua perävaunua, se tai sen kuorma voi kaatua sinun tai muiden päälle.

Kun vedät kuormaa perävaunulla, noudata vetokoukun kilvessä mainittua maksimipainoa ja -vetokapasiteettia.

Varmista, että aisalle kohdistuu ainakin hiukan painoa.

TUOTTEESSA OLEVAT TÄRKEÄT KILVET (KANADA/USA)

Riippuva turvalipuke

Tämä ajoneuvo toimitetaan varustettuna riippuvalla lipukkeella ja ohjekilvillä, jotka sisältävät tärkeitä turvallisuustietoja.

Jokaisen henkilön, joka ajaa tätä ajoneuvoa tulisi lukea ja ymmärtää kyseiset ohjeet ennen ajamista.

VAROITUS

TÄMÄ AJONEUVO ON TARKOITETTU VAPAA-AJAN KÄYTTÖÖN JA TOISSIJaisesti VLEISEEN HYÖTYKÄYTTÖÖN KÄYTTÄJÄN ON OLTAVA VÄHINTÄÄN 16-VUOTIAS

SUOSITTELEMME OSALLISTUMISTA ROV-AJOKURSSILLE. KYSY LISÄTIETOJA JÄLLEENMYYYJÄLTÄSI.

Lue käsikirja ja varoituskivet ja katso turvallisuutta koskeva video.

Noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia.

KYSY JÄLLEENMYYYJÄLTÄSI LISÄTIETOJA ROV:N KÄYTTÖÄ KOSKEVISTA KANSALLISISTA JA PAIKALLISISTA SÄÄNNÖKSIÄ.

Maastojoneuvon väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai hengenvaaran

Valmistautuu

- Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että verkot tai ovet ovat tukevasti kiinni.
- Käytä hyväksyttyä kypärää ja suojaruuvareita.
- Jokaisen käyttäjän tulee pystyä istumaan selkään ja vasten, jalka lattiasa tai jalkatapiassa ja kädet ohjaukseen ja käsikahvoissa. Pyyttele kokonaan ajoneuvon sisällä.

Aja vastuullisesti

Vältä hallinon menetyt ja kaatumisen:

- Vältä jyrkkiä käännöksiä, sivuluisia ja luitamista, äläkä ikinä pyöritä ajoneuvoa paikallaan.
- Vältä äkkiihdytystä kääntäessä ajoneuvoa, myös lähtessä liikkeelle pysähtymästä.
- Hidasta ennen käännöstä.
- Ota huomioon mäet, epätasainen maasto, urat ja muut pidon ja maaston muutokset.
- Vältä päällystettyjä pintoja.
- Vältä ajoa rintein suuntaisesti.

Kaatumiset ovat aiheuttaneet vakavia loukkaantumisia sekä kuolemantapauksia myös tasaisilla ja aukeilla alueilla.

Varmista, että käyttäjät keskittyvät ajon ja suunnittelevat ajon etukäteen.

Jos epäilet, että ajoneuvo voi kaikahtaa tai kaatu, vähennä loukkaantumisen riskiä:

- Pidä lujasti kiinni ohjaukseen ja käsikahvoista ja pidä itäsi tasapainossa.
- Älä työnnä mitään kehonosia ajoneuvon ulkopuolelle.
- Vaadi ajoneuvosi asianmukaista käyttöä.
- Tee oma osuutesi henkilövahinkojen välttämiseksi:
- Älä salii varomaton ja holtiton ajaja.
- Varmista, että käyttäjät ovat vähintään 16-vuotiaita ja heillä on voimassa oleva ajokortti.
- Älä anna kenenkään ajaa tai olla ajoneuvon kyydissä alkoholin tai huumausainojen vaikutuksen alaisena.
- Älä salii ajaa yksin (paitsi maastojoneuvoille sallituilla) – tästä voi aiheutua törmäys toisen ajoneuvon kanssa.
- Älä ylitä istumapaasiteettiä: katso tietoja tämän kortin taustapuolella.



704000534_FI

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYNTIÄ.

Kallistustaulukko Testitulos

BOMBARDIER RECREATIONAL
PRODUCTS INC.:IN
AJONEUVON MALLI
KALLISTUSTAUUKON TULOS

Asteina ilmoitettu sivuttaisvakavuuden mittaus on tehty vakiovarusteilla varustetuille näyteajoneuvoille (käyttäjän ja matkustajan kuormitus 195 kg), mittauksen on suorittanut valmistaja noudattaen sivuttaiskallistuksen vakaustaulukko ROHV-ajoneuvojen ANSI/ROHVA-standardissa. Ajoneuvolle tehdyt muutokset, lisävarusteet ja kuormitus voivat vaikuttaa sivuttaisvakavuuteen.

Suosittelme osallistumista ROV-ajokurssille. Tietojen saamiseksi on otettava yhteyttä jälleenmyyjän ja/tai käymälä sivustolla rohva.org.

Kysy jälleenmyyjältäsi lisätietoja ROV:n käyttöä koskevista kansallisista ja paikallisista säännöksistä.

TÄTÄ RIIPPUVAA LIPUKETTA EI SAA POISTAA ENNEN MYNTIÄ.

AJONEUVOMALLIN NIMI:

MOOTTORIN KUVAUS:

EPA-SERTIFIKOITU

NER (NORMAALI PÄÄSTÖTASO) =
STERKOLLA 5-10, 0 ALHAIN PÄÄSTÖTASO
BOMBARDIER RECREATIONAL PRODUCTS INC.:IN
*EI SAA POISTAA ENNEN MYNTIÄ



Ajoneuvon käyttäjäkapasiteetti:

Käyttäjää



Ohjekilvet

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajien tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Ne on pidettävä aina puhtaina ja näkyvillä. Vaihda kilvet uusiin, jos ne katoavat tai vahingoittuvat. Varoituskilpiä on saatavilla maksutta. Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjään.

Kun tilaat varaosia osille, joihin on kiinnitetty varoituskilpiä, muista tilata (maksutta) myös asianmukaiset varoituskilvet, jollei niitä ole jo kiinnitetty varaosiin.



TÄRKEÄÄ.

Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

Yleinen varoituskilpi

VAROITUS

Maastoajoneuvon väärinkäyttö voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon tai hengenvaaran

Valmistaus

- Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että verkot tai ovet ovat suljettu kiinni.
- Käytä hyväksyttyä kypärää ja suojavarustusta.
- Jokaisen käyttäjän tulee pystyä istumaan sekä selkäänsä vasten, jalka lattiasa tai jalustassaan ja kädet ohjauspyörällä tai käsikahvoissa. Pysytele kokonaan ajoneuvon sisällä.

Aja vastuullisesti!

- Vältä hallinnan menetyksiä ja kaatumisen.
- Vältä jyrkkiä käännöksiä, sivuluisia ja luistamista, äläkä kinkä pyörä ajoneuvon paikalleen.
- Hidasta ennen käännöksiä.
- Vältä akkukäyttöistä kääntäessäsi ajoneuvoa, myötä lähtiesäsi liikkeelle pyöräilyksiä.
- Ota huomioon näet, epäillisen maasto, urat ja muut pidon ja maaston muutokset.
- Vältä esteitä ja pitkoja.
- Vältä ajaa rinteeseen suuntaisesti.

Kaatumiset ovat aiheuttaneet vakavia loukkautumisia sekä tuumantapauksia myös tasalla ja sukelia aluetta.

Varmista, että käyttäjät keskittyvät ajoin ja suunnittelevat ajoa etukäteen.

Jos epäilet, että ajoneuvo voi keikahtaa tai kaataa, vähennä loukkaantumisen riskiä.

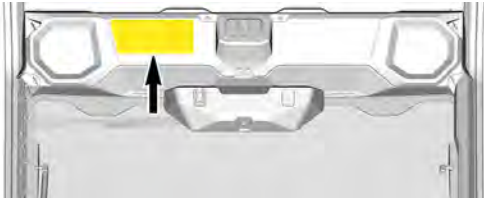
- Pidä lujasti kiinni ohjauspyörästä tai käsikahvoista ja pidä itäsi tasapainossa.
- Älä työnnä mitään kehonosia ajoneuvon ulkopuolelle.

Vaadi ajoneuvosi asianmukaista käyttöä

Tee oma osuutesi henkilövahinkojen välttämiseksi:

- Älä saa varusteluksia tai huoltotöitä ajaa.
- Varmista, että käyttäjät ovat vähintään 16-vuotaita ja heillä on voimassa oleva ajokortti.
- Älä anna kenenkään ajaa tai olla ajoneuvon kyydissä alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alaisena.
- Älä saa ajaa yleisillä teilla (paitsi maastoajoneuvoille sallituilla) – tästä voi aiheutua 1000 euron koken ajoneuvon keräisä.
- Älä ylitä käyttäjien enimmäismäärää: 3 käyttäjää.

Etäi ja lue käyttäjän käsikirja, noudata kaikkia ohjeita ja varoituksia. Lue ja ymmärrä kaikki varoituskivet ja katso turvallisuusvideo (käytä QR-koodin linkkiä tai käy Cdn-Am-verkkosivustolla) ennen käyttöä.





Palaut: www.bpr.com/en/about-bpr/ajoneuvo.htm

10.04.2021

2-38

Matkustajan varoituskilpi

2

Kaatuminen – Varoituskilvet

Vasen etupuoli

VAROITUS

Varaudu kaatumiseen.

Ajoneuvon kaatuessa kaikki kehosi ohjaamon ulkopuolella olevat osat (kuten kädet, jalat tai pää) voivat murskaantua korin tai muiden ajoneuvon osien alle.

Kiinnitä turvavyö ja varmista, että verkko ja/tai ovi on kunnolla kiinni. Näin estät kätesi ja jalkojesi pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.



ÄLÄ KOSKAAN pidä kehikosta kiinni ajon aikana.

ÄLÄ KOSKAAN yritä estää kaatumista käsilläsi tai jaloillasi.



704809028_FI



Oikea etupuoli

VAROITUS

Varaudu kaatumiseen.
Ajoneuvon kaatuuessa kaikki kehosi ohjaamon ulkopuolella olevat osat (kuten kädet, jalat tai pää) voivat murskaantua korin tai muiden ajoneuvon osien alle.

Kiinnitä turvavyö ja varmista, että verkko ja/tai ovi on kunnolla kiinni. Näin estät kätesi ja jalkojesi pääsyn ohjaamon ulkopuolelle.



ÄLÄ KOSKAAN pidä kehikosta kiinni ajon aikana.

ÄLÄ KOSKAAN yritä estää kaatumista käsilläsi tai jaloillasi.

704009030_FI



⚠ VAROITUS

P

R
N
H
L

- Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P), ennen kuin poistut ajoneuvosta. Ajoneuvo voi lähteä rullaamaan, jollei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).
- Pysäytä ajoneuvo ja kytke jarru päälle ennen kuin käytät vaihdevipua, 2-veto-/4-vetokytintä tai takatasauspyörästön lukituskytkintä.
- Käytä pientä vaihdetta, kun kokonaiskuorma on suurempi kuin 204 kg.
- Kääntäminen 4-vedolla – Lukko (etutasauspyörästön lukko) vaatii enemmän ohjausvoimaa. Jätä käännöksille enemmän tilaa.

11889_FI

ALA KOSKAA haluttu muutos ei kuumalaukoissa tai perävaaran päällä.

ALA KOSKAA laite potkuraisista kuumalaukoista sisään asennettuna aiti. Tämä on jätävä näkyväksi aina suluraisien PANKKAPASTEITIN päällä, muuten laite häviää, muuttuu kuumien, lämpötilojen ja perävaaran alaan jättäen jättäen.

ALA KOSKAA JÄÄ KUUMIUSKAPASTEITITTA lämpötilojen jättäen, muuten laite perävaaran asennuksen päälle jättäen jättäen.

VAROITUS

Väärä rengaspaino tai ylikuorma aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Hallinnan menettämisen voi johtaa vakavaan loukkautumiseen tai kuolemaan.

Alapainon rengas voi irrota väkisin.

Väärä hallinta tai kuumien muuttaminen vaaraa.

Kuormatila:

- Suurin kuorma etu- ja keskiosissa kohti ja aseta se mahdollisimman matalalle.
- Laadun laatu.

Alapainon rengas voi irrota väkisin.

Väärä hallinta tai kuumien muuttaminen vaaraa.

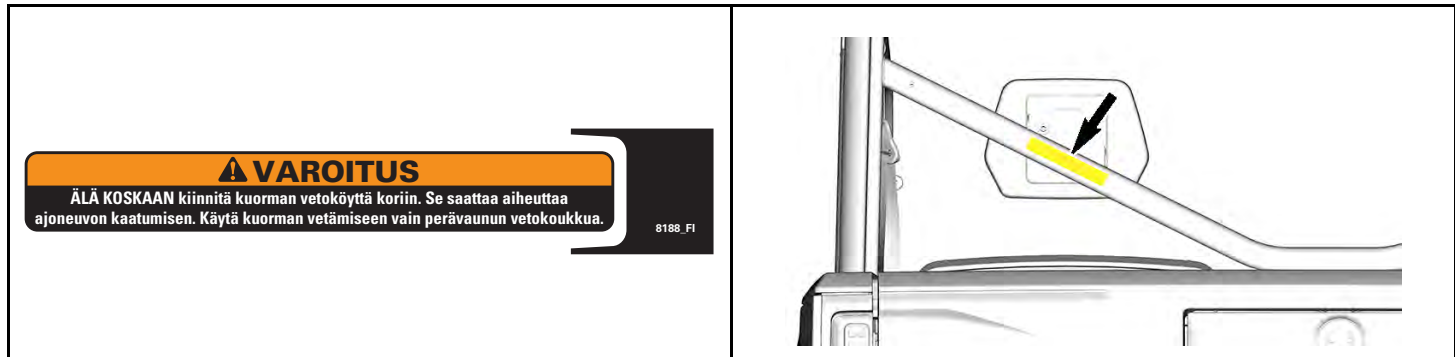
ALA KOSKAA JÄÄ KUUMIUSKAPASTEITITTA lämpötilojen jättäen, muuten laite perävaaran asennuksen päälle jättäen jättäen.

ALA KOSKAA JÄÄ KUUMIUSKAPASTEITITTA lämpötilojen jättäen, muuten laite perävaaran asennuksen päälle jättäen jättäen.

ALA KOSKAA JÄÄ KUUMIUSKAPASTEITITTA lämpötilojen jättäen, muuten laite perävaaran asennuksen päälle jättäen jättäen.

ALA KOSKAA JÄÄ KUUMIUSKAPASTEITITTA lämpötilojen jättäen, muuten laite perävaaran asennuksen päälle jättäen jättäen.

Kuorman vetäminen keuhikolla – Varoituskilpi

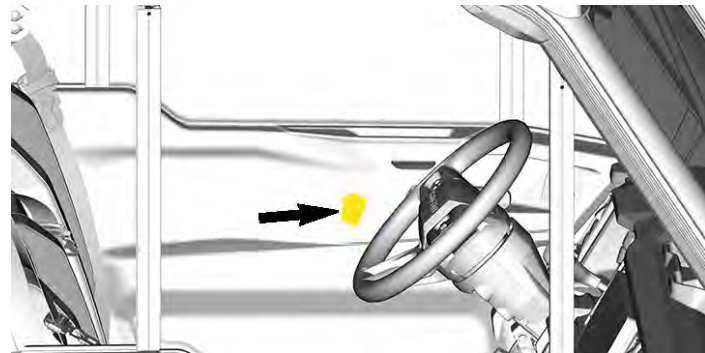


Oven varoituskilpi

Vasen puoli

 VAROITUS

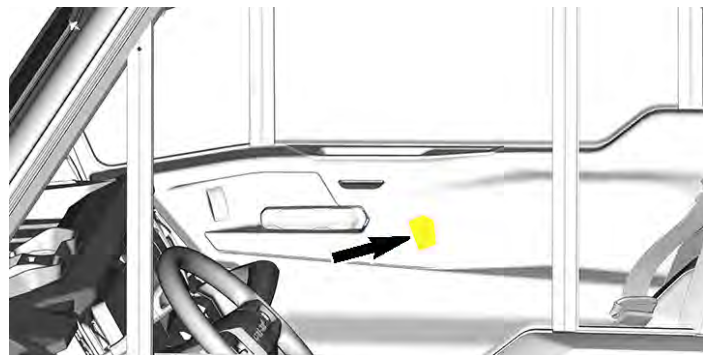
ÄLÄ vie kättäsi ajoneuvon tai oven ulkopuolelle ajon aikana, koska se voi aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISVAARAN.



Oikea puoli

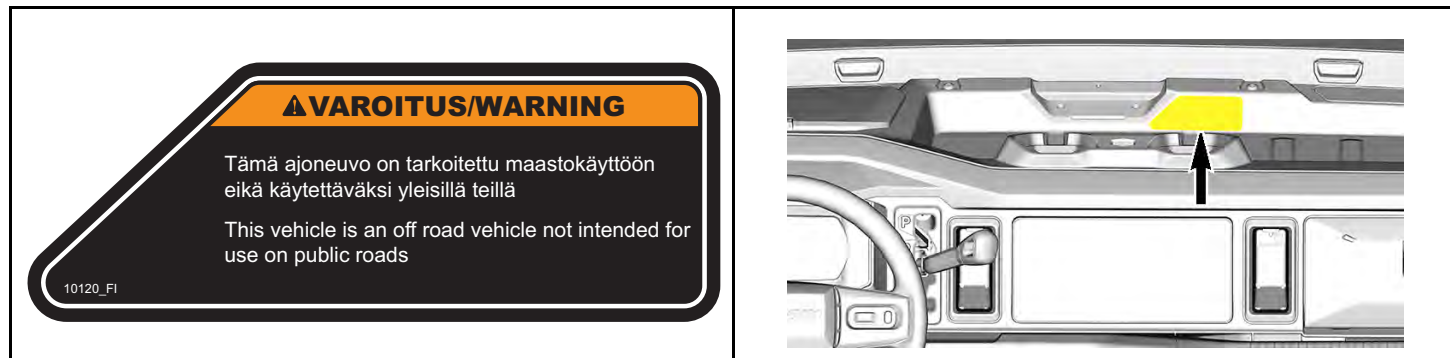
 VAROITUS

ÄLÄ vie kättäsi ajoneuvon tai oven ulkopuolelle ajon aikana, koska se voi aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISVAARAN.



2

Maastokäyttö – Varoituskilpi

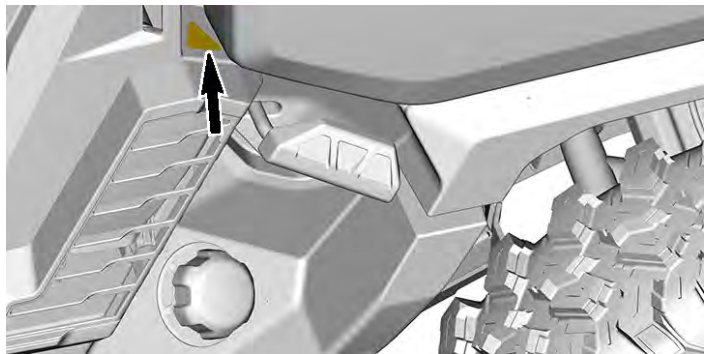


Kuormalaatikon puristuskohta – Varoituskilpi

 VAROITUS

Puristumiskohta.

Pidä loitolla, kun lasket kuormalaatikkoo alas.



Hinaus ja aisapaino – Varoituskilpi

VAROITUS

Perävaunun kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen. Jaa kuorma tasaisesti.

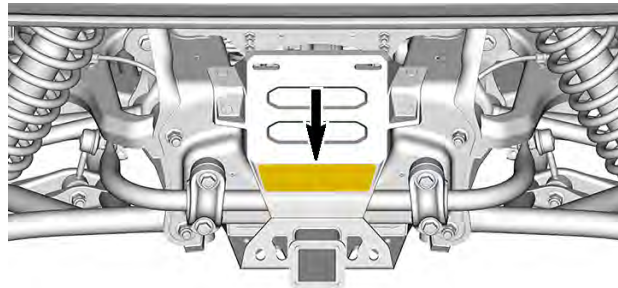
MAKSIMIHINAUSPAINO: 1 134 kg

AISAKUORMAN ENIMMÄISPAINO: 114 kg

Vetäessäsi peräkärkyä:

- Aseta vaihdevipu hitaalle ajonopeudelle (L).
- Alenna nopeutta ja käännä varovasti.
- Vältä mäkiä ja epätasaista maastoa.
- Varaa pysähtymiseen enemmän matkaa.

2019 FI

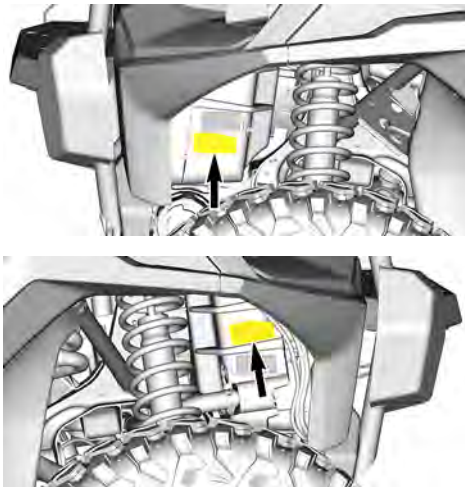


Vinssin asennus – Varoituskilpi

VAROITUS

Maadoita vinssi aina akkunapaa käyttäen. Muu toiminta voi tuottaa ei-toivotun ohjaustehostuksen signaalin, mikä voi johtaa tahattomaan ohjausliikkeeseen. Tietyissä olosuhteissa tahaton ohjausliike voi johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen, mikä lisää kolarin vaaraa.

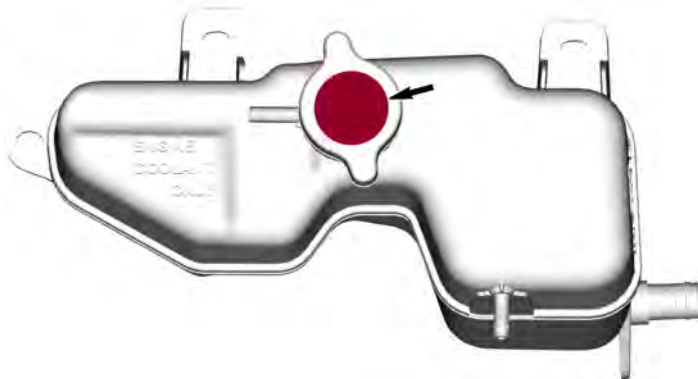
10655_FI



Jäähdytysneste kuumaa – Varoituskilpi

 VAROITUS

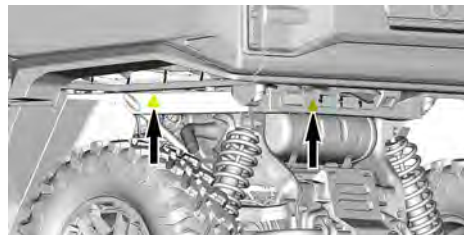
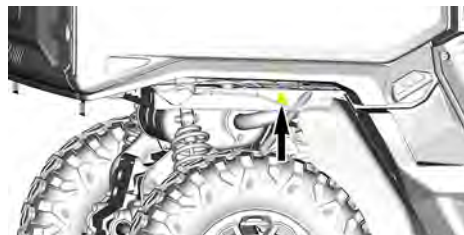
Älä avaa kuumana.



Pakoputki – Kuuman osan kuvake



Älä koske, kun kuuma.



Valettu turvallisuuskuvake

Kuvake valetusta säilytyslokerosta istuimen alla



Istuimen säilytyslokeron maksimipaino on 6 kg (13 lb)



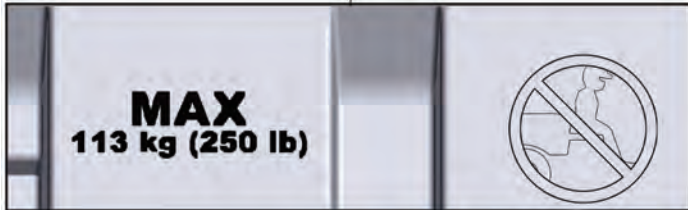
Valettu takaluukkukuvake



VAROITUS

Älä koskaan kuljeta matkustajia kuormalaatikossa tai luukun päällä.

Takaluukun maksimipaino kuormauksen aikana on 113 kg (250 lb)



Riippuva kelpoisuuskilpi

California Proposition 65 -varoitusta – Riippuva lipuke

 **VAROITUS.** Maastoajoneuvon käyttö, huolto ja kunnossapito voi aiheuttaa altistusta kemikaaleille (kuten moottorin pakokaasut, hiilimonoksidi, ftalaatit ja lyijy), jotka Kalifornian osavaltion viranomaisten mukaan aiheuttavat syöpää ja synnynnäisiä vammoja tai lisääntymishäiriöitä.

Altistuksen minimoimiseksi tulee välttää pakokaasujen hengittämistä ja moottorin joutokäyntiä, jos se ei ole välttämätöntä, huoltaa ajoneuvo hyvin tuuletetuissa tiloissa ja käyttää huollon aikana käsineitä tai pestä kädet usein.

Katso lisätietoja osoitteesta
www.P65Warnings.ca.gov/products/passenger-vehicle



704906872

TUOTTEESSA OLEVIENTÄRKEIDEN TURVALLISUUSTIETOJEN KUVAKE

Turvallisuuskuvake

Lue ja sisäistä kaikkien ajoneuvon varoituskilpien sisältö.

Nämä kilvet on kiinnitetty ajoneuvoon kuljettajan, matkustajien tai sivullisten turvallisuuden vuoksi.

Ajoneuvostasi löytyvät seuraavat kilvet, joiden on katsottava kuuluvan vakituisesti ajoneuvoon. Ne on pidettävä aina puhtaina ja näkyvillä. Vaihda kilvet uusiin, jos ne katoavat tai vahingoittuvat. Varoituskilpiä on saatavilla maksutta. Ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjään.

Kun tilaat varaosia osille, joihin on kiinnitetty varoituskilpiä, muista tilata (maksutta) myös asianmukaiset varoituskilvet, jollei niitä ole jo kiinnitetty varaosiin.



TÄRKEÄÄ.

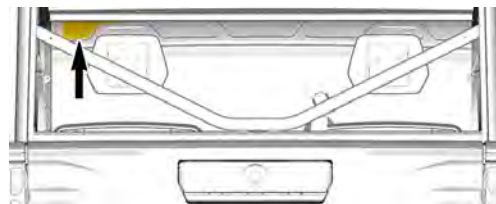
Mikäli ajoneuvon ja tämän käyttäjän käsikirjan välillä esiintyy eroavaisuuksia, ajoneuvoon kiinnitetyillä ohjekilvillä on ensisijainen asema käsikirjan ohjeistukseen nähden.

Käyttäjävaroituskuvake



VAROITUS

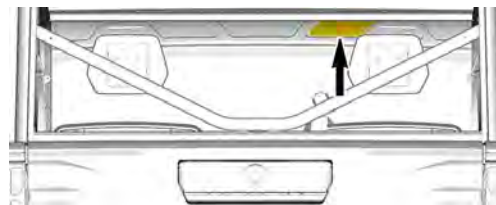
- Lue ja ymmärrä kaikki varoituskilvet ja käyttäjän käsikirja.
- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja suojavarusteita.
- Varmista, että käyttäjät ovat yli 16-vuotiaita ja omaavat voimassa olevan ajoluvan.
- Jokaisen käyttäjän tulee pystyä istumaan selkä selkänojaa vasten, jalat lattiassa tai jalkatapissa ja kädet ohjauspyörällä tai käsikahvoissa.
- Katso ennen ajoneuvon käyttöä turvallisuusvideo; käytä QR-koodin linkkiä tai käy Can-Am-verkkosivustolla.
- Älä ylitä matkustajien lukumäärää: 3 käyttäjää.
- Varmista, että verkko tai ovi on lukittu kiinni.
- Kiinnitä turvavyöt.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Pysy aina täysin ajoneuvon sisäpuolella.
- Älä salli ihmisten ajaa käytettyään alkoholia tai huumeita.
- Älä käytä ajoneuvoa julkisilla teillä (paitsi jos maastoajoneuvon käyttö tiellä on sallittu) – seurauksena voisi olla törmäys autojen ja kuorma-autojen kanssa.



Matkustajavaroituskuvake

VAROITUS

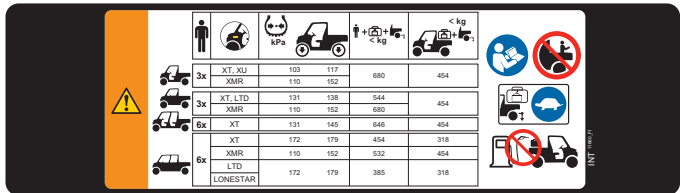
- Käytä aina hyväksyttyä kypärää ja suojarusteita.
- Varmista, että verkko tai ovi on lukittu kiinni.
- Jokaisen käyttäjän tulee pystyä istumaan selkä selkänojaa vasten, jalat lattiassa tai jalkatapissa ja kädet käsikahvoissa.
- Kiinnitä turvavyöt.
- Käytä aina kuulosuojaimia.
- Pysy aina täysin ajoneuvon sisäpuolella.
- Älä salli ihmisten ajaa käytettyään alkoholia tai huumeita.



Rengaspaine ja enimmäiskuormitus – Varoituskilpi

VAROITUS

- Väärä rengaspaine tai ylikuorma saattaa aiheuttaa hallinnan menetyksen ja johtaa VAKAAN LOUKKAANTUMISEEN tai KUOLEMAAN.
- Tavaralaatikon kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen. Jaa kuorma tasaisesti.
- Käytä aina asianmukaista merkittyä rengaspainetta.
- ÄLÄ KOSKAAN anna ajoneuvon suurimman sallitun kuorman ylittyä, mukaan lukien kuljettajan, matkustajan, kuorman, lisävarusteiden ja perävaunun aisan paino, jos soveltuu.
- Etsi ja lue käyttäjän käsikirja.
- Älä koskaan kuljeta matkustajia kuljetuslaatikossa tai takaluukussa.
- Kun kuljetat kuormaa tavaralaatikossa, vähennä nopeutta ja käänny asteittain.
- ÄLÄ KOSKAAN laita polttoainesäiliötä kuormalaatikon sisään täyttäessäsi sitä. Tämä voi johtaa räjähdykseen.



		103	117	680	454
3x	XT, XU	150	152		
	XMR	131	138	544	454
3x	XT, LTD	150	152	680	454
	XMR	131	145	544	454
6x	XT	172	179	454	318
	XMR	150	152	532	454
	LTD	172	179	385	318
	LONESTAR				



Kaatuminen– etuvaroituskuvake

VAROITUS

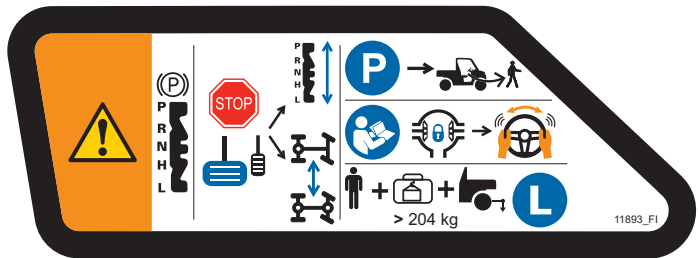
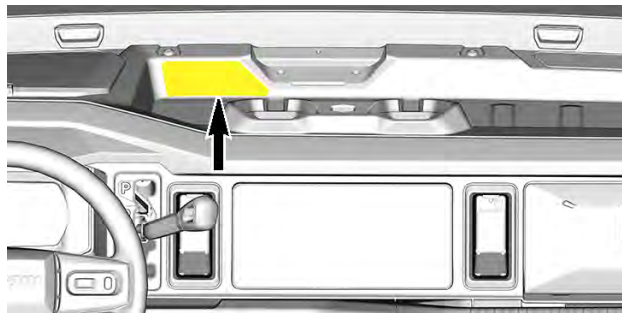
- Älä koskaan pidä kiinni korista ajon aikana.
- Älä koskaan yritä estää kaatumista käsilläsi tai jaloillasi.
- Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että verkko tai ovi on tukevasti kiinni.



2-/4-vedon ja etutasauspyörästön lukon valinta— varoituskuvake

VAROITUS

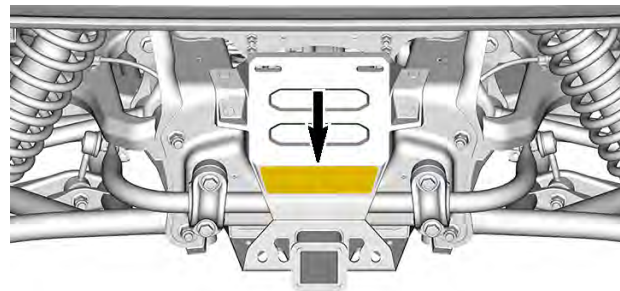
- Pysäytä ajoneuvo ja kytke jarru päälle ennen kuin käytät vaihdevipua, 2-veto-/4-vetokytkintä tai takatasauspyörästön lukituskytkintä.
- Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P), ennen kuin poistut ajoneuvosta. Ajoneuvo voi lähteä rullaamaan, jollei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).
- Kääntyminen 4-vedolla – etutasauspyörästön lukko vaatii suuremman ohjausvoiman. Jätä käännöksille enemmän tilaa.
- Käytä pientä vaihdetta, kun kokonaiskuorma on suurempi kuin 204 kg/450 lb.



Hinaus ja aisapaino – Varoituskuvake

VAROITUS

- Perävaunun kuormaaminen väärin voi aiheuttaa hallinnan menettämisen. Jaa kuorma tasaisesti.
MAKSIMI hinauskapasiteetti: 1 134kg (2 500 lb) tai 11 121 N.
Aisakuorman ENIMMÄISPAINO: 114 kg (250 lb) tai 1 121 N.
- Vetäessäsi peräkärryä:
Aseta vaihdevipu hitaalle ajonopeudelle (L).
Alenna nopeutta ja käänny varovasti.
Vältä mäkiä ja epätasaisia maastoja.
Jätä pidempi jarrutusmatka.



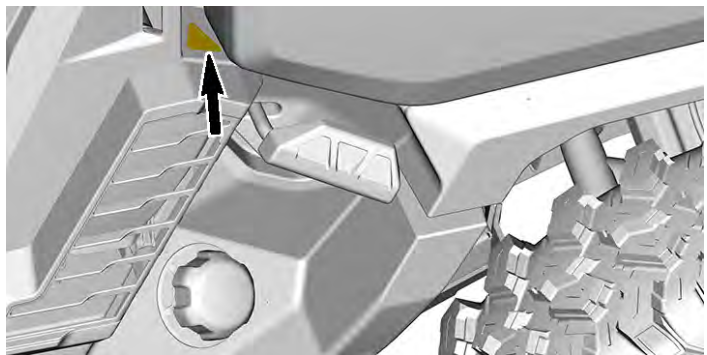
Kuormalaatikon puristumiskohta – Varoituskuvake

 VAROITUS

Puristumiskohta.

Pidä loitolla, kun lasket kuormalaatikka alas.

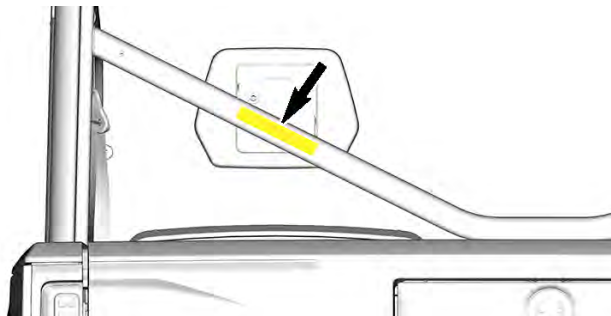




Kuorman vetäminen keuhikolla – Varoituskuvake

 VAROITUS

- ÄLÄ KOSKAAN kiinnitä kuorman vetoköyttä koriin. Se saattaa aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen. Käytä ainoastaan perävaunun vetokoukkaa tai apukoukkaa kuorman vetämiseen.

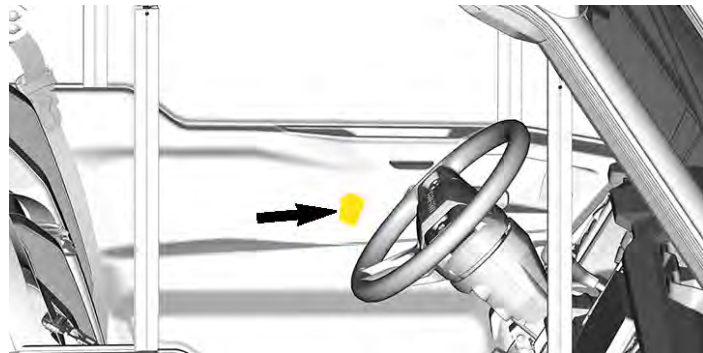


Oven varoituskilpi

Vasen puoli

 VAROITUS

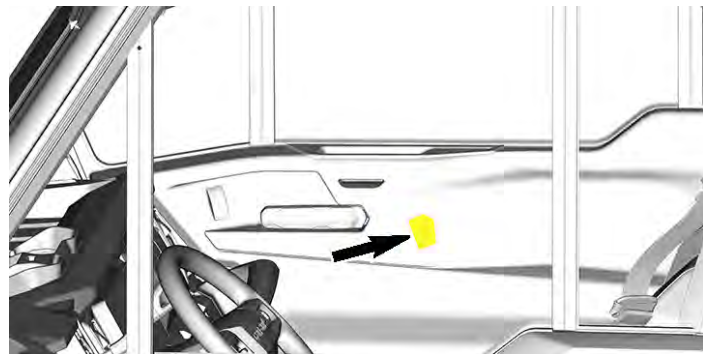
ÄLÄ vie kättäsi ajoneuvon tai oven ulkopuolelle ajon aikana, koska se voi aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISVAARAN.



Oikea puoli

 VAROITUS

ÄLÄ vie kättäsi ajoneuvon tai oven ulkopuolelle ajon aikana, koska se voi aiheuttaa VAKAVAN LOUKKAANTUMISVAARAN.

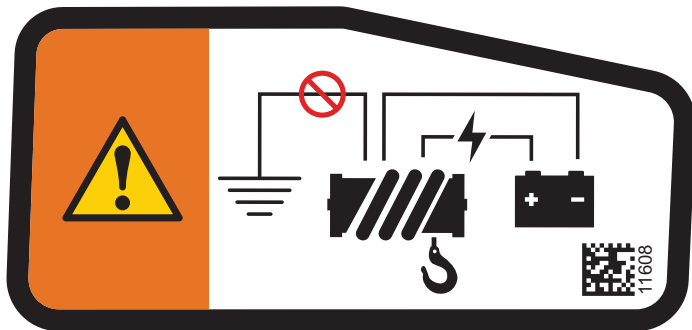
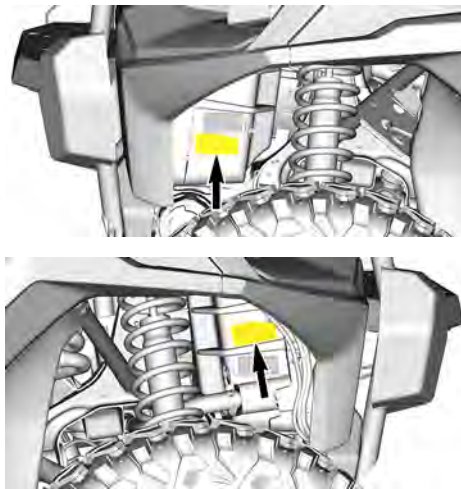


2

Vinssin asennus – Varoituskuvake

⚠ VAROITUS

- Maadoita vinssi aina akunapaa käyttäen.
- Muu toiminta voi tuottaa ei-toivotun ohjaustehostuksen signaalin, mikä voi johtaa tahattomaan ohjausliikkeeseen.
- Tietyissä olosuhteissa tahaton ohjausliike voi johtaa ajoneuvon hallinnan menettämiseen, mikä lisää kolarin vaaraa.

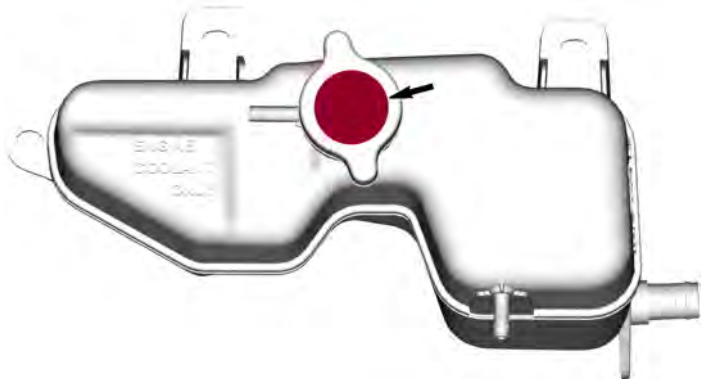


Jäähdytysneste kuumaa – Varoituskilpi

2

VAROITUS

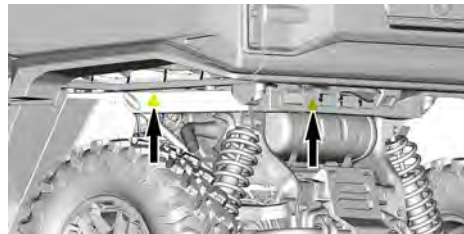
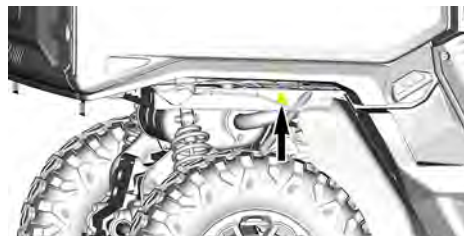
Älä avaa kuumana.



Pakoputki – Kuuman osan kuvake

 HUOMIO

Älä koske, kun kuuma.



Valettu turvallisuuskuvake

Kuvake valetusta säilytyslokerosta istuimen alla



Istuimen säilytyslokeron maksimipaino on 6 kg (13 lb)

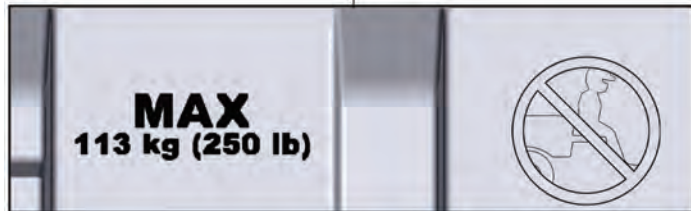


Valettu takaluukkukuvake

VAROITUS

Älä koskaan kuljeta matkustajia kuormalaatikossa tai luukun päällä.

Takaluukun maksimipaino kuormauksen aikana on 113 kg (250 lb)



KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS

Tarkasta ja varmista aina ennen kuin lähdet ajamaan, että ajoneuvosi on turvallisessa käyttökunnossa.

Noudata aina edempänä tässä käyttäjän käsikirjassa ilmoitettua huoltotaulukkoa.



VAROITUS

Tee käyttöä edeltävä tarkastus ennen jokaista ajokertaa havaitaksesi mahdolliset käyttöä haittaavat ongelmat. Käyttöä edeltävä tarkastus auttaa sinua valvomaan osien kuluneisuutta ja niiden kunnon heikentymistä, ennen kuin ne muodostuvat ongelmaksi. Korjaa kaikki havaitsemasi ongelmat vähentääksesi rikkoutumis- tai kolaroimisvaaraa.

Ennen tämän ajoneuvon käyttöä kuljettajan on aina suoritettava käyttöä edeltävä tarkastus seuraavan tarkastuslistan mukaisesti.

Katso yksityiskohdat kohdasta [Huoltotoimenpiteet, page 4-21](#).

Käyttöä edeltävä tarkastuslista

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (D.E.S.S.-avainta ei asennettuna)

<i>Tarkastettavat kohteet</i>	<i>SUORITETTAVA TARKASTUS</i>	✓
Moottoriöljyn (tarkistus kylmällä moottorilla)	Tarkasta moottorin öljytaso: katso kohta Moottoriöljy – tason tarkastus, page 4-28 .	
Jäähdytysneste	Tarkasta jäähdytysnestetaso: katso kohta Moottorin jäähdytysneste– tason tarkistus, page 4-39 .	
Jarruneste	Tarkista jarrunesteen taso, katso Jarruneste – tason tarkistus, page 4-77 .	
Moottorin ilmansuodatin	Tarkista moottorin ilmansuodatin ja puhdista tai vaihda se tarvittaessa uuteen (suorita huolto useammin pölyisissä olosuhteissa ajettaessa).	
HVAC:n ilmansuodattimet (jos varusteena)	Tarkasta HVAC:n ilmansuodattimet ja puhdista tarvittaessa (suorita huolto useammin pölyisissä olosuhteissa ajettaessa).	
Ohjauspyörä	Säädä ohjauspyörän korkeus haluamaksesi. Varmista, että ohjaus on lukittu asentoonsa.	
Jarrujen pitomekanismi (jos varusteena)	Kytke jarrujen pitomekanismi päälle ja tarkasta, että se toimii kunnolla. Vapauta jarru ennen ajoneuvon liikuttamista.	
Etusäleikkö ja jäähdytin	Tarkasta etusäleikön ja jäähdyttimen puhtaus.	
Istuimet ja turvavyöt	Tarkasta, että istuimet on asianmukaisesti lukittuna.	
	Tarkista, onko turvavöissä vaurioita. Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että ne lukittuvat ja irtoavat kunnolla.	
Sivuverkot	Tarkasta, että sivuverkoissa ei ole vaurioita. Vaihda verkot, jos niissä on mitään vaurioita. Kiinnitä molemmat sivuverkot ja varmista, että ne ovat hyvin kiinni.	

Tarkastettavat kohteet	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
	Kiristä verkkoa tarvittaessa säätöhihnalla.	
Pakojärjestelmä	Puhdista pakojärjestelmän ympäristö, etenkin jos viimeksi on ajettu soisella, ruohoisella tai kuolleiden lehtien peittämällä maalla.	
Vetoakselien suojakumit	Tarkista silmämääräisesti vetoakselien suojakumien ja suojusten kunto.	
Renkaat	Tarkista renkaiden paine ja kunto, katso <i>rengaspainekilpi</i> ja säädä kuormituksen mukaan.	
Pyörät	Tarkasta pyörät vaurioiden ja epätavallisen välyksen varalta. Tarkista, että pyöränmutterit on kiristetty ohjeituukkuuteen. Katso vääntömomentti kohdassa PYÖRÄT JA RENKAAT, page 4-74 .	
Kuorma ja kuormaus	Kuorma: Mikäli kuljetat kuormaa, noudata ajoneuvon enimmäiskuormauskapasiteettia; katso Tavaralaatikon kuormaus, page 2-31 . Varmistu, että kuorma on kunnolla kiinnitetty takakuormalaatikkoon. Ajoneuvon kuorma: Varmista, että ajoneuvon kokonaiskuorma (mukaan luettuina kuljettaja, matkustajat, kuorma, aisakuorman paino ja lisävarusteet) ei ylitä arvoja; katso Kuormien kuljettaminen, page 2-26 .	
Takakuormalaatikko	Tarkasta, että kuormalaatikko ja takaluukku on suljettu kunnolla.	
Vetokoukku	Jos hinaat perävaunua tai muuta laitetta: <ul style="list-style-type: none"> Tarkasta vetokoukun ja perävaunun vetokuulan kunto. Noudata aisan kapasiteettia ja vetokapasiteettia, joka on ilmoitettu vetokoukkuun kiinnitetyllä etiketillä tai katso 6 TEKNISET TIEDOT, page 6-2. Varmistu, että perävaunu on kunnolla kiinnitetty vetokoukkuun. 	

<i>Tarkastettavat kohteet</i>	<i>SUORITETTAVA TARKASTUS</i>	✓
Runko ja jousitus	Tarkasta, ettei ajoneuvon rungon alla tai jousituksen osissa (ylä- ja alatukivarret, pyörät, iskunvaimennin, jouset) ole roskia, ja puhdista ne	
Ovet	Tarkasta, että missään ovissa ei ole vaurioita. Vaihda ovet, jos niissä on mitään vaurioita. Sulje molemmat ovet ja varmista, että ne ovat hyvin kiinni.	
Peili(t) (jos varusteena)	Säädä sivupeili(t) mieltymystesi mukaisesti.	

Toimenpiteet ennen moottorin käynnistämistä (D.E.S.S.-avain asennettuna)

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Digitaalinäyttö	Tarkasta digitaalinäytön merkkivalojen toiminta (muutaman ensimmäisen sekunnin aikana, kun olet painanut Start/Stop-painiketta).	
	Tarkasta näkykö mittarissa viestejä.	
Valot	Tarkasta seuraavien toiminta ja puhtaus: <ul style="list-style-type: none"> • Ajovalot (kauko- ja lähivalo) • Takavalot • Jarruvalot. 	
Kaasupoljin	Paina kaasupoljinta muutamia kertoja varmistaaksesi, että se toimii esteettömästi ja palaa vapautettuna lepoasentoonsa.	
Jarrupoljin	Paina jarrupoljin alas ja varmista, että tunnet voimakkaan vastuksen. Tarkasta, että jarrupoljin palautuu kokonaan asentoonsa vapautettaessa.	
Polttoainetaso	Tarkasta polttoaineen määrä.	

Toimenpiteet moottorin käynnistämisen jälkeen

TARKASTETTAVAT KOHTEET	SUORITETTAVA TARKASTUS	✓
Moottoriöljy (tarkistus lämpimällä moottorilla)	Tarkasta moottorin öljytaso: katso kohta Moottoriöljy – tason tarkastus, page 4-28	
Ohjaus	Tarkasta, että ohjauspyörä toimii esteettömästi kääntämällä sitä täydellisesti puolelta toiselle.	
Käynnistys-/pysäytyskytkin	Käynnistä moottori ja pysäytä moottori sitten painamalla käynnistys-/pysäytyspainiketta Käynnistä moottori uudelleen.	
D.E.S.S.-avain (moottorin pysäytyskytkintoiminto)	Pysäytä moottori vetämällä D.E.S.S.-avainta Asenna D.E.S.S.-avain takaisin ja käynnistä moottori uudelleen.	
Vaihdevipu	Paina jarrua ja siirrä vaihdevipua sen toiminnan tarkistamiseksi (P, R, N, H ja L).	
2WD/4WD-valitsin	Tarkasta 2-veto-/4-vetovalitsimen toiminta.	
Jarrut	Aja hitaasti muutama metri eteenpäin ja paina sitten jarrua. Jarrupolkimen on painettaessa tunnettava jäykältä. Polkimen pitää palautua lepoasentoonsa vapautettaessa. Jarrujen on reagoitava riittävästi kuljettajan painallukseen.	
Vinssi (jos varusteena)	Tarkista vinssin toiminta.	
Torvi (jos varusteena)	Tarkasta äänimerkin toiminta.	
HVAC:n/lämmittimen tuuletin (jos on)	Tarkasta HVAC:n/lämmittimen tuulettimen toiminta. Tarkasta ilman virtaus jokaisesta puhallusaukosta valitun lähdön (huurteenpoisto, tuuletusaukot, jalat).	

RAPORTOIMINEN TURVAVIOISTA

Jos asut Kanadassa ja uskot, että ajoneuvossasi on vika, joka saattaisi aiheuttaa kolarin, vamman tai kuoleman, sinun on välittömästi otettava yhteyttä Kanadan liikenneministeriöön (Transport Canada) sen lisäksi, että ilmoitat asiasta Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiölle.

Jos Transport Canada vastaanottaa samanlaisia valituksia, se voi ryhtyä tutkimaan asiaa, ja jos se havaitsee, että turvallisuusvikoja esiintyy tietyssä ajoneuvoryhmässä, se saattaa määrätä tuotteille takaisinkutsun ja korjauskampanjan. Transport Canada ei kuitenkaan voi olla osallisena mihinkään yksittäiseen ongelmaan sinun, jälleenmyyjäsi tai Bombardier Recreational Products Inc. -yhtiön välillä.

Transport Canadian yhteystiedot:



819-420-4300 (Gatineau–Ottawan alueella
ja ulkomailla)
Maksuton puhelin: 1 800-333-0510
(Kanadassa)



Transport Canada - ASFAD
330 Sparks Street
Ottawa, ON
K1A 0N5



<https://tc.canada.ca/>

[illegible]

3 TIETOA AJONEUVOSTA - SISÄLLYSLUETTELO

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET 3-4

OHJAUSPYÖRÄ	3-4
KAASUPOLJIN	3-7
JARRUPOLJIN	3-7
VAIHDEVIPU	3-8

TOISSIJAISET HALLINTALAITTEET 3-10

RF D.E.S.S-avain ja RF D.E.S.S. -pistoke	3-10
MOOTTORIN KÄYNNISTYS/ PYSÄYTYSKÄYNNISTYS	3-11
NÄPPÄIMISTÖ	3-11
ILMASTOINNIN SÄÄTIMET	3-13
AJOVALOJEN VAIHTOKATKAISIN	3-14
VINSSIN KYTKIN	3-14
VOLUME SWITCH (äänenvoimakkuuden kytkin) (jos varusteena)	3-15
SÄHKÖTOIMISTEN IKKUNOIDEN KYTKIMET (jos on)	3-15
TUULILASIN PYYHINTÄ-/PESUJÄRJESTELMÄN KYTKIN (jos on)	3-16

5" VÄRINÄYTTÖ 3-17

Ajamisen perustiedot	3-17
Osamatkatilastoja katselu ja nollaus	3-18
Ajoneuvon varoitukset ja merkkivalot	3-18

Ajoneuvon tila ja ilmoitukset	3-19
Vaihtaminen 2x4- ja 4x4-tilan välillä	3-21
Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) tilan hallinta	3-21
Etu- ja takatasauspyörästä lukituksen hallinta	3-21
Moottorin tilan hallinta	3-22
Smart-Lock-tilojen hallinta	3-22

10,25 TUUMAN LANGATON

KOSKETUSNÄYTTÖ 3-23

Navigointisovellus	3-24
Mediasovellus	3-24
Puhelinsovellus	3-25
Radiosovellus	3-26
Tilastosovellus	3-27
Kamerasovellus	3-27
Ohjauspyörän säätimet	3-29
Ohjelmistopäivitykset Wi-Fi:n kautta	3-30
Bluetooth-laitepari	3-30
Lisävarusteiden määrittäminen ja hallinta	3-31
Widgetit	3-31
Näytön uudelleenkäynnistys	3-32
Nopeudenrajoitin	3-32

VARUSTELU 3-34

3 TIETOA AJONEUVOSTA - SISÄLLYSLUETTELO

JUOMATELINEET	3-34
MATKUSTAJIEN KÄSIKAHVA	3-35
ETUKUOMU	3-36
TAVARATILAT	3-39
VIANMÄÄRITYSTYÖKALUT	3-42
KESKITAUSTAPEILI (jos on)	3-43
PERUUTUSKAMERA	3-44
VETOPISTEET	3-46
JALKATUKI	3-47
TÄYSIKOKOISET OVET (jos on)	3-47
TURVAVYÖT	3-48
KULJETTAJAN ISTUIN	3-50
MATKUSTAJAN ISTUIMET	3-50
POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI	3-51
VINSSI	3-52
KALLISTETTAVA TAVARALAATIKKO	3-53
PERÄVAUNUN VETOKOUKKU	3-58
ETUPUSKURI	3-59
JARRUJEN PITOMEKANISMI	3-59
TUULILASI PYYHKIMELLÄ	3-60
ILMASTOINTIJÄRJESTELMÄ	3-63
SISÄÄNAJOVAIHE	3-68
Käyttö sisäänajovaiheessa.	3-68

PERUSTOIMENPITEET	3-69
Moottori – käynnistys	3-69
Jarruvipu – toiminta	3-69
Ajoneuvon pysäköinti ja moottorin pysäytys	3-70
Vetohihnan kesto – vinkit maksimointiin	3-71
Tankkaus	3-72
ERIKOISTOIMENPITEET	3-77
Polttoaine tulvinut moottoriin – ylivuototila	3-77
CVT – veden sisäänpääsy	3-77
Akku – tyhjennetty	3-78
Ajoneuvo – kaatuminen	3-80
Ajoneuvo – uppoaminen	3-81
AJONEUVON KULJETTAMINEN	3-82
Nousu perävaunuun ajoneuvon omalla voimalla	3-83
Ajoneuvon vetäminen perävaunuun vinssin avulla	3-84
Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten	3-85
Ajoneuvon poistaminen perävaunusta	3-85
AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN	3-86
Yleisiä turvaohjeita ajoneuvon nostamiseen	3-86
VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN	3-88

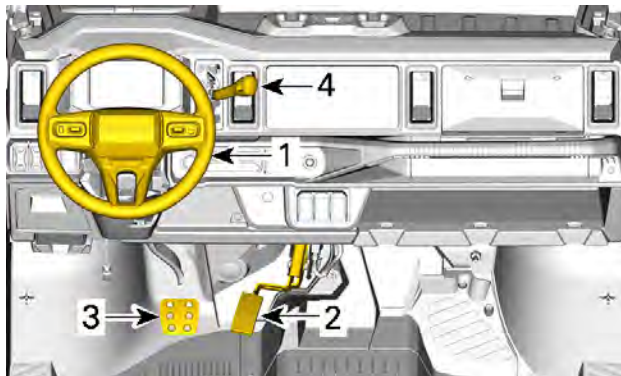
3 TIETOA AJONEUVOSTA - SISÄLLYSLUETTELO

Jousitus – säätöohjeet	3-88
Jousitus – tehdasasetukset	3-88
Jousitus – säätö	3-89
Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) ohjausavustuksen tehon säättäminen	3-90

ENSISIJAISET HALLINTALAITTEET

On tärkeää tietää kaikkien hallintalaitteiden sijainti ja toiminnot sekä harjoitella niiden tasaista ja koordinoitua käyttöä.

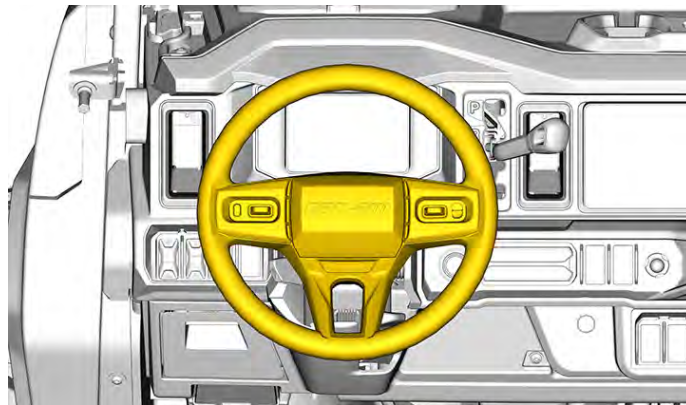
Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa. Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.



1. Ohjauspyörä
2. Kaasupoljin
3. Jarrupoljin
4. Vaihdevipu

OHJAUSPYÖRÄ

Ohjauspyörä sijaitsee kuljettajan istuimen edessä.



Sitä käytetään ohjaamaan ajoneuvoa vasemmalle tai oikealle. Käännä ohjauspyörää siihen suuntaan, johon haluat ajaa.

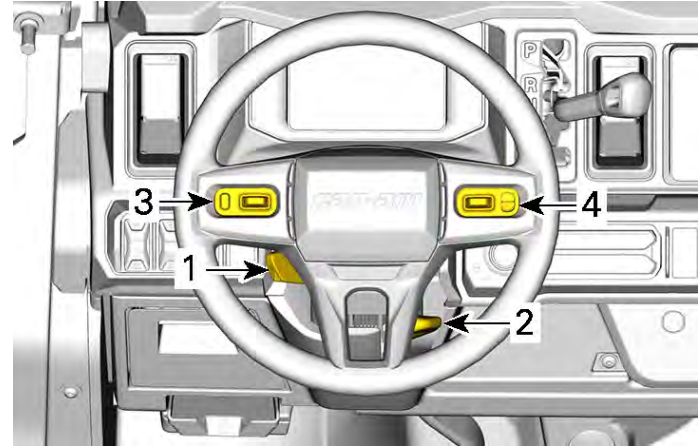
Pidä ohjauspyörästä tukevasti kiinni kummallakin kädellä sulkematta nyrkkejäsi sen ympärillä ja aja eteenpäin.

⚠ HUOMIO

Hankalissa reittiolosuhteissa tai ylitettäessä estettä ohjauspyörä saattaa yhtäkkiä nykäistä yhdelle puolelle voimakkaasti aiheuttaen käsi- tai rannevammoja, jos nyrkkisi ovat kierrettynä ohjauspyörän ympäri.

Dynaaminen ohjaustehostin (DPS) vähentää ajon aikana ohjauspyörän kääntämiseen tarvittavaa voimaa.

Ohjauspyörä sisältää myös monia säätimiä.



1. Ohjauspylvään kallistusvipu
2. Ohjauspyörän korkeuden säätövipu
3. Vasen ohjauksensäätö (ajoasetukset ja ylös/alas/OK)
4. Oikea ohjauksensäätö (sovelmien vaihtaja ja äänenvoimakkuuden lisäys/vähennys)

Ohjauspyörän korkeuden säätäminen

VAROITUS

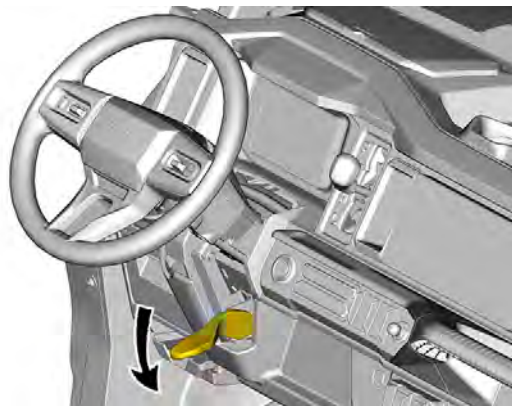
Älä koskaan säädä ohjauspyörän korkeutta ajon aikana. Voit menettää hallinnan.

Ohjauspyörän korkeuden voi säätää ajajan haluamaksi.

Säädä ohjauspyörän korkeus rintasi tasolle, älä pääsi tasolle.

Kun haluat säätää ohjauspyörän korkeuden:

1. Avaa ohjauspyörän lukitus painamalla säätövipua alaspäin. Vipu sijaitsee ohjauspylvään oikealla puolella.



2. Liikuta ohjauspyörä haluamaasi asentoon.
3. Pidä ohjauspyörää halutussa asennossa ja lukitse se paikalleen työntämällä säätövipua ylöspäin.

Kallista ohjauspylväs täysin ylös

VAROITUS

Älä koskaan kallista ohjauspylvästä täysin ylös ajon aikana. Voit menettää hallinnan.

Älä koskaan aja aoneuvolla ohjauspylväs yläasennossa.

Ajoneuvoon kiipeämisen tai siitä poistumisen helpottamiseksi ohjauspylvään voi nostaa pystysuoraan, jotta saadaan lisätilaa.

1. Voit poistua ajoneuvosta vetämällä ohjauspylvään vasemmalla puolella olevan vivun alas ja työntämällä ohjauspyörää kojetaulun yläosaa päin.



2. Kun olet istunut, laske se ja napsauta takaisin paikalleen. Ohjauspyörä palaa käyttäjän aiemmin säätämään korkeuteen.

VAROITUS

Varmista, että ohjauspylväs on lukittu kunnolla, ennen kuin ajat ajoneuvoa.

KAASUPOLJIN

Kaasupoljin on oikeanpuoleisin poljin.

Kaasupolkimella hallitaan ajonopeutta ja kiihdytystä.

Kun haluat lisätä ajoneuvon vauhtia tai säilyttää vauhdin, paina oikealla jalallasi kaasupoljinta.

Kun haluat vähentää ajoneuvon vauhtia, vapauta kaasupoljin.

Kaasupoljin on jännitetty jousella ja sen tulee palata lepoasentoonsa (tyhjäkäynti), kun sitä ei paineta.

JARRUPOLJIN

Jarrupoljin sijaitsee vasemmalla, ja se on kaasupoljinta leveämpi.

Jarrupolkimen tehtävä on hidastaa ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää se.

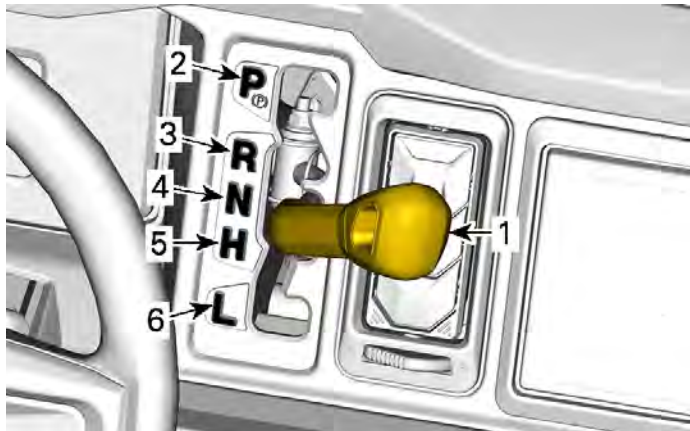
Kun haluat vähentää ajoneuvon nopeutta tai pysäyttää sen, paina oikealla jalallasi jarrupoljin alas.

Jarrupoljin on jännitetty jousella, ja sen tulee palata alkuasentoonsa (vapautettu), kun sitä ei paineta.

VAIHDEVIPU

Vaihdevipu sijaitsee yläkonsolissa ohjauspyörän oikealla puolella.

Vaihdevipua käytetään vaihteen valitsemiseen.



1. Vaihdevipu
2. Pysäköinti
3. Peruutusvaihte
4. Vapaa
5. Nopea alue (eteenpäin)
6. Hidas alue (eteenpäin)

Ajoneuvo on pysäytettävä ja jarrutettava ennen minkään vaihteen valitsemista.

VAROITUS

Tämän vaihdelaatikon vaihteita ei ole suunniteltu vaihtamiseen ajoneuvon liikkuessa.

Pysäköinti

Pysäköintiasento (P) lukitsee vaihteiston estääkseen ajoneuvon liikkumisen.

VAROITUS

Käytä pysäköintiasentoa (P) aina, kun ajoneuvo ei ole käytössä. Ajoneuvo saattaa liikkua, ellei vaihdevipu ole pysäköintiasennossa (P).

Peruutusvaihte

Tällä vaihdevivun asennolla ajoneuvolla voi peruuttaa.

Ajoneuvon määrittämisestä riippuen varusteena voi olla peruutushälytin. Se käynnistyy automaattisesti, kun peruutusvaihte valitaan.



TÄRKEÄÄ.

Peruutettaessa moottorin kierrosluku on rajoitettu, mikä rajoittaa ajoneuvon peruutusnopeutta.



VAROITUS

Kun peruutat alamäkeen, painovoima saattaa kasvattaa ajoneuvon nopeuden turvallista peruutusnopeutta suuremmaksi.

Neutraali

Vaihteen vapaa-asento kytkee vaihdelaatikon pois päältä.

Nopea alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston nopean ajonopeusalueen. Se on normaali ajonopeusalue. Sillä ajoneuvo saavuttaa maksiminopeutensa.

Hidas alue (eteenpäin)

Tämä asento valitsee vaihteiston hitaan ajonopeusalueen. Sillä ajoneuvo kulkee hitaasti ja renkaissa on maksimivääntövoima.

TÄRKEÄÄ

Käytä hidasta aluetta perävaunun vetämiseen, raskaan kuorman kuljettamiseen, esteiden ylittämiseen tai ajamiseen mäkeä ylös- ja alaspäin.

TOISSIJAISET HALLINTALAITTEET

Jotkut ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa.

Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.

RF D.E.S.S.-avain ja RF D.E.S.S. -pistoke

RF D.E.S.S. -pistoke

D. E. S. S.-pistoke sijaitsee kojelaudan keskellä ohjauspyörän oikealla puolella.



Tyypillinen

RF D.E.S.S. -avain

Kaikissa D. E. S. S.-valintoihin liittyvissä asioissa on otettava yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

Digitaalisesti koodattu ajonestojärjestelmä (D.E.S.S.)

Ajoneuvon mukana toimitetaan 1 D.E.S.S. -avain.

Virta-avaimissa on elektronisen piirin muodostama ainutlaatuinen elektroninen sarjanumero.

D. E. S. S.-järjestelmä lukee avaimen koodin ja sallii moottorin käynnistämisen tunnistettuaan avaimen.

Tätä ajoneuvoa voi käyttää erilaisilla avainohjelmoinneilla: Jälleenmyyjältä saa täysimittaiset tiedot.

 **TÄRKEÄÄ.**

Lisäavaimia saa jälleenmyyjältä lisävarusteena.

 **VAROITUS**

Vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan johtavat kaatumiset, ympäripyöhtämiset, törmäykset ja hallinnan menettämiset ovat mahdollisia teho- tai normaaliavaimen kanssa. Normaaliavaimen käyttö ei korvaa sitä, että kuljettaja on valmistautunut, pätevä ja ajaa varoen.

D.E.S.S. – joustava järjestelmä

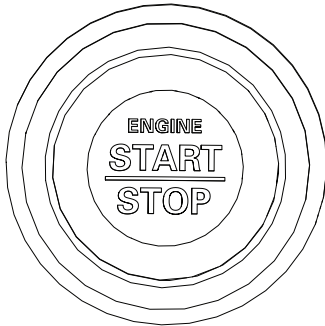
Ajoneuvon D. E. S. S.-järjestelmä voidaan ohjelmoida tunnistamaan enintään 8 erilaista avainkoodia.

Tässä tapauksessa, jos olet monien ajoneuvojen omistaja ja käytät D. E. S. S.-avainta, niitä kaikkia voidaan käyttää tässä ajoneuvossa.

Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää ohjelmoimaan muut D.E.S.S.-avaimet.

MOOTTORIN KÄYNNISTYS/PYSÄYTYSPAINIKE

Moottorin käynnistys-/pysäytyspainike sijaitsee kojetaulun keskiosassa vaihdevivun alla.



Tyypillinen

Kun D. E. S. S.-avain on paikallaan, käynnistä moottori pitämällä moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta painettuna.

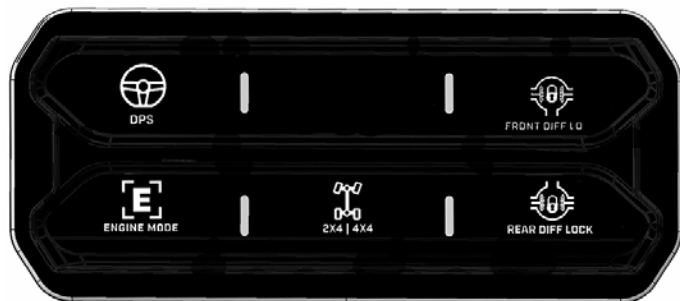
Pysäytä moottori painamalla samaa painiketta.

Käynnistä sähköjärjestelmä moottoria käynnistämättä painamalla lyhyesti moottorin käynnistys-/pysäytyspainiketta.

NÄPPÄIMISTÖ

Näppäimistö sijaitsee kojetaulun keskellä ohjauspyörän oikealla puolella.

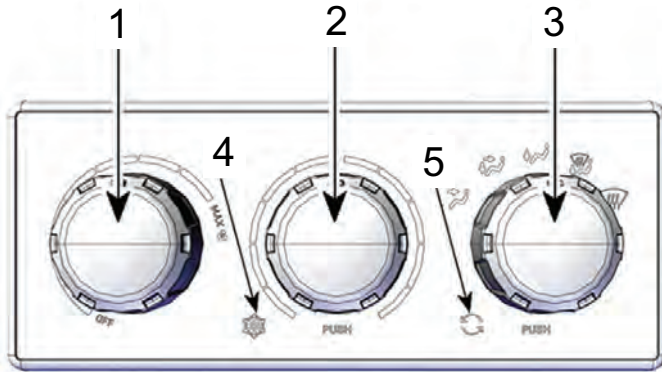
Voit vaihtaa asetusta napsauttamalla, kunnes saavutat haluamasi tason.



	Vaihda 2- ja 4-vedon välillä*	<ul style="list-style-type: none"> • 2WD • Neliveto
	Aktivoi tai passivoi takatasauspyörästö*	<ul style="list-style-type: none"> • Lukittuna • Avaa lukitus
* Katso lisätietoja kohdasta <i>Viritä ajoneuvoasi.</i>		

Icon	Käyttö	Käyttö
	Vaihda eri ohjaustehostustasojen välillä*	<ul style="list-style-type: none"> • Min. • Kesk. • Maks.
	Aktivoi tai passivoi etutasauspyörästö	<ul style="list-style-type: none"> • Lukittuna • Avaa lukitus
	Vaihda eri moottoritilojen välillä*	<ul style="list-style-type: none"> • Normaali • Sport • Work

ILMASTOINNIN SÄÄTIMET



1. Tuulettimen nopeudensäädön valitsin
2. Lämpötilansäädön valitsin / kytke ilmastointi päälle tai pois päältä painamalla
3. Ilmanjakelun valitsin / kytke ilmankierrätys päälle painamalla
4. Ilmastoinnin valon palaute
5. Ilmankierrätyksen valon palaute

Ilmastointiyksikkö sijaitsee kojelaudan keskiosan alla.

Kolmella nupilla ohjataan tuulettimen nopeutta, lämpötilaa ja ilmanjakelua ohjaamossa.

Lämpötilan säätövalitsimella ilmastointi kytketään päälle tai pois päältä.

Kun -kuvake palaa, ilmankierrätys on päällä.

Katso käyttöohjeet kohdasta [Ilmastoinnin säätöjärjestelmä, page 3-63](#).

AJOVALOJEN VAIHTOKATKAISIN

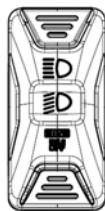
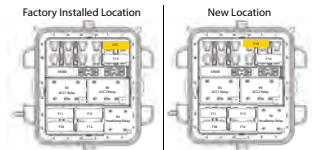
Ajovalojen katkaisin sijaitsee ohjaustangon vasemmalla puolella.

Tällä katkaisimella valitaan ajovaloiksi joko kauko- tai lähivalot.

Pidä alemmaa painiketta painettuna ajovalojen sammuttamiseksi. Paina taas samaa painiketta ajovalojen sytyttämiseksi.

Jos aksenttivalot on, ne pysyvät päällä, vaikka ajovalot sammutetaan.

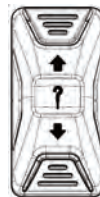
Kun sulake 13 siirretään navasta A1/A2 napaan A2/A3, aksenttivaloa hallitaan kaikkien valojen kytkimellä.



VINSSIN KYTKIN

Vinssiä voidaan ohjata ajoneuvon sisä- ja ulkopuolelta yläkonsolissa sijaitsevan vinssin katkaisimen avulla, joka sijaitsee kojetaulussa ohjauspyörän vasemmalla puolella.

Katso ohjeet oikeanlaisesta vinssin käytöstä ajoneuvosi mukana tulleesta *vinssioppaasta*.



VOLUME SWITCH (äänenvoimakkuuden kytkin) (jos varusteena)

Äänenvoimakkuuden säätökytkin sijaitsee keskikonsolissa.

Muuta äänenvoimakkuutta painamalla painiketta + tai -.



SÄHKÖTOIMISTEN IKKUNOIDEN KYTKIMET (jos on)

Sähkötoimisten ikkunoiden kytkimet sijaitsevat etuovipaneeleissa.

Kaksi katkaisinta kuljettajan puolella ja yksi matkustajan puolella.

1. Avaa ikkuna painamalla kytkintä ALAS.
2. Sulje ikkuna painamalla kytkintä YLÖS.



TUULILASIN PYYHINTÄ-/PESUJÄRJESTELMÄN KYTKIN (jos on)

Tuulilasin pyyhintä- ja pesujärjestelmän katkaisin sijaitsee ylhäällä keskipeilin vasemmalla puolella (jos on).

Tällä katkaisimella valitaan pois päältä, pyyhintä tai pesu ja pyyhintä.



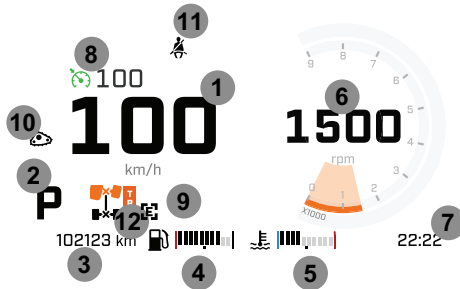
5" VÄRINÄYTTÖ

Ajamisen perustiedot

Yleiskatsaus

5" värinäytössä näkyvät tärkeät ajoneuvotiedot, joita tarvitaan turvalliseen ja tiedostavaan käyttöön. Nämä arvot päivitetään automaattisesti ajoneuvon käytön aikana.

Näytetyt tiedot



Tyypillinen

1. Nopeusmittari
2. Valittu vaihde
3. Matkamittari
4. Polttoainetaso
5. Moottorin lämpötila
6. Moottorin kierrosuku
7. Kello (ei käytettävissä malleissa 10,25" kosketusnäytöllä)
8. Nopeudenrajoitin (jos on)
9. Voimansiirtolinjan tila
10. Telasarja (jos on)
11. Turvavyö
12. Moottoritila

Osamatkatilastojen katselu ja nollaus

Osamatkatilasto-ominaisuus antaa tietoja ajoneuvon käytöstä, esimerkiksi matkan ja toimintatunnit.

Nämä tiedot näkyvät joko 5" värinäytössä tai 10,25" langattomassa kosketusnäytössä.

Käytettävissä olevia tilastoja ovat:

- **Matkamittarin** kokonaisarvo sekä ajotunnit yhteensä.
 - **Osamatka A** (matkamittari + ajotunnit)
 - **Osamatka B** (matkamittari + ajotunnit)
1. Paina **Ajoasetukset**-painiketta vasemmassa ohjaussäätimessä.
 2. Selaa käytettävissä olevia osamatkatilastoja painamalla lyhyesti **ylös**- tai **alas**-painiketta  ohjaussäätimen vasemmasta säätimestä.
 3. Voit nollata näytetyt tilastot painamalla pitkään **Ok-painiketta**-painiketta halutulle tilastolle.

Ajoneuvon varoitukset ja merkkivalot

Yleiskatsaus

5" värinäytössä on visuaaliset merkkivalot, jotka viestivät järjestelmän tilan, varoitukset ja hälytykset.

Merkkivalot näkyvät automaattisesti ajoneuvon kunnosta riippuen.

Monta merkkivaloa voi näkyä samanaikaisesti aktiivisista tapahtumista riippuen.

Merkkivalot

Ajoneuvovaroitus (pieni elektronisen moduulin vika)	!
Ohjaustehostimen vika	!
Huolto	!
Kaukovalo	!
Neutraali	N
Jarruvika	!
Tarkasta moottori	!
Öljy vähissä	!

Polttoaine vähissä	!
Akun jännite – korkea tai matala	!
Jäähdytysnesteen lämpötila-korkea	!

3

Ajoneuvon tila ja ilmoitukset

Yleiskatsaus

Järjestelmä näyttää visuaalisen palautteen, jossa ilmoitetaan ajoneuvon tila, varoitukset ja virheet. Tiedot näytetään dynaamisilla väreillä, tilakuvakkeilla ja ilmoitusviesteillä 5" värinäytössä.

Tilan merkkivalot

Tilan merkkivalot antavat nopean visuaalisen vahvistuksen järjestelmän tiloista.

Turvavyö	
Nopeudenrajoitin	
Telasarja	
Avaintyyppi	

Ilmoitustyytit

Tiedot (harmaa)	Tietoviestit ilmoittavat ajajalle senhetkisestä ajoneuvon tilasta.
Varoitukset (oranssi)	Varoitusviestit ilmoittavat tiloista, jotka voivat vaikuttaa ajoneuvon toimintaan tai turvallisuuteen.
Virheet (punainen)	Virheviestit ilmoittavat ajajalle järjestelmävioista tai epänormaaleista olosuhteista, jotka voivat vaatia huomiota.

Näytön käyttäytyminen

Dynaamisten värien pylväskaavio:	Vaihtaa väriä ajoneuvon tilan tai vakavuustason perusteella. Muuttuu punaiseksi ylikuumenemisen ilmetessä   .
Tilakuvakkeet:	Näkyvät, kun vastaavat järjestelmät ovat aktiivisia tai ehdot täyttyvät.
Ilmoitukset:	Näytetään automaattisesti ilmoittamaan ajajalle tilasta, varoituksista tai virheistä.

Vaihtaminen 2x4- ja 4x4-tilan välillä

2X4- ja 4x4-tilat antavat käyttäjän valita halutun voimansiirtolinjan konfiguraation.

Kojelaudan näppäimistössä on erillinen **2x4** | **4x4** -säädin.

Nämä tiedot näkyvät vain 5" värinäytössä.

1. Paina **2x4** | **4x4** -painiketta kojelaudan näppäimistössä.
2. Näet tilan muutoksen 5" värinäytöstä.

Kukin painallus vaihtaa voimansiirtolinjan tilaa **2x4**- ja **4x4**-tilan välillä. Valittu tila pysyy aktiivisena, kunnes se vaihdetaan.

Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) tilan hallinta

Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) tila säätää ohjausavustuksen tasoa.

Ajoneuvoissa, joissa on 10,25" langaton kosketusnäyttö, nämä tiedot näkyvät vain 5" värinäytössä.

Lisätietoja DPS-tiloista on kohdassa [Dynaamisen ohjaustehostimen \(DPS\) avustustason säätö., page 3-90](#)

1. Paina **DPS**-painiketta kojelaudan näppäimistössä.
2. Katso käytettävissä olevat DPS-tilat 5" värinäytöstä.

3. Selaa käytettävissä olevia tiloja painamalla painiketta toistuvasti.

4. Pysäytä, kun haluttu tila näkyy.

Valittu DPS-tila otetaan käyttöön, ja se pysyy aktiivisena, kunnes se vaihdetaan.

Etu- ja takatasauspyörästäön lukitusten hallinta

Etu- ja takatasauspyörästäön lukot parantavat vetoa synkronoimalla pyörien pyörimään.

Ajoneuvoissa, joissa on myös 10,25" langaton kosketusnäyttö, nämä tiedot näkyvät vain 5" värinäytössä.

Lisätietoja etu- ja takatasauspyörästäön lukitustiloista on [näppäimistössä, page 3-90](#)

1. Paina **etutasauspyörästäön lukituksen** painiketta etutasauspyörästäön lukituksen lukitsemista tai avaamista varten.
2. Näet tilan muutoksen 5" värinäytöstä.
3. Kytke tai irtikytket takatasauspyörästäön painamalla **takatasauspyörästäön lukituksen** painiketta.
4. Näet tilan muutoksen 5" värinäytöstä.

Valitut tasauspyörästäön lukitustilat otetaan käyttöön.

Kun ajoneuvo on pysäköintitilassa, järjestelmä (XCU) hallitsee takatasauspyörästäön lukitusta ajajan syötteestä riippumatta. Kaikki ajajan lukitus-/avauspyynnöt tallennetaan ja otetaan käyttöön automaattisesti, kun ajoneuvo vaihdetaan pois pysäköintitilasta.

Moottoritilan hallinta

Moottoritilaominaisuuden avulla käyttäjä voi säätää ajoneuvon suorituskykyominaisuuksia.

Ajoneuvoissa, joissa on myös 10,25" langaton kosketusnäyttö, nämä tiedot näkyvät vain 5" värinäytössä.

Lisätietoja moottorituloista on [näppäimistöissä, page 3-90](#)

1. Paina **Moottoritila**-painiketta kojelaudan näppäimistöissä.
2. Katso käytettävissä olevat moottoritilat 5" värinäytöstä.
3. Selaa käytettävissä olevia tiloja painamalla painiketta toistuvasti.
4. Pysäytä, kun haluttu tila näkyy.

Valittu moottoritila otetaan käyttöön, ja se pysyy aktiivisena, kunnes se vaihdetaan.

Smart-Lock-tilojen hallinta

Smart-Lock-tilat hallitsevat erilaista käyttäytymistä vedon optimointiin maasto- ja ajo-olosuhteiden mukaan. Valittu tila näkyy 5" värinäytössä ohjauspyörän yläpuolella.

Lisätietoja Smart-Lock-tiloista on [näppäimistöissä, page 3-90](#)

1. Paina **Diff Mode** -painiketta kojelaudan näppäimistöissä.
2. Katso käytettävissä olevat Smart-Lock-tilat 5" värinäytöstä.
3. Selaa käytettävissä olevia tiloja painamalla painiketta toistuvasti.
4. Pysäytä, kun haluttu tila näkyy.

Valittu Smart-Lock-tila otetaan käyttöön, ja se pysyy aktiivisena, kunnes se vaihdetaan.

10,25 TUUMAN LANGATON KOSKETUSNÄYTTÖ

Tässä luvussa on yleiskatsaus uuden kosketusnäytön ominaisuuksista.

Sen tarkoitus on antaa sinulle yleinen tietous siitä, mihin järjestelmä pystyy ja miten sen päätoiminnot on järjestetty.

Koska kosketusnäytössä on edistyneitä ominaisuuksia ja se saa säännöllisiä ohjelmistopäivityksiä, tässä painetussa oppaassa on kuvattu vain tärkein peruskäyttö.

Lisää koulutussisältöä on saatavana **BRP GO!** -mobiilisovelluksessa, jonka voi ladata alla olevalla QR-koodilla.



Jotkin kuvatut ominaisuudet voivat vaihdella ajoneuvokokoonpanon, alueen tai ohjelmistoversion mukaan.

Tietyt toiminnot eivät ehkä ole käytettävissä, kun ajoneuvo on liikkeessä.

Noudata aina kaikkia näytön kehoitteita ja turvallisuusohjeita.

Navigointisovellus



Navigointisovellus auttaa ajajia suunnittelemaan, seuraamaan ja tallentamaan ajomatkoja suoraan ajoneuvon kosketusnäytöstä.

Keskeisiä toimintoja ovat:

- Tallenna ajomatkoja
- Katso vaihteittaiset ajo-ohjeet
- Hae kiinnostavia kohteita (POI)
- Luo ryhmiä tai liity ryhmiin
- Tallenna mukautettuja sijainteja
- Siirrä matkasuunnitelmia, mukautettuja kiinnostavia kohteita ja reittipäivityksiä **BRP GO!** - mobiilisovelluksesta

Lisätietoja navigointisovelluksen toiminnasta saa skannaamalla QR-koodin ja käyttämällä **BRP GO!** -sovellusta.

Mediasovellus



Mediasovelluksessa voit kuunnella musiikkia tai muita audiolähteitä ja hallita toistoa näytöstä tai ohjauspyörän säätimistä.

Mediasovellusta voi käyttää eri näyttötiloissa riippuen siitä, miten se avataan ja mitä widgeteitä sillä hetkellä näkyy.

Median säätö ohjauspyörän säätimillä

Kun media on aktiivinen audiolähde, voit ohjata toistoa ohjauspyörän säätimillä.

- Ohita seuraavaan raitaan painamalla lyhyesti **ylös**-painiketta.
- Palaa edelliseen raitaan painamalla lyhyesti **alas**-painiketta.
- Toista tai keskeytä senhetkinen raita painamalla lyhyesti **OK**-painiketta.

Puhelinsovellus



Puhelinsovelluksen avulla voit yhdistää yhteensopivaan puhelimeen ja hallita puheluita ajoneuvon näytön avulla.

Puhelinsovelluksen näytöstä riippuen säätimiä voi olla kosketusnäytössä tai ohjauspyörän säätimissä.

Puhelinta ei ole yhdistetty

Jos puhelinta ei ole yhdistetty, puhelinsovellus näyttää yhteyskehotteen.

Voit yhdistää puhelimen painamalla lyhyesti **OK**-painiketta ohjauspyörän säätimissä.

Saapuvat puhelut

Kun saapuva puhelu vastaanotetaan, puhelun säätöpainikkeet näkyvät kosketusnäytössä.

- Näytön painikkeita käytetään kosketuksella.
- Vaihda keskitettyä säädintä painamalla lyhyesti **ylös**- tai **alas**-nuolta ohjauspyörän säätimistä.
- Vahvista valittu toiminto painamalla lyhyesti **ylös**- tai **alas**-nuolta ohjauspyörän säätimistä.

Nykyinen puhelu

Kun puhelu on aktiivinen, puhelun tila ja säätimet näkyvät.

Punainen lopetuspainike näytöllä toimii kosketuksella

Voit lopettaa senhetkisen puhelun koskettamalla punaista lopetuspainiketta kosketusnäytöllä tai painamalla lyhyesti **OK**-painiketta ohjauspyörän säätimissä.

Numeron valinta

Numeronäppäimistöstä voit valita puhelinnumeron manuaalisesti.

Numeronäppäimistöä käytetään vain kosketuksella.

Voit aloittaa puhelun koskettamalla vihreää puhelupainiketta tai painamalla lyhyesti **OK**-painiketta ohjauspyörän säätimissä.

Yhteystiedot

Yhteystietonäytöllä näkyvät yhdistetystä puhelimesta tallennetut yhteystiedot.

Tätä näyttöä käytetään vain kosketuksella.

Soittohistoria

Soittohistorianäytössä näkyvät äskettäiset saapuvat, lähtevät ja vastaamattomat puhelut.

Tätä näyttöä käytetään vain kosketuksella.

Suosikit

Suosikkien näytöstä pääsee nopeasti valittuihin yhteystietoihin.

Tätä näyttöä käytetään vain kosketuksella.

Radiosovellus



Radiosovelluksen avulla voit kuunnella AM- ja Fm-radioasemia ajoneuvon audiojärjestelmällä.

Radion säädön saatavuus riippuu valitusta kaistasta ja näyttötilasta.

FM-radio (koko näyttö)

Täysi FM-radionäyttö antaa pääsyn viritys- ja hakutoimintoihin

Viritys- ja hakusäätimet

FM-radionäytön virityspainikkeita käytetään vain kosketuksella.

- Hae seuraava asema painamalla pitkään **YLÖS**-nuolta ohjauspyörän säätimistä.
- Hae edellinen asema painamalla pitkään **ALAS**-nuolta ohjauspyörän säätimistä.

AM-radio (laaja näyttö)

Laaja AM-radionäyttö antaa pääsyn tallennettuihin suosikkiasemiin.

Mediasisältöä ei voi näyttää samanaikaisesti sekä kosketusnäytön vasemmalla että oikealla puolella.

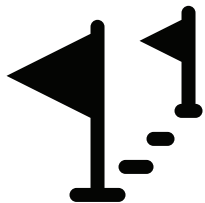
Suosikit

Suosikkiasemista pääsee nopeasti usein käytettyihin radioasemiin.

- Siirrä keskitystä suosikkien välillä painamalla lyhyesti **YLÖS**-tai **ALAS**-nuolta ohjauspyörän säätimistä.
- Viritä haluamaasi suosikkiasemaan painamalla lyhyesti **OK**-painiketta ohjauspyörän säätimistä.
- Tallenna nykyinen asema keskitettyyn suosikkikohtaan painamalla pitkään **OK**-painiketta ohjauspyörän säätimistä.

Jos asema on jo tallennettu valittuun suosikkikohtaan, uusi asema korvaa sen.

Tilastosovellus



Tilastosovelluksessa näkyvät senhetkiseen ajoon liittyvät tiedot ja tallennetut osamatkatiedot.

Tilastotiedot näytetään laajassa muodossa, ja niitä hallitaan ohjauspyörän säätimillä.

Nykyiset ajotilastot

Nykyisen ajon näytössä näkyvät käynnissä olevan ajon tilastot.

Voit vaihdella osamatkasivujen välillä painamalla lyhyesti **ylös**-tai **alas**-nuolta ohjauspyörän säätimistä.

Osamatkan A tilastot

Osamatkan A näytössä näkyvät osamatkan A kerätyt tilastot.

Navigointi osamatkasivuilla

Voit vaihdella osamatkasivujen välillä painamalla lyhyesti **ylös**-tai **alas**-nuolta ohjauspyörän säätimistä.

Matkan nollaaminen

Voit nollata osamatkatilastot painamalla pitkään **OK**-painiketta ohjauspyörän säätimissä.

Kamerasovellus





VAROITUS

ÄLÄ KOSKAAN LUOTA PELKÄSTÄÄN KAMERAN KUVAAN.

Varmista aina ennen ajoneuvon käyttöä visuaalisesti, että ympäristö on esteetön.

Kamerasovelluksessa näkyvät kuvat ajoneuvon kameroista, mikä auttaa sinua liikuttelevaan ajoneuvoa.

Kamerasovellus voidaan näyttää laajassa tai koko näytön tilassa valitusta asettelusta riippuen.

Varoitusviesti näytetään, kun kamerasovellus käynnistetään, ja se katoaa pienen viiveen jälkeen.

Kamerasovellus (laaja näyttö)

Laajassa näyttötilassa kamerasovellus näyttää kamerasyötteen muiden ajoneuvotietojen ohella.

Kun ensimmäinen varoitusviesti on kadonnut, näytetään **ETU-** tai **TAKA-**merkkivalo, joka pysyy näkyvissä.

Voit vaihdella kamerasyötteiden välillä painamalla lyhyesti **ylös-** tai **alas-**nuolta ohjauspyörän säätimistä.

Kamerasovellus (koko näyttö)

Koko näytön tilassa kamerasovellus näyttää laajemman kameranäkymän.

Kun ensimmäinen varoitusviesti on kadonnut, kamerasyöte näytetään ilman etu- tai takamerkkivaloa, koska visuaalinen merkkivalo näkyy näytön vasemmalla puolella.

Voit vaihtaa kameranäkymää jollakin seuraavista tavoista:

- Valitse haluamasi kamerasyöte koskettamalla näytön painikkeita tai kartioita.
- Paina lyhyesti **ylös-** tai **alas-**nuolta ohjauspyörän säätimistä.

Kameravaihtoehdot

Kameranäytön vaihtoehtoihin pääsee kamerasovelluksesta.

Kameravaihtoehtojen valikkoa käytetään vain kosketuksella.

Aina käytössä -kameravaihtoehto

Aina käytössä -vaihtoehdolla kamerasovellusta voi käyttää kaikissa ajonopeuksissa.

Kun tämä vaihtoehto on käytössä, sinun täytyy vahvistaa varoitusviesti ennen kuin näet kamerasyötteen.

Varoitusviestin vahvistus päivittää järjestelmässä näkyvän oikeudellisen kameraviestin.

Voit vahvistaa varoitusviestin painamalla lyhyesti **OK**-painiketta ohjauspyörän säätimissä.

Jos Aina käytössä -vaihtoehto on poissa käytöstä, kamerasyötettä ei voi näyttää esikalibroitua nopeutta suuremmissa nopeuksissa.

Kameran nopeusrajoitus voi vaihdella järjestelmän määrittämisestä riippuen.

Kameraa ei ole havaittu

Jos kameraa ei havaita, viesti näkyy kosketusnäytöllä.

Kamera avautuu

Kamera avautuu automaattisesti, kun peruutusvaihte kytetään.

Kameran näyttö vastaa aiemmin avatun sovelluksen asettelua.

Kun kameran avautuminen on käytössä, etukameraan ei voi vaihtaa.

Kameran avautuminen (laaja näyttö)

Laajassa näyttötilassa kameravaihtoehdot eivät näy.

Varoitusviesti katoaa pienen viiveen jälkeen.

Kameran avautuminen (koko näyttö)

Koko näytön tilassa kameravaihtoehdot ovat poissa käytöstä.

Varoitusviesti katoaa pienen viiveen jälkeen.

Ohjauspyörän säätimet

Ohjauspyörän säätimistä pääsee nopeasti usein käytettyihin ominaisuuksiin tarvitsematta käyttää kosketusnäyttöä.

Vasen



Ajoasetusten käyttö	
YLÖS-/ALAS-/OK -navigointi	

Oikea



Sovellusten vaihtaminen ja pääsy sovellusten hallintaan	
Mikrofoni/ääniohjaus (jos on)	
Äänenvoimakkuden säätö YLÖS/ ALAS/MYKISTYS	

Ohjelmistopäivitykset Wi-Fin kautta



Järjestelmä tukee langattomia ohjelmistopäivityksiä, joilla ajoneuvo pysyy ajan tasalla.

Tähän sisältyvät:

- Ajoneuvon yhdistäminen Wi-Fi-verkkoon
- Hyväksytyjen ohjelmistopäivitysten lataaminen ja asentaminen

Ohjelmistopäivitykset voivat parantaa suorituskykyä, lisätä ominaisuuksia tai ratkaista tunnettuja ongelmia.

Bluetooth-laitepari



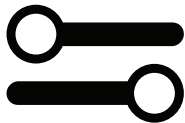
Bluetooth-yhteys mahdollistaa yhteensopivien laitteiden yhdistämisen ajoneuvoon langattomasti.

Tuettuja laitepareja ovat:

- Puhelimet
- Kuulokkeet

Laiteparit mahdollistavat viestinnän, mediatoiston ja tiedonsiirron ajoneuvon ja ulkoisten laitteiden välillä.

Lisävarusteiden määrittäminen ja hallinta



Järjestelmä tukee yhteensopivia ajoneuvon lisävarusteita, joita voidaan määrittää ja hallita kosketusnäytöstä.

Lisävarusteominaisuuksia ovat:

- Tuettujen lisävarusteiden alkumäärittäminen
- Jatkuva hallinta ja säätö käyttöliittymästä

Lisävarusteiden saatavuus riippuu ajoneuvokokoonpanosta ja asennetuista komponenteista.

Widgetit

Widgetit antavat nopean pääsyn valittuihin ajoneuvotietoihin ja toimintoihin tarvitsematta avata täyttä sovellusta.

Widgetit näyttävät rajallisesti tietoja ja säätimiä näytöllä, ja niitä voi käyttää nopeasti ajon aikana.

Voit vaihtaa widgetien välillä pyyhkäisyeleillä.

Vaihda widgetiä pyyhkäisemällä ylös tai alas. Kun widgetiä vaihdetaan, näytetään lyhyt animaatio.

Akkujännitteen widget

Akkujännitteen widget näyttää ajoneuvon nykyisen akkujännitteen.

Voit vaihtaa toiseen widgetiin pyyhkäisemällä ylös tai alas widgetin alueella.

Nopeudenrajoittimen widget

Nopeudenrajoittimen widgetin avulla voit rajoittaa ajoneuvon maksiminopeutta.

Nopeudenrajoitin pois päältä

Kun nopeudenrajoitin on pois päältä, nuolisäätimet eivät ole käytettävissä.

Voit aktivoida nopeudenrajoittimen koskettamalla **ON/OFF**-painiketta.

Kun nopeudenrajoitin on aktivoitu, se on asetettu nykyiseen ajonopeuteen.

Voit vaihtaa widgetiä pyyhkäisemällä ylös tai alas.

Näytön uudelleenkäynnistys

Jos 10,25" langaton kosketusnäyttö täytyy nollata, toimi seuraavasti.

TÄRKEÄÄ

Tämä toimenpide tekee 10,25" langattoman kosketusnäytön pakotetun nollauksen. Esiasetukset tai tilapäiset tiedot voivat poistua.

1. Varmista, että ajoneuvo on sammutettu täysin.
2. Irrota kosketusnäytön sulake toissijaisesta sulakekotelosta, katso [Sulakkeet ja johtosulakkeet, page 4-65](#)
3. Jätä sulake irrotetuksi vähintään 60 sekunniksi, jotta 10,25" langaton kosketusnäyttö sammuu täysin.
4. Asenna sulake takaisin.
5. Käynnistä ajoneuvo uudelleen
6. Anna kosketusnäytölle tarpeeksi aikaa uudelleenkäynnistykseen ja alustukseen.
7. Jos ongelma ei poistu nollauksen jälkeen, se tarvitsee ehkä lisädiagnostiikkaa. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Nopeudenrajoitin

Ajoneuvossa on kaksialueinen nopeudenrajoitin, jolla voi hallita maksimijonopeutta kahdella valittavalla alueella.

VAROITUS

Älä käytä tätä järjestelmää keinona rajoittaa ajonopeutta koulutustarkoituksissa tai uuden ajajan avustuksessa.

Tällaiseen käyttöön suositellaan ohjelmoitavaa D.E.S.S.-avainta. Pyydä lisätietoja valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

Nopeudenrajoittimen avulla käyttäjä tai järjestelmä voi rajoittaa ajoneuvon maksiminopeutta valitsemalla toisen kahdesta toiminta-alueesta. Käyttäjä ei voi valita näitä alueita, vaan ne vaihtelevat mallikohtaisesti. Maksiminopeuden voi asettaa vain kyseisellä alueella.

- Hidas alue (muut kuin ABS-ajoneuvot): 8–30 km/h (5–20 MPH)
- Nopea alue (ABS-ajoneuvot): 30–100 km/h (20–62 MPH)

Nopeudenrajoitin aktivoitu

Kun nopeudenrajoitin on aktiivinen, nuolisäätimillä säädetään nopeusrajoitusta.

- Nopeusrajoitusta nostetaan **YLÖS**-nuolen lyhyellä painalluksella.
- Nopeusrajoitusta lasketaan **ALAS**-nuolen lyhyellä painalluksella.
- Kytke nopeudenrajoitin pois päältä koskettamalla **ON/OFF-painiketta**-painettuna.
- Kun nopeudenrajoitin aktivoidaan uudelleen, se ei muista aiempaa nopeusrajoitusta. Rajoitin on asetettu nykyiseen ajonopeuteen.

Nopeusrajoituksen ohitus

Asetettu nopeus ylittyy, kun kaasuvipu painetaan pohjaan.

Tällöin nopeudenrajoitin passivoituu tilapäisesti (kuvake vilkkuu), kunnes ajoneuvon nopeus laskee pienemmäksi tai yhtä suureksi kuin nopeudenrajoittimen asetus.

VARUSTELU

Jotkut esitellyistä ominaisuuksista eivät välttämättä koske sinun malliasi tai ne on saatavana lisävarusteina.

Jotkin ajoneuvon varoituskilvet eivät näy kuvissa.

Katso lisätietoja ajoneuvon varoituskilvistä kohdasta *Tuotteessa olevat tärkeät kilvet*.

JUOMATELINEET



HUOMIO

Älä käytä juomatelineitä ajaessasi vaativissa olosuhteissa.

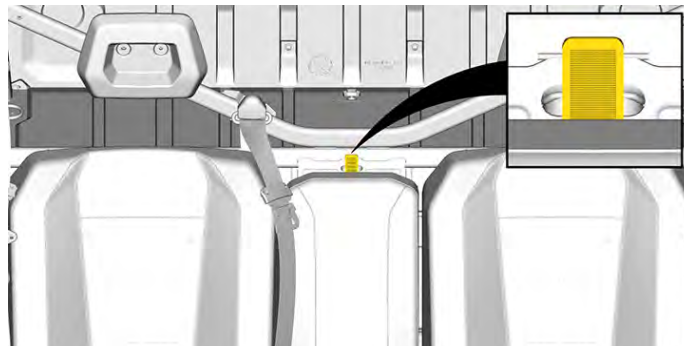
Kojetaulun päällä on juomatelineet.

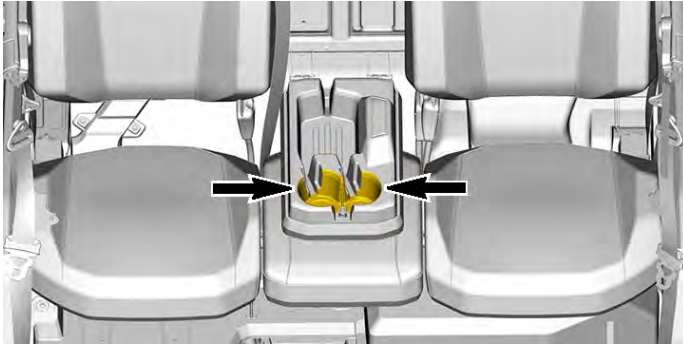


Tyypillinen

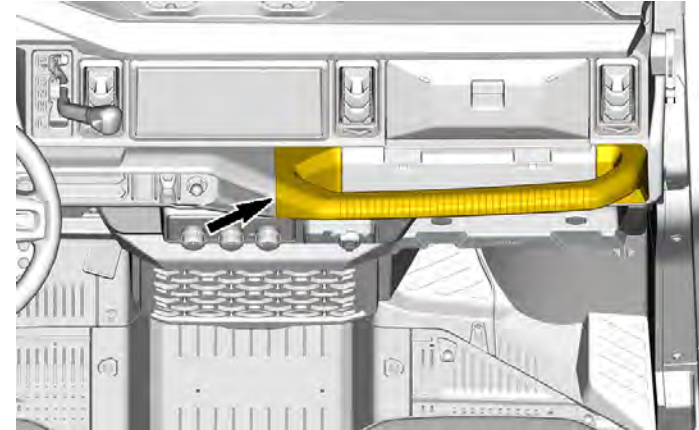
Kunkin keskimatkustajan istuimen selkänojassa on saatavilla kaksi lisäjuomatelineettä.

Laske keski-istuimen selkänojaa, jotta pääset niihin käsiksi.





Etumatkustajat voivat pitää kädellään kiinni etukäsikahvasta, joka sijaitsee istuinten edessä.



Tyypillinen

MATKUSTAJIEN KÄSIKAHVA



VAROITUS

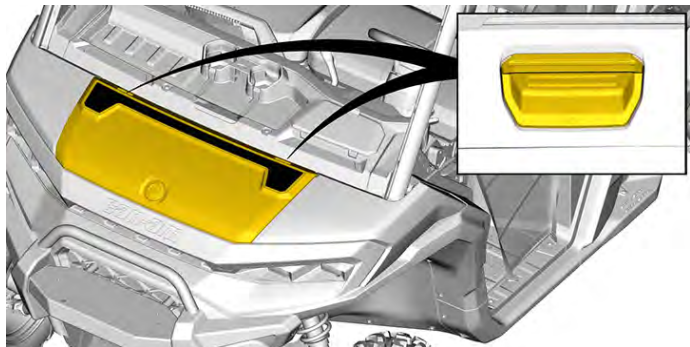
Älä koskaan käytä ajoneuvon kehikkoa käsikahvana. Ohjaamon ulkopuolella olevat esineet voivat iskeytyä käsiin tai ne saattavat jäädä puristuksiin kaatumisen yhteydessä.

Käsikahvasta kiinni pitämällä matkustajat voivat tukea itseään ajoneuvon liikkeitä vastaan. Lisäksi kahvat auttavat pitämään matkustajien kädet ja vartalon ohjaamon sisäpuolella, jos ajoneuvo kaatuu.

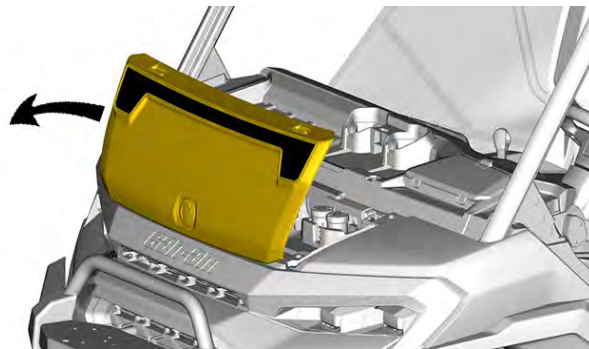
ETUKUOMU

Etukuomu – avaaminen

1. Paina kumpaakin painiketta.

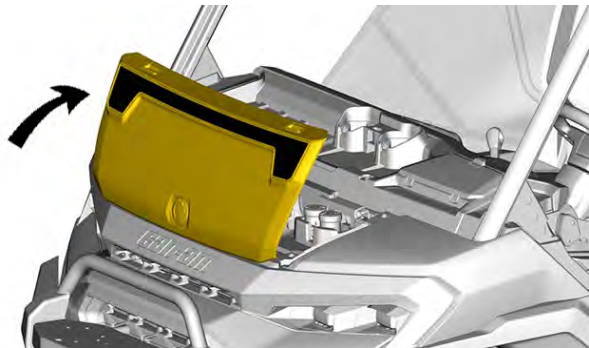


2. Nosta kuomu.



Etukuomu – sulkeminen

1. Laske kuomu paikalleen.



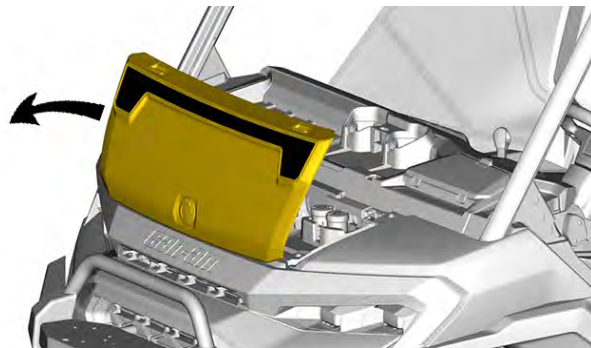
2. Sulje etukuomu.

TÄRKEÄÄ

Varmista, että molemmat salvat on lukittu oikein. Kuulet naksauttavan äänen.

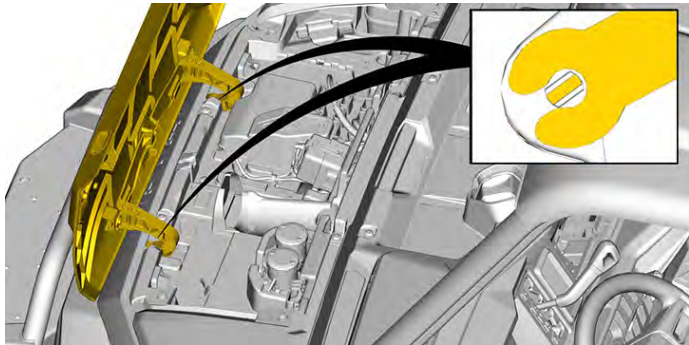
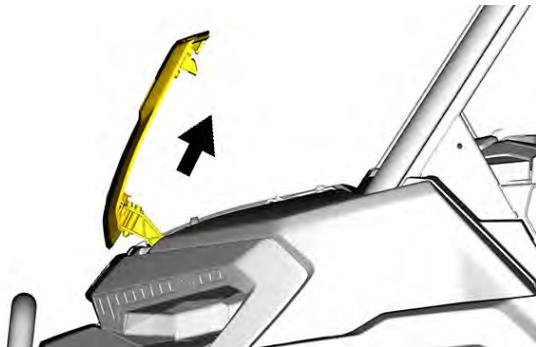
Etukuomu – irrotus

1. Avaa kuomua, kunnes se on melkein pystysuorassa.



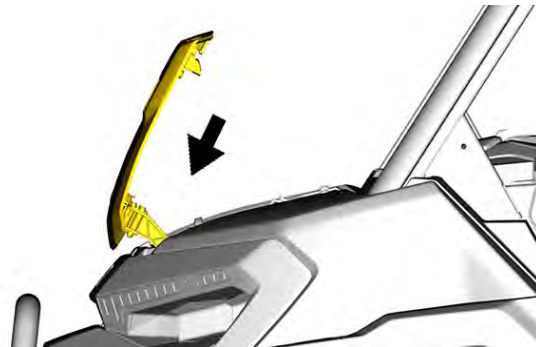
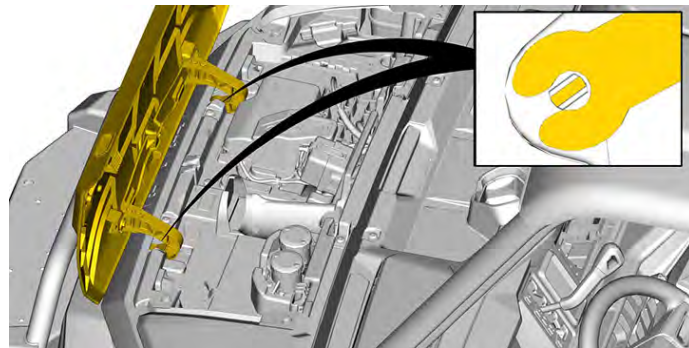
3

2. Irrota vetämällä ylös- ja taaksepäin.

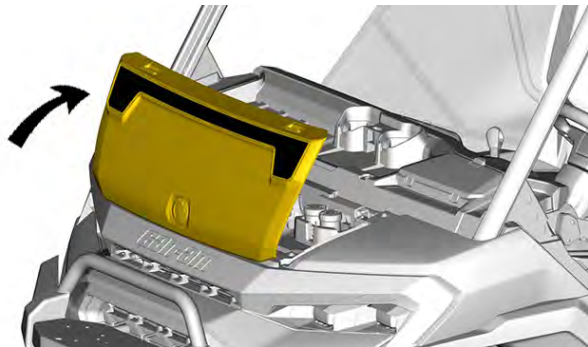


Etukuomu – asennus

1. Laske kuomu paikalleen.



2. Sulje kuomu.



TÄRKEÄÄ

Varmista, että molemmat salvat on lukittu oikein. Kuulet naksauttavan äänen.

TAVARATILAT

Tämä ajoneuvo on varustettu useilla tavaratiloilla, jossa voidaan kuljettaa keveitä esineitä.

Monitoimimittariston tavaratila

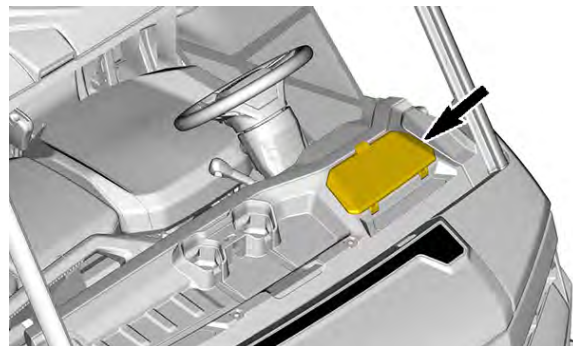
Monitoimimittariston yläpuolella on pieni tavaratila, jossa on myös USB-C-liitin.

TÄRKEÄÄ

Säilytyslokero voi kuumeta kesällä ja kun ajoneuvoa ajetaan hitaalla nopeudella pitkiä aikoja.

Elektronisen laitteen, kuten matkapuhelimen, säilytystä ei suositella näissä olosuhteissa, koska kuumat lämpötilat voivat vaurioittaa pysyvästi puhelinta ja sen akkua.

3



Älypuhelimien paikka

Erityisesti älypuhelimien kuljetukseen tarkoitettu tila.

Tämä tila sijaitsee alakojetaulun vasemmassa alakulmassa ajajan tavaratilan alla.

Kuljettajan tavaratila

Kuljettajan puolella on pieni, suljettu tavaratila.

Avaa se vetämällä kannen kahvaa.

Hansikaslokeron

Ajoneuvo on varustettu hansikaslokerolla, jossa voi kuljettaa keveitä esineitä.

TÄRKEÄÄ

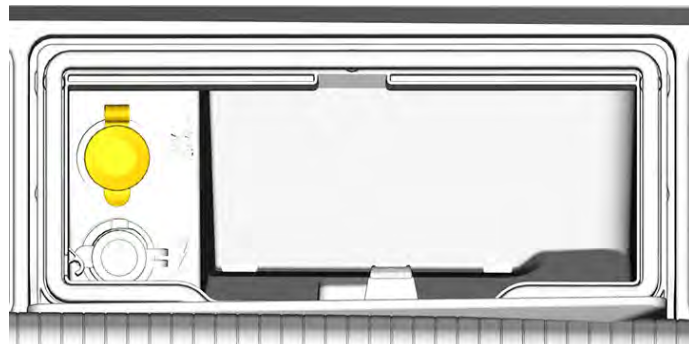
Säilytyslokeron voi kuumeta kesällä ja kun ajoneuvoa ajetaan hitaalla nopeudella pitkiä aikoja.

Elektronisen laitteen, kuten matkapuhelimen, säilytystä ei suositella näissä olosuhteissa, koska kuumat lämpötilat voivat vaurioittaa pysyvästi puhelinta ja sen akkua.

12 VOLTIN PISTORASIA

12 voltin pistorasia sijaitsee hansikaslokerossa.

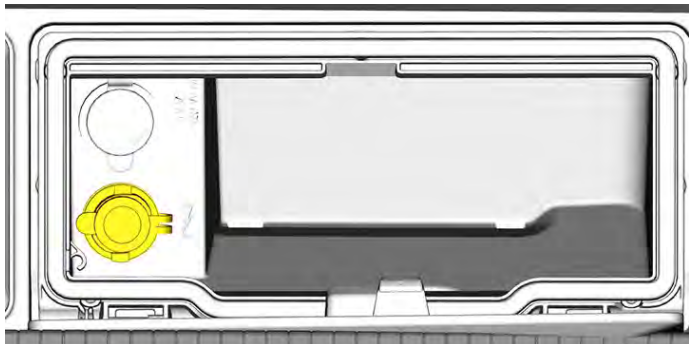
Kätevä roikkaa tai muita kannettavia laitteita varten.



Irrota suojakansi ennen käyttöä. Asenna se aina paikalleen käytön jälkeen suojaamaan säätä vastaan.

USB-PORTTI

USB-portteja (USB-A ja USB-C) käytetään lataukseen.



3

Kojetaulun säilytyslokeron

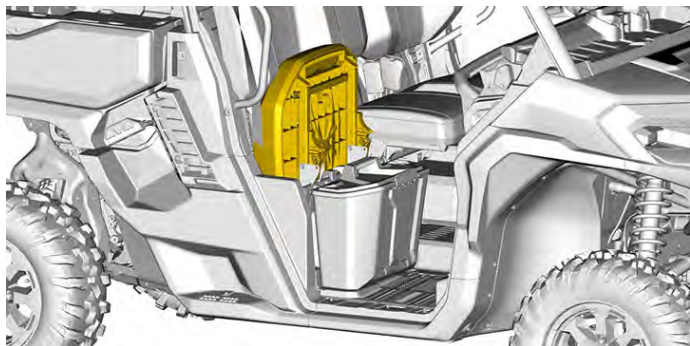
Tämä lokero sijaitsee hansikaslokeron alla matkustajan käsikahvan takana.

Käyttäjän käsikirja ja vianmääritystyökalut sijaitsevat tässä lokerossa.

Istuimen alla oleva tavaratila (jos on varusteena)

Istuimen alla on näppärä, irrotettava säilytyslokeron.

Voit poistaa istuimen alla olevan säilytyslokeron nostamalla oikeanpuoleisen matkustajan istuinta ja vetämällä säilytyslokeron ylöspäin.



Kun asetat säilytyslokero takaisin paikalleen, varmista, että se kohdistuu oikein istuimen putkiin ja lattian kuvioihin nähden. Muuten se ei mahdu kunnolla.

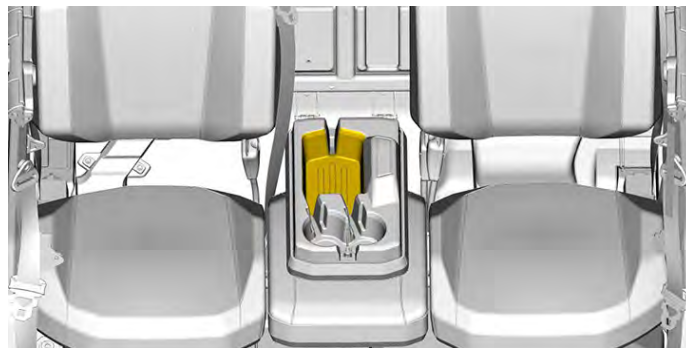
Istuimen säilytyslokero	
Maksimikapasiteetti	6 kg (13 lb)

Keskimatkustajan selkänojan säilytystila

Säilytystila voidaan ottaa käyttöön laskemalla keskimatkustajan istuimen selkänoja alas.

 **TÄRKEÄÄ.**

Tyhjennä säilytystila ennen kuin nostat selkänojan takaisin ylös.



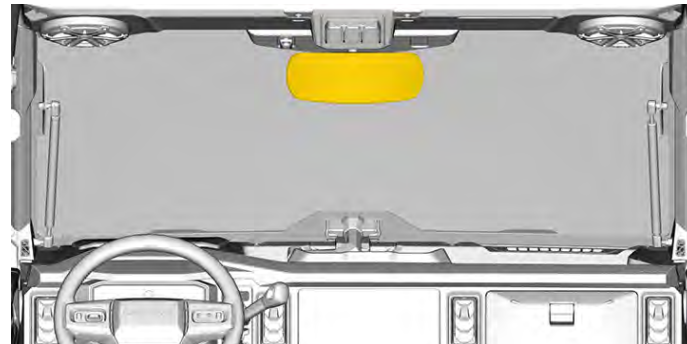
VIANMÄÄRITYSTYÖKALUT

Ajoneuvon perusvianmääritystyökalut auttavat sinua joissakin tilanteissa.

Työkalut sijaitsevat kojetaulun säilytyslokerossa.

Ajoneuvoon sisältyvät seuraavat vianmääritystyökalut:

2-Suuntainen uuvimeisseli (tasa- ja ristipää)	
Kiintoavain, 10/13 mm	
T30-Torx-avain	



3

KESKITAUSTAPEILI (jos on)



VAROITUS

Älä säädä peilejä ajon aikana. Voit menettää ajoneuvosi hallinnan.

Tämä ajoneuvo on varustettu keskitaustapeilillä.

Muista, että kohteet Saat peilissä ovat lähempänä, kuin miltä näyttää.

Säädä peili haluttuun asentoon tarttumalla siihen ja siirtämällä.

PERUUTUSKAMERA

Tässä ajoneuvossa on peruutuskamera perälaudan keskiosan alla.

Tämä kamera toimii automaattisesti, kun moottori on käynnissä ja valitaan peruutusvaihte, ja se passivoituu heti, kun peruutusvaihte kytketään pois.

Sen jälkeen peruutuskamera ajoneuvon takana näkyy isossa näytössä.

Kamera voidaan aktivoida myös missä tahansa nopeudessa.

Kameraa voi käyttää myös kosketusnäytön kautta, kun ajoneuvo ei ole peruutusvaihteella tai moottori ei käy; katso ohje kohdasta [10,25" langaton kosketusnäyttö, page 3-23](#)

Sen jälkeen peruutuskamera ajoneuvon takana näkyy isossa näytössä. Valittu kamera näkyy näytön keskellä ylhäällä.



Kun peruutusvaihte on valittu, näytössä näkyvät kiinteät ohjeviivat, jotka auttavat ohjauksessa.

Sivuittaiset viivat antavat käsityksen ajoneuvon leveydestä.



Peruutuskamerassa käytetään laajakulmalinssiä, joten näytössä näkyvät etäisyydet ja esineet eivät vastaa todellisuutta.

Peruutuskameran näkyvyys on rajallinen, joten varmista, että ajoneuvon välitön ympäristö on tyhjä ennen kuin peruutat hitaasti. Radion tai musiikin äänenvoimakkuuden vähentäminen ennen peruutusta on myös suositeltavaa.

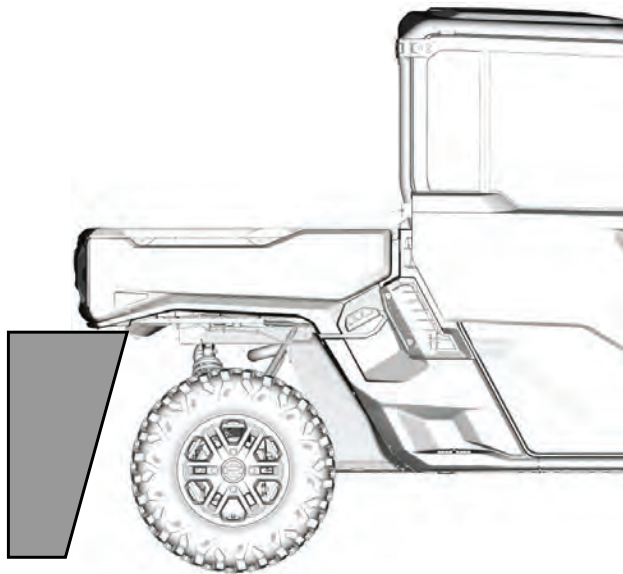
Jos peruutat katsomalla vain peruutuskameran kuvaa näytöltä, seurauksena voi olla onnettomuus.

Ole varovainen peruuttaessasi. Punaisella alueella olevat esineet ovat lähimpänä ajoneuvoasi ja vihreällä alueella olevat esineet kauempana. Esineet siirtyvät lähemmäksi ajoneuvoasi, kun ne siirtyvät vihreältä alueelta keltaiselle tai punaiselle alueelle.

Jos et ole asiasta varma, pyydä apua liikkeen tekemisessä.

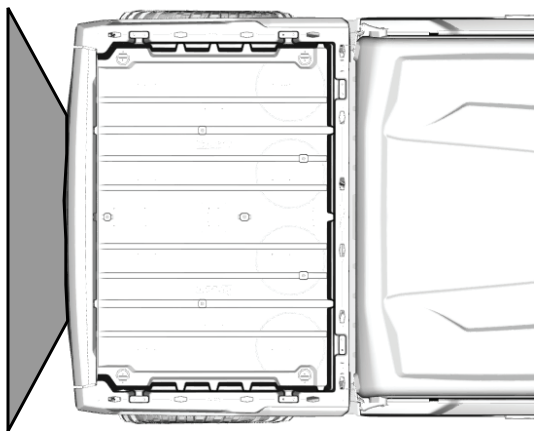
Peruutusnäytön näkyvyysalueet

Seuraavissa kuvissa näytetään peruutuskameran summittaiset näkyvyysalueet.



3

1. Summittainen näkökenttä takakamerasta



1. Summittainen näkökenttä takakamerasta

VETOPISTEET

Ajoneuvossa on etu- ja takakiinnityspisteet.

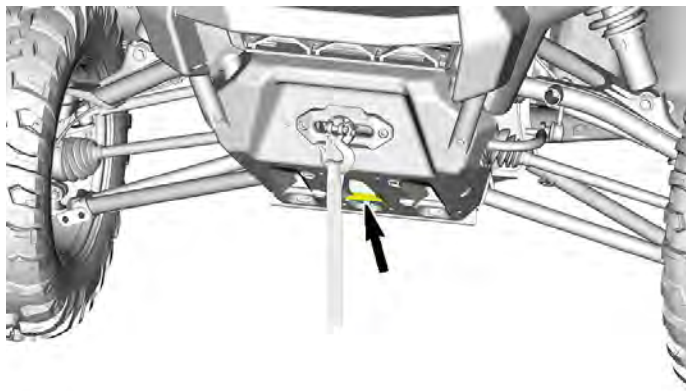
Näitä apupisteitä tulee käyttää vain juuttuneen ajoneuvon liikuttamiseen.

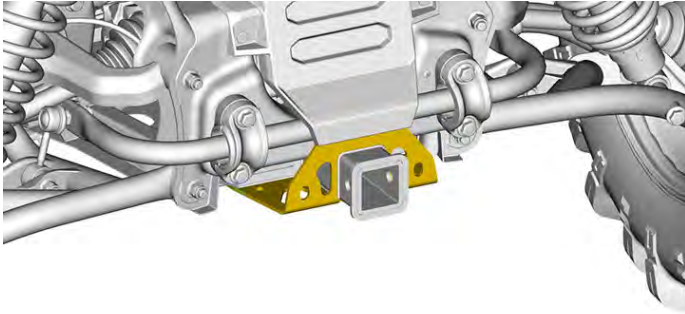
TÄRKEÄÄ

Apupisteet on suunniteltu vain jumiutuneen ajoneuvon liikuttamiseen.

Niitä ei pidä käyttää kuorman kuljetukseen eikä taljan tai muiden sellaisten mekaanisten laitteiden kiinnitykseen, jotka voisivat ylikuormittaa kiinnityskohtaa.

Jos ohjetta ei noudateta, ajoneuvon runko saattaa vaurioitua.





JALKATUKI

Ajoneuvo on varustettu kuljettajan ja oikeanpuoleisen matkustajan jalkatuilla, joiden avulla jalat voidaan tukea hyvin ajoneuvon lattiaan, mikä auttaa säilyttämään vartalon oikeassa asennossa ajon aikana.

Jalkatuet auttavat vähentämään sääri- ja jalkavammojen vaaraa, kun käytetään asiaankuuluvia jalkineita.

TÄYSIKOKOISET OVET (jos on)

Kaikissa ohjaamolla varustetuissa ajoneuvoissa on täysikokoiset ovet, sähkötoimiset etuikkunat ja manuaaliset takaikkunat.

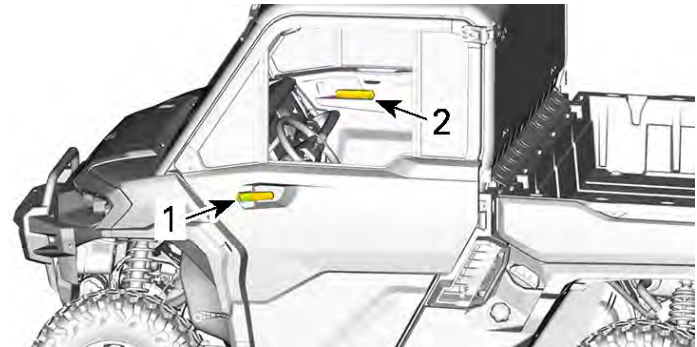
Ovet voi irrottaa ajoneuvosta.

VAROITUS

Asenna aina turvaverkot ja olkatangot, jos poistat ajoneuvosta ovet.

Kysy irrotus- ja asennusohjeet valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

Avaa ovi vetämällä ovenkahvista.



Tyypillinen

1. Oven ulkokahva
2. Oven sisäkahva

TURVAVYÖT

Tämä ajoneuvo on varustettu 3-pisteturvavöillä, jotka auttavat suojaamaan kuljettajaa ja matkustajaa mahdollisten törmäysten, kaatumisten ja ympäripyöryhdysten yhteydessä. Turvavyöt voivat auttaa pitämään matkustajat matkustamossa.



VAROITUS

Käytä turvavöitä asianmukaisesti aina.

Turvavyöt vähentävät loukkaantumisen vaaraa kolarissa ja auttavat pitämään raajat ohjaamossa kaatumisen tai muun onnettomuuden aikana.

Ennen ajoa kaikkien kyydissä olijoiden tulee tietää, miten turvavyön solki avataan nopeasti. Se, että osaa avata turvavyön nopeasti, on erittäin tärkeä taito, joka voi pelastaa henkesi hätätilanteessa. Jos tapahtuu onnettomuus tai ajoneuvoon tulee toimintahäiriö, turvavyön nopea avaaminen voi auttaa sinua pakenemaan ajoneuvosta ja välttää mahdolliset vaarat, kuten tulipalon tai uppoamisen. Kun osaat avata turvavyösi nopeasti, voit myös auttaa muita, kuten lapsia tai vanhempia henkilöitä.

Jos kuljettajan turvavyötä EI ole kiinnitetty, kun ajoneuvo on PÄÄLLÄ mutta moottoria ei ole käynnistetty:

- Turvavyön merkkivalo  syttyy.

Jos kuljettajan turvavyötä EI ole kiinnitetty, kun moottori on käynnistetty:

- Turvavyön merkkivalo  syttyy,,
- Turvavyö kytkemättä -viesti näytetään,
- kuuluu kaksi lyhyttä piippausta.

Kun moottori käynnistyy ja vaihdevipu siirretään pois pysäköintiasennosta:

- ajoneuvon nopeudeksi rajoittuu noin 25 km/h (16 mph) tasamaalla.



VAROITUS

Ajoneuvo saattaa saavuttaa nopeamman tai hitaamman nopeuden riippuen kaltevuuden jyrkkyydestä.



VAROITUS

Matkustajan turvavyölle ei ole merkkivaloa tai viestiä. Kuljettaja on vastuussa matkustajien turvallisuudesta ja hänen on varmistettava, että matkustajat kiinnittävät turvavyönsä.

Turvavyö – kiinnitys ja säätö

Turvavyö on varustettu lukituskielekkeellä, joka lukitsee lantiovyön, kun vyöhön kohdistuu painetta.



Tyypillinen

1. Lukituskieleke

Kiinnitä turvavyö työntämällä salpalevy solkeen ja vedä sitten vyötä varmistaaksesi, että se on oikein kiinnitetty.

Säädä turvavyö tiukasti vartaloasi vasten vetämällä olkahihnaa ylöspäin.



Tyypillinen

VAROITUS

Käytä turvavöitä asianmukaisesti.

Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että ne kiinnittyvät ja avautuvat kunnolla ja istuvat tiukasti vartaloa vasten.

Varmista, että se ei ole kiertynyt tai viallinen.

Kun haluat vapauttaa turvavyön, paina soljen punaista painiketta.

KULJETTAJAN ISTUIN

Kuljettajan istuinta voi säätää eteen- ja taaksepäin tarpeen mukaan.

On kuitenkin tärkeää varmistaa, että kuljettaja ulottuu aina käyttämään kaikkia hallintalaitteita ongelmitta.

Esimerkiksi kaasuttimen ja jarrupolkimen aktivoinnin pitää onnistua vaivatta niin, että kuljettaja saa painettua polkimen pohjaan.

VAROITUS

Hallintalaitteiden on oltava aina kuljettajan ulottuvilla ja helposti käytettävissä.

VAROITUS

Älä koskaan säädä istuimen asentoa ajaessasi.

Kuljettajan istuin – säätö

1. Avaa istuimen lukitus siirtämällä säätövipua.



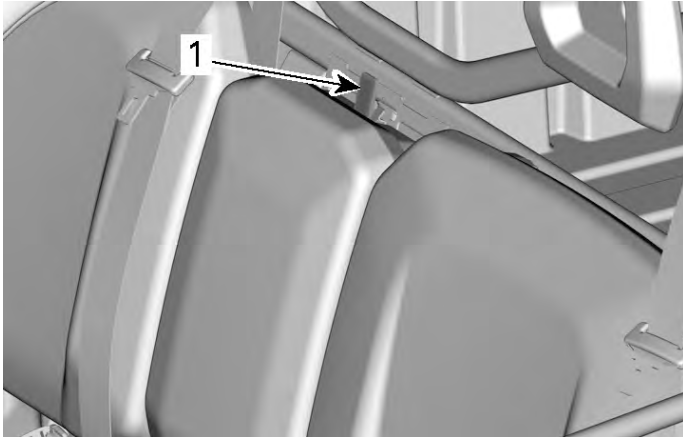
1. Säätövipu

2. Siirrä istuinta eteen tai taakse haluttuun asentoon.
3. Vapauta vipu lukitaksesi istuimen haluamaasi asentoon.
4. Kokeile siirtää istuinta, jotta varmistut, että se on lukittunut kunnolla.

MATKUSTAJAN ISTUIMET

Matkustajien istuimet eivät ole säädettävissä.

Keskimatkustajan istuimen selkänojaa voi kallistaa eteenpäin juomatelineiden käyttämiseksi. Tämä tapahtuu selkänojan yläosassa olevan salvan vapauttamisen kautta.



Tyypillinen

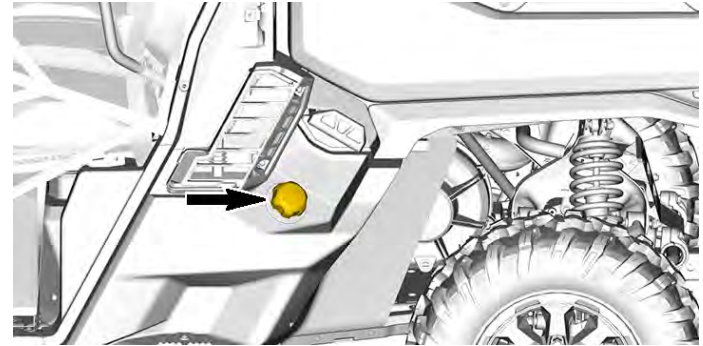
1. Selkänojan lukitusmekanismi

Etumatkustajan istuimet voi nostaa, jotta lattiaan pääsee täysin käsiksi, tai jotta oikean matkustajan istuimen alapuoliseen istuimen säilytyslokeroon pääsee käsiksi.

Istuimen nostamiseksi on vedettävä istuimen etuosaa sen vapauttamiseksi ja nostettava, kunnes se napsahtaa yläasentoonsa.

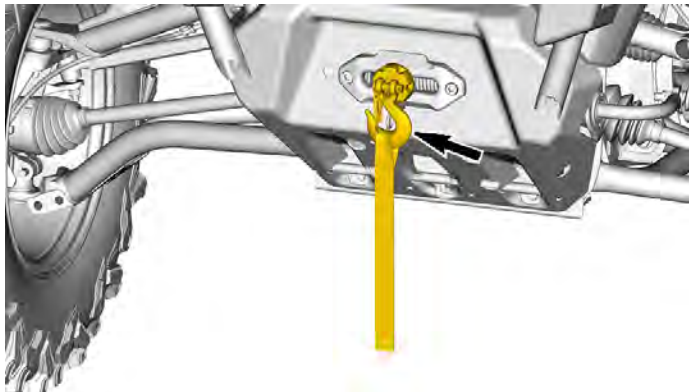
POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI

Polttoainesäiliön korkki sijaitsee kuljettajan puolella aivan tavaralaatikon vapautuskahvan alla.



Katso kappaleesta [Polttoaine, page 3-72](#) lisätietoja koskien tankkaamista ja polttoaineen koostumusvaatimuksia.

VINSSI



VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.
- Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.
- Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.
- Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.

Katso oikeanlaisen vinssin käytön ohjeet ajoneuvosi mukana tulleesta oppaasta.

Joissakin ajoneuvoissa on vinssi automaattipysäytysominaisuudella. Tämä ominaisuus pysäyttää vinssin vedon päähän, mikä estää ylikelautumisen ja vinssin tai ajoneuvon vaurioitumisen.

Vinssiä voi ohjata ajoneuvon sisäpuolelta vinssin katkaisimen avulla, joka sijaitsee kojetaulun vasemmalla puolella.

TÄRKEÄÄ

Vinssin intensiivinen ja pitkäkestoinen käyttö voi johtaa akun purkautumiseen.

Intensiivinen vinssin käyttö voi aiheuttaa sisäänrakennettujen piirikatkaisijoiden hetkeellisen katkeamisen. Tässä tapauksessa on odotettava hetki ja sitten vinssin käyttöä voi jatkaa. Piirikatkaisijat kytkeytyvät automaattisesti jäähdyttyään. Piirikatkaisijat sijaitsevat vinssin solenoidin vieressä huoltokeskuksessa.

Akun purkautumisen riskiä voi pienentää seuraavilla vinkeillä:

- Avaa vaijeri kelasta aina manuaalisesti: poista vaijerin lukitus kahvan avulla ja avaa vaijeri kiinnityshihnasta vetämällä.
- Anna moottorin käydä vinssin käytön ajaksi. Älä sammuta moottoria välittömästi vinssin käytön jälkeen, jotta akulla on aikaa latautua uudelleen.
- Jos käytät vinssiä yli 30 sekunnin ajan, ajoneuvo on suositeltavaa asettaa pysäköinti- tai vapaa-asentoon, ja moottorin kierrosluku on suositeltavaa nostaa tasolle 3000 kierr./min akun lataustehon lisäämiseksi.
- Pidä ajoneuvoa jarrujen pitomekanismilla, jos on.

VAROITUS

Varmista, että ajoneuvo on VAPAA (N)- tai PARK (P) -asennossa ennen kuin nostat moottorin kierroslukua.

KALLISTETTAVA TAVARALAATIKKO

Kallistettavassa kuormalaatikossa voidaan kuljettaa monenlaista kuormaa.

VAROITUS

Vähennä hallinnan menettämisen tai kuorman menettämisen vaaraa ja käytä kuormalaatikkaa vain osassa *Turvallisuustietoja* olevan kappaleen *Kuormien kuljetus* mukaisesti.

VAROITUS

Sulje tavaralaatikko aina ennen ajoneuvon liikuttamista.

Kuorman ei koskaan tule ulottua perälaudan ulkopuolelle, kun se on auki.

Jos näin on, ajoneuvon painopiste muuttuu ja ajoneuvon käytös muuttuu.

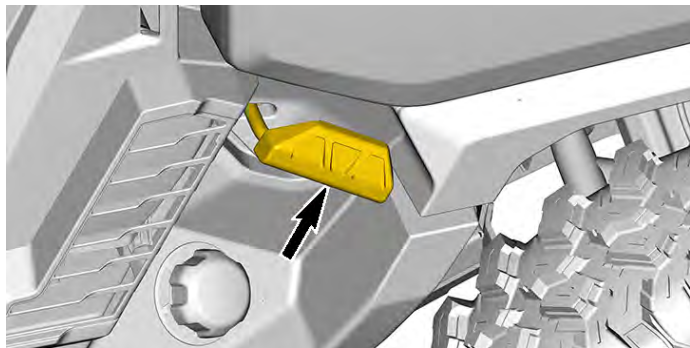
Kuormalaatikon kallistuksen vapautuskahvat

VAROITUS

- Varmista aina ennen vapautuskahvan käyttämistä, että kukaan ei seiso kuormalaatikon takana.
- Kuorma saattaa vaikuttaa kuormalaatikon kippausominaisuuden toimintaan (kippaaminen tai laskeminen).
- Eräät kuormalaatikkoon lisätyt varusteet voivat vaikuttaa sen toimintaan avaamisen ja sulkemisen aikana. Ole aina varovainen tämän toimenpiteen aikana.

Kuormalaatikon salpamekanismia voidaan käyttää ajoneuvon kummallakin puolella olevan vapautuskahvan avulla.

Tartu kahvaan alapuolelta, jotta voit nostaa sitä ilman iskuja rystysiin.



Vasen puoli

Jotta tavaralaatikon avaaminen on helpompaa, paina tavaralaatikon kulmaa alas samalla kun liikutat vapautuskahvaa ylös.

Ole erityisen varovainen takaluukun ja kuormalaatikon käytön yhteydessä, sillä kuorma on saattanut liikkua kuljetuksen aikana.

Kuormalaatikon voi laskea alas yksinkertaisesti painamalla sen alas paikalleen.

VAROITUS

- Pysy itse etäällä ja pyydä toisia henkilöitä pysymään etäällä kuormalaatikon ja rungon yhtymäkohdasta laskiessasi kuormalaatikkoo.
- Muista sulkea kuormalaatikko ja takaluukku huolellisesti ennen ajoa.
- Varmista, että et jätä mitään esineitä nostetun kuormalaatikon ja ajoneuvon rungon väliin, jotta kuormalaatikko pääsee lukittumaan asianmukaisesti, kun lasket sen alas.

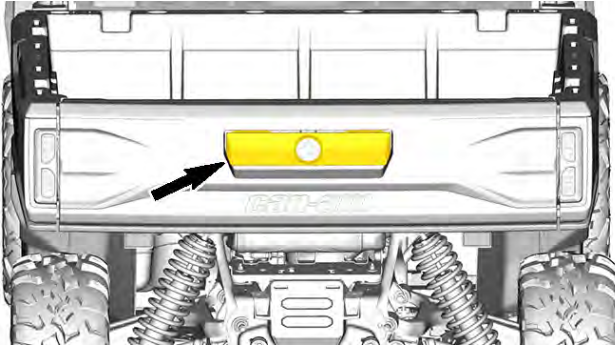
Perälauta

TÄRKEÄÄ

Älä ylitä 113 kg/250 lb painoa takaluukulla kuormatessasi tai purkaessasi kuormaa. Sulje aina takaluukku ennen ajoa pienentääksesi kuorman menettämisen riskiä.

Perälauta – avaaminen

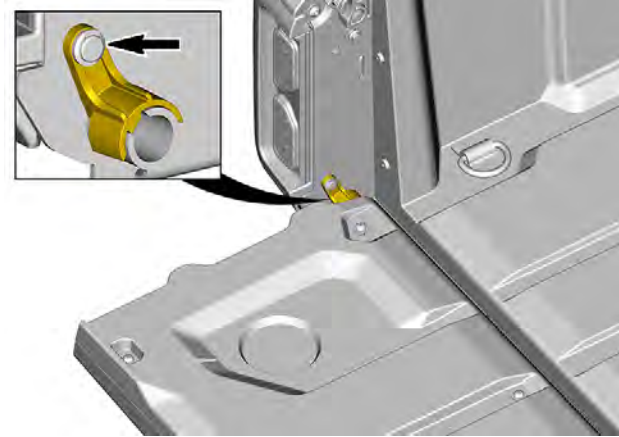
1. Avaa perälauta nostamalla sen kahvaa.



Perälauta – irrotus

1. Avaa perälauta.

2. Irrota muoviniitti ja pidike vasemmalta puolelta.



3. Vipua jousipidike varovasti ruuvinpään ohi kummaltakin puolelta.



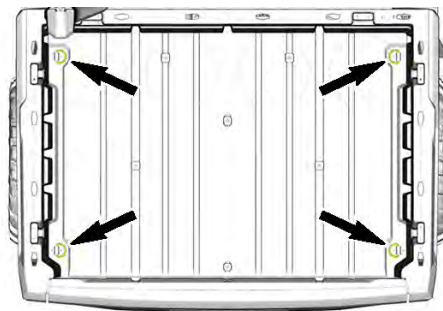
4. Nosta perälautaa 45°.
5. Nosta vasen puoli saranoiltaan.
6. Irrota perälauta liu'uttamalla sitä vasemmalle.
7. Asennus tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä kuin irrotus.

D-kiinnityskoukut

Tavaralaatikon lattiassa on neljä D-kiinnityskoukkaa, joiden avulla kuorma voidaan kiinnittää tukevasti tavaralaatikkoon.

TÄRKEÄÄ

ÄLÄ KOSKAAN yritä nostaa ajoneuvon takaosaa näistä D-koukuista.

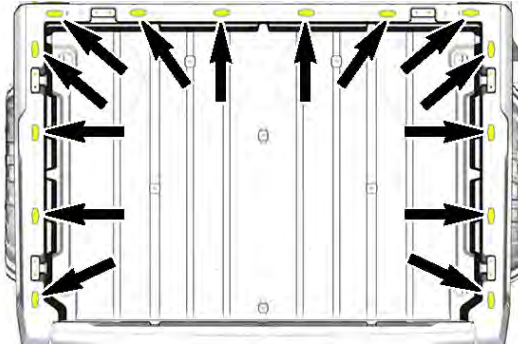


LinQ-kiinnityspisteet

Monet LinQ-kiinnityspisteet on sijoitettu tavaralaatikon seinien päälle BRP:n LinQ-lisävaruseiden asennusta varten.

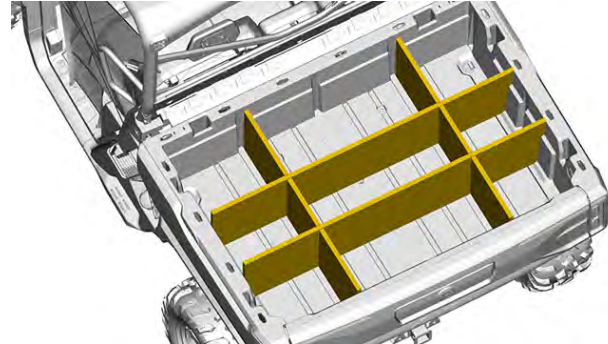
TÄRKEÄÄ

Älä käytä näitä pisteitä kuorman kiinnitykseen tavaralaatikon sisään; käytä D-koukkuja.



Kuormalaatikon jakaminen

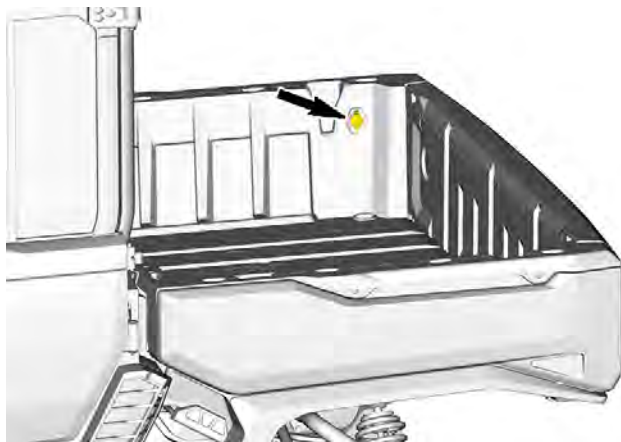
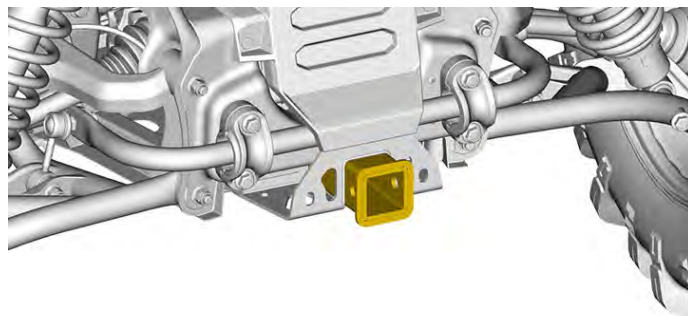
Kuormalaatikko voidaan helposti jakaa pienemmiksi tavaratiloiksi, jotta kuormat eivät sekoitu keskenään tai liiku.



Esimerkki kuormalaatikon jaosta

12 V:n pistorasia (jos on)

Joissakin malleissa on 12 V:n pistorasia tavaralaatikon oikealla puolella.



Katso perävaunun vetokoukun oikea käyttö kappaleesta [Kuormien kuljettaminen ja työajo, page 2-25](#).

PERÄVAUNUN VETOKOUKKU

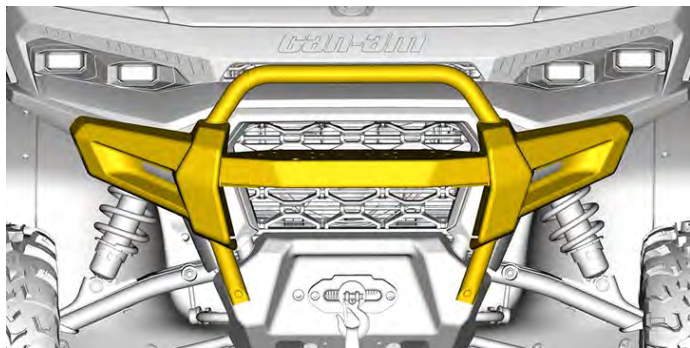
Ajoneuvossa on vakiovetokoukku, jonka koko on 50,8 x 50,8 mm (2 x 2 in).

VAROITUS

Vähennä hallinnan menettämisen tai kuorman menettämisen vaaraa noudattamalla aina suurinta sallittua vetokapasiteettia.

ETUPUSKURI

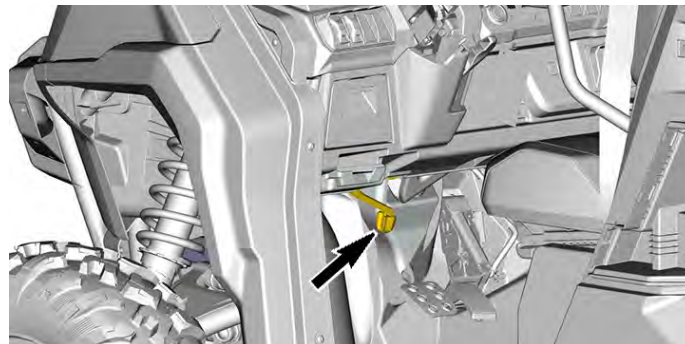
Teräspuskuri eturungon lisäsuojaa varten.



Tyypillinen – kuvassa Limited-malli

JARRUJEN PITOMEKANISMI

Jarrujen pitomekanismin vipu sijaitsee kojetaulun alla ohjauspylvään alla.

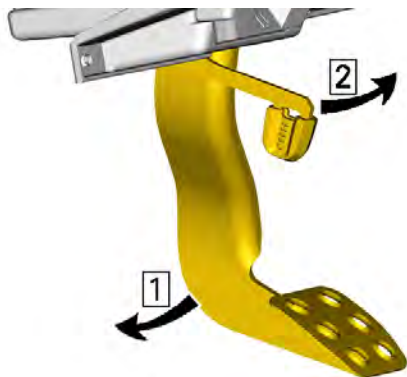


3

Jarrujen pitomekanismin tehtävänä on pitää kaikkien pyörien jarrut päällä, kun vaihdevipu on pysäköintiasennossa.

Kytke jarrujen pitomekanismi päälle seuraavalla tavalla:

1. Pysäytä ajoneuvo.
2. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
3. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (**Park**).
4. Kun pidät jarrua edelleen painettuna, nosta vipua kohti ohjauspyörää.
5. Nosta jalka jarrupolkimelta, jolloin polkimen pitäisi pysyä alhaalla.



1. Paina jarrupoljinta ja pidä se painettuna
2. Nosta vipua

TÄRKEÄÄ.

Jarrujen pitomekanismin vipu on säädettävissä useisiin eri asentoihin.

VAROITUS

Varmista, että ajoneuvo pysyy varmasti paikoillaan kytkettyäsi jarrujen pitomekanismin.

Aseta vaihdevipu AINA PYSÄKÖINTiasentoon (P), kun käytät jarrujen pitomekanismia.

Kun haluat vapauttaa jarrujen pitomekanismin, paina yksinkertaisesti jarrupoljinta ja pidä se painettuna, aseta vaihdevipulla vaihde päälle, ja vapauta sitten jarrupoljin. Vapautettaessa sen pitäisi palautua lepoasentoonsa.

Jarrujen pitomekanismin turvallinen käyttö edellyttää, että vaihdevipu asetetaan pysäköintiasentoon. Ei ole suositeltavaa käyttää pelkästään jarrujen pitomekanismia.

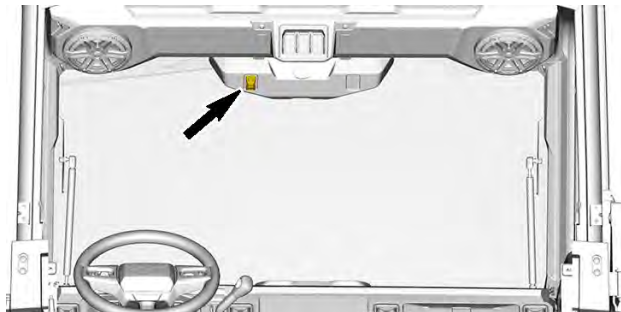
VAROITUS

Varmista, että jarrujen pitomekanismi on vapautunut, ennen kuin lähdet liikkeelle. Jos jarrujen pitomekanismi jätetään päälle ajon ajaksi, se voi vaurioittaa jarrujärjestelmää ja aiheuttaa jarrutehon menetyksen ja/tai tulipalon.

TUULILASI PYYHKIMELLÄ

Kaikki CAB-ajoneuvot on varustettu kokonaisella tuulilasilla ja pyyhkijällä.

Pyyhkijän aktivoimiseksi on painettava aktivointikytkintä. Kytkin sijaitsee keskispaneelissa tuulilasin yläosassa.



Tuulilasinpesijän aktivoimiseksi on aktivointivalitsinta pidettävä ylhäällä.

Koko tuulilasin pyyhkimiseen voi irrottaa ajoneuvosta. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am -jälleenmyyjään saadaksesi lisätietoja.

Tuulilasin asema

Tuulilasin voi säätää 3 eri asentoon.

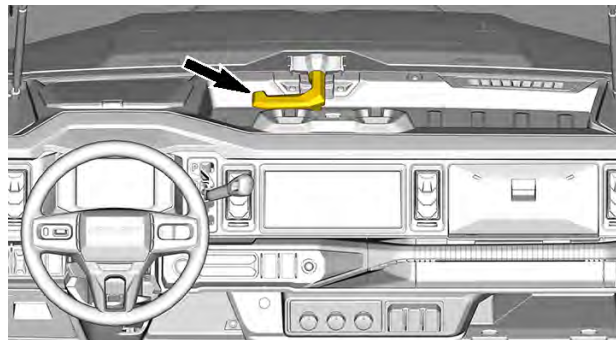
- Suljettu
- Osittain auki (kädensijan toinen asema)
- Täysin auki (kädensija vapautettu)

TÄRKEÄÄ.

Kun ajoneuvoa ajetaan tuulilasi avoimessa asennossa, säädä nopeus maaston mukaan. Tuulilasi ei ole yhtä vahva, kun se ei ole suljetussa asennossa.

Tuulilasin sulkemiseksi on vedettävä kädensijaa, kunnes se sulkeutuu.

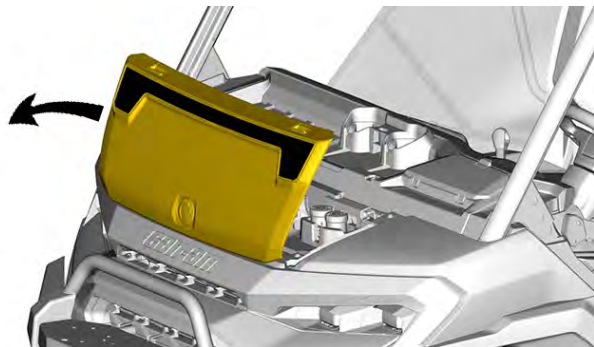
3



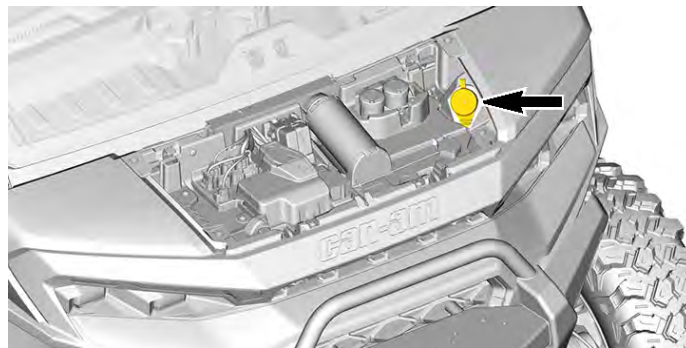
Tyypillinen

Tuulilasin pesuri – täyttö

1. Avaa kuomu.



2. Avaa pesurin nestekorkki.



3. Täytä tuulilasin pesurin neste täyteen.

TÄRKEÄÄ

Käytä alueilla, joilla vesi jäätyy talvisin, pakkasnestetäyppistä tuulilasin pesuria.

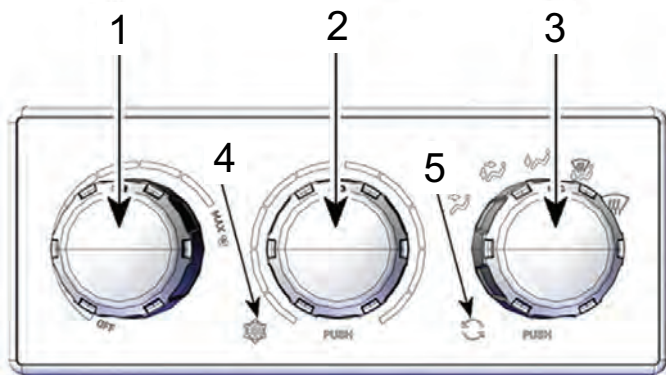
4. Sulje pesurin nestekorkki.
5. Sulje kuomu.

ILMASTOINTIJÄRJESTELMÄ

Ilmastointipaneeli

Comfort 

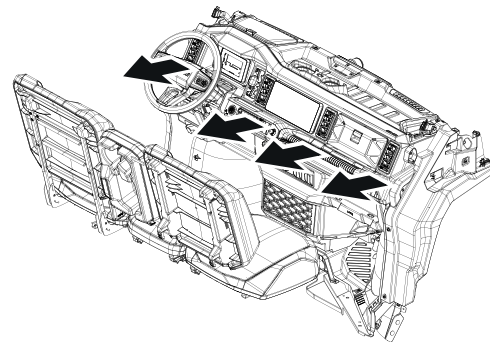
Mittaristopaneelin ilmasuulakkeet.



1. Tuulettimen nopeudensäädön valitsin
2. Lämpötilansäädön valitsin / kytke ilmastointi päälle tai pois päältä painamalla
3. Ilmanjakelun valitsin / kytke ilmankierrätys päälle painamalla
4. Ilmastoinnin valon palaute
5. Ilmankierrätyksen valon palaute

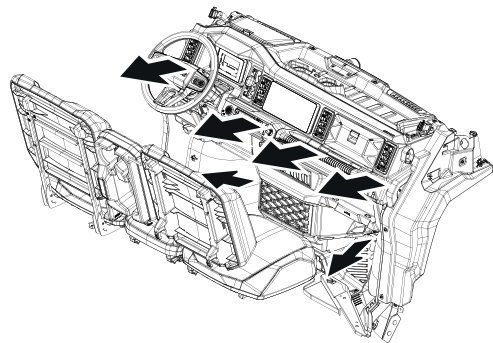
Ilmanjakelun valitsin

Valitse ilmavirtaustila kääntämällä ilmanjakelun valitsinnappia.



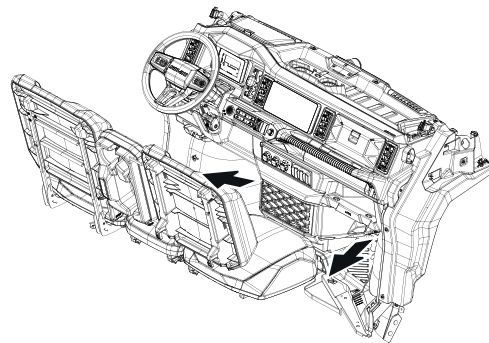
Kaksitasoinen

Mittaristopaneelin ja etujalkatilan ilmasuulakkeet.



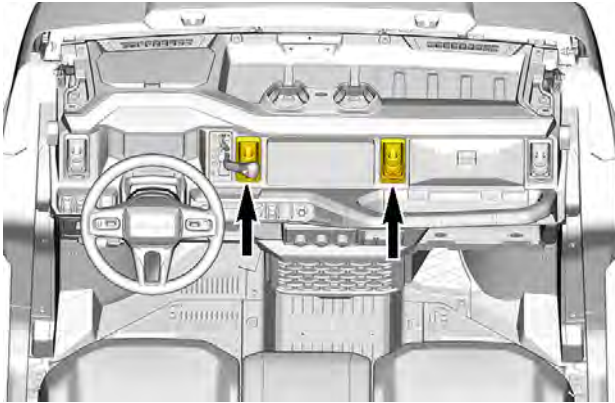
Foot

Vain jalkatilan ilmasuulakkeet.



Tuuletuksen säätimet

Keskilähdöt

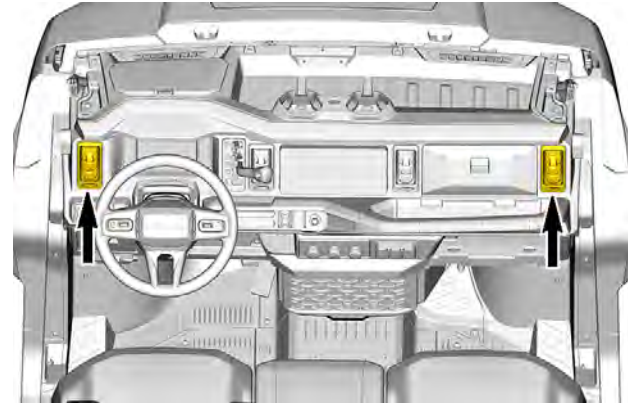


Tyypillinen

Säädä tai sulje ilmavirtauksen suunta siirtämällä kielekettä.

Pysäytä ilmavirtaus kääntämällä vasemmalle ja salli ilmavirtaus kääntämällä oikealle.

Sivulähdöt

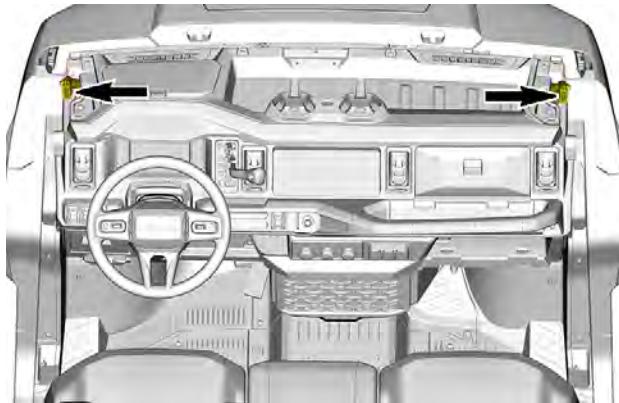


Tyypillinen

Säädä tai sulje ilmavirtauksen suunta siirtämällä kielekettä.

Pysäytä ilmavirtaus kääntämällä vasemmalle ja salli ilmavirtaus kääntämällä oikealle.

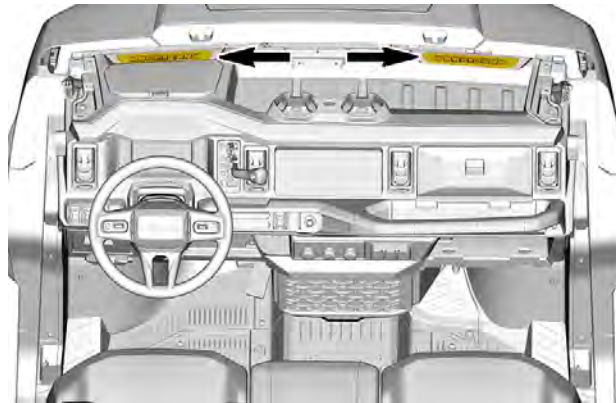
Sivuikkunalähdöt (vain CAB-mallit)



Tyypillinen

Näitä lähtöjä ei voi säätää eikä sulkea.

Tuulilasin huurteenpoistolähdöt (vain CAB-mallit)



Tyypillinen

Näitä lähtöjä ei voi säätää eikä sulkea.

Tuulettimen nopeudensäädön valitsin

Tuuletin pystyy toimimaan, vaikkei moottori olisi käynnissä. Käynnistä sähköjärjestelmä asentamalla DESS-avain ja painamalla lyhyesti käynnistys-/pysäytyspainiketta.

Valitse haluttu tuulettimen nopeus kääntämällä tuulettimen nopeudensäädön valitsinta.

Ilmastoinnin ON/OFF-painike

Ilmastoinnin kompressori toimii vain, kun moottori on käynnissä.

Kytke ilmastointi päälle painamalla lämpötilansäädön valitsinta, kun tuuletin on käynnissä.

Kun ilmastointi on päällä, A/C-merkkivalo palaa.

Voit sammuttaa ilmastoinnin painamalla painiketta uudelleen.



TÄRKEÄÄ.

Kytke ilmastointi päälle tehokasta huurteen- tai kosteudenpoistoa varten kylmässä säässä.

Kun ulkolämpötila on kuitenkin alle 8 °C (46 °F), ilmastoinnin kompressori lakkaa toimimasta.

Lämpötilansäädön valitsin

Käännä lämpötilansäädön valitsinta sinisen puolen (viileä) ja punaisen puolen (lämmen) välillä, niin voit säätää ilmavirtauksen lämpötilaa ilman poistoaukoista.

Ilmankierrätyksen painike

Valitse ilmankierrätys painamalla ilmankierrätysvalitsinta.

On-asento (kierrätys):

Sisäilmaa kierrätetään ajoneuvon sisällä.

Paina ilmanoton valintapainike ON-asentoon nopeaan jäähdytykseen ilmastoinnilla tai ajettaessa pölyisellä tiellä.

OFF-asento (ulkoilma):

Suodatettua ulkoilmaa vedetään matkustamoon.

Paina ilmanoton valintapainike pois päältä, kun sisätila on jäähtynyt mukavaan lämpötilaan eikä tie ole enää pölyinen.



VAROITUS

Jatkuva käyttö On-asennossa voi huurtaa ikkunat.

Kytke OFF-asento heti kun ulkona ei enää ole pölyistä.

Huurteenpoisto

Valitse - tai -tila kääntämällä ilmavirtaustilan valitsinta huurteenpoistoa tai tuulilasin ja etuovi-ikkunoiden kosteudenpoistoa varten.

SISÄÄNAJOVAIHE

Käyttö sisäänajovaiheessa

Ajoneuvo tarvitsee 10 käyttötunnin tai 300 km:n (200 mi) sisäänajon.

Moottori

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä ajamista täydellä kaasulla.
- Vältä painamasta kaasupoljinta enempää kuin 3/4 sen liikematkasta.
- Vältä jatkuvia kiihdytyksiä.
- Vältä pitkiä ajoja täydellä nopeudella.
- Vältä moottorin ylikuumenemista.

On kuitenkin hyvä suorittaa sisäänajon aikana lyhyitä kiihdytyksiä sekä vaihdella ajonopeutta.

Jarrut



Uudet jarrut eivät toimi tehokkaimmillaan, ennen kuin sisäänajo on tehty. Jarrutusteho voi olla alentunut, joten ole erityisen varovainen.

Käytä kohtuullista jarrutusvoimaa ensimmäisiin 40–50 jarrutukseen.

Hihna

Uusi hihna vaatii 50 km:n (30 mi) sisäänajon.

Sisäänajovaiheen aikana:

- Vältä voimakasta kiihdyttämistä ja hidastamista.
- Vältä kuorman hinaamista.
- Vältä ajamista täydellä nopeudella.

PERUSTOIMENPITEET

Moottori – käynnistys

1. Varmista, että vaihdevipu on asetettu PARK (P)- tai NEUTRAL (N) -asentoon ja paina jarrupoljinta.
2. Asenna D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-liitäntään.
3. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta, kunnes moottori käynnistyy.

Älä paina kaasupoljinta. Jos kaasupoljinta painetaan vähintään 95 % verran, moottori ei käynnisty.

TÄRKEÄÄ

Älä pidä avainta käynnistysasennossa 10 sekuntia kauempaa, vaikka moottori ei käynnistyisi tänä aikana. Katso *Vianetsintä*.

Jarruvipu – toiminta

TÄRKEÄÄ

Kun vaihdat vaihdetta, pysäytä ajoneuvo aina kokonaan ja paina jarrua sekä pidä poljin painettuna ennen vaihtamista. Vaihteisto saattaa vaurioitua.

1. Paina jarruja ja valitse haluamasi vaihdevivun asento.

2. Vapauta jarrut.

Korjaa aluevalinta (hidas tai nopea)

On tärkeää rajoittaa tilanteita, joissa vetohihnan tiedetään luistavan liikaa. Pääsyy vetohihnan luistoon on, että vaihteisto on nopealla alueella, kun sen pitäisi olla hitaalla alueella.

Kiinnitä huomiota seuraavaan:

Hidas alue

Hidasta aluetta tulee käyttää seuraavissa tilanteissa:

- Vetäessä
- Puskeminen
- Kuorman vetäminen
- Ajo nelivedolla (4x4)
- Mutakuopat
- Lammikot
- Esteiden ylittäminen
- Siirtyminen trailerin kyytiin
- Ylämäet

Hitaan alueen käyttöä suositellaan myös ajettaessa pitkiä aikoja nopeudella, joka on alle 24 km/h (15 MPH).

Katso kohdasta [Sisäänajovaihe, page 3-68](#) tietoja hihnan sisäänajosta.

Nopea alue

Nopea ajonopeusalue on oletusvalinta normaaliin ajoon.

Vetohihnan elektroninen suojaus (jos asennettuna ja aktivoituna mallissasi)

Joissakin ajoneuvoissa on vetohihnan elektroninen suojaustoiminto aktivoituna. Tiedustele valtuutetulta Can-Am -jälleenmyyjältä sen saatavuutta ja mahdollista aktivointia.

Toiminto aktivoituu, jos ajat liian hitaasti **nopealla alueella hitaan alueen sijaan**

Tässä tilanteessa vetohihnan elektroninen suojaus auttaa suojelemaan CVT-järjestelmän vetohihnaa vaurioilta aktivoimalla moottorin väännönrajoittimen. Lisäksi mittaristossa näkyy viesti **CVT-hihnan suojaus (hidas alue)**, joka kehottaa kuljettajaa pysäyttämään ajoneuvon ja vaihtamaan hitaalle alueelle.

Aina kun vetohihnan elektroninen suojaus aktivoituu, sinun **TÄYTYY** vaihtaa HITAALLE alueelle.

Ajoneuvon pysäköinti ja moottorin pysäytys



VAROITUS

Vältä pysäköintiä jyrkkään rinteeseen, sillä ajoneuvo saattaa lähteä rullaamaan liikkeelle.

Aseta vaihde aina pysäköintiasentoon, kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä.

Vältä pysäköimistä paikkoihin, joissa sen kuumat osat saattavat aiheuttaa tulipalon.

1. Valitse tasaisin mahdollinen maasto pysäköimistä varten.
2. Vapauta kaasupoljin ja käytä jarruja pysäyttääksesi ajoneuvon kokonaan.
3. Kun moottori on vielä käynnissä, vaihda vaihdevipu pysäköintiasentoon. Kun se on pysäköintiasennossa, takatasauspyörästä lukittuu automaattisesti.

VAROITUS

Kun ajoneuvo on pysähdyksissä tai pysäköitynä, kytke vaihdevipu aina pysäköintiasentoon.

Tämä on erityisen tärkeää rinteisiin pysäköitäessä.

Pyörät on kiiltävä kivillä tai tiilillä erityisen jyrkissä rinteissä tai kun ajoneuvo on kuormattu.

4. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta, kunnes moottori sammuu.
5. Irrota D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-pistokkeesta.

Vetohihnan kesto – vinkit maksimointiin

Ajotyyllillä ja olosuhteilla on suora vaikutus vetohihnan kestävyyskykyyn.

Tässä ajoneuvossa on portaaton voimansiirto (CVT), joka on optimoitu tuottamaan paras mahdollinen suorituskyky.

CVT ja vetohihna ovat onnistuneesti läpäisseet tuhansien kilometrien kestävyystestit.

On kuitenkin tärkeää, että kuljettaja ymmärtää hihnakäyttöisen CVT-järjestelmän rajat ja soviittaa ajotyyllinsä ja nopeutensa sen mukaisesti, jotta vetohihna kestää mahdollisimman pitkään ja ennenaikaiset viat voidaan välttää.

Älä koskaan pidä kaasutinta kokonaan painettuna yli viiden (5) minuutin ajan seuraavissa olosuhteissa:

- Korkea ympäristön lämpötila (yli 30 °C (86 °F))
- Raskas kuormitus: Matkustajat / painava kuorma
- Suuri vastus: Pehmeä hiekka / ylämäki / muta / telojen käyttö.

Valitse oikea alue, katso [Vaihdealue – käyttö, page 3-69](#).

Tankkaus

Polttoaine – vaatimukset

TÄRKEÄÄ

Käytä aina uutta tuoretta bensiiniä. Bensiini hapettuu, ja tämä johtaa oktaaniluvun ja haihtuvien yhdisteiden vähenemiseen sekä tahnan sekä hartsin muodostumiseen, mikä voi vahingoittaa polttoainejärjestelmää.

Alkoholipolttoaineseokset vaihtelevat maasta ja alueesta riippuen. Ajoneuvosi on suunniteltu käytettäväksi suositelluilla polttoaineilla. Ota kuitenkin seuraavat seikat huomioon:

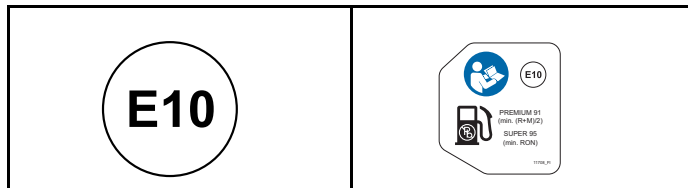
- Ei ole suositeltavaa käyttää polttoainetta, jonka alkoholipitoisuus ylittää paikallisten säännösten rajan, sillä tällöin polttoainejärjestelmän komponenteissa saattaa ilmetä seuraavia ongelmia:
 - käynnistys- ja käyntiongelmia
 - kumi- ja muoviosien heikkeneminen
 - metalliosien korroosio
 - moottorin sisäisten osien vaurioituminen.
- Tarkasta säännöllisesti polttoainevuotojen varalta tai polttoainejärjestelmässä mahdollisesti ilmenevien muiden epänormaalin toiminnan ka kunnan varalta, jos epäilet, että polttoaineen alkoholipitoisuus on paikallisia säännöksiä suurempi.
- Alkoholilla sisältävät polttoaineseokset keräävät kosteutta, joka saattaa johtaa polttoaineen ainesosien jakautumiseen ja aiheuttaa moottorin suorituskykyongelmia tai moottorivaurioita.

Polttoaine – suositeltu oktaaniluku

Moottori pystyy toimimaan tavallisella lyijyttömällä bensiinillä, mutta optimaalista suorituskykyä varten suositellaan lyijytöntä Premium-bensiiniä.

Vähimmäi- soktaaniluku	Pohjois-Amerikka	87 AKI (R+M)/2
	Pohjois-Amerikan ulkopuolella	91 RON
Suositeltu oktaaniluku	Pohjois-Amerikka	91 AKI (R+M)/2
	Pohjois-Amerikan ulkopuolella	95 RON

Käytä lyijytöntä bensiiniä, joka sisältää ENINTÄÄN 10 % etanolia.


TÄRKEÄÄ

Älä koskaan kokeile muita polttoaineita. Vääränlaisen polttoaineen käyttö saattaa vaurioittaa moottoria tai polttoainejärjestelmää.

TÄRKEÄÄ

ÄLÄ käytä polttoainetta polttoainepumpuista, joissa on merkintä E85.

Yhdysvaltain EPA-säännöt kieltävät E15-polttoaineen käytön.

TANKKAUSTOIMENPIDE
VAROITUS

- Bensiini ja bensiinihöyryt ovat tietyissä olosuhteissa erittäin herkästi syttyvää ja räjähtävää. Noudata aina tarkasti tämän osion ohjeita, jotta vähennät omaisuusvaurioiden, vakavan vamman tai kuoleman riskiä, joka on seurausta bensiinin väärästä käsittelystä tankkauksen yhteydessä.
- Bensiini on myrkyllistä. Väärä käsittely voi aiheuttaa vakavan loukkaantumisen tai kuoleman. Älä koskaan poista polttoainetta säiliöstä imemällä sitä letkulla. Älä hengitä bensiinihöyryä. Jos nielet polttoainetta tai sitä joutuu silmiisi tai hengität polttoainehöyryä, ota välittömästi yhteys lääkäriin. Jos päällesi roiskuu bensiiniä, pese saippualla ja vedellä. Vaihda vaatteet, jos niihin roiskui bensiiniä.

Ennen ajoneuvon tankkausta

VAROITUS

Jos näitä varotoimia ei noudateta tankkauksen yhteydessä, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen tai kuolema:

- Älä tupakoi äläkä salli lähistöllä avotulta ja kipinöitä tankkauksen yhteydessä. Polttoainehöyryt saattavat syttyä ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä anna kenenkään jäädä ajoneuvon tankkaamisen ajaksi.
- Työskentele aina hyvin tuuletetuissa tiloissa.
- Varmista, että ajoneuvo on tasaisella alustalla tankkauksen yhteydessä.

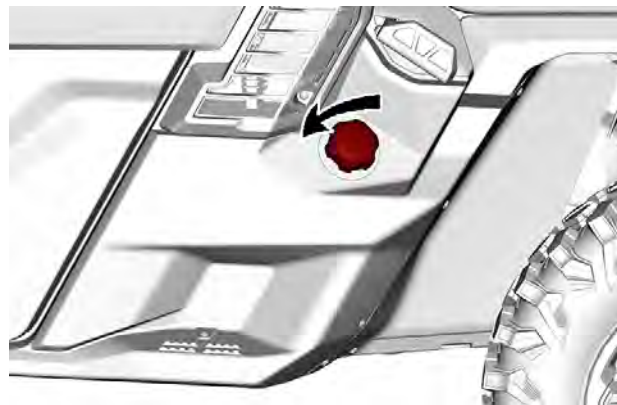
1. Pysäköi ajoneuvo tasaiselle alustalle. Kytke seisontajarru päälle.
2. Sammuta moottori.
3. Varmista, että käyttäjä ja matkustajat poistuvat ajoneuvosta.
4. Vahvista polttoainetyyppi; katso [Suositeltu polttoaine, page 3-72](#).

Polttoainesäiliön korkin avaaminen

VAROITUS

Jos kuuluu suhisevaa ääntä tai polttoainetta suihkuu, kun polttoainesäiliön korkki avataan, anna valtuutetun Can-Am On-Road -jälleenmyyjän tarkastaa ajoneuvo ennen enempää käyttöä.

1. Avaa korkki kääntämällä sitä hitaasti vastapäivään.



Tankkauksen yhteydessä

VAROITUS

Tarkkaile näitä varoituksia tankkauksen yhteydessä, jotta polttoainesäiliö ei vuoda yli:

- Aseta polttoainesuutin kokonaan polttoaineen täyttökaulaan.
- Lakkaa täyttämästä polttoainesäiliötä, kun polttoainesuutin napsahtaa automaattisesti pois.
- Älä täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen.

Lisävarotoimet, jos käytät kannettavia polttoainesäiliöitä:

- Älä roiskuta polttoainetta. Kannettavat säiliöt voivat roiskuttaa helpommin. Käytä pieniä säiliöitä, jotta niitä on helpompi pitää ja tasapainottaa tankatessa.
- Käytä säiliöitä, joihin mahtuu vain tarvittava polttoainemäärä, jotta et ylitäytä polttoainesäiliötä.
- Tarkasta säiliöt ennen käyttöä, koska ne voivat vuotaa kulumisen vuoksi.

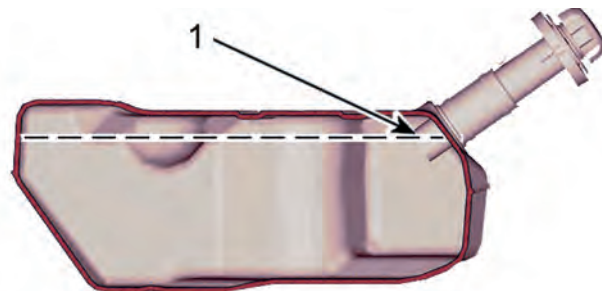
1. Täytä polttoainesäiliö

VAROITUS

Älä täytä polttoainetta täyteen, koska tällöin polttoaine voi vuotaa yli ja aiheuttaa roiskeita.

Jätä aina hiukan tilaa, jotta polttoaine voi laajentua lämpötilan noustessa.

Polttoainesäiliö on täynnä, kun polttoainetaso saavuttaa täyttöputken alareunan yläkohdan.



1. Täyttöputken alareunan yläkohta

2. Odota tankkauksen jälkeen muutama sekunti ennen kuin irrotat polttoainesuuttimen polttoaineen täyttökaulasta, jotta se tyhjenee ja estät roiskeet.

Polttoainesäiliön korkin sulkeminen



VAROITUS

Vältä vakava loukkaantuminen tai kuolema, joka johtuu salpaamattomasta polttoainesäiliön korkista, josta voi vuotaa bensiiniä ja seurata tulipalo, räjähdys tai muu vaara.

- Varmista AINA tankkauksen jälkeen ja ennen käyttäjän istuimen sulkemista, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni.

1. Asenna polttoainesäiliön korkki takaisin paikoilleen ja kierrä sitä myötäpäivään, kunnes kuuluu napsahdus.
2. Pyyhi ajoneuvo, jos polttoainetta roiskui.
3. Sulje polttoainesäiliön korkin suojuus.

ERIKOISTOIMENPITEET

Takuu ei korvaa tällaisista tapahtumista johtuvia osien vikoja.

Polttoaine tulvinut moottoriin – ylivuototila

Ellei moottori käynnisty ja siihen on tulvinut polttoainetta, voidaan ottaa käyttöön tämä erityinen tila, joka estää polttoaineen ruiskutuksen ja katkaisee sytytyksen käynnistyspyörityksen aikana. Toimi seuraavasti:

1. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
2. Asenna D.E.S.S.-avain D.E.S.S.-liitäntään.
3. Paina kaasupoljin kokonaan pohjaan ja PIDÄ se alas painettuna.
4. Paina käynnistys-/pysäytyspainiketta 10 sekuntia
5. Vapauta käynnistys-/pysäytyspainike.
6. Vapauta kaasupoljin kokonaan.
7. Paina käynnistys-/pysäyty-painiketta uudestaan, jotta moottori voi käynnistyä normaalisti.

Ellei tämä toimi:

1. Irrota sytytystulpat, katso [Sytytystulpat – irrotus, page 4-59](#).
2. Pyöritä moottoria useita kertoja.
3. Asenna uudet sytytystulpat, jos mahdollista, tai puhdista ja kuivaa tulpat.

Jos moottori ei käynnisty, käy valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä, korjaamossa tai valitsemasi huoltajan luona huollattamassa, korjauttamassa tai vaihdattamassa osat.

CVT – veden sisäänpääsy

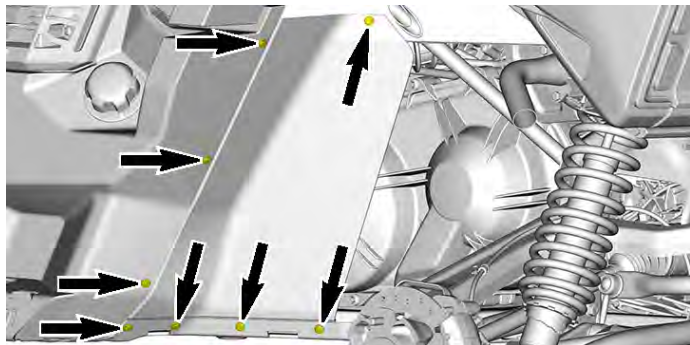
Jos CVT:hen (portaaton voimansiirto) on päässyt vettä, moottori kiihtyy mutta ajoneuvo pysyy paikoillaan.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Pysäytä moottori mahdollisimman nopeasti.
3. Kallista kuormalaatikkoa.
4. Irrota vasen takailmanohjain irrottamalla seuraavat kiinnikkeet.

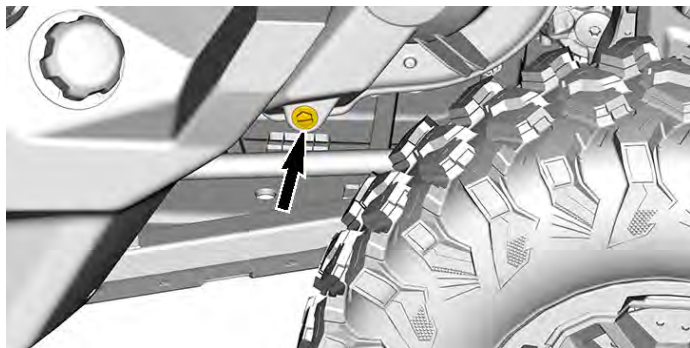


TÄRKEÄÄ.

Tätä vaihetta ei tarvita, mutta se antaa lisää työtilaa.



5. Tyhjennä CVT:n kotelo irrottamalla CVT:n tyhjennystulppa.



6. Asenna kaikki irrotetut osat takaisin ja tarkastuta ja puhdistuta CVT valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä, korjaamolla tai valitsemaasi henkilöllä.

Akku – tyhjennetty

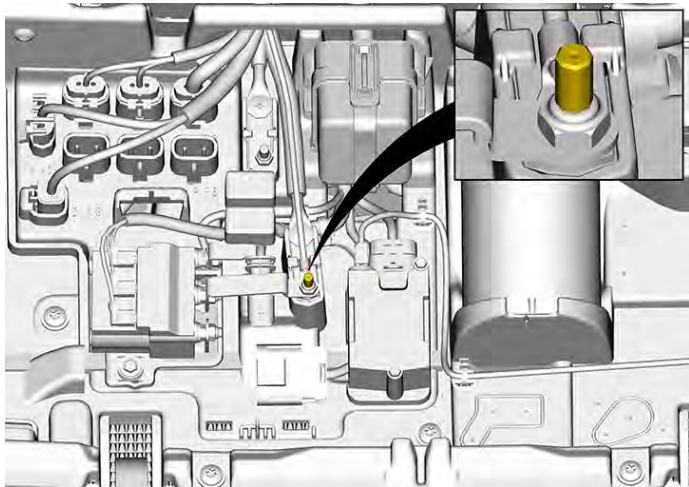
Jos akussa on vähän tai ei lainkaan virtaa, se voidaan apukäynnistää auton akun avulla.

VAROITUS

Kytke apukäynnistyskaapelit apukäynnistystoimenpiteissä kuvatulla tavalla.

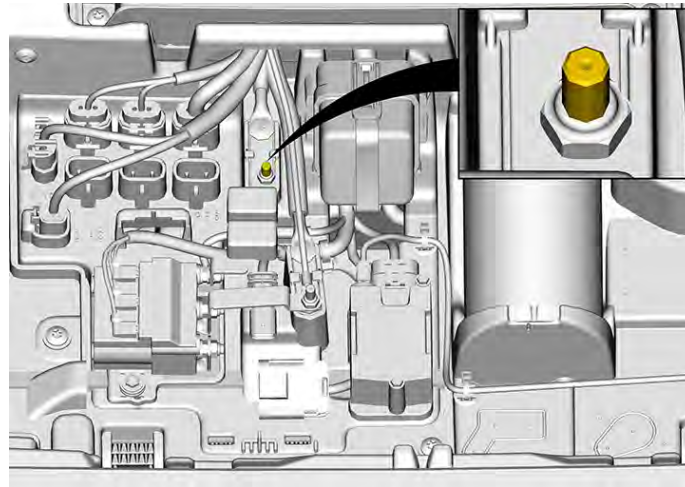
1. Pysäköi akkua täydentävä ajoneuvo lähelle oman ajoneuvosi etuosaa.
2. Avaa etukuomu.
3. Irrota apuakun pistokkeen kansi.

4. Aloita liittämällä PUNAISEN akkukaapelin yksi pää positiiviseen (+) napaan tyhjentyneessä akussa.



5. Kytke PUNAISEN käynnistyskaapelin toinen pää apuna käytettävän ajoneuvon akun positiiviseen (+) napaan.

6. Aloita liittämällä MUSTAN akkukaapelin yksi pää negatiiviseen (-) napaan tyhjentyneessä akussa.



7. Kytke MUSTAN käynnistyskaapelin toinen pää ajoneuvon negatiiviseen (-) napaan.
8. Käynnistä apuna käytettävä ajoneuvo ja anna sen käydä joutokäyntiä.

9. Käynnistä ajoneuvo tavalliseen tapaan. Jos moottori ei käynnisty, odota muutamia minuutteja ennen uutta yritystä voidaksesi suojata starttimoottoria ja lisäajoneuvon akkua.

Jos se ei vieläkään käynnisty, starttimoottorin järjestelmässä voi olla ongelma.

Järjestä ajoneuvosi kuljetus (katso [Ajoneuvon kuljettaminen, page 3-82](#)) lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän korjattavaksi.

10. Kun ajoneuvo on käynnistetty, anna molempien ajoneuvojen käydä tyhjäkäynnillä muutamien minuuttien ajan, ennen kuin akkukaapelit irrotetaan.

11. Irrota akkukaapelit päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne kiinnitettiin.

Jos moottori sammuu miltei heti apukäynnistyksen jälkeen tai kun käynnistyskaapelit on irrotettu, kyseessä voi olla latausjärjestelmän vika. Järjestä ajoneuvosi kuljetus (katso [Ajoneuvon kuljettaminen, page 3-82](#)) lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän korjattavaksi.

12. Lataa akku täyteen akkulaturilla tai valtuutetussa Can-Am-jälleenmyyntiliikkeessä tai pätevällä huoltoasemalla niin pian kuin mahdollista.

13. Kun olet ladannut akun, anna valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän tarkastaa ajoneuvosi.

Ajoneuvo – kaatuminen

Äkkiliikkeet, nopeat käännökset, rinteen ajaminen sivusuunnassa tai onnettomuus saattavat aiheuttaa ajoneuvon kaatumisen.

ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!

1. Jos ajoneuvo kaatuu, se on kuljetettava mahdollisimman nopeasti valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle tarkastusta varten.
2. Tarkasta vähintään seuraavat:
 - Kehikko ja sen kiinnityspisteet
 - Ohjausjärjestelmä
 - Jousitus ja sen kiinnityspisteet.
 - Ilmansuodatinkotelo ja ilmansuodatin likaantumista varten
 - Kaikki nestetasot
 - Turvavyöt, mukaan lukien kelauslaitteet, soljet ja lukituskielekkeet
3. Korjaa tai vaihda osat ennen kuin ajat ajoneuvoa uudelleen.

Ajoneuvo – uppoaminen

ÄLÄ KÄYNNISTÄ MOOTTORIA!

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käynnistä moottoria, sillä ajoneuvon uppoaminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, jos uudelleen käynnistämisessä ei noudateta oikeita toimenpiteitä.

1. Kuljetuta ajoneuvo mahdollisimman pian valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle.

AJONEUVON KULJETTAMINEN

Kun otat yhteyttä kuljetuspalveluun, muista varmistaa, että heillä on tasapohjainen peräkärry (vaakapohjainen) sekä lastaussilta tai nostosilta ajoneuvon turvallista nostamista varten sekä kiinnitysliinat kiinnittämistä varten. Varmista, että ajoneuvo kuljetetaan asianmukaisesti tässä osassa kuvattujen ohjeiden mukaisesti.

TÄRKEÄÄ

Älä hinaa tätä ajoneuvoa — hinaaminen voi vakavasti vaurioittaa ajoneuvon vetojärjestelmää.

TÄRKEÄÄ

Vältä ajoneuvon kiinnittämistä ketjuilla – ne saattavat vahingoittaa pintaa tai muoviosia.

VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.
- Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.
- Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.
- Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.

VAROITUS

Kuljeta ajoneuvoa aina ajosuunta eteenpäin välttääksesi vaurioittamasta tuulilasia tai muita komponentteja. Osia saattaa irrota kuljetuksen aikana.

VAROITUS

Varmista, että kaikki lisävarusteet, kuorma ja ajoneuvossa olevat irtotavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

VAROITUS

Ennen kuin yrität nostaa ajoneuvon kuljetusalustalle tai perävaunuun, varmista, että noudatat seuraavia varotoimia.

- Varusteiden kuljetus:

Kuljetusvälineen (alusta, perävaunu tai lava) mitoituksen ja kantokyvyn on oltava riittävä ajoneuvon turvalliseen kuljetukseen.

- Vetävä ajoneuvo

Älä ylitä vetävän ajoneuvon vetokyvyn ja teknisten tietojen rajoja. Varmista, että perävaunu tai kuljetusalusta on kiinnitetty kunnolla vetävän ajoneuvon vetolaitteeseen.

- Näkyvyys

Varmista, että näkyvyys on hyvä koko operaation ajan.

- Maasto

Vetävän ajoneuvon ja perävaunun on oltava tasaisella pinnalla. Estä vetävän ajoneuvon ja perävaunun liikkeet pyöräkiiloilla.

- Rampit

Käytä tarkoitukseen soveltuvia ramppeja, ja kiinnitä rampit perävaunuun tai alustaan. Vältä teräsramppeja.

- Sivulliset

Varmista aina, että sivulliset eivät ole ajoneuvon tai perävaunuvarustuksen lähellä, kun ajoneuvoa siirretään kyytiin.

- Lisävarusteet ja kuorma

Varmista, että kaikki lisävarusteet, kuormat ja ajoneuvossa olevat irtotavarat on kiinnitetty kunnolla, tai poista ne, jotta ne eivät pääse putoamaan perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

3

Nousu perävaunuun ajoneuvon omalla voimalla

Jos ajoneuvo pystyy nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:

1. Käytä suojavarusteita.
2. Kiinnitä turvavyö
3. Aja vain pienellä vaihteella.
4. Käytä nelivetoa.
5. Aloita lähestyminen riittävän kaukaa, jotta saat ajoneuvon suuntautumaan suorassa linjassa rampeille. Älä koskaan yritä muuttaa suuntaa lähestyessäsi rampeja. Saapuessasi rampeille takapyörät eivät ehkä osu kohdilleen ja ajoneuvo saattaa pudota.
6. Aja etupyörät hitaasti rampeille varmistaaksesi, että ajoneuvo on oikein suunnattu.

7. Peruuta ajoneuvo, varmista vielä ramppien turvallinen kiinnitys ja aja sitten eteenpäin riittävällä nopeudella.
8. Aja ajoneuvo varovasti kuljetusalustan tai perävaunun kyytiin. Aja riittävällä nousunopeudella ilman pyörien luistamista tai äkillistä kiihdytystä. Vältä kiihdyttämistä rampeilla, jotta rampit eivät pääse liikkumaan.
9. Jos perävaunussa on kallistus eteenpäin, anna ajoneuvon vain rullata kiihdyttämättä.
10. Kun ajoneuvo on noussut kyytiin, aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke jarrun lukko päälle (jos varusteena).



HUOMIO

Jos ajoneuvo ei pysty liikkumaan omalla voimallaan tai on riski, että kyytiinnousu menee pitkäksi, tai jokin vaaratekijä estää ajoneuvon oman voiman turvallisen käytön, käytä vinssiä.

Ajoneuvon vetäminen perävaunuun vinssin avulla

Jos ajoneuvo ei pysty nousemaan kyytiin omalla voimallaan, toimi seuraavasti:



VAROITUS

Pyydä toinen henkilö avustajaksi. Toisen on oltava ajoneuvossa käyttämässä ohjauslaitteita, jarruja ja vinssin katkaisinta, ja toinen valvoo ympäristöä ja toiminnan turvallisuutta.



VAROITUS

Varmista, että vinssin koukku voidaan kiinnittää turvallisesti asianmukaiseen kiinnityspisteeseen. Käytä asianmukaista tukilaitteistoa.



TÄRKEÄÄ.

Jos ajoneuvo voidaan käynnistää turvallisesti, anna moottorin käydä joutokäyntiä vinssauksen ajan, jotta akku ei tyhjenisi.

1. Siirrä vaihdevipu VAPAALLE (N).
2. Jos ajoneuvo on varustettu vinssillä, hinaa se vinssin avulla kuljetusalustalle.
3. Jos ajoneuvoa ei ole varustettu vinssillä, menettele seuraavasti:

1. Kiinnitä hihna etuspuskurin alempaan ankkuriin.
2. Kiinnitä hihna hinaavan ajoneuvon vinssivaijeriin.
3. Vedä ajoneuvo peräkärriyn vinssin avulla.
4. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (P). Kytke jarrun lukko päälle (jos varusteena).

Ajoneuvon kiinnitys kuljetusta varten

VAROITUS

Vakavien vammojen tai kuoleman sekä tärkeiden osien vaurioiden välttämiseksi:

- Älä koskaan kiinnitä ajoneuvoa vinssin vaijerilla/köydellä perävaunuun kuljetuksen ajaksi.
- Älä koskaan aja, jos vinssin vaijeri/köysi on kiinnitetty kuormaan tai toiseen ajoneuvoon.
- Käytä vinssiä vain lumeen, liejuun yms. juuttuneen ajoneuvon auttamiseen.
- Lue aina vinssin valmistajan ohjeet ennen kuormien vetämistä.

1. Irrota avain ajoneuvosta.
2. Kiinnitä ajoneuvon etuosa jollakin seuraavista tavoista.
 - Kiinnitä eturenkaat hinausliinoilla kiinni, tai

- Kiinnitä ajoneuvo etukiinnityspisteistä kelattavilla sidontaliinoilla.
3. Kiinnitä hihnojen tai sidontaliinojen toinen pää perävaunun etusivukiinnityspisteisiin.
 4. Kiinnitä ajoneuvon takaosa jollakin seuraavista tavoista.
 - Kiinnitä takarenkaat hinaushihnoilla, tai
 - Kiinnitä ajoneuvo takakiinnityspisteistä, perävaunun vetokoukun kummaltakin puolelta, kelattavilla sidontaliinoilla.
 5. Kiinnitä hihnojen tai sidontaliinojen toinen pää perävaunun takasivukiinnityspisteisiin.
 6. Varmista, että ajoneuvo on kiinnitetty kunnolla perävaunuun.

Ajoneuvon poistaminen perävaunusta

VAROITUS

Ajoneuvo on saattanut liikkua kuljetuksen aikana. Ennen kuin jatkat, varmista, että ajoneuvo on oikeassa asennossa rampeihin nähden.

VAROITUS

Näkyvyys on heikko, kun ajoneuvoa peruutetaan perävaunun kyydistä. Pyydä toinen henkilö avustajaksi valvomaan, että ajoneuvo on oikeassa suunnassa ja toiminta sujuu turvallisesti.

AJONEUVON NOSTAMINEN JA TUKEMINEN

Yleisiä turvaohjeita ajoneuvon nostamiseen

VAROITUS

Älä koskaan nosta ajoneuvon etu- JA takaosaa tukematta ajoneuvoa tukipisteistä.

Älä koskaan nosta ajoneuvoa pelkästään tukipisteistä.

1. Kytke 4WD-käyttö.
2. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle, joka ei ole liukas.
3. Laita vaihdevipu asentoon PARK.
4. Nosta ajoneuvoa sopivalla nostolaitteella sopivilla kohdilla.

VAROITUS

Varmista, että kaikki pyörät ovat ennen ajoneuvon nostamista. Älä ylitä nostolaitteen kapasiteettia.

Käytä tämäntyyppisen ajoneuvon nostamiseen hyväksyttyä nostolaitetta.

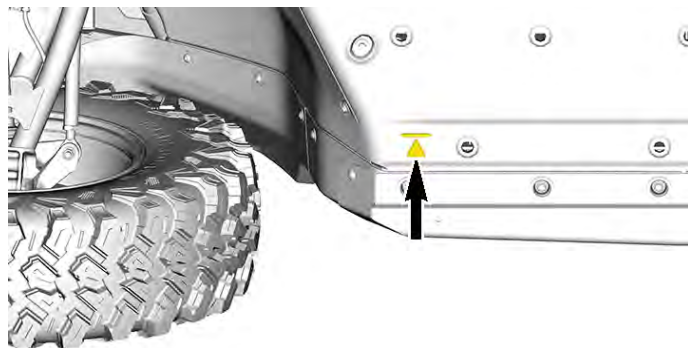
Älä liikuta ajoneuvoa, kun se on nostolaitteella. Lue valmistajan varoitukset ja käyttöohjeet ennen käyttöä.

5. Tue ajoneuvo tunkkinostimilla suositelluista tukikohdista.

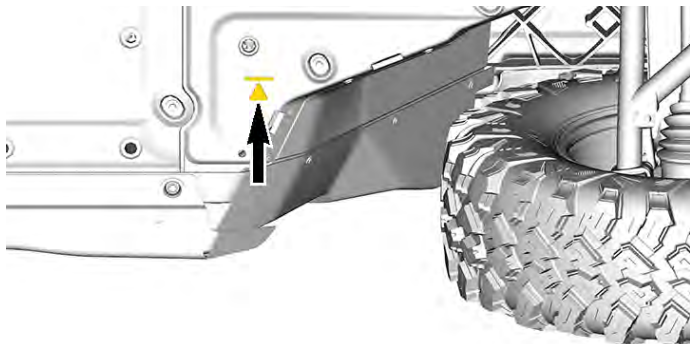
TÄRKEÄÄ.

On suositeltavaa käyttää tasapäisiä tunkkeja, koska runkoa peittää pohjapanssari.

Seuraava kuvake  on meistetty pohjapanssariin merkitsemään suositellut tukikohdat.



Edessä – vasen puoli



Takana – vasen puoli

VIRITÄ AJO-OLOSUHTEIDEN MUKAAN

Jousitus – säätöohjeet



VAROITUS

Jousituksen säätäminen saattaa vaikuttaa ajoneuvon käsiteltävyyteen. Käytä aina aikaa perehtyäksesi ajoneuvon käyttäytymiseen, kun olet muuttanut jotain jousituksen säätöä.

Ajoneuvon käsiteltävyys ja sen ajomukavuus riippuu jousituksen säädöistä.

Jousituksen säätöjen valinta riippuu ajoneuvon painosta, kuljettajan henkilökohtaisista mieltymyksistä, ajonopeudesta ja maasto-olosuhteista.

Paras tapa oikeiden säätöjen löytämiseen on aloittaa tehdasasetuksista ja sen jälkeen muuttaa vain yhtä säätöä kerrallaan.

Etu- ja takajousituksen säädöt vaikuttavat toisiinsa. Saattaa olla tarpeen esimerkiksi säätää takaiskunvaimentimet uudelleen etuiskunvaimentimien säädön jälkeen.

Koeaja ajoneuvo säädön yhteydessä aina samoissa olosuhteissa: sama reitti, ajonopeus, kuorma jne. Muuta yhtä säätöä ja koeaja sitten uudelleen. Etene järjestelmällisesti, kunnes olet tyytyväinen.

Jousitus – tehdasasetukset

Tehdasasetukset sopivat lähes kaikkiin olosuhteisiin.

Ota huomioon, että suurempi maavara voi vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn.

Etujousitus

Jousen esijännitys

Säätönokan asento 1 (pehmeä)

Takajousitus

Jousen esijännitys

Säätönokan asento 1 (pehmeä)

Jousitus – säätö

Jousen esikuormitus – säätö

Seuraavassa on suuntaa antavia ohjeita jousituksen hienosäätöön.

Jousen esikuormitus vaikuttaa ajoneuvon maavaraan.

Lyhennä jouta jäykempää ajoa ja epätasaista, rankkaa reittiä varten tai kuorman tai perävaunun vetämistä varten.

Pidennä jouta pehmeämpää ajoa ja tasaisia ajo-olosuhteita varten.



Tehdasasetukset sopivat lähes kaikkiin olosuhteisiin. Ota huomioon, että suurempi maavara voi vaikuttaa ajoneuvon käsittelyyn.

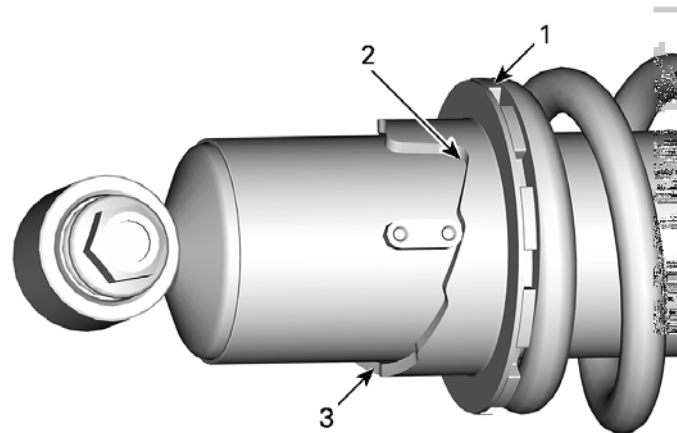


Etu- ja takajousituksen vasen ja oikea säätö on aina asetettava samaan asentoon.

Älä koskaan säädä vain yhtä iskunvaimenninta.

Epätasainen säätö voi hankaloittaa käsiteltävyyttä ja aiheuttaa vakauden menetyksen sekä johtaa onnettomuuteen.

2. Käytä jousituksen säätötyökalua ja säädä jousituksen esijännitys säätämällä nokkaa.



1. Käännä säätönokkaa
2. Pehmeämpi säätö
3. Jäykkä säätö

1. Nosta ajoneuvoa jousen esikuormituksen säätämiseksi.

Dynaamisen ohjaustehostimen (DPS) ohjausavustuksen tehon säätäminen

Kolmitoiminen dynaaminen ohjaustehostin (Dynamic Power Steering, DPS) avustaa ohjausta helpottaen kuljettajan ajamista. Ohjausavustuksen teho säätyy automaattisesti ajoneuvon nopeuden ja kuljettajan vaatimusten mukaisesti ja on maksimaalinen hitaissa nopeuksissa, jolloin avustuksen tehon tarve on yleensä suurempi. Nopeuden kasvaessa ohjausavustuksen teho vähenee progressiivisesti, jolloin kuljettajan ohjaustuntuma ja ohjaustarkkuus säilyvät maksimaalisina.

Ohjaustehostimen avustustasoja on valittavissa kolme erilaista: Minimi, keskivoimakas ja maksimi ohjaustehostus. Kukin taso jatkaa automaattisesti tehostuksen säätymistä ajoneuvon nopeuteen ja kuljettajan vaatimuksiin nähden, joten tasoa ei tarvitse vaihtaa ajon aikana. Näiden tilojen avulla säädetään ohjausavustuksen teho kunkin kuljettajan mieltymysten mukaisesti.

Ajoneuvoon on esisäädetty seuraavat DPS-tilat.

DPS-TILA (DPS MODE)	
DPS MAX.	Maksimiohjaustehostus
DPS MED.	Keskimääräinen ohjaustehostus
DPS MIN.	Minimiohjaustehostus

Jotta DPS-tilaa voi vaihtaa, sähköjärjestelmän täytyy olla aktivoituna. Moottori voi olla käynnissä tai ei.

Jos moottori ei käy, muutos otetaan käyttöön heti kun moottori käy.

Paina DPS-painiketta vaihtaaksesi toisen DPS-tilan. Toista, kunnes haluttu tila on aktivoitu.

4 HUOLTO - SISÄLLYSLUETTELO

MÄÄRÄAIKAISHUOLTO 4-2

EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot.	4-3
Ilmansuodattimen huolto-ohjeet.	4-3
Raskas käyttö.	4-4
Syvässä liejussa tai vedessä käyttö.	4-5
Huoltotaulukko.	4-6
Suoritetut huoltotoimenpiteet.	4-12

HUOLTOTOIMENPITEET 4-21

MOOTTORIN ILMANSUODATIN.	4-21
HAIHTUVIEN PÄÄSTÖJEN JÄRJESTELMÄN ESISUODATIN (jos varusteena).	4-25
MOOTTORIÖLJY.	4-28
MOOTTORIN ÖLJYNSUODATIN.	4-32
JÄÄHDYTIN.	4-36
MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE.	4-38
ILMASTOINNIN SUODATTIMET (jos on).	4-44
PAKOJÄRJESTELMÄ.	4-47
VAIHDELAATIKKO.	4-48
ETUTASAUSPYÖRÄSTÖ.	4-51
CVT-KANSI.	4-53
VARIAATTORIIHNA.	4-56
I- JA II-VARIAATTORIT.	4-58
SYTYTYSTULPAT.	4-59

AKKU.	4-62
SULAKKEET JA JOHTOSULAKKEET.	4-65
VALOT.	4-71
VETOAKSELIEN PALKEET.	4-73
PYÖRÄNLAAKERI.	4-73
RENKAAT JA VANTEET.	4-74
JOUSITUS.	4-76
JARRUT.	4-77
TURVAVYÖT.	4-80
SIDE NETS (jos varusteena).	4-80
OVET (jos varusteena).	4-80
KEHIKKO.	4-80

AJONEUVON HOITO 4-83

Ajoneuvo – puhdistus ja suojaaminen.	4-83
---	------

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT 4-85

MÄÄRÄAIKAISHUOLTO

Ajoneuvosi huoltaminen on erittäin tärkeää, jotta se pysyy turvallisessa toimintakunnossa. Ajoneuvo on huollettava huoltotaulukon mukaisesti.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Suorita määräaikaiset tarkastukset ja noudata huoltotaulukkoa.
Huoltotaulukko ei mitätöi käyttöä edeltävää tarkastusta.



VAROITUS

Jos ajoneuvon asianmukainen ja huoltotaulukon mukainen huolto laiminlyödään, ajoneuvon käyttö ei välttämättä ole turvallista.

EPA-säännökset – Kanadan ja USA:n ajoneuvot

Korjaamo tai omistajan valitsema henkilö voi huoltaa, vaihtaa tai korjata päästöjenrajoituslaitteita ja -järjestelmiä. Nämä ohjeet eivät edellytä BRP:n tai valtuutettujen Can-Am Off-Road -jälleenmyyjien komponentteja tai huoltoa.

Vaikka valtuutetulla Can-Am Off-Road -jälleenmyyjällä on laaja tekninen osaaminen ja työkalut ajoneuvon huoltoon, päästöjä koskeva takuu ei edellytä valtuutetun Can-Am Off-Road -jälleenmyyjän tai muun sellaisen yrityksen palvelujen käyttöä, joka toimii yhteistyössä BRP:n kanssa.

Asianmukainen huolto on omistajan vastuulla. Takuuvaade voidaan hylätä, jos omistaja tai käyttäjä on mm. aiheuttanut ongelman sopimattomalla kunnossapidolla tai käytöllä.

Päästöjä koskevien takuuvaateiden kohdalla BRP rajoittaa vianmäärityksen ja päästöihin liittyvien osien korjauksen valtuutetuille Can-Am Off-Road -jälleenmyyjille. Lisätietoja löytyy takuuvihkon kohdasta *USA:n EPA-päästöjä koskeva takuu*.

Sinun on noudatettava tämän käsikirjan polttoainetta koskevan osion polttoainevaatimuksia käsitteleviä ohjeita. Vaikka yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävää polttoainetta on helposti saatavana, USA:n EPA on kieltänyt sellaisen polttoaineen käytön tässä ajoneuvossa. Yli 10 tilavuusprosenttia etanolia sisältävän polttoaineen käyttö tällä moottorilla saattaa vaurioittaa päästöjenrajoitusjärjestelmää.

Ilmansuodattimen huolto-ohjeet

Ilmansuodattimen huolto on suoritettava ajo-olosuhteista riippuen.

Ilmansuodattimen huoltovälejä on lyhennettävä lumessa, kuivalla hiekalla, maa- tai sorateillä tai vastaavissa olosuhteissa ajettaessa, joissa pöly- tai hiukkaspitoisuus on suuri.

Jos tällaisissa olosuhteissa ajetaan ryhmässä, ilmansuodatin on huollettava ja vaihdettava vielä useammin.



TÄRKEÄÄ.

Sellaisiin olosuhteisiin on saatavissa lisävarustesuodattimia ja esisuodattimia. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään lisätietojen saamiseksi.

Raskas käyttö

Keskivertoista käyttöä nopeampi ajo edellyttää taajempaa nesteiden ja kulutusosien vaihtoa kuin reittiajo, virkistyskäyttö tai satunnainen hyötykäyttö.

Raskaassa ajoneuvon käytössä huolto on tehtävä 50 % suositelluista väliajoista.

- Kaupallinen/työ ja vuokrauskäyttö.
- Jos vedetään toistuvasti kuormia, jotka ovat yli 75 % enimmäiskapasiteetista.
 - Voimansiirtoon kohdistuva ylimääräinen rasitus lyhentää tasauspyörästöjen, vaihteiston/vetoakselien ja moottoriöljyn käyttöikää. Tämä lyhentää sisäisten komponenttien käyttöikää, jos niitä ei vaihdeta taajempaan.
- Ajo liiallisella nopeudella pitkiä aikoja kerrallaan.

Erittäin kylmät olosuhteet

Ympäristössä, jonka lämpötila laskee alle -25 °C (-13 °F:n), usein käytettävän moottorin huoltoväljää on lyhennettävä.

Kylmässä lämpötilassa käytettävään polttomoottoriin kertyy kondensaatiota jokaisen käynnistyksen ja lämpenemisen yhteydessä.

Koska moottori käy pitkään käyttölämpötilaa kylmempänä, öljy alkaa laimeta vedellä ja bensiinijäämillä (vesipitoisuus kasvaa).

Moottorin tarvitsee saavuttaa käyttölämpötila, jotta kondenssivesi pääsee haihtumaan öljystä.

Jos päivittäiskäyttö (työ- tai huviajo) on jäljempänä mainitun kaltaista, BRP suosittelee voimakkaasti, että öljy vaihdetaan vähintään kerran kuukaudessa.

Huolto- ja ylläpitovälien lyhentämisparametrit:

- Moottori ei saavuta oikeaa käyttölämpötilaa normaalissa päivittäiskäytössä
- Toistuvien käynnistysten ja pysäytysten vuoksi käyttölämpötilaa ei saavuteta
- Lyhyt joutokäyntiaika
- Matalilla kierroksilla ajettavat lyhyet matkat, jolloin käyttölämpötilaa ei saavuteta.

**TÄRKEÄÄ.**

BRP suosittelee vahvasti lohkolämmittimen asennusta nesteiden lämmittämiseksi, mikä auttaa myös pidentämään öljyn käyttöikää.

Syvässä liejussa tai vedessä käyttö

Riippumatta siitä, onko ajoneuvo X mr -malli tai onko se varustettu jälkikäteen syvässä liejussa tai vedessä käyttöön, tällainen käyttö edellyttää taajempia huoltoja ja tarkastuksia, joilla varmistetaan mekaanisten komponenttien puhtaana pysyminen.

Raskaassa ajoneuvon käytössä (ajaminen syvässä mudassa, vedessä tai hiekassa, hinaaminen, käyttö kylmässä säässä, kalliokiipeily jne.) huolto on tehtävä 50 % suositelluista väliajoista.

Muista suorittaa joka käyttökerran jälkeen [Huolto syvässä liejussa tai vedessä ajon jälkeen, page 4-5](#).

Huolto syvässä liejussa tai vedessä ajon jälkeen

- Huuhtelee ajoneuvo ja sen komponentit makealla vedellä.
- Puhdista CVT-ilmansuodattimet.
- Tyhjennä CVT:n kotelo ja puhdista, jos siellä on vettä tai likaa.
- Tarkasta ja puhdista moottorin ilmansuodattimet ja moottorin ilmansuodatinkotelo.
- Puhdista roskat pakoputken, äänenvaimentimen ja kipinänsammuttimen alueelta.
- Puhdista jäähdytin.
- Tarkasta silmämääräisesti, onko ilmaletkuihin kertynyt vettä (polttoainesäiliö, vaihdelaatikko, etutasauspyörästä ja takatoisiopyörästä). Jos löydät vettä, vie ajoneuvo lähimmän valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän tarkastettavaksi, ja jotta hän huoltaa ilmaletkuihin liittyvät pääkomponentit..
- Puhdista etu- ja takaiskunvaimentimet estääksesi pölyn ja lian aiheuttamat tiivistevauriot.
- Puhdista vetoakselien haitarikumit ja voimansiirtoakselin kannattimet ja suojuukset.

Huoltotaulukko

TÄRKEÄÄ

Raskaassa ajoneuvon käytössä (ajaminen mudassa, vedessä tai hiekassa, hinaaminen, käyttö kylmässä säässä, kalliokiipeily jne.) huolto on tehtävä 50 % suositelluista väliajoista.

Suorita asianmukaiset huollot taulukossa suositelluin väliajoin.

Huoltokaavion aikavälit perustuvat 3 tekijään:

- Kalenteriaika
- Ajotunnit
- Matkamittarin lukema.

Huoltoväli määritetään sen perusteella, mikä näistä täyttyy ensin.

Ajotapasi määrittävät tekijät, joita tässäkin tulee noudattaa. Esimerkki:

- Jos käytät ajoneuvoa joka toinen viikko reittiajossa kavereiden kanssa, huoltoväli määrittyy todennäköisesti **matkamittarin lukeam** perusteella.
- Jos käytät ajoneuvoa harvoin vuoden aikana tai vain tietyissä tilanteissa (metsästys, leirintä), huoltoväli määrittyy todennäköisesti **kalenteriajan** perusteella.
- Jos käytät ajoneuvoa päivittäin/viikoittain pitkiä aikoja esimerkiksi maatilatöissä, huoltoväli määrittyy todennäköisesti **ajotuntien** perusteella.

ENSIN 3 000 km (1 900 mi)

Etutasauspyörästö-öljy	<ul style="list-style-type: none">• Vaihda öljy.
Vaihdelaatikon öljy	<ul style="list-style-type: none">• Vaihda öljy.

JOKA VUOSI tai 200 tuntia tai 3 000 km (1 900 mi)

Ilmansyöttökomponentit*	<ul style="list-style-type: none">• Tarkasta ja puhdista; vaihda ilmansuodatin tarpeen mukaan.• Tarkasta ja puhdista ilmakotelo, kaasuläppärunko, kanavat, kiristimet.
Akku	<ul style="list-style-type: none">• Tarkasta liitännät ja kunto; puhdista tarpeen mukaan.
Jarrukomponentit ja toiminto*	<ul style="list-style-type: none">• Tarkasta nestetaso, jarrupalat, jarrulevyt, jarrusatulat, jarruputket, pääsylinteri.• Puhdista ja voitele komponentit.
CVT-komponentit	<ul style="list-style-type: none">• Tarkasta ja puhdista ilmansuodatin, I- ja II-variaattorin puhdistus, variaattorihihna, variaattorihihnan rullat ja napalaakerit.• Voitele CVT-komponentit.
Ajokomponentit ja toiminto*	<ul style="list-style-type: none">• Tarkasta onko löysällä olevia tai kuluneita osia.• Tarkasta, onko tasauspyörästössä ja vaihteistossa öljyvuoja.
Sähkömoduulit (vikakoodit ja soveltuvat ohjelmistopäivitykset)	<ul style="list-style-type: none">• Liitä ajoneuvo BRP:n diagnostiikkaohjelmiston uusimpaan versioon (B.U.D.S.).• Tarkista vikakoodit ja korjaa ongelma.• Tarkista saatavilla olevat päivitykset.

JOKA VUOSI tai 200 tuntia tai 3 000 km (1 900 mi)

Moottorin jäähdytyskomponentit*	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta jäähdytysnesteen pitoisuus ja määrä, letkujen kunto, kiristimet ja vuodot. Säädä jäähdytysainetaso tarpeen mukaan.
Moottoriöljy ja öljynsuodatin	<ul style="list-style-type: none"> Vaihda öljy ja suodatin. Tarkasta öljyvuotojen varalta.
Pakojärjestelmän komponentit*	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta tiivisteet, putket, äänenvaimennin, kunto, vuodot. Tarkasta ja puhdista äänenvaimentimen kipinäsuoja.
Polttoainekomponentit ja toiminto*	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta polttoainesäiliön korkki, polttoainesäiliön letkut, kiristimet, vuodot. Kierrä avainta järjestelmän paineistamista varten.
Polttoainesäiliön huohotin (muut kuin EVAP-mallit)	<ul style="list-style-type: none"> Vaihda.
Yleinen voitelu	<ul style="list-style-type: none"> Voitele ovisalvat, saranat ja lukkosylinterit. Rasvaa kippilavan sylinterin pallolaakeri (jos on) ja voideltavat holkit.
Turvavyöt, kelauslaitteet, soljet ja lukituskiekkeet	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta ja puhdista. Testaa kelauslaitteiden lukitustoiminto.

JOKA VUOSI tai 200 tuntia tai 3 000 km (1 900 mi)

Ohjauskomponentit ja toiminto*	<ul style="list-style-type: none">Tarkasta onko löysällä olevia tai kuluneita osia.
HVAC:n ilmansuodatin ja ilmastoinnin komponentit	<ul style="list-style-type: none">Tarkasta ja puhdista.Vaihda suodatin tarvittaessa.
Jousituksen komponentit*	<ul style="list-style-type: none">Tarkasta pyöränlaakerit, jousituksen holkit ja pallonivelet löysien tai kuluneiden osien varalta; vaihda tarvittaessa.Tarkasta iskunvaimentimet vuotojen tai vaurioiden varalta.
Kehikon kiinnittimet	<ul style="list-style-type: none">Tarkasta, onko kiinnikkeitä löysällä.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.	

MUUT HUOLTOVÄLIT

2 vuoden / 400 tunnin / 6 000 km:n (3 700 mi) välein	Sytytystulpat	<ul style="list-style-type: none">Vaihda (vain ajotuntien ja matkamittarin perusteella, ei kalenteriajan perusteella)
	Kanisterin ilmauksen esisuodatin (CARB-mallit)	<ul style="list-style-type: none">Vaihda.
	Vaihdelaatikon öljy	<ul style="list-style-type: none">Vaihda öljy.

MUUT HUOLTOVÄLIT

	Etutasauspyörästö-öljy	• Vaihda öljy.
	IrtikytKentäyksikkö (jos on)	• Vaihda öljy.
5 vuoden tai 12 000 km:n (7500 mi) välein (ajotunneista riippumatta)	Jäähdytysneste	• Vaihda jäähdytysneste.
2 vuoden välein (ajotunneista ja maileista riippumatta)	Jarruneste	• Vaihda.
*Saat kattavan luettelon suoritettavista toimenpiteistä paikallisesta jälleenmyyntiliikkeestä.		

Suoritetut huoltotoimenpiteet

Lähetä kopiot huoltopöytäkirjoista tarvittaessa BRP:lle.

Luovutustarkastus	
Sarjanumero: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Maili-/kilometrimäärä: _____	
Aukioloajat: _____	
Päiväys: _____	
Jälleenmyyjän nro: _____	
Huomautukset: _____	
Katso tarkat asennusohjeet ajoneuvon luovutustarkastustiedotteesta.	

<i>Ensitarkastus</i>	
Maili-/kilometrimäärä: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<i>Huolto</i>	
Maili-/kilometrimäärä: _____ Aukioloajat: _____ Päiväys: _____ Jälleenmyyjän nro: _____ Huomautukset: _____	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

<i>Huolto</i>	
Maili-/kilometrimäärä: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<i>Huolto</i>	
Maili-/kilometrimäärä: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

<i>Huolto</i>	
Maili-/kilometrimäärä: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

<i>Huolto</i>	
Maili-/kilometrimäärä: Aukioloajat: Päiväys: Jälleenmyyjän nro: Huomautukset:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

Huolto

Maili-/kilometrimäärä:

Aukioloajat:

Päiväys:

Jälleenmyyjän nro:

Huomautukset:

Allekirjoitus / nimen selvennys:

Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto

<i>Huolto</i>	
Maili-/kilometrimäärä:	Allekirjoitus / nimen selvennys:
Aukioloajat:	
Päiväys:	
Jälleenmyyjän nro:	
Huomautukset:	
Katso huoltotaulukko tämän käsikirjan osasta Huolto	

HUOLTOTOIMENPITEET

Tämä osa sisältää perushuoltotoimenpiteiden ohjeet.

Koska jotkin huoltotoimenpiteet ovat monimutkaisia, niiden suorittamiseen tarvitaan hyviä mekaanikkotaitoja. Jollet tunne voivasi suorittaa näitä toimenpiteitä, ota yhteys Can-Am-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi henkilöön.

VAROITUS

Ellei toisin ilmoitettu, käännä virta-avain aina OFF (POIS)-asentoon ennen minkään huolto- tai korjaustyön tekemistä sähköjärjestelmään ja poista avain.

VAROITUS

Mikäli joudutaan irrottamaan jokin lukituslaite (esim. kiinnitysnauha, itselukkiutuva kiinnike jne.), se on aina vaihdettava uuteen.

MOOTTORIN ILMANSUODATIN

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan muuntele ilmanottojärjestelmää. Muussa tapauksessa moottorin suorituskyky voi kärsiä tai voi aiheutua vaurioita. Moottori on kalibroitu toimimaan nimenomaan näillä komponenteilla.

Moottorin ilmansuodattimen vaihto-ohje

Moottorin ilmansuodattimen tarkastus- ja vaihtoväli on mukautettava ajo-olosuhteisiin, sillä komponentti on tärkeä moottorin oikean suorituskyvyn ja kestävyysyden kannalta.

Moottorin ilmansuodatin on tarkastettava ja vaihdettava useammin seuraavissa vaativissa ajo-olosuhteissa:

- Ajaminen kuivalla hiekalla.
- Ajaminen kuivan maa-aineksen peittämällä pinnoilla.
- Ajaminen kuivilla sorateilla tai vastaavissa olosuhteissa.
- Ajaminen alueilla, joissa on paljon siemeniä tai viljelykasvien akanoita.
- Ajaminen rankoissa lumiolosuhteissa.

TÄRKEÄÄ

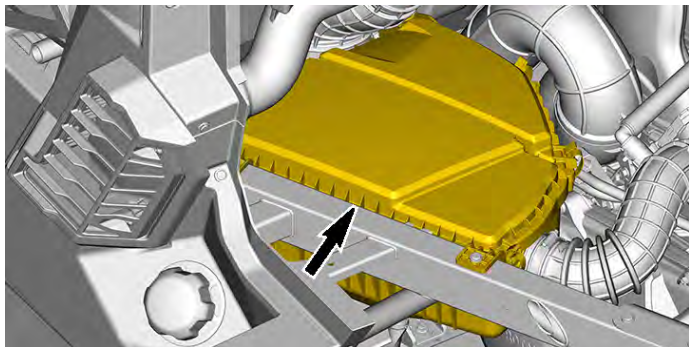
Kun ajat pölyisissä olosuhteissa tai hiekalla, ilmakotelo on puhdistettava ennen jokaista ajokertaa.

TÄRKEÄÄ.

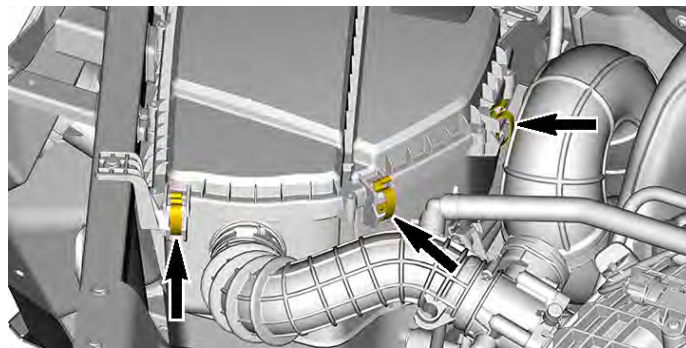
Jos näissä olosuhteissa ajetaan ryhmänä, ilmansuodatin on huollettava useammin.

Moottorin ilmansuodattimen poisto

1. Kallista tavaralaatikkoa, jotta pääset käsiksi moottorin ilmansuodattimeen.



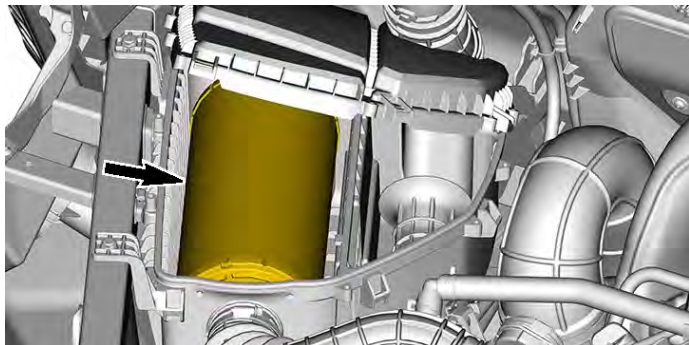
2. Avaa ilmansuodattimen kannen salpa.



3. Irrota ilmansuodatin.

 **TÄRKEÄÄ.**

Varo kolhimasta suodatinta koteloa vasten.



Moottorin ilmansuodattimen puhdistus

1. Tarkasta suodatin vuotojen varalta. Suodattimen puhtaalla puolella oleva pölyviiru on merkki tästä. Vaihda suodatin uuteen, jos se on vahingoittunut. Varmista, ettei ilma pääse vuotamaan mistään kohdasta ennen kuin asennat uuden suodattimen.

2. Puhdista moottorin ilmansuodatin naputtelemalla raskas pöly pois paperielementistä, jolloin lika ja pöly pääsee pois paperisuodattimesta.

TÄRKEÄÄ

Ei ole suositeltavaa puhalttaa paineilmaa paperisuodattimeen, koska se saattaisi vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä. Jos moottorin ilmansuodatin on liian likainen eikä sitä voida puhdistaa suositeltua toimenpidettä käyttäen, se on vaihdettava.

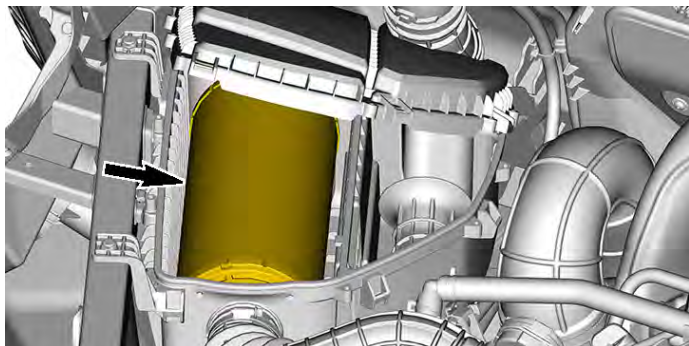
3. Tarkasta ilmansuodatinkotelon puhtaus. Puhdista tarvittaessa.
4. Pyyhi suodattimen tiivistepinta ja tuloputken sisäpuoli puhtaalla kostealla liinalla. Varmista, ettei tuloputken tiivistäalueella ole mitään vaurioita.

Moottorin ilmansuodattimen asennus

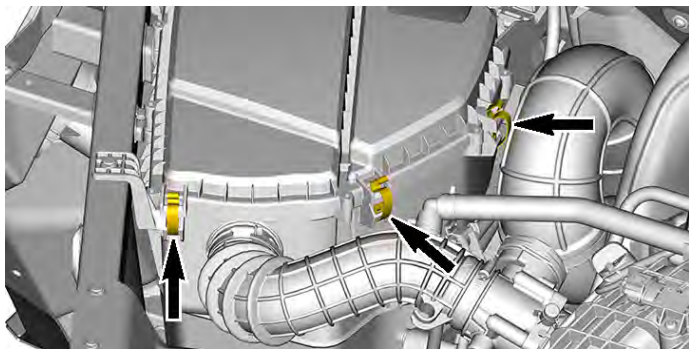
1. Asenna ilmansuodatin koteloon.

TÄRKEÄÄ.

Varo kolhimasta suodatinta koteloa vasten.



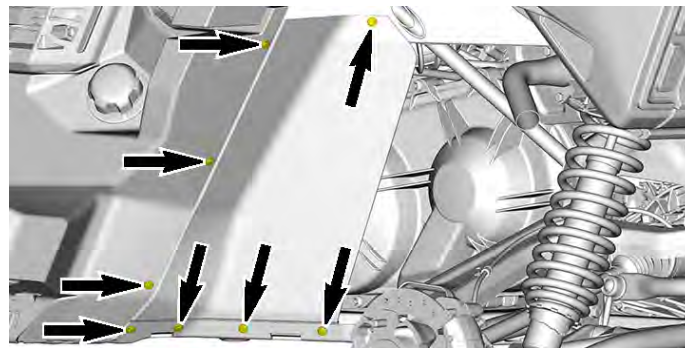
2. Kiinnitä ilmansuodattimen kansi.



3. Kallista tavaralaatikko paikalleen.

Ilmakotelon ohjausventtiilin puhdistus

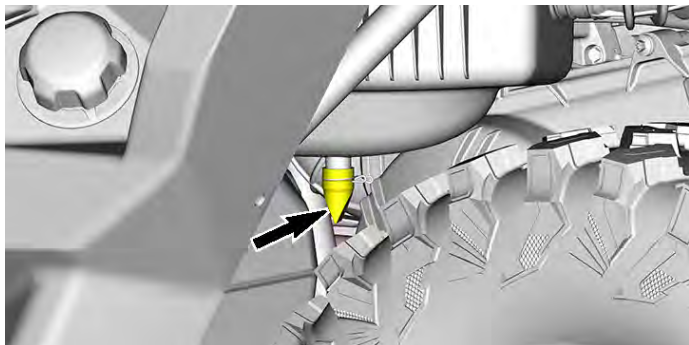
1. Irrota vasen takailmanohjain irrottamalla seuraavat kiinnikkeet.



2. Tarkasta ohjausventtiili silmämääräisesti ja puristamalla sitä.

TÄRKEÄÄ

Varmista, että ohjausventtiili on joustava eikä se ole väärinpäin, vahingoittunut tai tukossa.

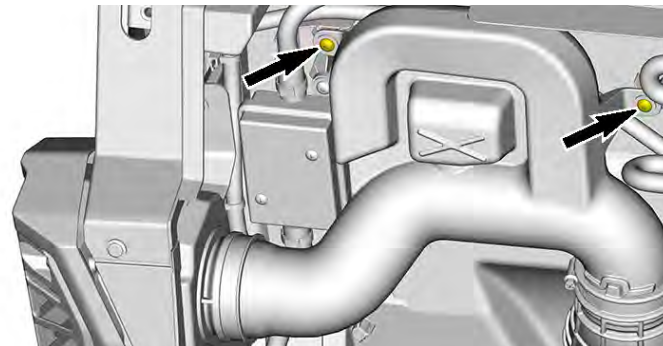


HAIHTUVIEN PÄÄSTÖJEN JÄRJESTELMÄN ESISUODATIN (jos varusteena)

Haihtuvien päästöjen järjestelmän esisuodattimen vaihto

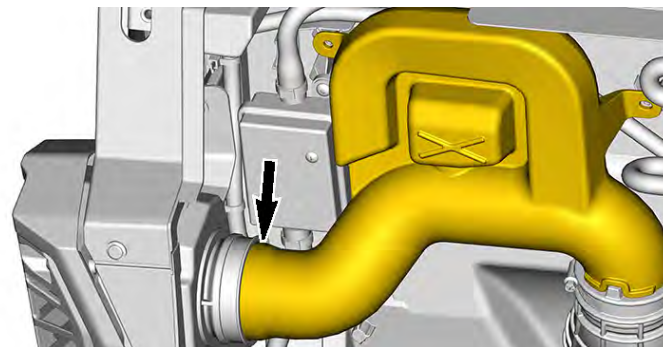
1. Kallista kuormalaatikkoa.

2. Irrota seuraavat kiinnitysosat.

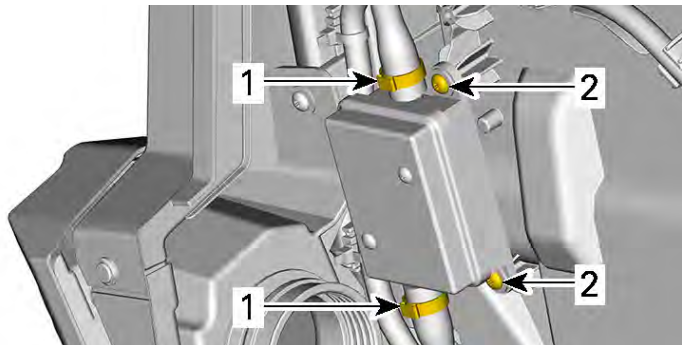


4

3. Irrota resonaattorin ilmanotto puoli. Aseta resonaattori sivuun.



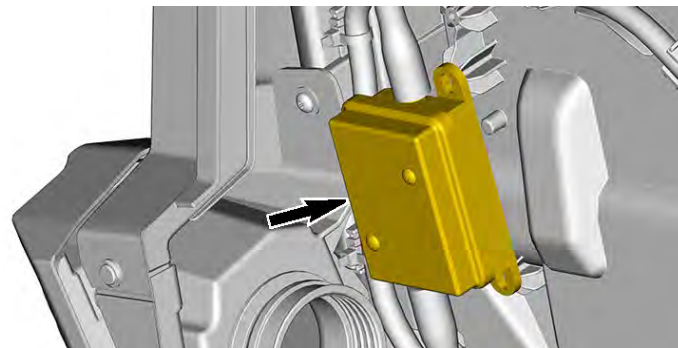
4. Irrota seuraavat kiinnitysosat.



1. Oetiker-kiristin (hävitä)

2. K50 x 20 Torx-ruuvi

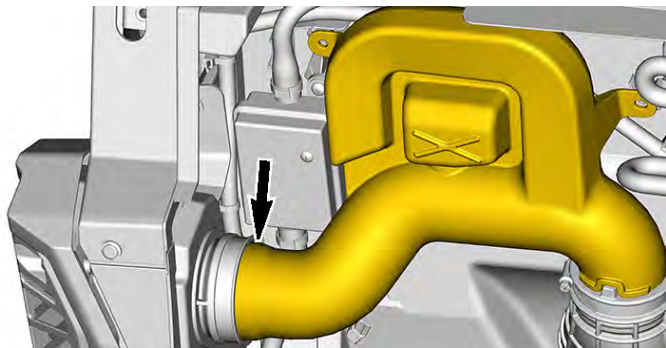
5. Vaihda ja kiinnitä esisuodatin. Asenna uudet Oetiker-kiristimet.



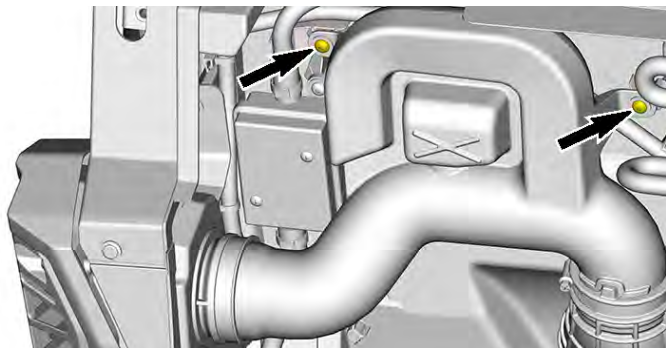
6. Kiristä ohjearvoon.

<i>Kiristysmomentti</i>	
Esisuodattimen kiinnitysruuvi.	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

7. Kiinnitä resonaattorin ilmanotto puoli.



8. Kiinnitä resonaattori.



9. Kiristä ohjearvoon.

<i>Kiristysmomentti</i>	
Resonaattorin ruuvi	2,5 ± 0,5 Nm (22 ± 4 lbf-in)

10. Kallista tavaralaatikko paikalleen.

MOOTTORIÖLJY

Moottoriöljy– suositeltu tyyppi

Rotax®-moottorit on kehitetty ja validoitu XPS®-öljyn käyttöön.

BRP suosittelee käyttämään aina sen omaa XPS-moottoriöljyä tai vastaavan tasoista öljyä.

Moottorille sopimattoman öljyn käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

Suositeltu XPS-moottoriöljy	
Yleinen käyttötarkoitus	Synteettinen 5W40-öljy
Kylmä sää	Synteettinen 0W40-öljy
Lämmin sää	Synteettinen 10W50-öljy

Jos suositeltua XPS-moottoriöljyä ei ole saatavilla:

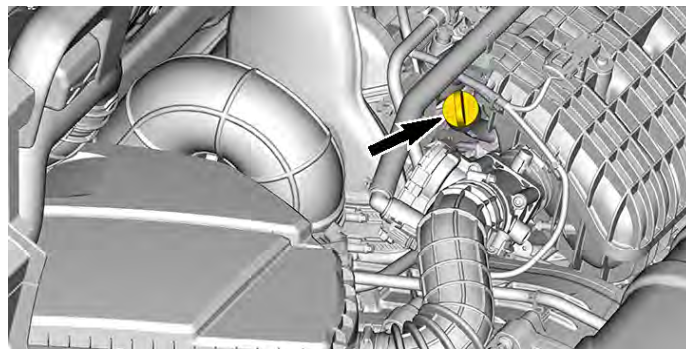
- Käytä 4-tahtisten synteettistä SAE-moottoriöljyä, joka täyttää tai ylittää seuraavat voitelua koskevat luokitukset.
- Tarkista aina, että öljykanisterin API-merkinnässä on ainakin yksi mainituista kirjainyhdistelmistä.
 - **API-luokitus SN tai**
 - **JASO MA2**

Moottoriöljy – tason tarkastus

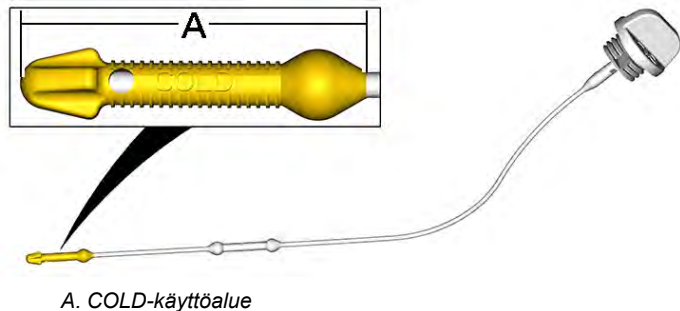
TÄRKEÄÄ

Moottorin käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti moottoria.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Kallista kuormalaatikkoa.
3. Kierrä mittatikku auki ja ota se pois.



4. Tarkista, näkyykö öljyä COLD-käyttöalueella.



TÄRKEÄÄ

COLD-käyttöaluetta käytetään ilmaisimena vain, jos moottorissa on tarpeeksi öljyä turvalliseen käynnistykseen.

5. Jos COLD-käyttöalueella näkyy öljyä, moottori voidaan käynnistää rajoituksetta. Siirry vaiheeseen 7.

TÄRKEÄÄ

Joissakin tapauksissa öljytaso voi myös nousta COLD-käyttöalueen yläpuolelle. Huomaa, että tämä lukema ei ilmaise öljytasoa normaalissa käyttölämpötilassa.

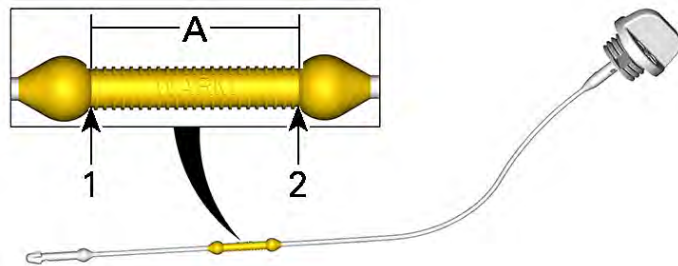
6. Jos mittatikussa ei näy öljyä, lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso (katso vaihe 5).

Toista tämä vaihe, kunnes enintään 2 l (2,11 qt (liq.,US)) on lisätty.

Jos on lisätty 2 l (2,11 qt (liq.,US)) eikä mittatikussa näy öljyä, vaihda öljy.

7. Käynnistä moottori ja anna sen käydä kunnes se saavuttaa normaalin toimintalämpötilan. Normaali toimintalämpötila saavutetaan, kun tuuletin käynnistyy.
8. Kun toimintalämpötila saavutetaan, anna sen käydä vähintään 20 sekunnin ajan joutokäynnillä.
9. Pysäytä moottori ja odota 60 sekuntia.
10. Ruuvaa mittatikku auki, poista se ja puhdista se.
11. Aseta mittatikku takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.

12. Irrota mittatikku ja tarkista öljymäärä. Sen pitäisi olla WARM-käyttöalueen MIN- ja MAX-merkkien välissä.



1. MIN.
2. MAKS.
A. WARM-käyttöalue

13. Öljyn lisäämistä varten poista mittatikku. Aseta suppilo mittatikkuputkeen.
14. Lisää pieni määrä suositeltua öljyä ja tarkasta uudelleen öljyn pinnan taso.
15. Toista edellä mainitut vaiheet, kunnes öljyn pinta on WARM-käyttöalueen MIN- ja MAX-merkkien välissä.

TÄRKEÄÄ

Älä täytä liikaa. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

16. Kiristä mittatikku kunnolla paikalleen.

Moottoriöljy – vaihda

⚠ HUOMIO

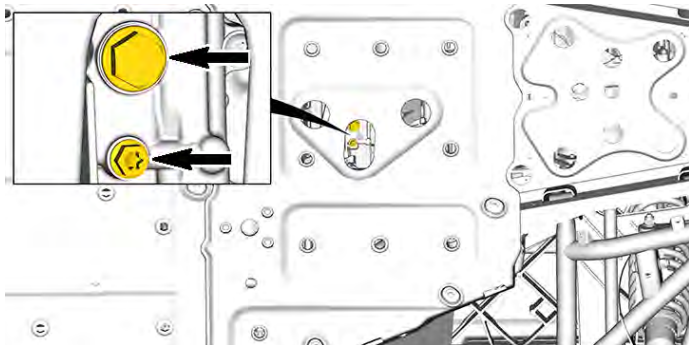
Moottoriöljy voi olla erittäin kuumaa. Odota, kunnes moottoriöljy on jäähtynyt lämpimäksi.

TÄRKEÄÄ

Moottoriöljy ja suodatin on vaihdettava yhtä aikaa.

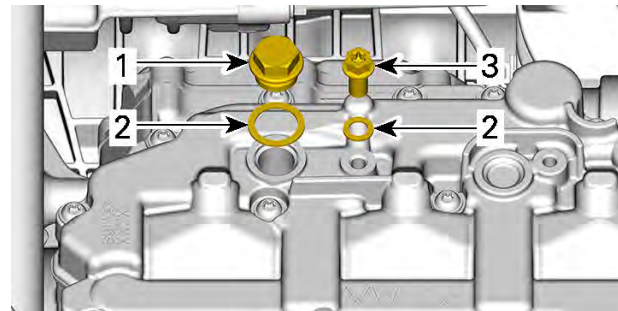
1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä kunnes se saavuttaa normaalin toimintalämpötilan (noin 90 °C (32 °F)).
3. Pysäytä moottori.
4. Kallista kuormalaatikkoa.
5. Kierrä mittatikku auki ja ota se pois.

6. Aseta moottorin tyhjennystulpan alle sopiva astia.



7. Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.

8. Ruuvaa tyhjennystulpat auki ja hävitä tiivisterenkaat.



1. Magneettinen tyhjennystulppa

2. Tiivisterengas

3. Toissijainen tyhjennystulppa

9. Anna öljyn tyhjäntyä, kunnes moottorista valuu vain 1 öljytippa sekunnissa.

10. Vaihda öljynsuodatin, katso [Moottorin öljynsuodatin – irrotus, page 4-32](#).

11. Puhdista magneettinen tyhjennystulppa metallihiukkasista ja jäämistä. Lian kerääntyminen viittaa moottorin sisäpuoliseen vikaan.

12. Asenna **UUDET** tyhjennystulppien tiivisterenkaat.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan käytä samaa tiivisterengasta toista kertaa. Korvaa aina **UUELLA**.

13. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Toissijainen tyhjennystulppa	$15 \pm 2 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($133 \pm 18 \text{ lbf}\cdot\text{in}$)
Magneettinen tyhjennystulppa	$30 \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($22 \pm 2 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$)

14. Lisää moottoriin suositeltua öljyä.

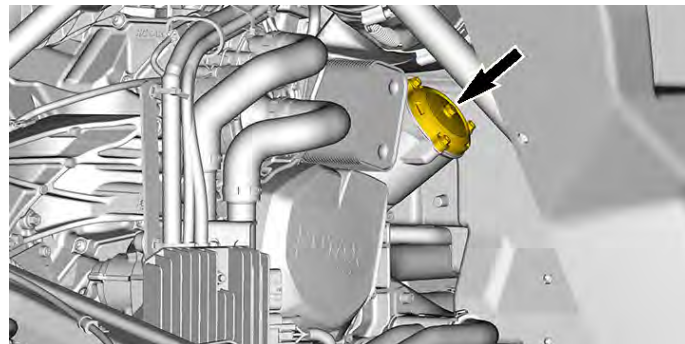
15. Tarkasta öljytaso täytön jälkeen: katso kohta [Moottoriöljy – tason tarkastus, page 4-28](#).

16. Hävitä öljy ja suodatin paikallisten ympäristömääräysten mukaisesti.

MOOTTORIN ÖLJYNSUODATIN

Moottorin öljysuodatin – sijainti

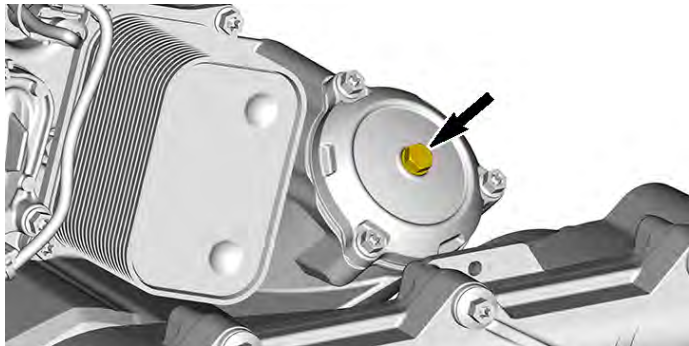
Moottorin öljysuodatin sijaitsee moottorin oikean puolen edessä.



Moottorin öljysuodatin – irrotus

1. Puhdista öljysuodatinalue.
2. Puhdista öljysuodattimen kansi.
3. Irrota tyhjennysruuvi kannen päältä.

4. Hävitä tiivisterengas.



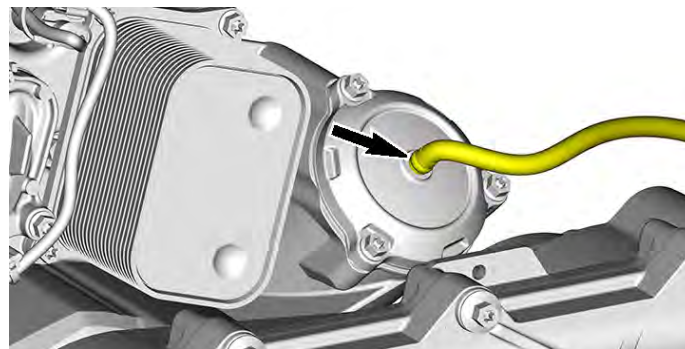
5. Tyhjennä öljynsuodattimen kotelo aktivoimalla alipaine-/painepumppu painetilalla 10–15 kertaa.

TÄRKEÄÄ

Jos tätä toimenpidettä ei tehdä ennen suojuksen irrotusta, HVAC-hihnakotelon taakse tulee merkittävä öljyvuoto. Tämän alueen puhdistaminen on erittäin vaikeaa.

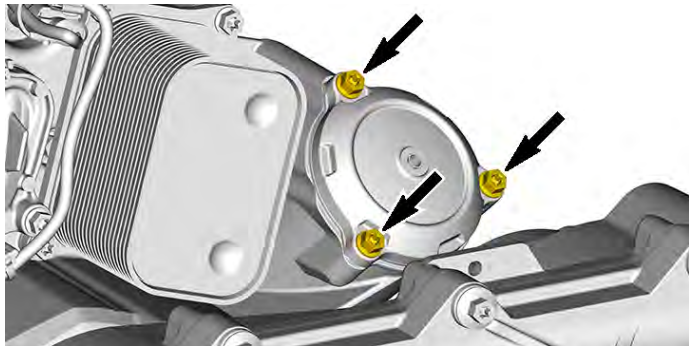
Paine-/alipainepumppu

(osanro 529021800).

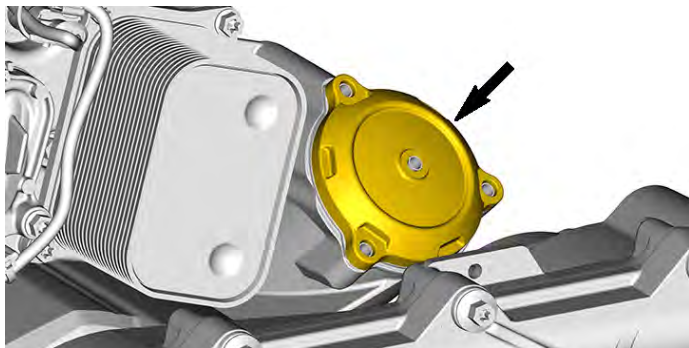


4

6. Irrota seuraavat kiinnitysosat.



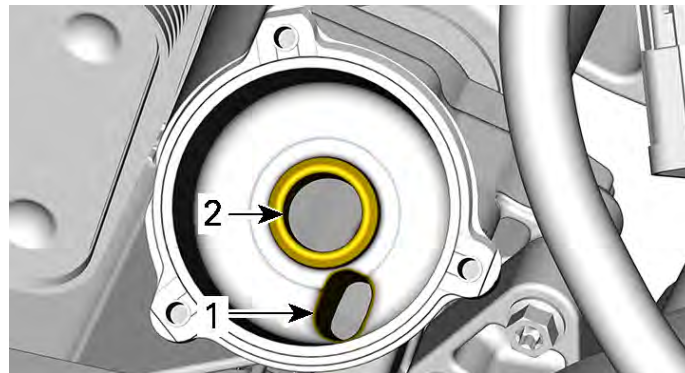
7. Irrota öljysuodattimen kansi.



8. Irrota ja hävitä moottorin öljysuodatin.

Moottorin öljysuodatin – asennus

1. Tarkasta ja puhdista öljysuodattimen syöttö ja poistoalue liasta.



1. Pumpusta tuleva moottoriöljy

2. Suodattimen lähtö moottorin öljypiiriin

2. Kostuta **UUSI** O-rengas moottoriöljyllä ja liu'uta se öljysuodattimen kanteen.

3. Asenna uusi suodatin kanteen.

4. Levitä moottoriöljyä öljynsuodattimen avoimessa päässä olevaan tiivisteeseen.



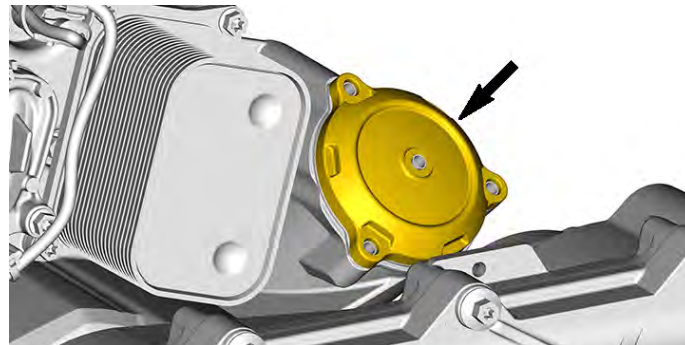
1. O-rengas

2. Tiiviste

5. Asenna kansi ja uusi suodatin suodatinkoteloon.

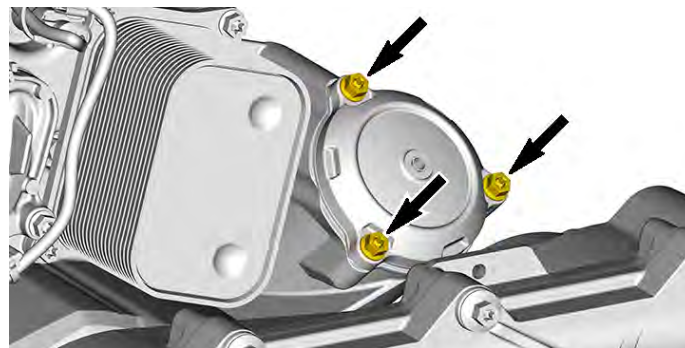
TÄRKEÄÄ

Varo, ettei O-rengas jää litistykseen asentaessasi suodatinta ja kanta.



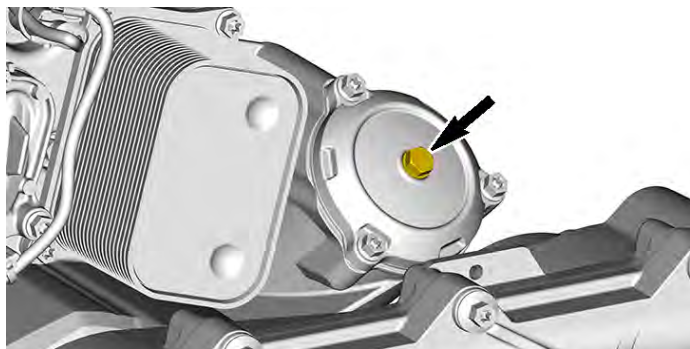
4

6. Kiristä öljynsuodattimen kannen ruuvit suositeltuun momenttiin.



Kiristysmomentti	
Öljynsuodattimen kannen ruuvit	$9 \pm 1 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($80 \pm 9 \text{ lbf}\cdot\text{IN}$)

- Asenna **UUSI** tyhjennysruuvin tiivisterengas.
- Asenna ja kiristä tyhjennysruuvi ohjeliukuuteen.



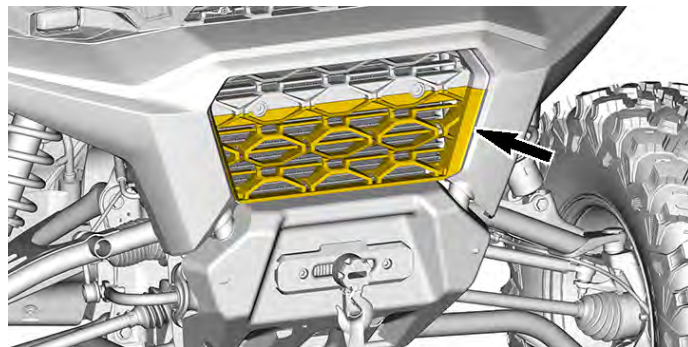
Kiristysmomentti	
Tyhjennysruuvi	$6 \pm 0,7 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($53 \pm 6 \text{ lbf}\cdot\text{IN}$)

- Pyyhi moottorille mahdollisesti valunut öljy.

JÄÄHDYTIN

Jäähdytin – puhdistus ja tarkastus

- Tarkasta pyöräholveista, ettei jäähdyttimessä ja letkuissa ole vuotoja tai muita vaurioita.
- Irrota muta, lika, lehdet ja muut jäämät jäähdyttimen tuulettimen ja HVAC-kondensaattorin (jos on) alueilta.
- Irrota etusäleikkö vetämällä sen ala- ja yläosasta.



- Tarkasta jäähdyttimen rivat silmämääräisesti. Niissä ei saa olla mutaa, likaa, lehtiä tai muita kerääntymiä, jotka voisivat estää ilman vapaan kulun jäähdyttimen läpi.

5. Huuhtelee jäähdyttimen rivat puutarhaletkulla.



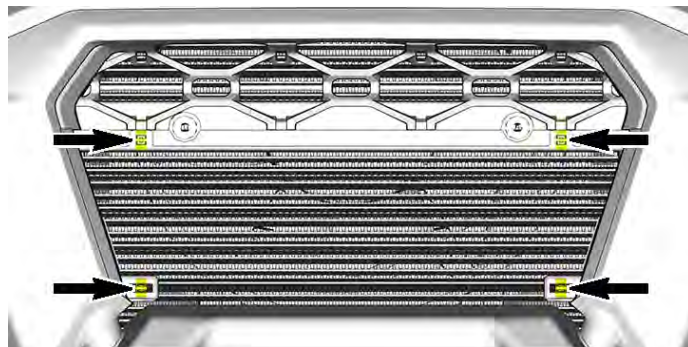
HUOMIO

Älä koskaan puhdista kuumaa jäähdytintä käsin. Anna jäähdyttimen jäähtyä ennen puhdistamista.

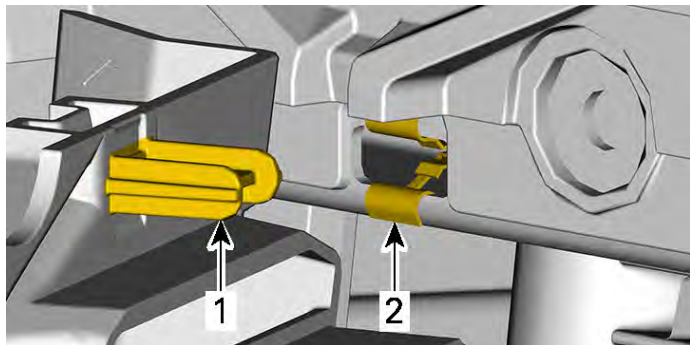
TÄRKEÄÄ

Varo jäähdyttimen lamellien vahingoittamista puhdistuksen yhteydessä. Älä käytä mitään esinettä/työkalua, joka voisi vaurioittaa lamelleja. Käytä letkulla puhdistamisessa pelkästään pientä vedenpainetta. Älä koskaan käytä KORKEAPAINEPESURIA.

6. Kun puhdistus on tehty, asenna etusäleikkö. Kiinnitä etusäleikkö kohdistamalla neljä kielekettä metallipidikkeisiin työntämällä.



4



1. Kieleke
2. Pidike

MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE

Suosittelua moottorin jäähdytysneste

BRP suosittelee käyttämään sen XPS-jäähdytysnestettä tai vastaavaa aina.

Moottorille sopimattoman jäähdytysnesteen käytöstä aiheutuneet vahingot eivät kuulu BRP:n rajoitetun takuun piiriin.

<i>SUOSITELTU moottorin XPS-jäähdytysneste</i>
XPS COOL-X LT

Jos suositeltua XPS-jäähdytysnestettä ei ole saatavilla:

- Käytä jäähdytysnestettä, joka täyttää tai ylittää standardin ASTM D3306

Ei sisällä nitriittejä, amiineja, fosfaatteja eikä silikaatteja eikä 2-EH-happoa.

TÄRKEÄÄ
Käytä aina erityisesti alumiinimoottoreille tarkoitettua, korroosionestoainetta sisältävää etyleeniglykolipakkasnestettä.

Moottorin jäähdytysnesteen määrän tarkistus

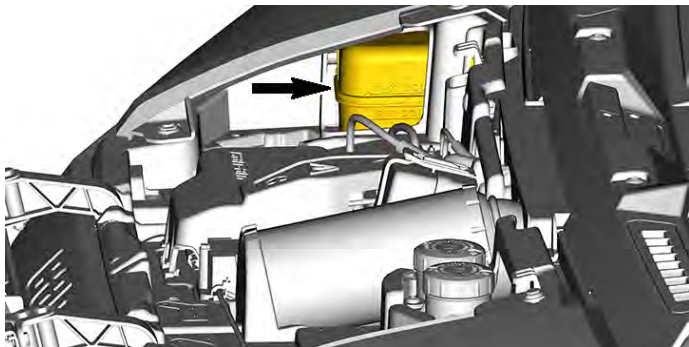
TÄRKEÄÄ

Tarkasta jäähdytysnesteen pinnan taso moottorin ollessa kylmä.

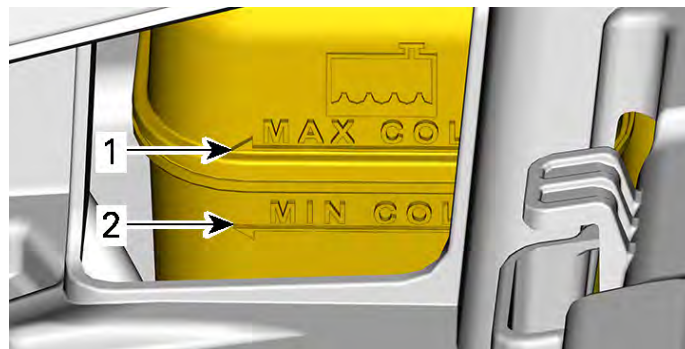
TÄRKEÄÄ

Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmia.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Avaa etukuomu ja paikanna jäähdytysnestesäiliö.



3. Varmista, että jäähdytysjärjestelmä on täytetty enimmäistasoon saakka.



1. MAKS.

2. MIN.

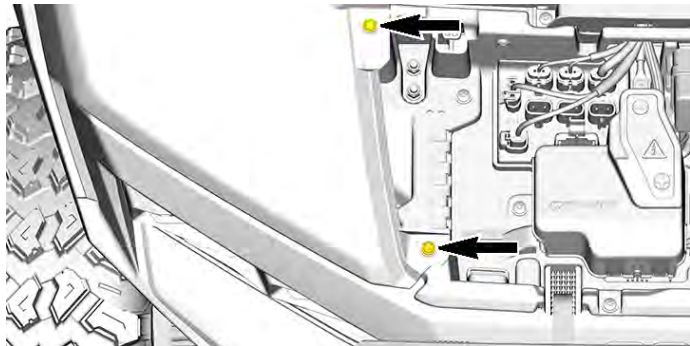
4. Jos taso on lähellä MIN-tasomerkkiä tai sen alle, lisää jäähdytysnestettä MAX-tasomerkkiin asti.

Moottorin jäähdytysnesteen täyttö

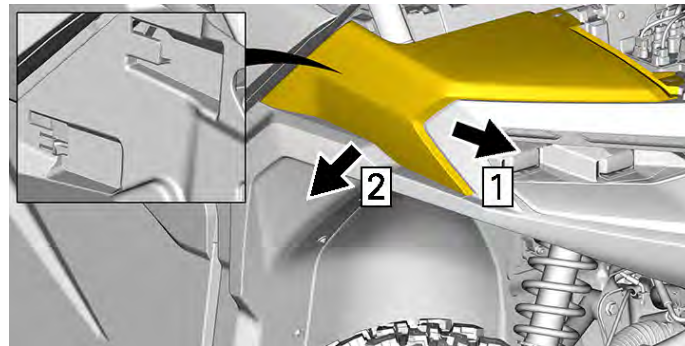
TÄRKEÄÄ

Usein lisää jäähdytysnestettä tarvitseva jäähdytysjärjestelmä merkitsee vuotoja tai moottoriongelmia.

1. Irrota seuraavat kiinnitysosat.



2. Irrota oikea etulokasuoja.



1. Liu'uta eteenpäin

2. Irrota lokasuoja

3. Irrota jäähdytysnestesäiliön painekorkki.

4. Lisää järjestelmään jäähdytysnestettä tarpeen mukaan; käytä suppiloa, jotta nestettä ei loisku yli. **Älä täytä liikaa.**

5. Asenna painekorkki oikein jäähdytysnäiliöön.

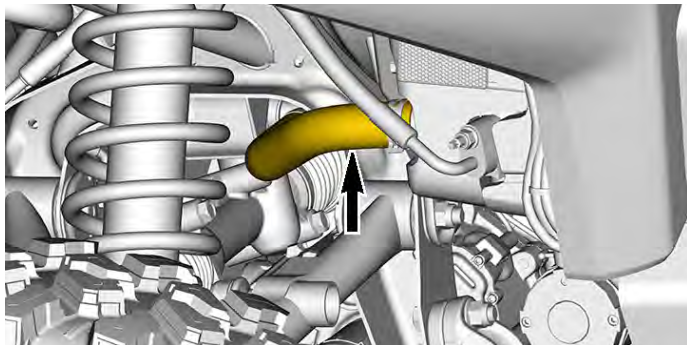
6. Asenna etulokasuoja.

7. Sulje etukuomu.

Moottorin jäähdytysnesteen vaihto

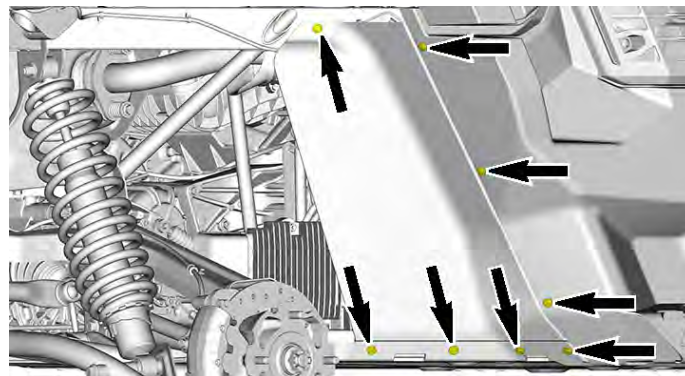
1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.

2. Nosta ja tue ajoneuvo.
3. Aseta jäähdyttimen oikean puolen alle sopiva keruuaastia.
4. Irrota alempi jäähdytysnesteletku jäähdyttimestä. Säilytä jousikiristin asentamista varten.

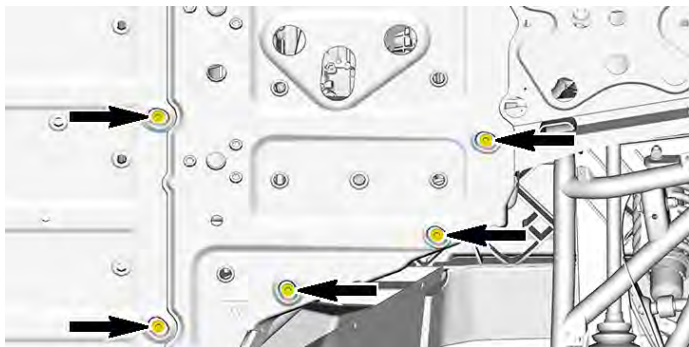


5. Irrota jäähdytysnestesäiliön korkki.
6. Asenna jäähdytysnesteletku tyhjennyksen jälkeen aiemmin irrotetulla jousikiristimellä.
7. Puhdista ajoneuvon osat.

8. Irrota oikea takailmanohjain irrottamalla seuraavat kiinnikkeet.



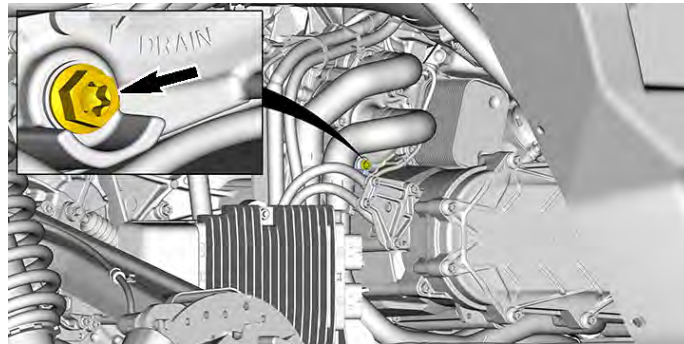
9. Irrota takapohjapanssari irrottamalla seuraavat kiinnikkeet molemmilta puolilta.



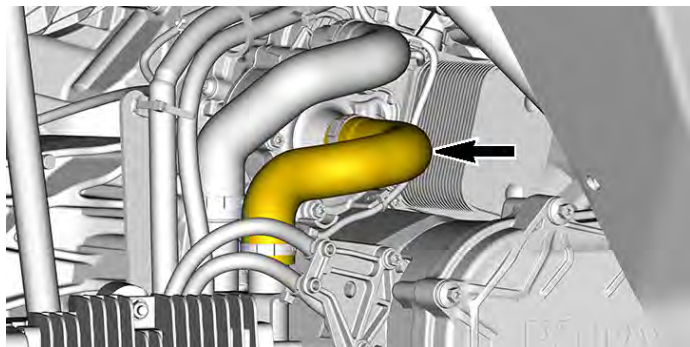
Vasen puoli

10. Aseta tyhjennysastia moottorin oikealle puolelle linjaan moottorin öljynjäähdyttimen kanssa.

11. Ruuvaa jäähdytysnesteen tyhjennystulppa auki moottorista.



12. Purista jäähdytysnesteletkua tyhjennyksen jälkeen muutaman kerran aivan tyhjennystulpan yläpuolelta, jotta lisää jäähdytysnestettä tyhjenee.



13. Irrota jäähdytysnesteen tyhjennystulppa ja hävitä tiivistealuslevy.
14. Asenna tyhjennystulppa takaisin paikalleen **UUSI** tiivistealuslevyn kanssa.
15. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Jäähdytysnesteen tyhjennystulppa	9 ±1 Nm (80 ±9 lbf-in)

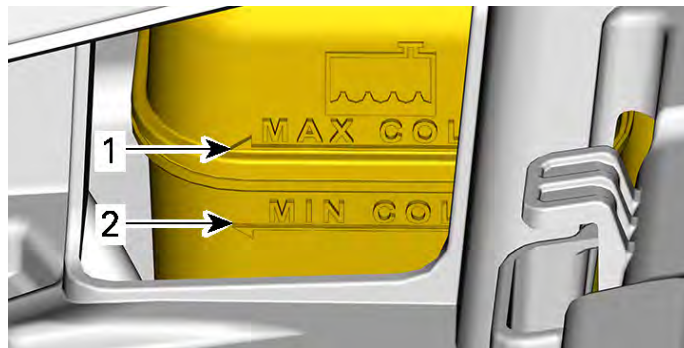
16. Aseta ajoneuvo takaisin alas.

17. Täytä uudelleen ja ilmaa jäähdytysjärjestelmä.

Moottorin jäähdytysnesteen tyhjennys

- HVAC:llä varustetut mallit:** Käännä tuulettimen nopeussäädin MAX- ja lämpötilansäädin MAX HEAT -asentoon.
- Irrota jäähdytysnestesäiliön korkki, jos et vielä ole tehnyt niin.
- Täytä jäähdytysjärjestelmä jäähdytysnestesäiliön MAX-tasoon saakka.

4



1. MAKS.
2. MIN.

4. Asenna jäähdytysnestesäiliön korkki.

5. Käytä moottoria tyhjäkäynnillä, kunnes jäähdyttimen tuuletin aloittaa toisen jakson.
6. Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.

VAROITUS

Älä polta itseäsi – älä koske jäähdyttimen painekorkkiin moottorin ollessa kuuma.

7. Kun moottori on jäähtynyt, tarkista jäähdytysnesteen taso ja lisää jäähdytysnestettä tarvittaessa.
8. Asenna kaikki aiemmin irrotetut osat takaisin.
9. Aja ajoneuvolla ja tarkasta jäähdytysnestetaso uudelleen. Lisää jäähdytysnestettä tarvittava määrä.

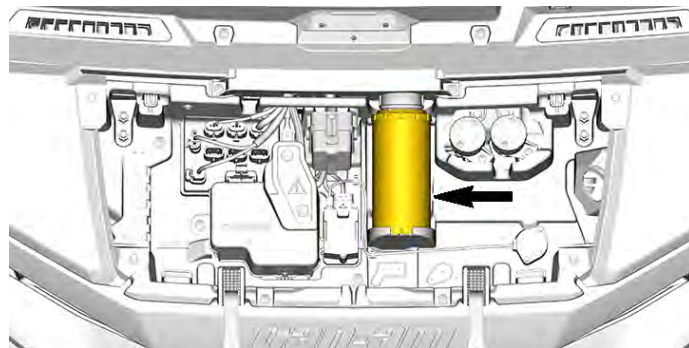
ILMASTOINNIN SUODATTIMET (jos on)

TÄRKEÄÄ

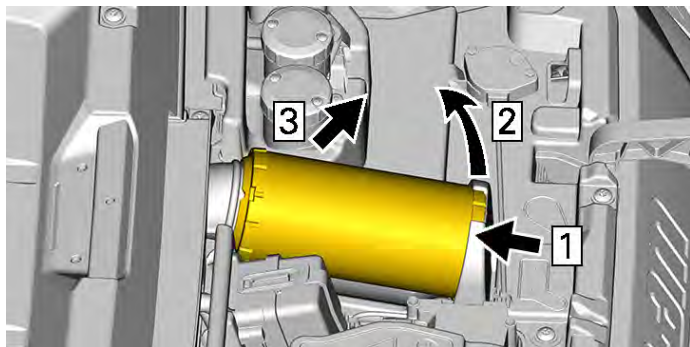
Suodatin on puhdistettava suositeltua useammin, kun ajetaan pölyisissä olosuhteissa tai hiekalla.

Ilmastointisuodattimen vaihto (ulkoinen ilman tuloaukko)

1. Avaa etukuomu ja paikanna suodatin.



2. Irrota suodatin liu'uttamalla sitä taaksepäin, nostamalla ja liu'uttamalla sitten eteenpäin.



1. Liu'uta taaksepäin
2. Nosta
3. Liu'uta eteenpäin

3. Tarkasta suodatin vuotojen varalta. Suodattimen puhtaalla puolella oleva pölyviiru on merkki tästä. Vaihda suodatin uuteen, jos se on vahingoittunut. Varmista, ettei ilma pääse vuotamaan mistään kohdasta ennen kuin asennat uuden suodattimen.

4. Puhdista raskas pöly pois paperielementistä, jolloin lika ja pöly pääsee pois paperisuodattimesta.

TÄRKEÄÄ

Ei ole suositeltavaa puhalttaa paineilmaa paperisuodattimeen, koska se saattaisi vaurioittaa paperikuituja ja huonontaa suodattimen suodatuskykyä pölyisessä ympäristössä. Jos ilmansuodatin on liian likainen eikä sitä voida puhdistaa suositeltua toimenpidettä käyttäen, se on vaihdettava.

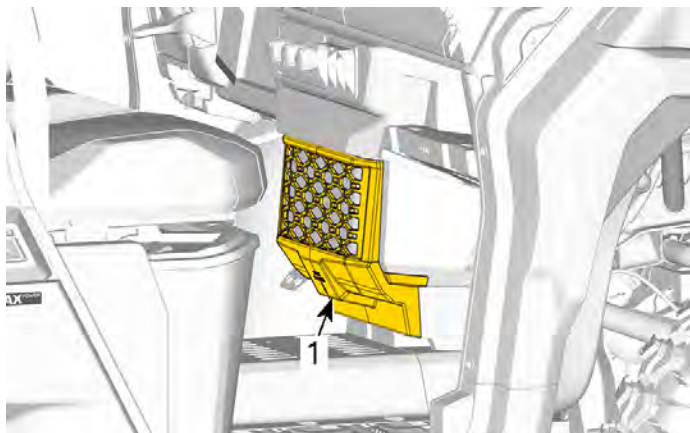
4

5. Pyyhi suodattimen tiivistepinta ja poistoputken sisäpuoli puhtaalla kostealla liinalla. Varmista, ettei poistoputken tiivistealueella ole mitään vaurioita.
6. Ruiskuta kumipinnoilla vähän saippuaa asennuksen avuksi.
7. Asenna suodatin takaisin tai asenna uusi.
8. Sulje etukuomu.

Ilmastointisuodattimen vaihto (ohjaamo)

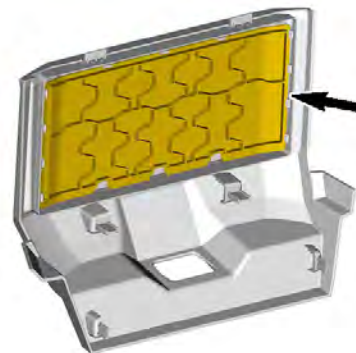
Tämä suodatin sijaitsee ilmastointiyksikön sisällä.

1. Vedä etusäleikköä ala-aukosta.



1. Irrota etusäleikkö tarttumalla tästä

2. Irrota ilmansuodatin säleiköstä.



3. Asenna UUSI ilmansuodatin ja säleikkö.

PAKOJÄRJESTELMÄ

Pakojärjestelmä – ympäröivän alueen puhdistus

VAROITUS

Lian kertyminen voi aiheuttaa ajoneuvon tulipalon, kun pakojärjestelmä on kuuma ja lika kuivaa.

Joissakin tapauksissa tämä voi johtaa vakaviin omaisuus- ja henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan.

Puhdista pakojärjestelmän ympäristö usein ja säännöllisesti, etenkin jos ajoneuvolla on ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdistä.

Tee puhdistus muussa tapauksessa aikataulun mukaisesti.

Tarkista myös säännöllisesti kaikkien pakoputken lämpösuojuksien kunto ja vaihda tarvittaessa.

HUOMIO

Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

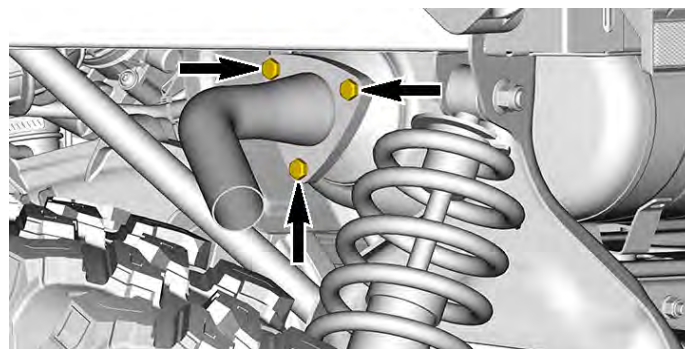
1. Puhdista äänenvaimentimen ympäristö ajoneuvon takaa.
2. Puhdista pakoputken ja pakosarjan ympäristö.
3. Puhdista myös lämpölevyjien alta

Äänenvaimentimen kipinäsuoja- tarkastus ja puhdistus

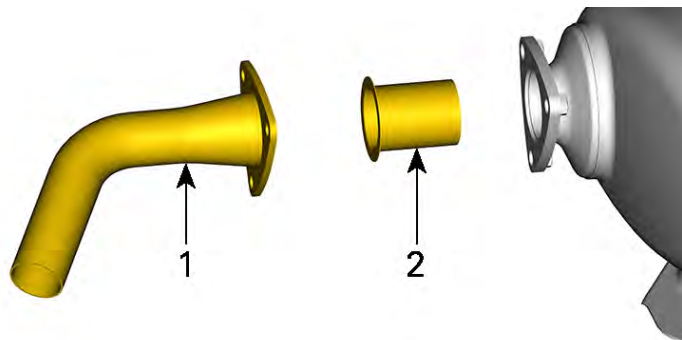
HUOMIO

Älä koskaan suorita tätä toimenpidettä heti sen jälkeen, kun moottori on käynyt, koska pakojärjestelmä on erittäin kuuma.

1. Irrota ja hävitä pakoputken kiinnitysruuvit.



2. Irrota pakoputki ja kipinäsuoja.



1. Pakoputki
2. Kipinäsuoja

3. Irrota kipinänsammuttimessa oleva karsta harjalla.

TÄRKEÄÄ

Käytä pehmeää metallista harjaa ja vältä kipinäsuojan verkon vahingoittamista.

4. Tarkasta kipinäsuojan verkko vaurioiden varalta. Vaihda tarpeen mukaan.
5. Tarkasta kipinäsuojan kammio äänenvaimentimessa. Poista tarvittaessa kaikki lika.

6. Asenna äänenvaimentimen kipinäsuoja ja pakoputki uudelleen.

7. Kiristä **UUDET** pakoputken ruuvit ohjeliukuuteen.

Kiristysmomentti	
Pakoputken ruuvit	$31,5 \pm 3,5 \text{ Nm}$ ($23 \pm 3 \text{ lbf-ft}$)

VAIHDELAATIKKO

Vaihteistoöljy- suositeltu tyyppi

BRP suosittelee käyttämään sen XPS-vaihteistoöljyä tai vastaavaa aina.

<i>Suositteltu XPS-vaihteistoöljy</i>
75W140 synteettinen vaihteistoöljy

Jos suositeltua XPS-vaihteistoöljyä ei ole saatavana, käytä seuraavaa:

- Synteettinen vaihteistoöljy 75W140 API GL-5

Vaihteistoöljy- tason tarkastus

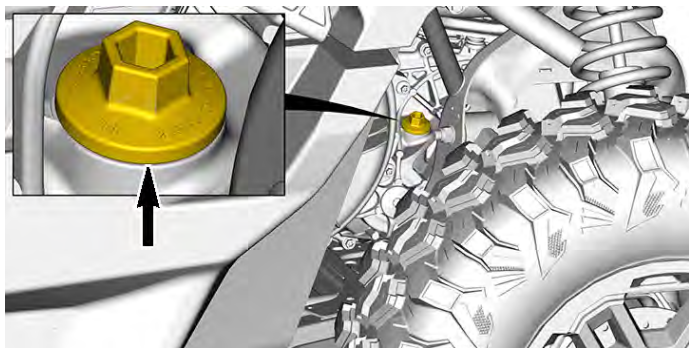
TÄRKEÄÄ

Vaihdelaatikon käyttö asiaankuulumattomalla öljymäärällä voi vaurioittaa vakavasti vaihdelaatikkoo.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle. Valitse pysäköintiasento.
2. Tarkasta vaihdelaatikon öljymäärä ulkoilman lämpötilassa irrottamalla vaihdelaatikon öljynpinnan tulppa ajoneuvon takaosan vasemmalla puolella.

TÄRKEÄÄ

Varo, ettet löysää öljyn tason tulpan O-rengasta.



3. Pyyhi se.
4. Aseta tulppa takaisin paikalleen ja kierrä se kokonaan perille.
5. Irrota tulppa uudelleen ja tarkasta öljymäärä mittatikulla. Sen pitäisi olla ylempään merkin kohdalla tai lähellä sitä.



1. MIN
2. MAKS
3. Käyttöalue

6. Jos on tarpeen, laita öljyn tasotulpan aukkaan suppilo ja lisää pieni määrä suositeltua öljyä.
7. Tarkasta öljymäärä uudelleen.

8. Toista edellä mainittua menetelmää, kunnes öljyn pinnan taso on mittatikun ylemmän merkin kohdalla.



TÄRKEÄÄ.

Älä täytä liikaa. Pyyhi kaikki roiskeet pois.

9. Asenna tulppa takaisin ja kiristä ohjettiukkuuteen.

Kiristysmomentti

Vaihdelaatikon öljyn
tason tulppa

$6 \pm 0,4 \text{ Nm}$
($53 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

Vaihteistoöljy - vaihto

Öljynvaihto on syytä tehdä moottorin ollessa lämmin.



HUOMIO

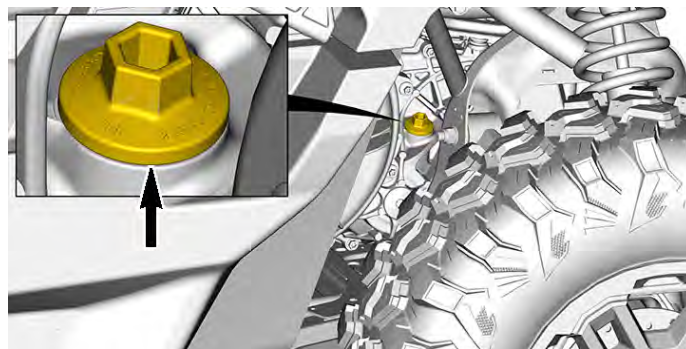
Vaihdelaatikon öljy voi olla erittäin kuumaa.

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Puhdista tyhjennystulpan ympäristö.
3. Puhdista öljyn täyttötulpan ympäristö.
4. Aseta ajoneuvon alle magneettisen tyhjennystulpan alapuolelle sopiva keruuastia.

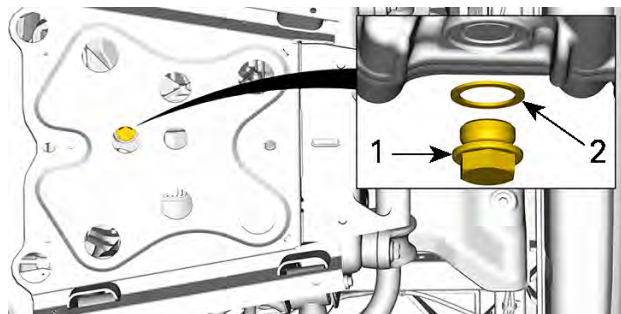
5. Irrota vaihdelaatikon öljyn tason tulppa (mittatikku).

TÄRKEÄÄ

Varo, ettet löysää öljyn tason tulpan O-rengasta.



6. Avaa vaihdelaatikon magneettinen tyhjennystulppa ja hävitä tiivisterengas.



1. Tyhjennystulppa
2. Tiivisterengas

7. Anna öljyn valua kokonaan vaihteistosta pois.
8. Puhdista tyhjennystulppa metallihiukkasista.
9. Asenna magneettinen tyhjennystulppa takaisin paikalleen **UUDEN** tiivisterenkaan kanssa.
10. Kiristä tyhjennystulppa ohjeliukuuteen.

Kiristysmomentti	
Vaihteiston magneettinen tyhjennystulppa	30 ± 3 Nm (22 ± 2 lbf-ft)

11. Täytä vaihteisto suositellulla öljyllä, katso [Vaihteistoöljy – suositeltu tyyppi, page 4-48](#).
12. Tarkasta vaihteiston öljytaso: katso kohta [Vaihteistoöljytason tarkastus, page 4-49](#).
13. Hävitä käytetty vaihteistoöljy aluekohtaisten ympäristöasetusten mukaisesti.

ETUTASausPYÖRÄSTÖ

Etutauspyörästäön öljy - suositeltava tyyppi

BRP suosittelee käyttämään sen XPS-tauspyörästäö-öljyä tai vastaavaa aina.

Suositteltu tautaspyörästäön XPS-öljy
Synteettinen vaihteistoöljy 75W90

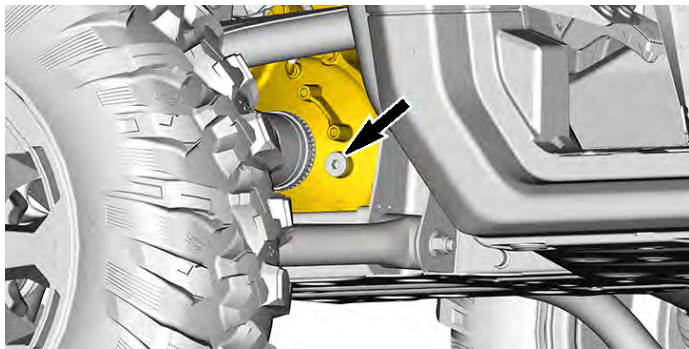
Jos suositeltua XPS-tauspyörästäö-öljyä ei ole saatavana, käytä seuraavaa:

- Synteettinen vaihteistoöljy 75W90 API GL-5

Etutauspyörästäön öljy – määrän tarkastaminen

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.

3. Puhdista tyhjennystulpan alue ajoneuvon vasemmalta puolelta käsin.
4. Ruuvaa täyttötulppa auki.



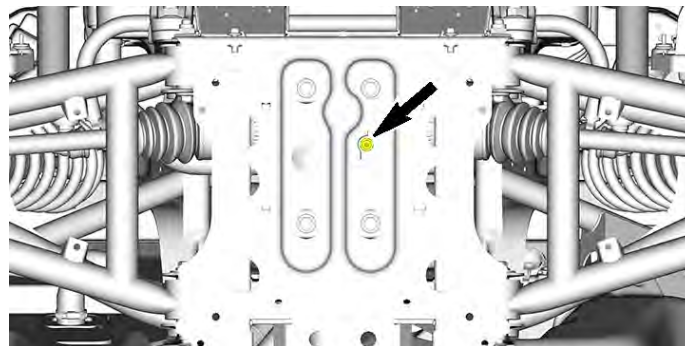
Tyypillinen

5. Tarkasta öljytaso. Öljypinnan pitää ulottua kierteisen reiän alareunaan.
6. Lisää tarvittaessa suositeltua tasauspyörästä öljyä.
7. Asenna täyttötulppa takaisin ja kiristä ohjietiukkuuteen.

Kiristysmomentti	
Täyttötulppa	16.5 ± 2,5 Nm (146 ± 22 lbf-IN)

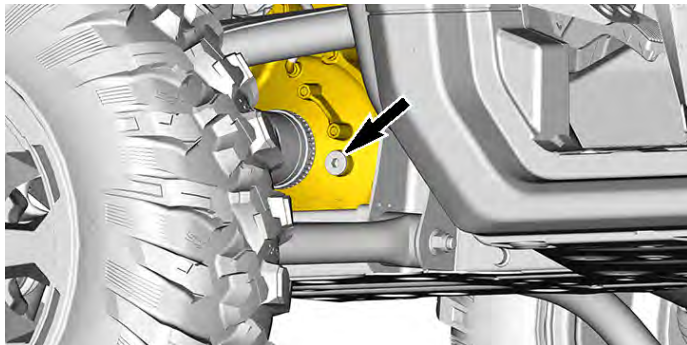
Etutasauspyörästä-öljy – vaihto

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon.
3. Puhdista tyhjennystulpan alue ajoneuvon etuosan alapuolelta käsin.



4. Aseta etutasauspyörästä tyhjennystulpan alle sopiva valutusastia.
5. Irrota tyhjennystulppa.

6. Ruuvaa täyttötulppa auki.



7. Anna kaiken öljyn valua pois.

8. Asenna tyhjennystulppa ja kiristä ohjeliukuuteen.

Kiristysmomentti	
Tyhjennystulppa	$2,5 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($24 \pm 4 \text{ lbf-}\mathbf{IN}$)

9. Täytä tasauspyörästä suositellulla öljyllä, kunnes taso saavuttaa täyttötulpan aukon alakierreet.

10. Asenna täyttötulppa takaisin ja kiristä ohjeliukuuteen.

Kiristysmomentti	
Täyttötulppa	$16,5 \pm 2,5 \text{ Nm}$ ($146 \pm 22 \text{ lbf-}\mathbf{IN}$)

4

CVT-KANSI

Moottori on poistettu joistakin havainnekuvista paremman käsityksen saamiseksi. Seuraavien toimien suorittamiseksi moottoria ei välttämättä tarvitse poistaa.

 VAROITUS
Älä koskaan kosketa CVT:tä (portaaton voimansiirto) moottorin ollessa käynnissä.
Älä koskaan käytä ajoneuvoa, kun CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi on poistettu.

 HUOMIO
Moottorin tulee olla jäähtynyt ennen kuin kantta voidaan poistaa.

TÄRKEÄÄ

Tämä CVT-järjestelmä (portaaton voimansiirto) on voiteluvapaa.

Älä koskaan voitele muita osia kuin l-variaattorin laakeria ja työntörullien laakeria.

CVT:n kansi – irrotus

TÄRKEÄÄ

Älä irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuveja voima-avaimella.

CVT:n kansi – pääsy

1. Avaa kuormalaatikko.
2. Irrota vasen takailmanohjain.



Pyörä irrotettu vain selkeyden vuoksi

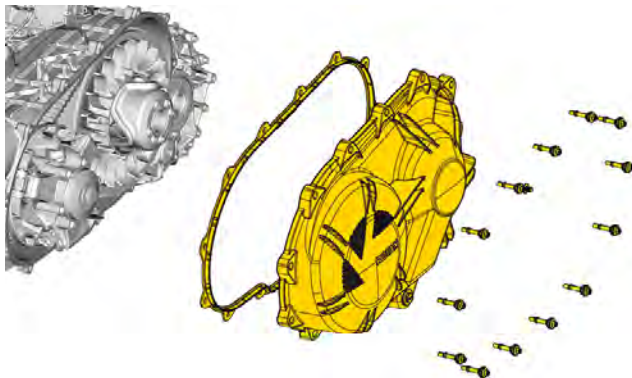
3. Vasemman takapyörän voi myös irrottaa, jotta tulee lisää tilaa.



Pyörä irrotettu vain selkeyden vuoksi

4. Irrota ilmanottokotelo. Tämä vaihe ei ole välttämätön, mutta ilmanottokotelon irrottaminen tuo lisätilaa CVT:n kannen irrotukseen.

5. Irrota kaikki CVT-kannen ruuvit, lopuksi keskimmäinen yläruuvi.
6. Irrota CVT:n (portaaton voimansiirto) kansi ja kannentiiviste.

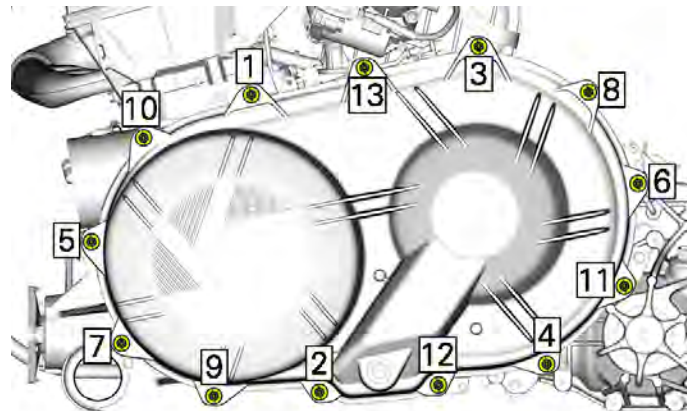


7. Tarkasta CVT:n poistoletku varmistaaksesi, ettei siellä ole likaa.

CVT:n kansi – asennus

1. Kiinnitä kannen yläpuolella keskellä oleva ruuvi ensimmäiseksi.

2. Kiristä CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit ilmoitetussa järjestyksessä.



Kiristysmomentti	
CVT:n (portaaton voimansiirto) kannen ruuvit	$7 \pm 0,8 \text{ Nm}$ ($62 \pm 7 \text{ lbf-IN}$)

3. Asenna kaikki muut irrottamasi osat takaisin.

VARIAATTORIIHNA

Katso tärkeitä tietoja kohdasta [Variaattorihinnan kestävyys - maksimointivinkit, page 3-71](#).

Variaattorihinna – irrotus

TÄRKEÄÄ

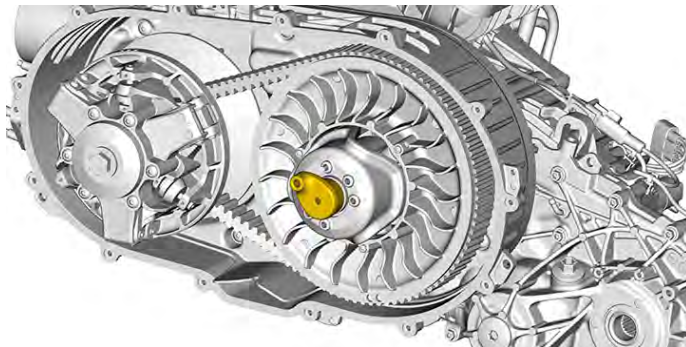
Jos variaattorihinna vaurioituu, CVT-kotelo, kansi, ilman poistoaukko ja pakosarjan lämpökilpi on puhdistettava.

Seuraavat työkalut eivät tule ajoneuvon mukana. Osta ne valtuutetulta Can-Am-jälleenmyyjältä.

1. Irrota CVT:n kansi.
2. Ruuvaa II-variaattorin sovitin II-variaattorin kierteiseen reikään.

II-variaattorin sovitin

(osanro 708200720).



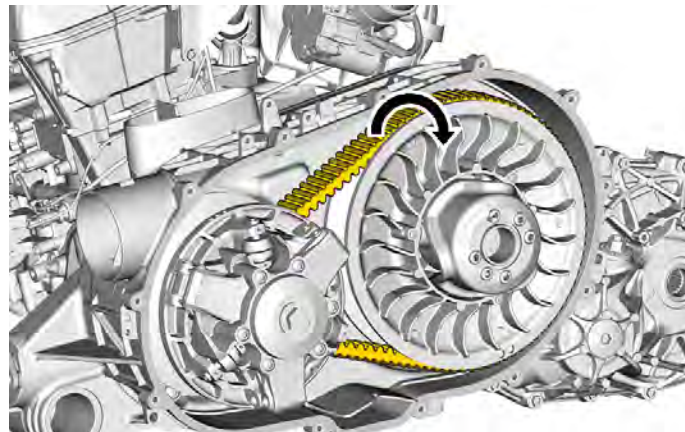
3. Asenna ulosvedin/lukitustyökau II-variaattorin sovittimen kierteiseen reikään. Avaa hihnapyörä kokonaan kiristämällä ulosvetäjää/lukitustyökälua.

Veto- / kiinnitysavain

(osanro 529000088).



4. Poista hihna sujauttamalla se kiinteän lautasen yläreunan yli.



4

Variaattorihihna – asennus

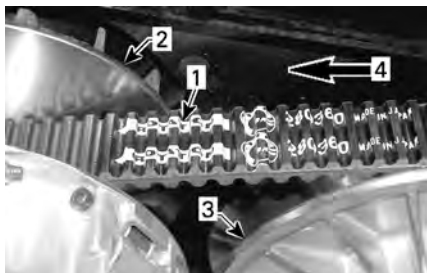
TÄRKEÄÄ

Vetohihnan pisin käyttöikä saavutetaan, kun hihnan pyörimissuunta on oikea.

Asenna hihna siten, että siinä oleva nuoli osoittaa ajoneuvon etuosan suuntaisesti, kuten kuvassa on esitetty.

1. Liu'uta variaattorihihna l-variaattoriin.

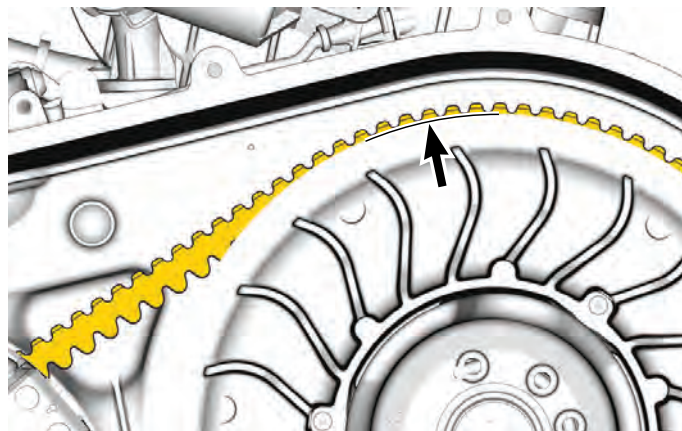
2. Aseta variaattorihihna li-variaattorin alaosaan.
3. Liu'uta variaattorihihna li-variaattorin kiinteän lautasen yläreunan yli.



1. Vetohihnassa oleva nuoli
2. I-variaattori (edessä)
3. II-variaattori (takana)
4. Pyörimissuunta

4. Ruuvaa ulosvetimet/lukitustustyökalut irti ja poista ne.

5. Kierrä II-variaattoria, kunnes vetohihnan etupinnalla olevien hammaspyörien alin osa on samalla tasolla variaattorin reunan kanssa.



6. Asenna CVT:n kansi ja kaikki muut irrotetut osat.

I- JA II-VARIAATTORIT

Valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän, korjaamon tai valitsemasi henkilön on suoritettava tämä tarkastus kunnossapitoa, korjausta tai vaihtoa varten.

I-variaattori – tarkastus

1. Tarkasta liukurullan holkit ja kaikki I-variaattorin rullat. Vaihda kuluneet osat.

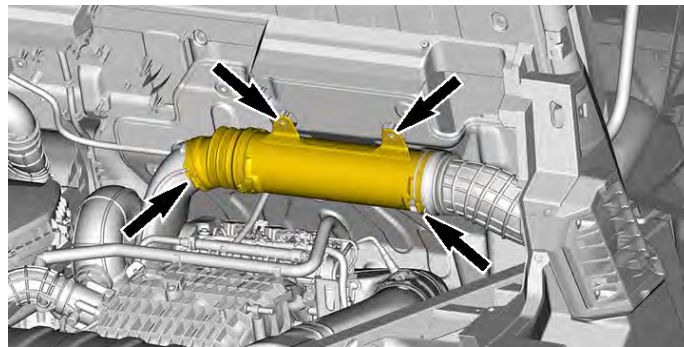
II-variaattori – tarkastus

1. Tarkasta II-variaattorin nokan holkit ja liukurulla sekä vaihda kuluneet osat.

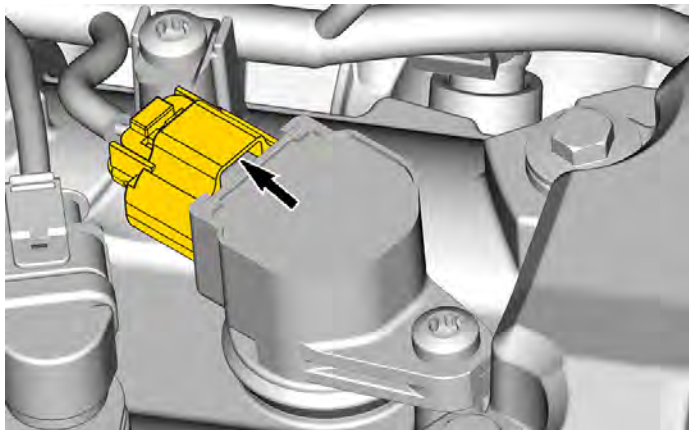
SYTYTYSTULPAT**Sytytystulpat – irrotus**

1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Avaa kuormalaatikko.

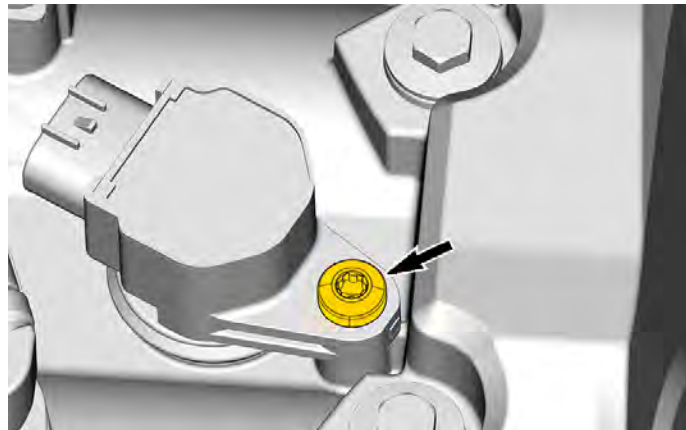
3. Jos tarvitset lisää työtilaa, irrota CVT:n jäähdytyskanava ja vasen sovitin.



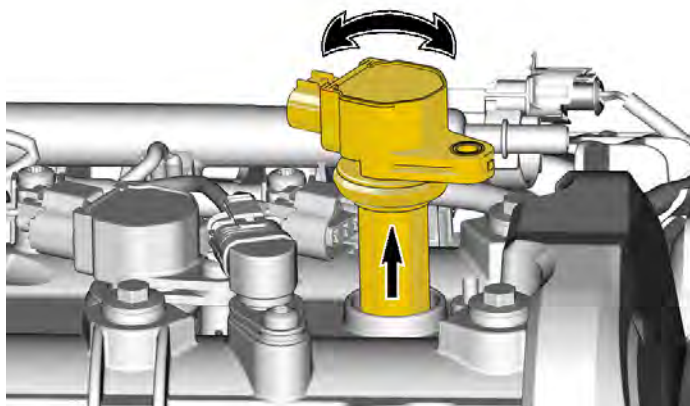
4. Irrota sytytyspuolan liittimet.



5. Irrota sytytyspuolien ruuvit.



6. Vedä ja kierrä sytytyspuolia molemmilta puolilta ja irrota ne tiivisteistään.



7. Puhalla sytytystulppien reiät ja venttiilin kansi paineilmalla.
8. Ruuvaa sytytystulpat auki ja irrota ne 14 mm:n sytytystulppien magneettisella nivelhylsällä.

Sytytystulpat – asennus

1. Ennen asentamista varmista, että sylinterinkannen ja sytytystulpan kosketuspinnissa ei ole nokea.

2. Tarkista sytytystulpan kärkiväli. Kärkiväli ei ole säädettävissä

Sytytystulpan kärkiväli (Ei säädettävissä)
0,7–0,8 mm (,028 – ,031 in)

3. Kierrä sytytystulppa käsin sylinterinkanteen ja kiristä annettuun momenttiin momenttiavaimella.

TÄRKEÄÄ
Älä kiristä sytytystulppia liikaa, koska se voi vahingoittaa moottoria.

Kiristysmomentti	
Sytytystulppa	11 ±1 Nm (97 ±9 lbf-IN)

4. Aseta sytytyspuolat sytytystulppien päälle.
5. Kohdista sytytyspuolan ruuvien reikä venttiilikannen kierrereikään.
6. Työnnä sytytyspuolat kokonaan alas, kunnes ne lepäävät venttiilikantaa vasten.

7. Kiinnitä sytytystulpat aiemmin irrotetuilla ruuvilla.

Kiristysmomentti	
Sytytyspuolan ruuvit	$9 \pm 1 \text{ Nm}$ ($80 \pm 9 \text{ lbf-in}$)

8. Asenna CVT-jäähdetyiskanava takaisin, jos se irrotettiin.

9. Sulje kuormalaatikko.

AKKU

Akku – huolto

TÄRKEÄÄ
Älä koskaan lataa akkua sen ollessa kiinni ajoneuvossa.

Nämä ajoneuvot on varustettu VRLA-akulla (venttiiliohjattu lyijyhappoakku). Se on niin kutsuttu huoltovapaa akkutyyppe, joten akkuun ei tarvitse lisätä vettä eikä tarkistaa akkuhapon määrää.

TÄRKEÄÄ
Älä koskaan irrota akun sinettikantta.

Akku – irrotus

Akku sijaitsee oikean matkustajan istuimen alla.

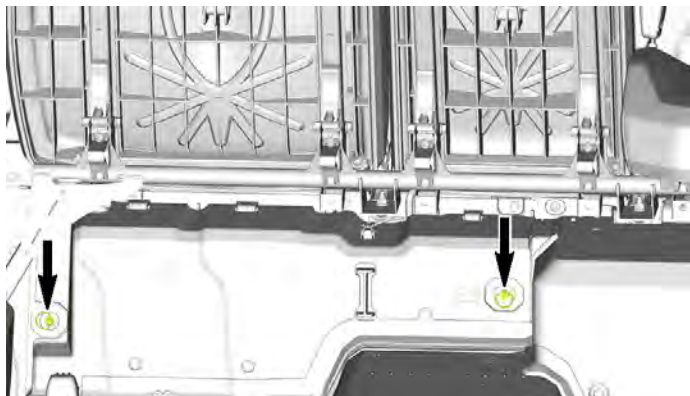
1. Irrota säilytyslokero istuimen alta, jos on.



2. Nosta istuin, ei kokonaan vaan noin 3/4

 TÄRKEÄÄ.
Istuimen nostaminen kokonaan estää akkusuojaus- irrotuksen.

3. Irrota akun kansi avaamalla molemmat 1/4-kierroskiinnikkeet.

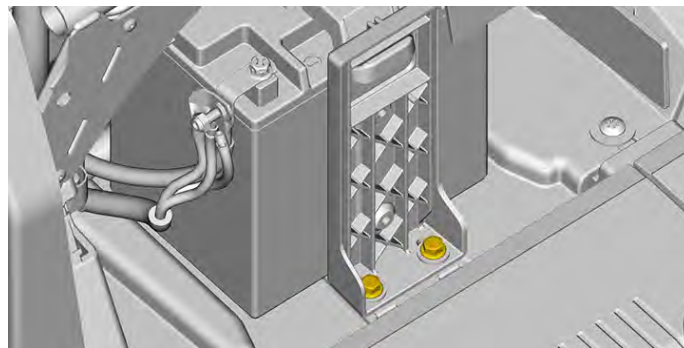


4. Irrota MUSTA (-) johto ensin sitten PUNAINEN (+) johto.

TÄRKEÄÄ

Noudata aina tätä järjestystä irrotuksen yhteydessä: irrota MUSTA (-) kaapeli ensin.

5. Irrota akun pitimen ruuvit.



4

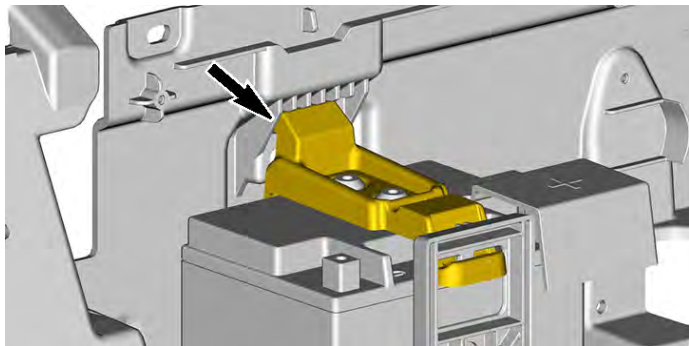
6. Irrota akun pidin.

7. Irrota akku.

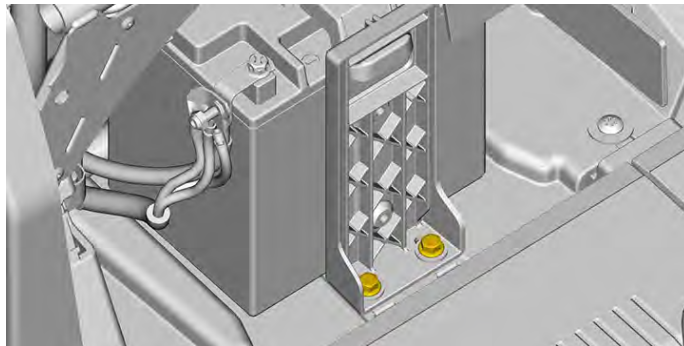
Akku – asennus

1. Asenna akku.

2. Asenna akun pidin. Varmista, että pitimen yläosa on kytkeytynyt kunnolla loveensa.



3. Asenna akun pitimen ruuvit.



4. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Akun pitimen ruuvit	$5,0 \pm 1 \text{ Nm}$ ($44 \pm 9 \text{ lbf-in}$)

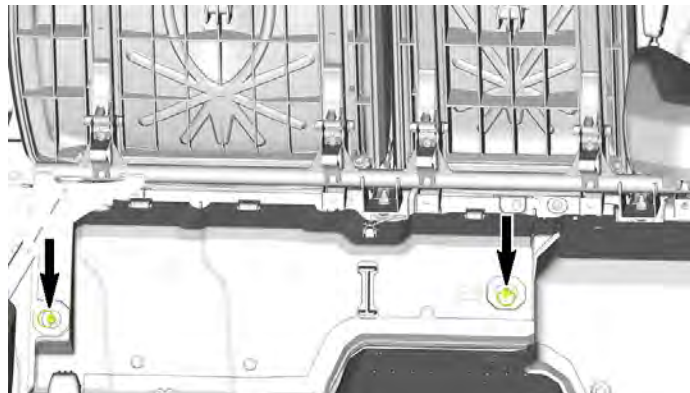
5. Kytke ensin PUNAINEN (+) johto ja sitten MUSTA (-) johto.

TÄRKEÄÄ
Noudata aina tätä järjestystä kokoamiseen. Kiinnitä aina PUNAINEN (+) kaapeli ensin.

6. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Akunavan ruuvit	$5,0 \pm 0,5 \text{ Nm}$ ($44 \pm 4 \text{ lbf-in}$)

7. Asenna akun kansi. Kiinnitä ruuvaamalla kaksi 1/4-kierroskiinnikettä.



8. Asenna säilytyslokero istuimen alle, jos on.



4

SULAKKEET JA JOHTOSULAKKEET

Sulakkeet – vaihto

TÄRKEÄÄ

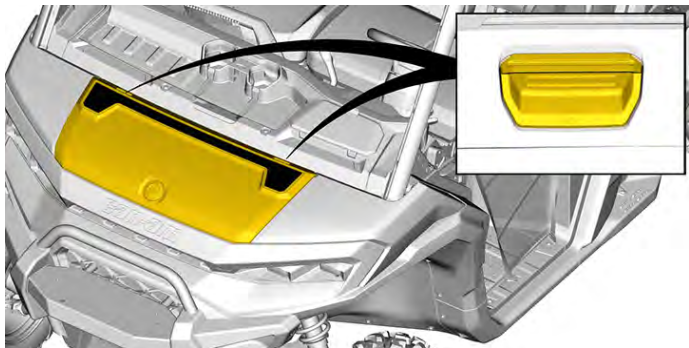
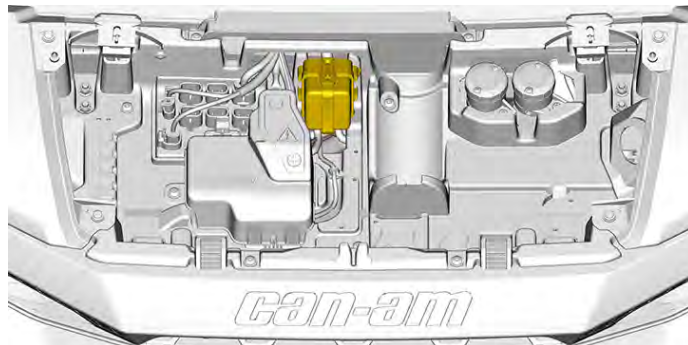
Älä käytä suurempiarvoista sulaketta, sillä tämä voi aiheuttaa vakavan vaurion.

1. Vaihda palanut sulake uuteen samanarvoiseen sulakkeeseen.

Sulakekotelo – sijainti

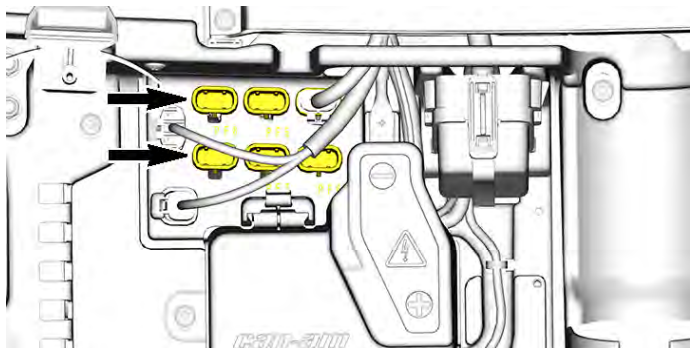
Etusulakekotelo

Etusulakekotelo sijaitsee etukuomun alla.



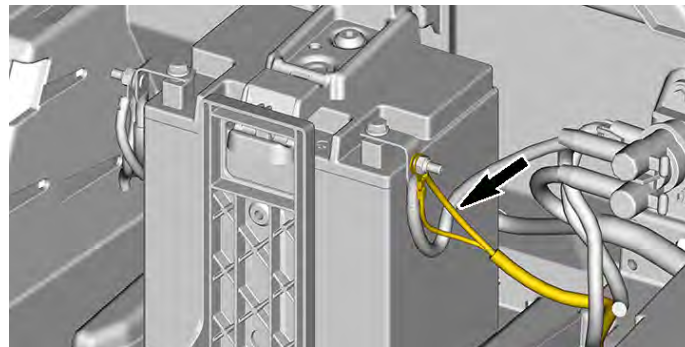
Sulakkeenpitimet

Sulakkeenpitimet sijaitsevat myös etukuomun alla sulakerasian vieressä.

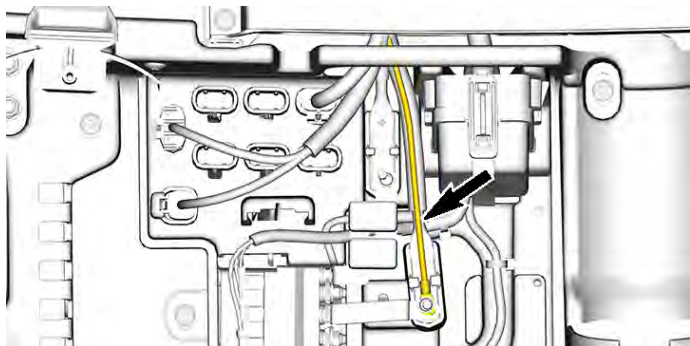


Johtosulakkeet

Ajoneuvossa on kolme johtosulaketta. Kaksi niistä on kiinnitetty akun POS (+) -pistokkeeseen.



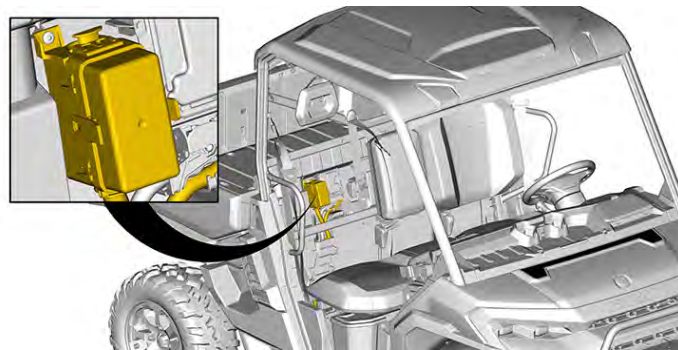
Toinen sijaitsee etukuomun alla kiinnitettynä POS (+) -pistokkeeseen.



Jos johtosulake palaa, ota yhteys Can-Am-jälleenmyyjäsi.

Takasulakekotelo

Takasulakerasia sijaitsee ohjaamon ylemmässä takapaneelissa oikean matkustajan istuimen takana.



Virtasulakkeen pidin

Ajoneuvoissa, joissa ei ole HVAC-laitetta tai lämmitintä, on ylimääräinen 50 A:n sulake, joka suojaa jännitteensäädintä, joka sijaitsee johdinsarjassa jännitteensäätimen ja akun välissä.

Jos tämä sulake palaa, ota yhteys Can-Am-jälleenmyyjäsi.

Sulakekotelo – sulakkeiden kuvaus
Sulakkeet – etukuomun alla

Sulakerasian numero on valettu tukeen etukuomun alla.

<i>Etukuomun alla</i>		
<i>Ei</i>	<i>Kuvaus</i>	<i>Arvo</i>
PF1	Pääsulakekotelo	—
PF3	DPS	40 A
PF5	Ilmastointilaite (jos on)	20 A
PF6	ABS-pumppu (jos varusteena)	40 A
PF7	ABS-venttiili (jos varusteena)	25 A

Pääsulakerasia (PF1) – etukuomun alla

R4 HEAD LAMP RELAY	F12 10A DC OUTLET	F38 30A DASH POST
	F20 25A HVAC FAN	F11 15A HEAD LAMP
R9 ACC2 RELAY		R3 ACC1 RELAY
SPARE	SPARE	SPARE
F14 10A USB		R5 WINCH AUTO STOP
F13 5A SIGNATURE		

Toissijainen sulakerasia (PF2) – oikean matkustajan istuimen takana

F19 15A BED OUTLET		F16 10A TAIL LAMP	F34 10A MAIN SENSOR SUPPLY	F18 10A EVAP LAMPDA	F8 10A KEY SW	F7 10A 4X4 & SW LIGHT	F6 10A ECM	F5 10A INJ/FUEL IGNITION	F4 10A RELAY & SPEEDO
F37 30A ACC ROOF POST									
R1 FAN RELAY				R6 ACC ROOF POST RELAY		R2 MAIN RELAY			
			F15 10A TOUCH SCREEN						
						F40 40A FAN PWM		F36 50A AUDIO ROOF	

Jännitteensäätimen sulake

Ei	Kuvaus	Arvo
—	Säädin	50 A

Johtosulakkeet

Johtosulake	Kuvaus	Arvo
1	Pääsulake 1	14 AWG
2	Lisävarustepistoke (pistoke +)	14 AWG
3	Pääsulake 2	12 AWG

VALOT

LED-valo

Tässä ajoneuvossa on LED-valot. Tämä teknologia on osoittautunut erittäin luotettavaksi.

Siinä harvinaisessa tapauksessa, että jokin valo toimii, tarkastuta valot valtuutetulla Can-Am On-Road -jälleenmyyjällä, korjaamalla tai valitsemallasi asiantuntijalla.

LED-valoja ei voi vaihtaa erikseen, vaihda moduuli.

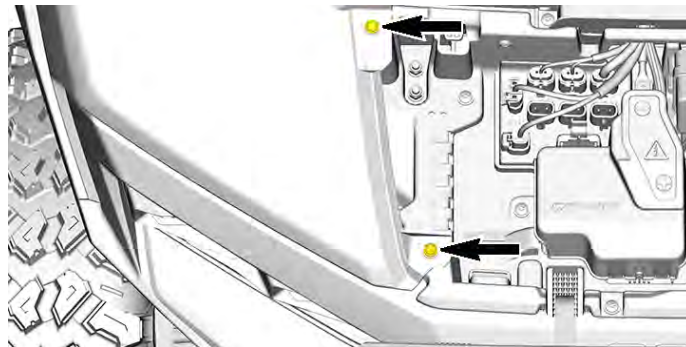
Ajovalon suuntaaminen

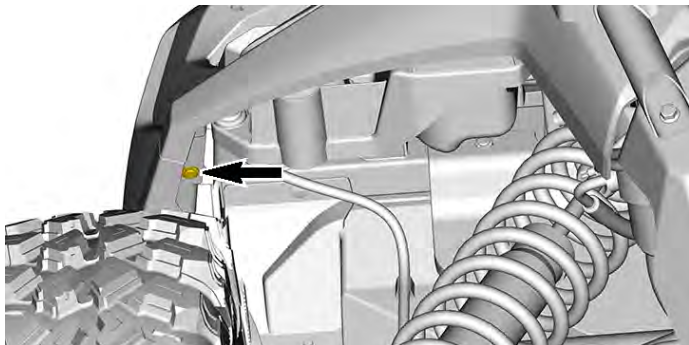
1. Avaa etukuomu.

2. Irrota seuraavat kiinnitysosat.

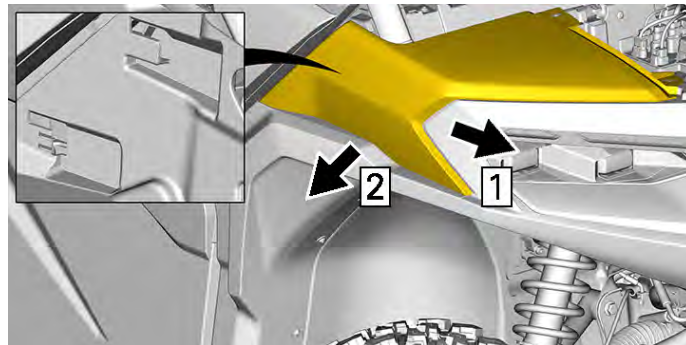
 **TÄRKEÄÄ.**

Alla näkyy oikea puoli, toista toimenpide vasemmalle puolelle.





3. Irrota etulokasuoja.



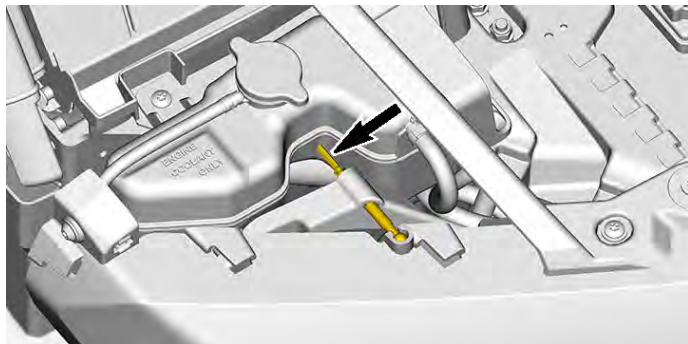
1. Liu'uta eteenpäin

2. Irrota lokasuoja

4. Säädä säätöruuvia kääntämällä valon korkeus itsellesi sopivimpaan asentoon. Palkin kohdistusruuvi sijaitsee ajovalomoduulin päällä.

TÄRKEÄÄ

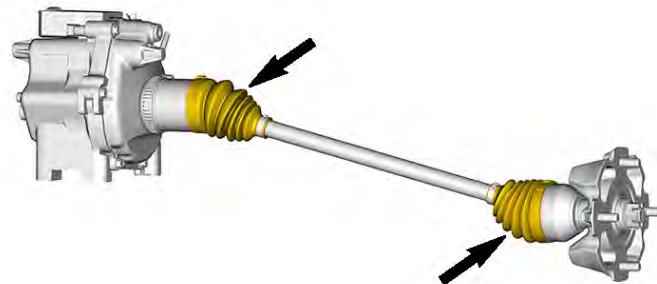
Säädä vasen ja oikea ajovalo samalla tavalla.



VETOAKSELIEN PALKEET

Vetoakselin palkeet – tarkastus

1. Tarkasta silmämääräisesti vetoakselin palkeiden kunto.



4

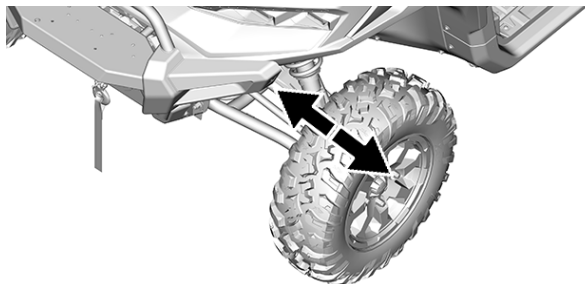
2. Tarkasta ovatko palkeet halkeilleet, repeilleet, vuotaneet rasvaa jne.
3. Korjaa tai vaihda vaurioituneet osat tarpeen mukaan.

PYÖRÄNLAAKERI

Pyöränlaakeri – tarkastus

1. Nosta ja tue ajoneuvo; katso [Ajoneuvon nostaminen ja tukeminen, page 3-86](#).

2. Työnnä ja vedä pyörää sen yläreunasta, jolloin tunnet pyörän välyksen.
3. Ota epänormaalin välyksen tapauksessa yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi asiantuntijaan.



RENKAAT JA VANTEET

Pyörä – irrotus

1. Valitse 4WD.
2. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
3. Paina jarrua ja pidä se painettuna.
4. Aseta vaihdevipu pysäköintiasentoon (**Park**).
5. Kun pidät jarrua edelleen painettuna, nosta vipua kohti ohjauspyörää.
6. Löysää pyöränmutterit.
7. Nosta ja tue ajoneuvo; katso [Ajoneuvon nostaminen ja tukeminen, page 3-86](#).
8. Irrota pyöränmutterit ja pyörä.

Pyörä – asennus

1. Varmista, että pyörännavoissa ei ole likaa tai metallilastuja.



VAROITUS

Älä levitä pulttien tai pyöränmutterien kierteisiin mitään voiteluainetta ennen niiden kiristämistä.

2. Nosta pyörä navoille.
3. Asenna pyöränmutterit ja kiristä ne käsin.

TÄRKEÄÄ

Käytä aina pyörätyypille suositeltuja pyöränmuttereita. Erilaisen pyöränmutterin käyttö voi vahingoittaa vannetta tai pultteja.

4. Kiristä ne ohjeliukuuteen alla määritetyssä järjestyksessä. Pysäytä pyörät kiristuksen ajaksi kytkemällä jarrun lukitusvipu päälle.

Kiristysmomentti	
Pyöränmutterit	Vaihe 1: 25 ± 10 Nm ($18,5 \pm 7,5$ lbf-ft)
	Vaihe 2: 120 ± 10 Nm ($88,5 \pm 7,5$ lbf-ft)



Rengas – paineen varmistus

VAROITUS

Rengaspaine vaikuttaa huomattavasti ajoneuvon käsittelyvyyteen ja vakauteen. Riittämätön paine voi tyhjentää renkaan, jolloin se alkaa pyöriä vanteella. Ylipaine voi räjäyttää renkaan. Noudata aina suositeltua painetta. Älä koskaan säädä rengaspainetta alle minimin. Rengas voisi irrota vanteelta.

Tarkasta paine kun renkaat ovat **kylmät** ennen ajoneuvon käyttöä. Rengaspaine vaihtelee lämpötilan ja korkeuden mukaan. Tarkasta paine uudelleen, jos jokin em. olosuhteista on muuttunut.

Katso ajoneuvon oikea rengaspaine osiosta *Rengaspaine ja enimmäiskuormitus*.

TÄRKEÄÄ.

Rengas voi puhjeta, joten, suositellaan, että pidät mukana rengasmittarin, rengaspumpun ja korjaussarjan.

Rengas – tarkastus

1. Tarkasta, ettei rengas ole vaurioitunut eikä kulunut. Vaihda tarvittaessa.

Rengas – vaihto

Renkaiden vaihdon tulisi suorittaa valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä, korjaamo tai valitsemasi asiantuntija.

VAROITUS

Vaihda renkaat ainoastaan samantyyppisiin ja samankokoisiin kuin alkuperäisrenkaat.

Jos renkaissa on yksisuuntakuviointi, varmista että ne on asennettu pyörimään oikeaan suuntaan.

Renkaat on vaihdettava kokeneen henkilön toimesta, rengasalan normien ja työkalujen mukaisesti.

JOUSITUS

Jos havaitset mitään ongelmia, ota yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään, korjaamoon tai valitsemaasi asiantuntijaan.

Etujousituksen tukivarret– tarkastus

1. Tarkasta, ettei jousituksen tukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

2. Kiristä jousituksen tukivarsien etuosa uudelleen muttereista määrättyyn kiristysmomenttiin ajokorkeudessa.

TÄRKEÄÄ

Jotta jousituksen holkit eivät vaurioidu, älä koskaan nosta ajoneuvoa maasta jousituksen tukivarsien kiinnikkeiden uudelleenkiristystä varten.

Kiristysmomentti

Etutukivarren mutterit	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)
------------------------	-------------------------------------

3. Kiristä jousituksen tukivarsien takaosa uudelleen pulteista määrättyyn kiristysmomenttiin ajokorkeudessa.

Kiristysmomentti

Etutukivarren pultit	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)
----------------------	-------------------------------------

akajousituksen tukivarret– tarkastus

1. Tarkasta, ettei jousituksen tukivarsissa ole murtumia, taipumia tai muita vaurioita.

2. Kiristä jousituksen tukivarret muttereista ohjettiukkuuteen ajokorkeudelle.

TÄRKEÄÄ	
Jotta jousituksen holkit eivät vaurioidu, älä koskaan nosta ajoneuvoa maasta jousituksen tukivarsien kiinnikkeiden uudelleenkiristystä varten.	

Kiristysmomentti	
Takaturvakivaren mutterit	112,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

Iskunvaimentimet – tarkastus

1. Tarkasta, ettei iskunvaimentimissa ole vuotoja, ne eivät ole kuluneet tai ettei niissä ole muita vaurioita.
2. Tarkasta sekä ylä- että alaholkkien kunto.
3. Tarkasta, että kiinnikkeet ovat edelleen tiukasti kiinni.

Kiristysmomentti	
iskunvaimentimen mutterit	102,5 ± 7,5 Nm (83 ± 5,5 lbf-ft)

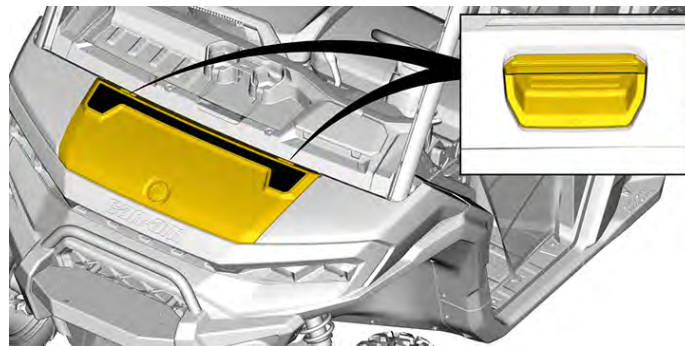
Vakaajatanko – tarkastus

1. Tarkista vakaajatangot halkeamien, taipumisen tai muiden vahinkojen varalta.
2. Tarkista myös vakaajatangon holkit vaurioiden varalta.
3. Vaihda komponentit tarpeen mukaan.

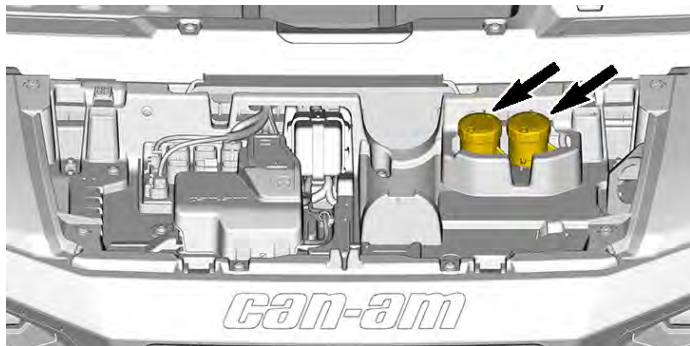
JARRUT

Jarruneste – tason tarkistus

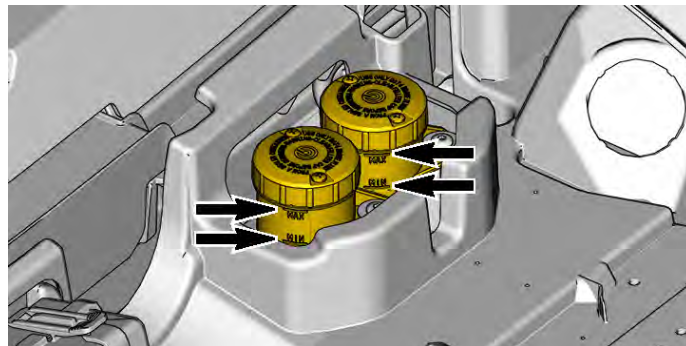
1. Aseta ajoneuvo tasaiselle alustalle.
2. Avaa etukuomu.



3. Paikanna jarrunestesäiliöt.



4. Tarkista nestetaso jarrunestesäiliöiden merkintöjen avulla. Oikean tason tulisi olla MIN- ja MAX-viivojen välillä.



 **TÄRKEÄÄ.**

Alhainen nestemäärä voi olla merkki vuodosta tai kuluneista jarrupaloista.

Jarruneste – tason säätö

1. Puhdista täyttöaukon korkki ennen sen irrottamista.
2. Lisää nestettä tarvittaessa. **Älä täytä liikaa.**

3. Sulje täyttökorkki ja kiristä sen ruuvit ohjeituukkuuteen.

TÄRKEÄÄ	
Varmista, että täyttökorkin kalvo painuu sisään, ennen kuin suljet jarrunestesäiliön.	

Kiristysmomentti	
Täyttökorkin ruuvit	0,7 ± 0,1 Nm (6,2 ± 0,8 lbf-IN)

Jarruöljy – suositeltu tyyppi

Käytä aina pelkästään DOT 4 -vaatimukset täyttävää jarrunestettä.

TÄRKEÄÄ
Välttääksesi vakavat jarrujärjestelmän vauriot älä käytä muuta kuin suositeltua nestettä. Älä myöskään sekoita eri nesteitä keskenään.
Älä käytä vanhoista tai jo avatuista astioista otettua jarrunestettä.

Jarrujärjestelmä– tarkastus

VAROITUS
Jarrunesteen vaihto tai jarrujärjestelmän korjaus ja huolto on suoritettava valtuutetun Can-Am-jälleenmyyjän toimesta.

1. Tarkasta seuraavat seikat säännöllisesti myös niinä aikoina, kun ajoneuvosi ei ole jälleenmyyjällä huollettavana:
 - Jarrunesteen määrä
 - Jarrujärjestelmä nestevuotojen varalta
 - Jarrupalojen kuluneisuus
 - Jarrulevyjen tila
 - Jarrujen puhtaus.

TURVAVYÖT

Turvavyö – puhdistus



VAROITUS

Jotta turvavyön osat eivät vaurioidu, älä koskaan puhdisti niitä painepesurilla.

TÄRKEÄÄ

Älä käytä valkaisu- tai värjäysainetta äläkä kodin liuottimia.

1. Puhdista turvavöihin kerääntynyt lika hankaamalla niitä sienellä käyttäen mietoa saippuaa ja vettä.

SIDE NETS (jos varusteena)

Sivuverkot – tarkastus

1. Kiinnitä sivuverkot paikalleen.
2. Tarkista kaikki hihnat ja verkko vaurioiden varalta.
3. Jos vaurioita havaitaan, vaihdata sivuverkko Can-Am-jälleenmyyjällä.

OVET (jos varusteena)

Oven salpamekanismi – voitelu

1. Voitele oven salpamekanismit (lukko ja saranat) tasaisin väliajoin silikonipohjaisella voiteluaineella.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan laita minkäänlaista rasvaa oven lukkomekanismiin.

KEHIKKO

Kehikko - kiinnittimien kiristysten varmistus

1. Irrota etulokasuoja ja kehon sivusuojus, jotta pääset kiinnittämiin käsiksi.

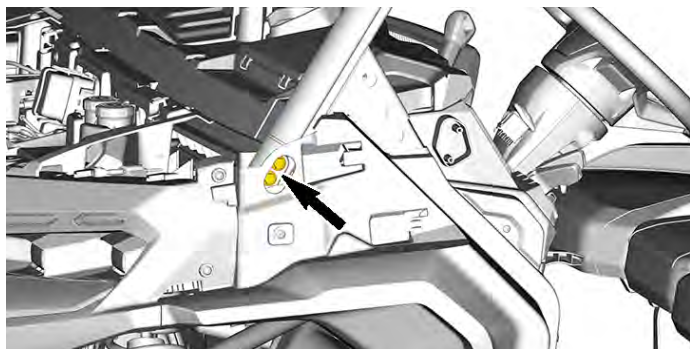


TÄRKEÄÄ.

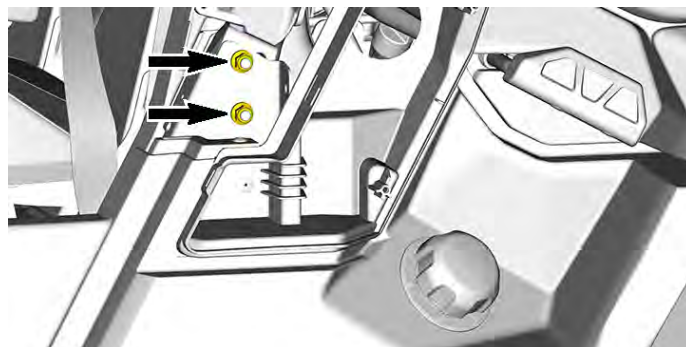
Vasen puoli esitetty, toista sama oikealla puolella



1. Etulokasuoja
2. Kehikon sivusuoja

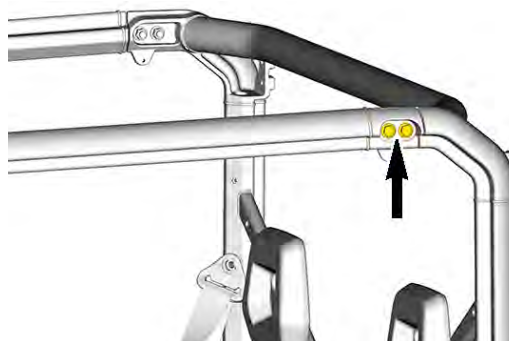


Edessä



Takana

4



Yläosa

2. Kiristä ohjearvoon.

Kiristysmomentti	
Kehikon kiinnittimet	$67,5 \pm 2,5 \text{ N}\cdot\text{m}$ ($50 \pm 2 \text{ lbf}\cdot\text{ft}$)

AJONEUVON HOITO

Ajoneuvo – puhdistus ja suojaaminen

Kiinnitä huomiota sellaisiin kohtiin ja alueisiin, joihin saattaa kertyä suolavettä, mutaa tai likaa ja jotka voivat aiheuttaa seuraavia:

- Tulipalo
- Kuluminen
- Häiriöitä
- Korroosiota

VAROITUS

Lian kertyminen voi aiheuttaa ajoneuvon tulipalon, kun pakojärjestelmä on kuuma ja lika kuivaa.

Joissakin tapauksissa tämä voi johtaa vakaviin omaisuus- ja henkilövahinkoihin tai jopa kuolemaan.

Puhdista pakojärjestelmän ympäristö usein ja säännöllisesti, etenkin jos ajoneuvolla on ajettu suossa, hangessa, heinässä tai pudonneissa lehdissä.

Tee puhdistus muussa tapauksessa aikataulun mukaisesti.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista ajoneuvoa korkeapainepesurilla. **KÄYTÄ VAIN PIENTÄ PAINETTA (kuten puutarhaletkua).**

Korkeapaine voi aiheuttaa sähkö- tai mekaanisten osien vaurioita.

Kun ajoneuvoa on käytetty merivesiympäristössä, on ajoneuvo syytä huuhtoa makealla vedellä jokaisen käyttöpäivän jälkeen ajoneuvon ja sen komponenttien kunnossapidämiseksi.

Tällaisiin alueisiin sisältyvät seuraavat paikat, niihin kuitenkin rajoittumatta:

- Pakojärjestelmän ympärillä ja äänenvaimentimen ja äänenvaimentimen kannen välissä
- Polttoainesäiliön alapuoli ja ympäristö
- Jäähdytin
- Iskunvaimentimet
- Etu- ja takapyörästäön ympäristö
- Moottorin ja vaihdelaatikon alapuolella ja niiden ympärillä
- Pyörien sisällä
- Liukulevyjen (pohjapanssareiden) päällä

Metalliosien voitelu on erittäin suositeltavaa.

Estä ruostuminen maalaamalla vaurioituneet maalatut osat kunnolla uudelleen.

Tarvittaessa pese kori lämpimällä vedellä ja saippualla (käytä vain mietoa pesuainetta). Vahaa hiomattomalla vahalla.

TÄRKEÄÄ

Älä koskaan puhdista muoviosia voimakkaalla pesuaineella, rasvanpoistoaineella, tinnerillä, asetonilla, tms.

Suojaa ajoneuvo peitteellä pölyä vastaan varastoinnin aikana.

TÄRKEÄÄ

Ajoneuvo tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa ja peittää läpinäkymättömällä kankaalla. Tämä suojaa auringonsäteiltä ja haalistumiselta ajoneuvon maalipintaa ja muoviosia.

VARASTOINTI JA AJOKAUTTA EDELTÄVÄT VALMISTELUT

Kun ajoneuvoa ei käytetä neljää kuukautta pitempään aikaan, se on varastoitava oikealla tavalla.

Jos ajoneuvoa ei aiota käyttää yli 21 päivään, kytke irti akun MUSTA (-) johto.

Pieniampeerisen akkulaturin käyttö on suositeltavaa akun pitämiseksi täyteen ladattuna.

Ennen kuin ajoneuvo otetaan varastoinnin jälkeen käyttöön, on suoritettava valmistelevat toimenpiteet.

Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää, korjaamoja tai valitsemaasi henkilöä valmistelemaan ajoneuvo oikein.

[illegible]

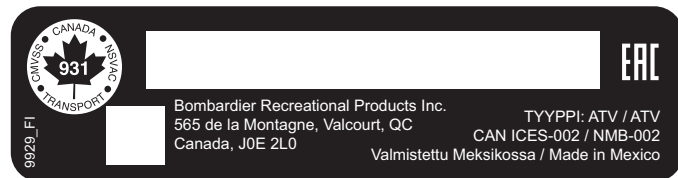
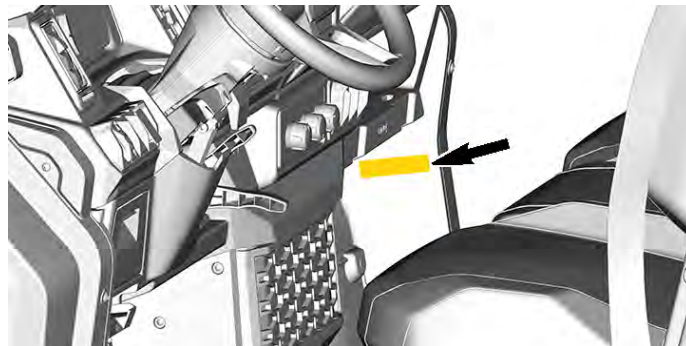
AJONEUVON TUNNISTAMINEN	5-2
Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)	5-2
Moottorin tunnistusnumero (EIN)	5-3
Vaihteiston tunnistusnumero (GIN)	5-3
TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄT KILVET	5-4
KELPOISUUSKILVET	5-7
BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA)	5-12
10,25 TUUMAN LANGATTOMAN KOSKETUSNÄYTÖN LAINSÄÄDÄNTÖÖN LIITTYVÄT TIEDOT	5-22
HAIHTUVIEN PÄÄSTÖJEN OHJAUSJÄRJESTELMÄ	5-29
MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS	5-30
MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KONEDIREKTIIVIN 2006/42/EY MUKAISET MALLIT)	5-31
VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	5-32
EAC- VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS	5-33
2016/1628 ARTIKLA 8, KOHTA 5	5-34

AJONEUVON TUNNISTAMINEN

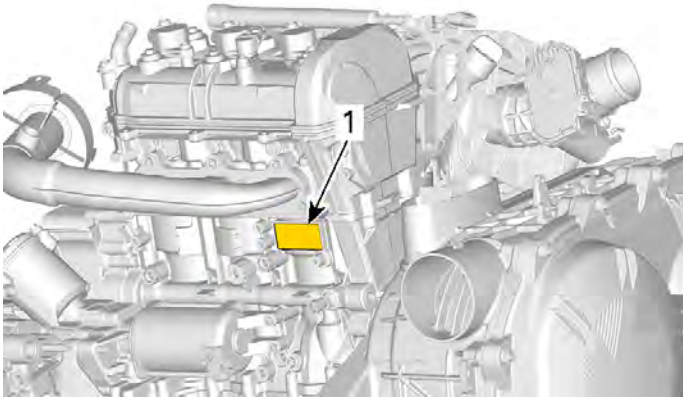
Ajoneuvosi pääkomponentit (moottori ja runko) tunnistetaan erilaisilla sarjanumeroilla. Näitä numeroita tarvitaan toisinaan takuukysymyksissä, tai ajoneuvosi tunnistamiseen jos se häviää. Valtuutettu Can-Am-jälleenmyyjä tarvitsee näitä numeroita täyttääkseen takuuhakemukset kunnolla. Suosittelemme, että kaikki ajoneuvon sarjanumerot merkitään muistiin ja annetaan vakuutusyhtiölle.

Ajoneuvon tunnistusnumero (VIN)

VIN-tarra sijaitsee ohjaamon sisällä oikealla seinällä hansikaslokeron alla.

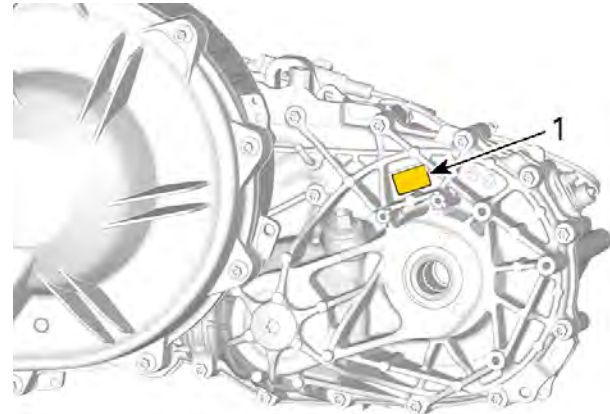


Moottorin tunnistusnumero (EIN)



1. Moottorin tunnistusnumeron (EIN) sijainti

Vaihteiston tunnistusnumero (GIN)



1. Vaihteiston tunnistusnumeron (GIN) sijainti

TEKNISIÄ TIETOJA SISÄLTÄVÄT KILVET

Ilmastointia koskevia tietoja sisältävä tarra

Tämä tarra sijaitsee oikean etupyöräholvin ja etukuomun alla.

LUE KORJAUSOPAS ENNEN HUOLTOA

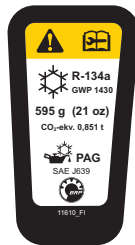
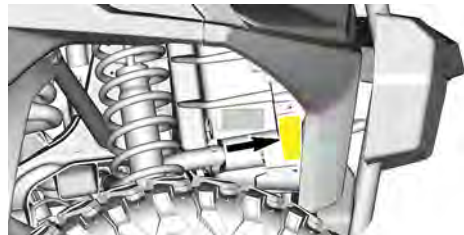
Jäähdytysaineen tyyppi: R-134a

Kylmäaineen täyttökapasiteetti: 595 g (21 oz)

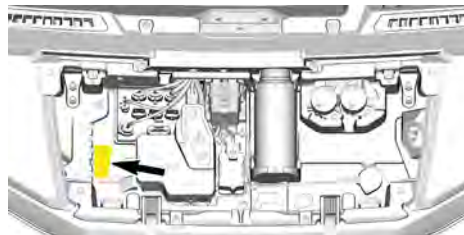
Öljytyyppi: PAG

Turvallisuusstandardit moottoriajoneuvojen

jäähdytysainehöyrypuristusjärjestelmille: SAE J639

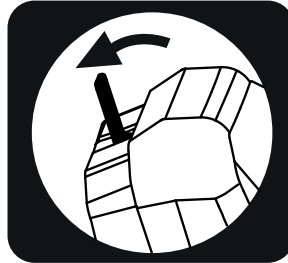
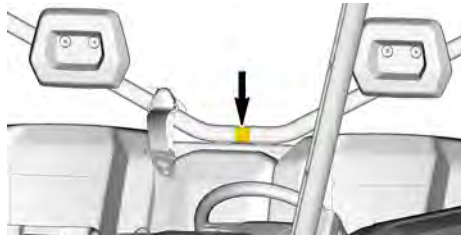


Oikea puoli



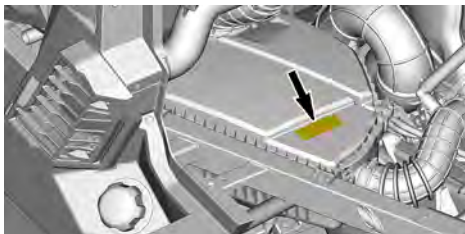
Keski-istuimen aukaisukuvake

Tämä kuvake sijaitsee keski-istuimen lukituskielekkään lähellä.



Ilmansuodattimen huolto

Moottorin ilmansuodattimen kotelossa



ILMANSUODATTIMEN HUOLTO

Huolto on tehtävä käyttäjän käsikirjan ohjeiden mukaisesti. Ilmansuodatin on huollettava useammin vaativimmissa (pölyisissä) olosuhteissa.

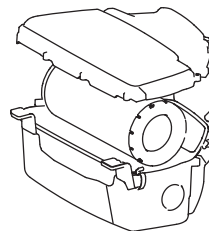
AIR FILTER MAINTENANCE

Maintenance must be performed as specified in the operator's guide. Air filter maintenance should increase in frequency in more severe (dusty) conditions.

1046s_FI

TÄRKEÄÄ

Katso ilmansuodattimen huoltovälit ja -ohjeet käyttäjän käsikirjasta.



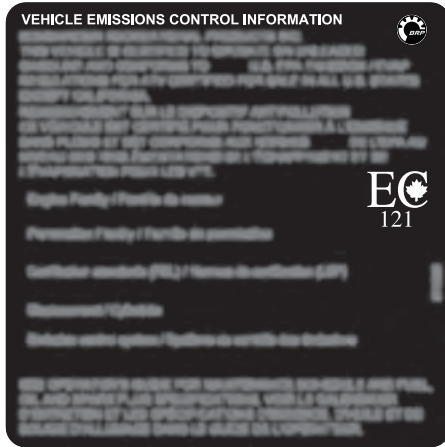
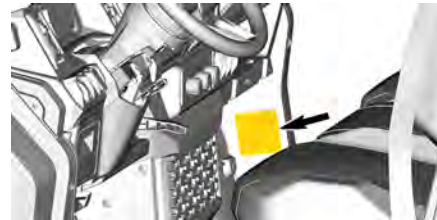
10807

KELPOISUUSKILVET

Päästövalvontatiedot

The image is a composite of two parts. On the left is a black and white photograph of a vehicle emissions control information label. The label has a black border and contains text in both English and French. At the top, it says "VEHICLE EMISSIONS CONTROL INFORMATION". Below this, it lists "Signa Family / Famille de moteur" and "Perseus Family / Famille de propulseur". It also mentions "Certification standards (PCL) / Normes de certification (PCL)". In the center, there is a logo with "EC" and "121" below it. To the right of the label, the number "11092" is printed vertically. On the right is a color photograph of a vehicle's engine compartment. A yellow label is visible on the engine block, with a black arrow pointing to it. The label is partially obscured by a black plastic cover.

Muut mallit



ANSI/ROHVA-kilpi

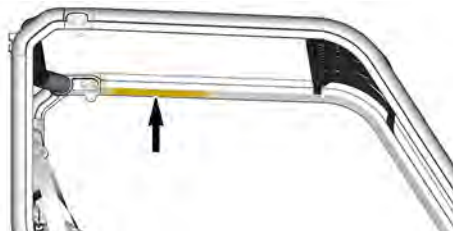
BRP takaa, että tämä ROV täyttää Yhdysvaltain kansallisen standardijärjestön määrittelemän ANSI / ROHVA 1 - 2023 -standardin vapaa-ajan maastoajoneuvoille.

Kaatumiselta suojaava rakenne täyttää suorituskykyvaatimukset standardin ISO 3471: 2008 ja OSHA-vaatimukset 29 CFR § 1928.53 (Testattu GVWR:ssä).

BRP Certifies that this ROV complies with the American National Standard for Recreational Off-Highway Vehicles, ANSI / ROHVA 1 – 2023 Standard.

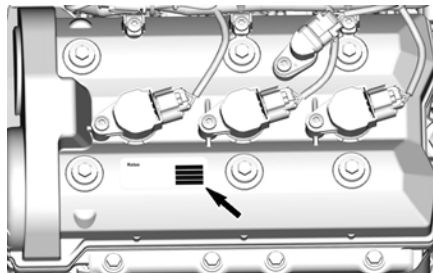
This roll over protective structure meets the performance requirements of ISO 3471: 2008 and OSHA requirements of 29 CFR § 1928.53 (Tested at GVWR).

10705_FJ



NRMM-vaatimustenmukaisuuskilpi

Rotax



Polttoaineen etanolisisältö

Tämä kilpi sijaitsee lähellä polttoainesäiliön korkkia.



BRP RF DESS POST GEN3 (KANADA)

USA ja Kanada

Tämä laite on FCC:n sääntöjen osan 15 ja alalla sovellettavien kanadalaisten lupavapautta koskevien RSS-standardien mukainen. Käyttöön liittyy seuraavat kaksi ehtoa:

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee hyväksyä mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu B-luokan digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on tarkoitettu kohtuulliseksi suojaksi haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueille asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tämä ei kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois tai päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään korjata häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai aseta toiseen paikkaan.
- Lisää etäisyyttä laitteen ja vastaanottimen väliin.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-mekaanikolta.

Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset radiotaajuista altistusta koskevat vaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettavana rajoituksetta.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 12006A-1001317030 tyypille 1001316154 (Kanada)

FCC-tunnus: 2ACER-1001317030 tyypille 1001316154 (CAN).

Meksiko



IFETEL

Marca: BRP Megatech

Número: BRME1023-28186

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450978

Modelo: 1001316154

NOM-208-SCFI-2016 (Disposición Técnica IFT-008-2015)

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Brasilia

5

Número: QC-5611-22

BRP Megatech -sertifikaatin numero: 1450991

Modelo: 1001316154

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados. Para maiores informações, consulte o site da ANATEL.

Japani

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) ja Japanin televiestintäliiketoiminnan lain (電気通信事業法) mukaisesti. Tätä laitetta ei tule muuntaa (muutoin myönnetty määritenumero mitätöidään).

Eurooppa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan



DE

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

FR

Le soussigné, BRP Megatech, déclare que l'équipement radioélectrique du type 1001316154 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

BG

С настоящото BRP Megatech декларира, че този тип радиосъоръжение 1001316154 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

EL

Με την παρούσα ο/η BRP Megatech, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 1001316154 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

CS

Tímto BRP Megatech prohlašuje, že typ rádiového zařízení 1001316154 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

DA

Hermed erklærer BRP Megatech, at radioudstyrtypen 1001316154 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

ET

Käesolevaga deklareerib BRP Megatech, et käesolev raadioseadme tüüp 1001316154 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

ES

Por la presente, BRP Megatech declara que el tipo de equipo radioeléctrico 1001316154 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

FI

BRP Megatech vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 1001316154 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

EN

Hereby, BRP Megatech declares that the radio equipment type 1001316154 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

HR

BRP Megatech ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 1001316154 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

HU

BRP Megatech igazolja, hogy a 1001316154 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

IT

Il fabbricante, BRP Megatech, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 1001316154 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

LT

Aš, BRP Megatech, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 1001316154 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

LV

Ar šo BRP Megatech deklarē, ka radioiekārta 1001316154 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

MT

B'dan, BRP Megatech, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju 1001316154 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

NL

Hierbij verklaar ik, BRP Megatech, dat het type radioapparatuur 1001316154 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

PL

BRP Megatech niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego 1001316154 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

PT

O(a) abaixo assinado(a) BRP Megatech declara que o presente tipo de equipamento de rádio 1001316154 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

RO

Prin prezenta, BRP Megatech declară că tipul de echipamente radio 1001316154 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SV

Härmed försäkrar BRP Megatech att denna typ av radioutrustning 1001316154 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SL

BRP Megatech potrjuje, da je tip radijske opreme 1001316154 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

SK

BRP Megatech týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 1001316154 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

IS

BRP Megatech lýsir því hér með yfir að þráðlausí fjarskiptabúnaðurinn 1001316154 er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstyttað texta ESB-samræmisýfirlýsingarinnar er að finna á veffanginu: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

Liechtenstein

Hiermit erklärt BRP Megatech, dass der Funkanlagentyp 1001316154 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

NO

Hermed erklærer BRP Megatech at radioutstyrtypen 1001316154 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse: <https://www.brp.com/en/sustainability/product-responsibility.html>

RU

Компания BRP Megatech настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 1001316154 отвечает требованиям Директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте : <https://www.brp.com/en/corporatesocialresponsibility/productsafety.html>

10,25 TUUMAN LANGATTOMAN KOSKETUSNÄYTÖN LAINSÄÄDÄNTÖÖN LIITTYVÄT TIEDOT

USA ja Kanada

Tämä laite on FCC-sääntöjen 15. osan / Kanadan innovaatio-, tiede- ja teollisuusministeriön lupavapaiden RSS-standardien mukainen. Käyttöä koskevat seuraavat kaksi ehtoa

1. tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja
2. tämän laitteen tulee sietää mahdolliset häiriöt, mukaan lukien häiriöt, joista saattaa seurata laitteen epätoivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja todettu B-luokan digitaalilaitteita koskevien rajoitusten mukaiseksi FCC:n sääntöjen osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on tarkoitettu kohtuulliseksi suojaksi haitallisia häiriöitä vastaan asuinalueille asennettaessa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuusenergiaa, ja jollei sitä asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tämä ei kuitenkaan takaa, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottoon, mikä voidaan todeta kytkemällä laite pois tai päälle, käyttäjää kehoitetaan yrittämään korjata häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai aseta toiseen paikkaan.
- Lisää etäisyyttä laitteen ja vastaanottimen väliin.
- Liitä laite pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin se, johon vastaanotin on liitetty.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio-/TV-mekaanikolta.

Laitteen on arvioitu täyttävän yleiset radiotaajuista altistusta koskevat vaatimukset. Laitetta voidaan käyttää kannettavana rajoituksetta.

Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux rf. L'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Muutokset ilman vaatimustenmukaisuudesta vastaavan tahon nimenomaista hyväksyntää voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

IC: 25847-10INCOLORD

FCC-tunnus: 2AUXS-10INCOLORD

Eurooppa

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus radiolaitedirektiivin 2014/53/EU mukaan



BG

С настоящото Robert Bosch GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение 10inColorD е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <https://eudoc.bosch.com/>

CS

Tímto Robert Bosch GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení 10inColorD je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://eu-doc.bosch.com/>

DA

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH, at radioudstyrstypen 10inColorD er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <https://eu-doc.bosch.com/>

DE

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp 10inColorD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://eu-doc.bosch.com/>

EL

Με την παρούσα ο/η Robert Bosch GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός 10inColorD πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://eu-doc.bosch.com/>

EN

Hereby, Robert Bosch GmbH declares that the radio equipment type 10inColorD is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://eu-doc.bosch.com/>

ES

Por la presente, Robert Bosch GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico 10inColorD es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <https://eudoc.bosch.com/>

ET

Käesolevaga deklareerib Robert Bosch GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp 10inColorD vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://eu-doc.bosch.com/>

FI

Robert Bosch GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi 10inColorD on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://eudoc.bosch.com/>

FR

Le soussigné, Robert Bosch GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type 10inColorD est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://eu-doc.bosch.com/>

HR

Robert Bosch GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa 10inColorD u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://eu-doc.bosch.com/>

HU

Robert Bosch GmbH igazolja, hogy a 10inColorD típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <https://eu-doc.bosch.com/>

IS

Robert Bosch GmbH lýsir því hér með yfir að þráðlausi fjarskiptabúnaðurinn 10inColorD er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. Óstytta texta ESB-samræmisýrðingarnar er að finna á veffanginu: <https://eu-doc.bosch.com/>

IT

Il fabbricante, Robert Bosch GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio 10inColorD è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://eu-doc.bosch.com/>

Liechtenstein

Hiermit erklärt Robert Bosch GmbH, dass der Funkanlagentyp 10inColorD der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://eu-doc.bosch.com/>

LT

Aš, Robert Bosch GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas 10inColorD atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <https://eu-doc.bosch.com/>

LV

Ar šo Robert Bosch GmbH deklarē, ka radioiekārta 10inColorD atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <https://eu-doc.bosch.com/>

MT

B'dan, Robert Bosch GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tarradju 10inColorD huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <https://eu-doc.bosch.com/>

NL

Hierbij verklaar ik, Robert Bosch GmbH, dat het type radioapparatuur 10inColorD conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <https://eudoc.bosch.com/>

NO

Hermed erklærer Robert Bosch GmbH at radioutstyrtypen 10inColorD er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på følgende internetadresse: <https://eu-doc.bosch.com/>

PL

Robert Bosch GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego 10inColorD jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://eu-doc.bosch.com/>

PT

O(a) abaixo assinado(a) Robert Bosch GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio 10inColorD está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://eu-doc.bosch.com/>

RO

Prin prezenta, Robert Bosch GmbH declară că tipul de echipamente radio 10inColorD este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://eu-doc.bosch.com/>

RU

Компания Robert Bosch GmbH настоящим заявляет, что радиотехническое оборудование категории 10inColorD отвечает требованиям. Директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на сайте: <https://eu-doc.bosch.com/>

SK

Robert Bosch GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu 10inColorD je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://eu-doc.bosch.com/>

SL

Robert Bosch GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme 10inColorD skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://eu-doc.bosch.com/>

SV

Härmed försäkrar Robert Bosch GmbH att denna typ av radioutrustning 10inColorD överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://eu-doc.bosch.com/>

HAIHTUVIEN PÄÄSTÖJEN OHJAUSJÄRJESTELMÄ

Kalifornian mallit haihtuvien päästöjen kontrollijärjestelmän kanssa

Vuosimallin 2018 ajoneuvoista alkaen eräät Kalifornian mallit on sertifioitu täyttämään CARB:n (California Air Resources Board) TP-933-vaatimukset. Näissä malleissa on varusteena haihtuvien päästöjen kontrollijärjestelmä, joka koostuu läpäisytiivistä polttoainesäiliöstä (LPFT), läpäisytiivistä polttoaineletkuista (LPFL) ja aktiivisesti tyhjentyvästä hiilivetysäiliöstä.

CCR (California Code of Regulation) vaatii seuraavan lausunnon: Lisäosien tai muunnettujen osien täytyy vastata niihin sovellettavia haihtuvien päästöjen kontrollin ARB-standardeja. Tämän vaatimuksen rikkominen aiheuttaa siviili- ja/tai rikoslain mukaisia seuraamuksia.

MELUEMISSION RAJOITUSSÄÄDÖS

Vain USA ja Kanada

Meluntorjuntajärjestelmän vahingoittaminen on kiellettyä!

Yhdysvaltain liittovaltiolaki ja Kanadan läänilait voivat kieltää seuraavat toimenpiteet tai niiden aiheuttamisen:

1. Uuteen ajoneuvoon meluntorjuntaa varten sisällytettyjen laitteitten tai rakenneosien kenenkään toimesta poistaminen tai toimimattomaksi saattaminen ennen sen myyntiä tai toimittamista lopulliselle ostajalle tai sen ollessa käytössä, muuta kuin huolto-, korjaus- tai vaihtamistarkoituksessa, tai
2. Ajoneuvon käyttö sen jälkeen, kun tällainen laite tai rakenneosa on irrotettu tai saatettu toimimattomaksi kenen tahansa toimesta.

Seuraavassa on lueteltu peukaloinniksi katsottavia toimenpiteitä:

1. Äänenvaimentimen tai minkään muun moottorin pakokaasuja pois ohjaavan moottorin osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
2. Minkä tahansa imujärjestelmän osan irrottaminen, tai muuttaminen, tai puhkaiseminen.
3. Ajoneuvon liikkuvien osien, tai pako- tai imujärjestelmän osien vaihtaminen muihin kuin valmistajan määrittämiin osiin.
4. Kunnollisen ylläpidon puute.

MELUPÄÄSTÖ- JA TÄRINÄARVOT (KONEDIREKTIIVIN 2006/42/EY MUKAISET MALLIT)

Melupäästö- ja tärinäarvot on mitattu konedirektiivin 2006/42/EY mukaisesti kestopäällystepinnalla, vaihde vapaalla tai ilman hihnaa.

MOOTTORI		HD11
Melu	Äänen painetaso (L_{pA})	78 dB (A) (epävarmuus (K_{pA}) 3 dB)
	Äänen tehotaso (L_{wA})	Ei sovellu
Tärinä	Käsi-käsivarsi-järjestelmä	Alle 2,5 m/s ²
	Koko vartalo istuimessa	Alle 0,5 m/s ²

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus



555 de la Montagne Street
Vancouver (Canada) J6E 2L0
Canada
www.brp.com

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut ilmoittaa täten, että mallivuoden **2027 SSV-ajoneuvot** kaupanomilla **Can-Am Traxter**, **Can-Am Maverick Sport**, **Can-Am Maverick**, ja **Can-Am Maverick R** sekä **C**-merkillä ja 17-merkkisellä ajoneuvotunnuksella (VIN), jonka rakenne on **SJ3BxxxxxxVxxxxxx**, ovat seuraavien direktiivien ja asetusten kaikkien asiaankuuluvien säännösten mukaisia:

Konedirektiivi 2006/42/EY ja koneasetus (EU) 2023/1230	ISO 12100:2010 ja EN 16990:2020
Asetus (EU) 2016/1628 liikkuvien työkonoiden (NORM) kausipäätöstästä muutokseen asetukseen (EU) 2022/992 asti	Kategoria ATS, Stage V -päästöraajat
Sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC) koskeva direktiivi 2014/53/EU muutokseen asetukseen (EU) 2018/1139 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2007 tai UN R10.05 tai myöhempi versio
Akkusäädös (EU) 2023/1542 lisäykseen direktiiviin (EU) 2023/1561 asti ja, asetus (EU) 1103/2010 akkukapasiteettimerkinnoista	EN 50342-7:2015
Radioläätredirektiivi (RED) 2014/53/EU lisäykseen asetukseen (EU) 2023/117 asti	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014
(jos varustettu radiotaajuuslaitteella (RF))	Art. 3.1b: CISPR 25:2016 ja ISO 11452-2:2004
	Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017


Luc Bouchard, suunnittelija ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am SSV Bombarrier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
19. helmikuuta 2026

akt-dm LYXK SSV-2026 EVERIDE ROTAX CAN-AM

UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus



555 de la Montagne Street
Vancouver (Canada) J6E 2L0
Canada
www.brp.com

UK-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Valtuutettu edustaja: BRP Recreational Products UK Ltd., Mitchell Charlesworth, Suites C, D, E & F, 14th Floor The Plaza, 100 Old Hall Street, Liverpool, L3 9QJ
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu täysin valmistajan vastuulla.

Valmistajaa edustava allekirjoittanut ilmoittaa täten, että mallivuoden **2027 SSV-ajoneuvot** kaupanomilla **Can-Am Traxter**, **Can-Am Maverick Sport**, **Can-Am Maverick**, ja **Can-Am Maverick R** sekä **C**-merkillä ja 17-merkkisellä ajoneuvotunnuksella (VIN), jonka rakenne on **SJ3BxxxxxxVxxxxxx**, täyttävät seuraavien lakisäädösten instrumenttien vaatimukset kaikin olennaisin osin:

Konoiden toimittu (turvallisuus) asetus 2008, UK:n asetus 2008/1597 muutokseen asetukseen 2024/696 asti	ISO 12100:2010 ja EN 16990:2020
Itsestään kulkevien maastokoneiden (tyyppilyydytyksiä sekä kassu- ja huukassaasetuspäätöstä) määräykset 2018, UK:n asetus 2018/764 muutokseen asetukseen 2022/1273 asti	Kategoria ATS, Stage V -päästöraajat
Sähkömagneettisen yhteensopivuuden määräykset 2016, UK:n asetus 2016/1091 muutokseen asetukseen 2024/696 asti	CISPR 12:2007/A1:2009 ja IEC 61000-6-1:2007 tai UN R10.05 tai myöhempi versio
Akkujen (markkinointilaskeminen) määräykset 2008, UK:n asetus 2008/2164 muutokseen asetukseen 2025/82 asti	EN 50342-7:2015
Radioläättemääräykset 2017, UK:n asetus 2017/1206 muutokseen asetukseen 2024/1231 asti	Art. 3.1a: IEC 62368-1:2014
(jos varustettu radiotaajuuslaitteella (RF))	Art. 3.1b: CISPR 25:2016 ja ISO 11452-2:2004
	Art. 3.2: ETSI EN 300 330 V2.1.1:2017


Luc Bouchard, suunnittelija ja tuotekehitysjohtaja, Can-Am SSV Bombarrier Recreational Products Inc.

Valcourt, QC, Kanada
19. helmikuuta 2026

akt-dm LYXK SSV-2026 EVERIDE ROTAX CAN-AM

EAC-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Jätetty tyhjäksi Euraasian vaatimustenmukaisuusmerkkiä varten (soveltuvin tilanteissa)

2016/1628 ARTIKLA 8, KOHTA 5



2016/1628 artikla 8, kohta 5

Asianosaiselle

Bombardier Recreational Products Inc:n puolesta allekirjottanut vahvistaa, että tämä asiakirja tulee moottorin mukana säädöksen (EU) 2016/1628 artiklan 8 kohdan 5 mukaisesti.

Yrityksen nimi: Bombardier Recreational Products Inc.

Rekisteröity kauppanimi: BRP-Rotax GmbH Co. KG

Rekisteröity tavaramerkki: ROTAX

Osoite: BRP-Rotax GmbH Co. KG, Rotaxstrasse 1, Gunskirchen, A-4623, Austria

Ystävällisin terveisin

Nimi ja rooli yrityksessä: Marc Larouche

Johtaja – immateriaali oikeudet ja tuotteiden vaatimustenmukaisuus

SKI-DOO LYNX SEB-500 CAN-AM ROTAX

6 TEKNISET TIEDOT - SISÄLLYSLUETTELO

TEKNISET TIEDOT	6-2
-----------------------	-----

TEKNISET TIEDOT

<i>Moottori</i>	
Moottorityyppi	ROTAX® 999
	4-tahtinen, sylinterinkannen yläpuolinen kaksoisnokka-akseli (DOHC), kuivasumppuvoitelu, nestejäähdytteinen
Sylintereiden määrä	3
Venttiilien lukumäärä	12 venttiiliä (itsesäätyvät hydrauliset venttiilinnostimet)
Sylinterin halkaisija	75 mm (2,95")
Iskun pituus	75,4 mm (2,97")
Sylinteritilavuus	999,32 cm ³ (60,98 in ³)
Maksimi HV ja -kierrokset min.	7750 kierr-/min.

Moottori	
Pakojärjestelmä	Katalysaattori U.S.D.A. Forest Servicen hyväksymä kipinänsammutin
Ilmansuodatin	Tehokas Donaldson-suodatin

Voitelujärjestelmä		
Tyyppi		Kuiva öljypohja
Öljynsuodatin		Vaihdeettava suodatinpanos
Moottoriöljy	Kantavuus ja tilavuudet	3,4 l (3,6 qt (liq.,US))
	Suosittelava XPS-öljy	Katso <i>Moottoriöljy – suositeltu tyyppi</i> tämän käsikirjan kappaleesta <i>Huoltotoimenpiteet</i> .

Jäähdytysjärjestelmä		
Jäähdytysneste	Suosittelu XPS-jäähdytysneste	Katso <i>Moottorin jäähdytysneste – suositeltu tyyppi</i> tämän käsikirjan kappaleesta <i>Huoltotoimenpiteet</i> .
	Kantavuus ja tilavuudet	6,7 l (1,8 gal (liq.,US))

Vaihteisto	
Tyyppi	pDrive-ensiökytin ja CVT-vaihteisto QRS-X-järjestelmällä, suuri ilmavirtaus ja elektroninen vetohihnan suojaus
Kytkeytyminen	1900 kierr./min.

Sähköjärjestelmä		
Magneeton lähtöteho		1700 W / 4000 kierr./min
Sytytystulppa	Määrä	3
	Merkki ja tyyppi	NGK LMAR8AI-8
	Vällys (ei säädettävissä)	0,7–0,8 mm (,028 – ,031 in)
Akku	Tyyppi	Huoltovapaa SLA (lyijyhyytelö)
	Jännite	12 V
	Nimellisarvo	32 A•h
Ajovalot		LED
Takavalot		LED

Sähköjärjestelmä	
Ominaisvalot (jos on)	LED
Sulakkeet	Katso <i>Sulakkeet</i> osasta <i>Huolto</i>

Polttoainejärjestelmä			
Polttoainepumppu	Tyyppi		Sähköinen (polttoainesäiliössä)
Polttoaine	Tyyppi		Korkeaoktaaninen lyijytön bensiini Katso kohta <i>Polttoaine – vaatimukset</i>
	Vähimmäisoktaaniluku	Pohjois-Amerikka	87 AKI (R+M)/2
		Pohjois-Amerikan ulkopuolella	91 RON
	Suositeltu oktaaniluku	Pohjois-Amerikka	91 AKI (R+M)/2
		Pohjois-Amerikan ulkopuolella	95 RON
Polttoainesäiliön tilavuus			± 45 l (11,9 gal (liq.,US))
Jäljellä oleva polttoanemäärä vähäisen polttoaineen merkkivalon SYTTYESSÄ			± 8 l (2,1 gal (liq.,US))

Vaihteisto		
Tyyppi		Kaksialueinen (HI-LO), mukana parkki, vapaa ja peruutus.
Vaihdelaatikon öljy	Kantavuus ja tilavuudet	Täyttö 1,4 l (47 fl oz (US))
	Suosittelava XPS-öljy	Katso <i>Vaihteistoöljy – suositeltu tyyppi</i> tämän käsikirjan kappaleesta <i>Huoltotoimenpiteet</i> .

Voimansiirtojärjestelmä	
Edessä	2WD- tai 4WD-tilaan kytkettävä voimansiirto ja automaattisesti lukittuva Quick-4Lok-etutasauspyörästö
Välityssuhde edessä	3,6:1
Takana	Lukittava tasauspyörästö

Voimansiirtojärjestelmä		
Etutasauspyörästö-öljy	Kantavuus ja tilavuudet	475 ml (16,72 fl oz (US))
	Suosittelava XPS-öljy	Katso <i>Tasauspyörästöön öljy – suositeltu tyyppi</i> tämän käsikirjan kappaleesta <i>Huoltotoimenpiteet</i> .
Voimansiirtonivelistön rasva		Voimansiirtonivelistön rasva

Ohjaus	
Tyyppi	Hammastankovälitys
Ohjauspyörä	Säädettävä ohjauspyörän kallistus

Etujousitus	
Jousituksen tyyppi	Kaareva kaksoistukivarsijousitus ja vakaajatanko
Joustomatka	30,5 cm (12")

<i>Etujousitus</i>		
Iskunvaimennin	Määrä	2
	Tyyppi	Kaksoisputkilla varustetut kaasutäytteiset iskunvaimentimet
Esikuormituksen säätötyyppi		Säätönokka - 5 säätöä

<i>Takajousitus</i>		
Jousituksen tyyppi		Kaareva kaksoistukivarsijousitus ja vakaajatanko
Joustomatka		30,5 cm (12")
Iskunvaimennin	Määrä	2
	Tyyppi	Kaksoisputkilla varustetut kaasutäytteiset iskunvaimentimet
Esikuormituksen säätötyyppi		Säätönokka - 5 säätöä

<i>Jarrut</i>		
Etujarru	Määrä	2
	Tyyppi	262 mm (10,3 in)

Jarrut		
		Tuuletetut (poratut) jarrulevyt, kahden männän hydrauliset jarrusatulat 32 mm (1,26 in)
Takajarru	Määrä	2
	Tyyppi	236 mm (9,3 in) Tuuletetut (poratut) jarrulevyt, kahden männän hydrauliset jarrusatulat 28 mm (1,1 in)
Jarruneste	Tyyppi	DOT 4
	Kantavuus ja tilavuudet	315 ml (10,6 fl oz (US))
Jarrusatula		Kelluva
Jarrupalan materiaali		Sintrattu, korkea suorituskyky
Jarrupalan vähimmäispaksuus		0,5 mm (,02 in)

Jarrut	
Jarrulevyn vähimmäispaksuus	4 mm (,157 in)
Jarrulevyn enimmäiskäyryys	0,2 mm (,01 in)

Renkaat		
Paine-		Suositeltu renkaan paine löytyy renkaan merkinnästä. Katso sen sijainti kohdasta <i>Tuotteessa olevat tärkeät kilvet.</i>
Koko	Edessä	225/85R15 (30X9R15)
	Takana	255/75R15 (30X10R15)
Renkaan urituksen vähimmäissyvyys		3 mm (,118 in)

Pyörät		
Tyyppi		Valetut alumiinivanteet
Vanteiden koko	Edessä	35,6 x 17,8 cm

Pyörät		
		(14 x 7 in)
	Takana	35,6 x 21,6 cm (14 x 8,5 in)
Pyöränmutterien kireys	Vaihe 1	25 ± 10 Nm (18,4 ± 7,4 lbf-ft)
	Vaihe 2	120 ± 10 Nm (88,5 ± 7,4 lbf-ft)
Vaakasuora poikkeama	Edessä	+41,2 mm (2")
	Takana	+51 mm (1,62")
Runko		
Kehikkotyyppinen		Profiloitu kehikko, ROPS-hyväksytty ASTM HSLA, luokan 50 terästä

Mitat		
Kokonaispituus		330 cm (129,8")
Kokonaisleveys		165 cm (65")
Kokonaiskorkeus		206 cm (81")
Akseliväli		216 cm (85")
Raideväli	Edessä	145 cm (56,9")
	Takana	139 cm (54,9")
Maavara		35,6 cm (14")

Kuormankantokyky ja paino		
Henkilökapasiteetti		3
Arvioitu kuivapaino	Ajoneuvo	1 027 kg (2 265 lb)

Kuormankantokyky ja paino		
	Lisävarusteet	187 kg (412 lb)
Kuormalaatikon kapasiteetti	Kalifornian mallit	272,2 kg (600 lb)
	Muut mallit	454 kg (1 000 lb)
Perälaudan kuormauskapasiteetti		113,4 kg (250 lb)
Ajoneuvon suurin sallittu kokonaiskuorma (mukaan lukien kuljettaja, matkustajat, kaikki muu kuorma ja lisävarusteet)		544 kg (1 200 lb)
Ajoneuvon kokonaispaino		1 624 kg (3 580 lb)
Hinauskapasiteetti		1 134 kg (2 500 lb)
Aisan kuormituskyky		114 kg (250 lb)
Vetokoukku		50,8 x 50,8 mm (2 x 2 in)

[illegible]

7 VIANETSINTÄ - SISÄLLYSLUETTELO

VIANETSINTÄOHJEITA.....7-2

DIGITAALINEN NÄYTÖN VIESTIT7-6

VIANETSINTÄOHJEITA

CVT:n hihna luistaa

CVT:ssä (portaaton voimansiirto) on vettä.

1. Tyhjennä vesi CVT:stä, katso [CVT – veden sisäänpääsy, page 3-77](#)

Vaihteiston asennon näytössä näkyy ”–”

Vaihdevipu on kahden eri asennon välillä.

1. Siirrä vaihdevipu kunnolla haluamaasi asentoon.

Vaihdevipua ei ole oikein säädetty.

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Sähköinen tiedonsiirtovirhe.

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Moottori ei pyöri.

D.E.S.S.-avain ei ole kytketty D.E.S.S.-pistokkeeseen.

1. Kytke avain hyvin D.E.S.S.-pistokkeeseen.

Monitoimimittaristossa näytetään viesti D.E.S.S. KEY NOT RECOGNIZED (tunnistamaton D.E.S.S.-avain).

1. Puhdista D.E.S.S.-avain. Jos viesti näkyy puhdistuksen jälkeenkin, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Vaihdevipu ei ole PARK-asennossa.

1. Aseta vaihdevipu joko PARK-asentoon tai paina jarrupoljinta.

Palanut sulake.

1. Tarkasta sulakkeet.

Heikko akku tai irtonaiset liitokset.

1. Tarkasta latausjärjestelmän sulake.
2. Tarkasta mittarin vikaviesti.
3. Tarkasta akun liitosten ja liitosnapojen kunto.
4. Tarkastuta akku valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä.

Viallinen moottorin käynnistyspainike.

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Viallinen käynnistimen solenoidi.

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Moottori pyörii muttei käynnisty**Tulvinut moottori**

1. Aktivoi tulvintatila moottorin käynnistystä varten, katso [Polttoaine tulvinut moottoriin, page 3-77](#).

Moottori ei saa polttoainetta (sytytystulppa kuiva kun se irrotetaan).

1. Tarkasta polttoaineen määrä säiliössä.
2. Tarkasta polttoainepumpun sulake.
3. tukkeutunut polttoainepumpun esisuodatin tai vika pumpussa.
4. Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää, korjaamoa tai valitsemaasi henkilöä tekemään huolto, korjaus tai osien vaihto.

Sytytystulppa/sytytys (ei kipinää).

1. Tarkasta sytytyksen sulake.
2. Irrota sytytystulppa ja yhdistä uudestaan sytytyspuolaan.
3. Käynnistä moottori samalla, kun pidät sytytystulppaa maadoitettuna moottoriin poissa tulpan reiästä. Jos kipinää ei synny, vaihda tulppa uuteen.
4. Jos ongelma ei poistu, käy valtuutetulla Can-Am-jälleenmyyjällä, korjaamossa tai valitsemasi huoltajan luona huollattamassa, korjauttamassa tai vaihdattamassa osat.

Moottori ei kiihdy, tai siitä puuttuu tehoa**Turvavyö ei ole kunnolla kiinni. Tarkasta mittarin viesti.**

1. Kiinnitä turvavyö kunnolla.

Likaantunut tai vaurioitunut sytytystulppa.

1. Vaihda sytytystulpat.

Moottorin ilmansuodatin tukossa tai likainen.

1. Tarkasta ilmansuodatin ja vaihda tarvittaessa.
2. Tarkasta onko moottorin ilmansuodattimen kotelossa kerääntynyttä likaa.

CVT:ssä (portaaton voimansiirto) on vettä.

1. Tyhjennä vesi CVT:stä, katso [CVT – veden sisäänpääsy, page 3-77](#)

Portaaton voimansiirto likainen tai loppuun kulunut.

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Ei saa polttoainetta.

1. Likainen tai tukkeutunut polttoainepumpun esisuodatin. Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää, korjaamoa tai valitsemaasi henkilöä tekemään huolto, korjaus tai osien vaihto.

Moottori on rajoitetun vääntövoiman tilassa (jos varustuksessa).

1. Moottorin vääntövoima rajoittuu vähitellen moottorin suojaamiseksi jäähdytysnesteen lämpötilan ollessa liian korkea. Tarkasta moottorin lämpötila monitoimimittaristosta.
2. Anna moottorin jäähtyä.

Moottori on turvatilassa (limp home).

1. Monitoimimittariston TARKASTA MOOTTORI -merkkivalo palaa ja näytössä lukee LIMP HOME. Pyydä valtuutettua Can-Am-jälleenmyyjää, korjaamo tai valitsemaasi henkilöä tekemään huolto, korjaus tai osien vaihto.

Moottori ylikuumenee

Vähän jäähdytysnestettä jäähdytysjärjestelmässä.

1. Tarkista jäähdytysnestetaso ja täytä, katso [MOOTTORIN JÄÄHDYTYSNESTE, page 4-38](#)
2. Sinun on toimitettava ajoneuvo valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle, johonkin korjaamoon tai valitsemallesi henkilölle huoltamista, korjaamista tai osien vaihtamista varten.

Tuuletin ei toimi.

1. Varmista, että tuuletin ei ole juuttunut ja että se toimii oikein.
2. Tarkista tuulettimen sulake, katso [SULAKKEET JA JOHTOSULAKKEET, page 4-65](#)

Likaiset jäähdyttimien lamellit.

1. Tarkista ja puhdista jäähdyttimen lamellit, katso [JÄÄHDYTIN, page 4-36](#)

Moottori käy katkonaisesti

Likaiset/vaurioituneet/kuluneet sytytystulpat.

1. Vaihda sytytystulpat tarpeen mukaan.

Vettä polttoaineessa.

1. Tyhjennä polttoainejärjestelmä ja täytä uudella polttoaineella.

Kierrosluku nousee, mutta ajoneuvo ei liiku

Portaattomassa voimansiirrossa on vettä.

1. Tyhjennä vesi CVT:stä, katso [CVT – veden sisäänpääsy, page 3-77](#)

CVT (portaaton voimansiirto) likainen tai hihna viallinen.

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Reagoi osittain tai ei lainkaan kaasupolkimeen – Varmista, että moottori on käynnissä ja PPS-vikaviesti näkyy näytössä

Osittainen vika kaasupolkimen antureissa (PPS).

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

Täydellinen vika kaasupolkimen antureissa (PPS).

1. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.

DIGITAALINEN NÄYTÖN VIESTIT

Jos moottorin tila on epänormaali, seuraavat viestit voidaan yhdistää merkkivaloon.

Viesti	Kuvaus
Avain/lähetinvika	D. E. S. S.-avain vaatii puhdistuksen. Jos viesti näkyy puhdistuksen jälkeenkin, ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
Väärä avain	Osoittaa, että olet käyttänyt väärää D. E. S. S.-avainta; käytä ajoneuvoon kuuluvaa oikeata avainta.
Tarkasta moottori	Kaikki viat tai aikaisemmin aktivoituneet viat, jotka edellyttävät huomiota. Moottorin tehoa ei ole rajoitettu.
Vikatila.	Kriittisiä vikoja, jotka edellyttävät diagnoosia mahdollisimman pian. Moottorin teho on rajoitettu ja/tai moottorin käyttäytymistä muokattu.
Jarru vs. kaasua	Kun jarrua ja kaasua painetaan samanaikaisesti ajon aikana.
DPS-vika	 -kuvake osoittaa, että dynaaminen ohjaustehostin (DPS) ei toimi oikein. Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
PPS-vika	Polkimen väärän asennon ilmaisimet (PPS). Ota yhteys valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
Vika polttoainemittarin anturissa	Kun polttoaineanturin vastuksen arvo on alueen ulkopuolella, digitaalinäyttömoduuli havaitsee sen ja näyttää viestin.

8 TIETOA ASIAKKAALLE - SISÄLLYSLUETTELO

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT8-2

OTA YHTEYTTÄ.....8-6

Aasian ja Tyynenmeren alue 8-6

Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka 8-6

Latinalainen Amerikka 8-7

Pohjois-Amerikka 8-7

OSOITTEEN JA OMISTAJAN MUUTOS.....8-8

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

TIETOSUOJAA KOSKEVAT TIEDOT

Bombardier Recreational Products Inc. sekä sen sisar- ja tytäryhtiöt (BRP) ovat sitoutuneet suojaamaan henkilötietojasi. Tällä ilmoituksella tiedotetaan, miten keräämme, käytämme ja luovutamme muille henkilötietojasi keskinäisen suhteemme hallinnan aikana. Saat lisätietoja BRP:n tietosuojakäytännöstä osoitteesta

<https://brp.com/en/privacy-policy.html>



Voit olla varma siitä, että säilytämme turvallisesti ja suojaamme henkilökohtaiset tietosi luvattomalta käytöltä ja paljastamiselta.

Hallussamme olevat henkilötietosi on kerätty joka suoraan sinulta tai valtuutetuilta jälleenmyyjiltä ja kolmansilta osapuolilta (joiden kanssa esimerkiksi tarjoamme palveluja tai osallistumme yhteismarkkinointiin), ja käsittää:

- Yhteystiedot, demografiset ja rekisteröintitiedot (esim. nimi, täydellinen osoite, puhelinnumero, sähköposti, omistushistoria, kommunikointikieli).
- Tapahtumatiedot (esim. palautusten käsittelyyn tarvittavat tiedot, maksutiedot, kun ostat tuotteitamme tai palveluitamme verkkosivustoidemme tai mobiilisovellustemme kautta sekä BRP:n tuotteiden ostamiseen liittyvät ongelmat).
- Ajoneuvotiedot (esim. sarjanumero, valmistenumero, kilometrimäärä, osto- ja toimituspäivä, yksikön käyttö, ajoneuvon sijainti ja liikkeet).
- Tuotteistamme ja palveluistamme esittämäsi kommentit, mielipiteet ja arvostelut.
- Automaattisesti BRP:n tai jälleenmyyjän verkkosivuston tai mobiilisovelluksen käytön aikana evästeiden ja vastaavien tekniikkojen avulla kerätyt tiedot (esim. IP-osoite, laitteen tyyppi, käyttöjärjestelmä, selain, katsomasi verkkosivut).

Saatamme saada tietoja myös sosiaalisen median alustoilta, kun olet yhteydessä meihin niiden kautta.

Käytämme henkilötietojasi eri syistä, mutta useimmiten:

- BRP-tuotteiden ja -palvelujen tilaushallinta (esim. tilauksen teko tai toimitus tai BRP-tuotteen huolto)
- Asiakkaalle annettava tuki, apu ja myynninjalkeiset palvelut (esim. tilauksen tai huollon seuranta, toimitusongelmissa auttaminen, palautusten käsittely, ja muut BRP-tuotteiden hankintaan liittyvät asiat)
- BRP-tuotteiden rekisteröinnin, takuun, turvallisuuden, korjauskutsujen ja riitojen ratkaisun hallinta (esim. takuu- ja myynninjalkeisen palvelun tarjoaminen, turvallisuutesi suojaaminen, korjauskutsujen suorittaminen)
- Kaupallisten viestien lähettäminen tuotteistamme ja palveluistamme (tiedotamme esimerkiksi uusista BRP:n tuotteista, palveluista tai ominaisuuksista, kerromme uutisia kilpailuista, kampanjoista ja tapahtumista tai keskustelemme BRP:n tarjoamista tuotteista tai palveluista, jotka saattavat kiinnostaa sinua)
- Profilointi- tai geopaikannustekniikkoihin perustuvien personoitujen elämysten, sisällön, tarjousten ja palvelujen sinulle tarjoaminen (esim. ilmoitamme, kun ajoneuvo on huollettava, autamme löytämään lähimmän jälleenmyyjän)
- Data-analyysien ja tilastotietojen, joista sinua ei voi tunnistaa, käsittely liiketoimintatarkoituksiin ja sen oivaltamiseen, miten voimme parantaa tuotteitamme ja palvelujamme
- Petosten ja luvattoman tai laittoman toiminnan ehkäisy, havainto ja valvonta (esim. havaitsemme ja valvomme BRP:n tuotteiden tai palvelujen hankintaan liittyviä petoksia, hallitsemme laittomia tai luvattomia toimia ja kyberuhkia)
- Noudattaa soveltuvia lakeja ja säännöksiä.

Henkilökohtaisia tietojasi voidaan paljastaa seuraaville: BRP, BRP:n valtuutetut jälleenmyyjät, jakelijat, palveluntarjoajat, mainonta- ja markkinatutkimuskumppanit ja muut valtuutetut kolmannet osapuolet.

Olosuhteista riippuen henkilökohtaisia tietojasi voidaan viestiä asuinpaikkasi ulkopuolelle. Henkilötietojasi säilytetään ainoastaan niin kauan kuin se on tarpeen sitä tarkoitusta varten, johon olemme niitä keränneet, ja säilytyskäytäntöjemme mukaisesti.

Jos haluat harjoittaa rekisteröidyn oikeuksiasi (esim. käyttö- tai korjausoikeutta) tai perua suostumuksesi ja poistua markkinointiin, tyytyväisyyskyselyyn tai yleisiin tietoturvakysymyksiin tarkoitettusta osoiteluettelosta, ota yhteyttä BRP: n tietosuojavastaavaan sähköpostitse osoitteessa privacyofficer@brp.com tai postitse osoitteessa: BRP Legal Service, 726 St-Joseph, Valcourt, Quebec, Kanada, J0E 2L0.

Kun BRP käsittelee henkilötietojasi, se tekee niin tietosuojakäytäntönsä mukaisesti, jonka löydät osoitteesta

<https://brp.com/en/privacy-policy.html>



OTA YHTEYTTÄ

www.brp.com

Aasian ja Tyynenmeren alue

BRP Asia

107D and 107E, 17/F, Tower 1,
Grand Century Place, Mongkok,
Kowloon, Hong Kong

Australia

Level 26
477 Pitt Street
Sydney, NSW 2020

Kiina

上海市徐汇区衡山路10号6号楼301
Rm 301, Building 6,
No.10 Heng Shan Rd,
Shanghai, China

Japani

21F Shinagawa East One Tower
2-16-1 Konan, Minato-ku-ku,
Tokyo 108-0075

Uusi-Seelanti

Suite 1.6, 2-8 Osborne Street,
Newmarket, Auckland 2013

Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka

Belgia

Oktrooiplein 1
9000 Gent

Tšekin tasavalta

Stefanikova 43a
Praha 5
150 00

Saksa

Alte Papierfabrik 16
D-40699 Erkrath

Suomi

Isoaavantie 7
PL 8040
96101 Rovaniemi

Ranska

Arteparc Bâtiment B
Route de la côte d'Azur,
13 590 Meyreuil

Norja

Ingvald Ystgaardsvei 15
N-7484 Trondheim
Myynti, markkinointi, jälkimarkkinointi

Ruotsi

Spinnvägen 15
903 61 Umeå
S-90821

Sveitsi

Avenue d'Ouchy 4-6
1006 Lausanne

Latinalainen Amerikka

Brasilia

Rua Odila Maia Rocha Brito, 25
Edificio Beaumont, andar 1 ao 5
CEP 13092-110 Campinas -SP

Meksiko

Av. Ferrocarril 202
Parque Industrial Querétaro
Santo Rosa Jauregui, Querétaro
C.P. 76220

Pohjois-Amerikka

Kanada

3200A, rue King Ouest,
Suite 300
Sherbrooke (Québec) J1L 1C9

Yhdysvallat

10101 Science Drive
Sturtevant, Wisconsin
53177

OSOITTEEN JA OMISTAJAN MUUTOS

Jos osoitteesi on muuttunut, tai jos olet ajoneuvon uusi omistaja, muista ilmoittaa siitä BRP:lle jollakin seuraavista tavoista:

- Ottamalla yhteyttä valtuutettuun Can-Am-jälleenmyyjään.
- **Vain Pohjois-Amerikka:** soita numeroon 1 888 272-9222.
- Lähettämällä jokin seuraavien sivujen osoitteenmuutoskorteista yhteen tämän oppaan osiosta *Ota yhteyttä* löytyvään BRP:n osoitteeseen.

Mikäli omistussuhde muuttuu, liitä mukaan todistus siitä, että edellinen omistaja on suostunut luovutukseen.

BRP:lle ilmoittaminen on erittäin tärkeätä, jopa rajoitetun takuun umpeutumisen jälkeen, koska siten BRP:llä on mahdollisuus tavoittaa tarvittaessa ajoneuvon omistaja, esim. jos joudutaan suorittamaan turvallisuudesta johtuvia palautuspyyntöjä. BRP:lle ilmoittaminen on omistajan vastuulla.

VARASTETUT TUOTTEET: Jos henkilökohtainen ajoneuvosi varastetaan, siitä pitäisi ilmoittaa BRP:lle, tai valtuutetulle Can-Am-jälleenmyyjälle. Pyydämme ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron, ajoneuvon tunnistusnumeron, ja päivän, jolloin varkaus tapahtui.

Tämä sivu on jätetty
tarkoituksella tyhjäksi

OSOITTEEN MUUTOS ☐
MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ☐
✂

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinumero
Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA: _____ NIMI _____

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA: _____ NIMI _____

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE _____

OSOITTEEN MUUTOS ☐
MUUTOS OMISTUSSUHTEISSA ☐
✂

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinumero
Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA: _____ NIMI _____

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA: _____ NIMI _____

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE _____

Tämä sivu on jätetty
tarkoituksella tyhjäksi

OSOITTEEN MUUTOS ☐
MUUTOS OMISTUSSUHITEISSA ☐
✂

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinumero
Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:
NIMI

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

OSOITTEEN MUUTOS ☐
MUUTOS OMISTUSSUHITEISSA ☐
✂

AJONEUVONTUNNISTENUMERO

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Mallinumero
Ajoneuvon tunnistusnumero (V.I.N.)

VANHA OSOITE /
EDELLINEN OMISTAJA:

NIMI

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

UUSI OSOITE /
UUSI OMISTAJA:
NIMI

Nro
KATU
AS.

PAIKKAKUNTA
VALTIO/LÄÄNI
POSTINUMERO

VALTIO
PUHELINNUMERO

SÄHKÖPOSTIOSOITE

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

[illegible]

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Mallin nro _____

AJONEUVON
TUNNISTUSNUMERO (V.I.N.) _____

MOOTTORIN
TUNNISTUSNUMERO (E.I.N.) _____

Omistaja: _____
NIMI

NRO KATU AS.

PAIKKAKUNTA VALTIO/LÄÄNI POSTINUMERO

Ostopäivämäärä _____
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Takuun päättymispäivämäärä _____
VUOSI KUUKAUSI PÄIVÄ

Jälleenmyyjä täyttää myyntihetkellä.

JÄLLEENMYYJÄN LEIMA

219002636_FI



VAKAVAN VAMMAN TAI KUOLEMAN VAARAN VÄHENTÄMISEKSI

- Lue tämä käyttäjän käsikirja ja varoituskilvet.
- Katso turvallisuusvideo.



VALMISTAUUDU

- Kiinnitä turvavyöt ja varmista, että verkot ja/tai ovet ovat tukevasti kiinni.
 - Käytä hyväksyttyä kypärää ja suojavarusteita.
 - Kuljettajan ja matkustajan on kyettävä istumaan selkään vasten selkänojaa, jalat tukevasti lattialla tai jalkatuella ja kädet joko ohjauspyörässä tai käsikahvoissa.
- Pysyttele kokonaan ajoneuvon sisällä.

VAROITUS

AJA VASTUULLISESTI

- Vältä hallinnan menetys ja kaatuminen.
- Vältä äkkinäisiä ohjausliikkeitä, sivuluisua, liukumista ja perän luistattamista aläkä koskaan pyörä ajoneuvoa paikallaan.
- Vältä nopeaa kiihdytystä kääntyessäsi, myös pysähdyksestä.
- Hidasta ennen käännöksen aloittamista.
- Ota huomioon mäet, epätasainen maasto, urat ja muut pidoon ja maaston muutokset.
- Vältä kestopäälystepintoja.
- Vältä rinteen ajamista sivusuuntaan.

TOIMI ASIANMUKAISESTI JA VASTUULLISESTI

- Älä salli varomatonta tai holtitonta ajoa.
- Kuljettajan on oltava vähintään 16-vuotias, ja hänellä tulee olla voimassa oleva ajokortti.
- Älä käytä ajoneuvoa huumeiden tai alkoholin vaikutuksen alaisena.
- Älä salli ajoa yleisillä teillä (paitsi maastoajoneuvoille sallituilla), joilla voi aiheutua törmäys toisen ajoneuvon kanssa.
- Älä ylitä ajoneuvon käyttäjien enimmäismäärää.

ski-doo LYNX SEA-DOO can-am ROTAX